

A290

ALPINE





## Dobrodošli za volanom vašega novega vozila.

Ta uporabniški priročnik vsebuje informacije, ki jih potrebujete, da boste:

- **bolje razumeli svoje vozilo** in v celoti izkoristili njegove funkcije in napredne tehnologije ter jih uporabljali v najboljših možnih pogojih.
- **zagotovili pravilno delovanje** z natančnim upoštevanjem nasvetov za vzdrževanje.
- **postopke izvajali učinkovito** in brez izgube časa, in to **samo** takrat, ko postopka ni treba izvesti strokovnjaku.

Preberite ta priročnik in se seznanite z uporabnimi informacijami, funkcijami in tehničnimi posodobitvami, ki bodo obogatile vašo vožnjo izkušnjo. Če pa bi vam katere stvari ostale še nejasne, vam bodo strokovnjaki naše mreže z veseljem posredovali vsa dodatna pojasnila.

Za navodila preglejte naslednje simbole:

V vozilu prikazana simbola  in  označujeta, da lahko podrobnejše informacije in/ali omejitve delovanja opreme najdete v uporabniškem priročniku.

→ , prisoten v celotnem priročniku, vsebuje povezavo do drugega odseka v dokumentu.



, prisoten v celotnem uporabniškem priročniku, označuje tveganje, nevarnost ali varnostno navodilo.

Opis modelov v tem priročniku temelji na tehničnih specifikacijah, veljavnih v času pisanja tega dokumenta. Ta dokument ne vsebuje nobenih popravkov ali dodatkov k digitalni različici, ki je še naprej referenčni priročnik. Zato je priporočljivo, da redno preverjate digitalno različico, da pridobite najnovije informacije.

**Navodila zajemajo vso opremo (standardno ali opsijsko), ki je na voljo za te modele. Prisotnost opreme na vozilu pa je odvisna od izvedenke, zelene doplačilne opreme in posameznega tržišča.**

**Prav tako je lahko v tem dokumentu opisana oprema, ki bo na voljo kasneje v modelnem letu.**

**Poleg tega se funkcije, opisane v tem priročniku, lahko v prihodnosti spremenijo zaradi posodobitev, predpisov ali tehničnih omejitev.**

**Diagrami v uporabniških priročnikih so navedeni kot primeri.**

Želimo vam srečno pot za volanom vašega novega vozila.

Ponatis ali prevod tega dokumenta v celoti, kot tudi samo delno, je prepovedan brez pisnega dovoljenja proizvajalca vozila.

Prevedeno iz francoščine.

# VSEBINA

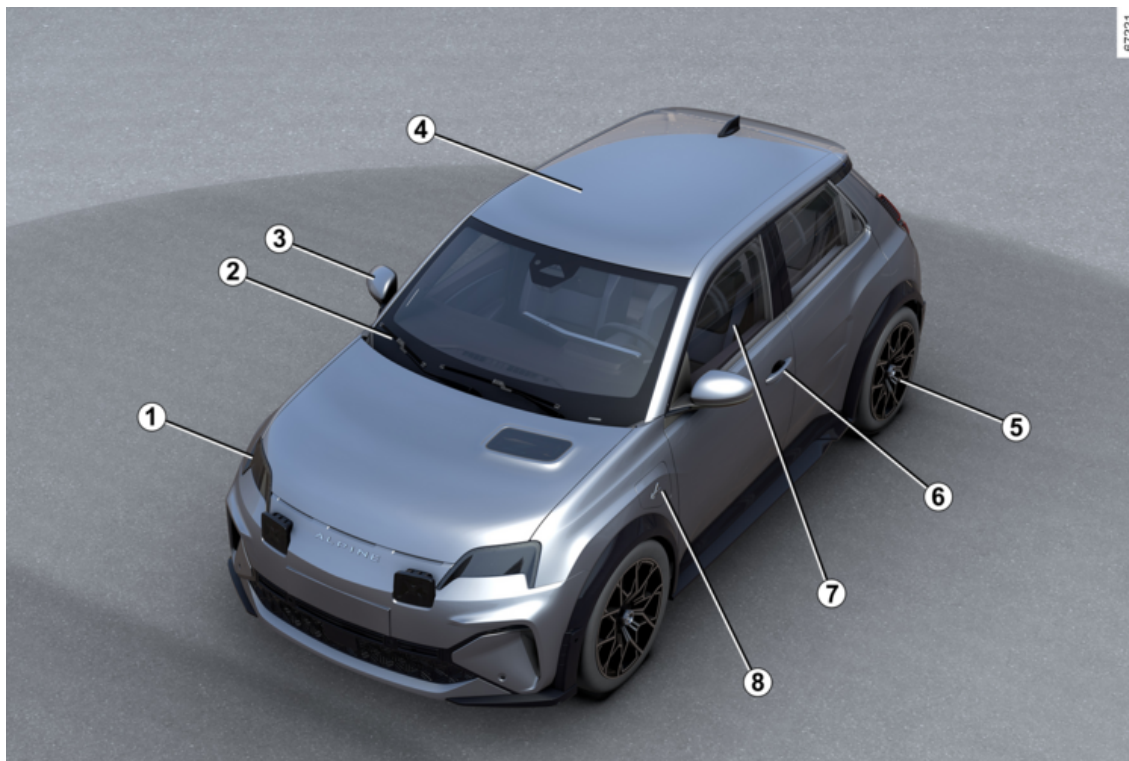
<b>Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila .....</b>	<b>4</b>	<b>Vožnja .....</b>	<b>157</b>
Zunanost .....	4	Zagon, zaustavitev motorja.....	157
Potniški prostor .....	6	Funkcija "Overtake" .....	160
Voznikovo mesto .....	8	Nadzor pospeševanja ob speljevanju.....	162
Sistemi za pomoč pri vožnji.....	10	Nadzor hitrosti.....	164
Varnost v vozilu.....	12	Regenerativni zavorni sistem .....	166
Prepoznavanje vozila – oznake .....	14	Parkirna zavora .....	170
Motorni prostor (redno vzdrževanje) .....	16	Okolje .....	175
motnje.....	18	Nasveti za vožnjo, ekološka vožnja.....	176
<b>Spoznajte svoje vozilo .....</b>	<b>20</b>	Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah .....	180
Električno vozilo .....	20	Korekcijske naprave in pomoč vozniku pri vožnji..	186
Kartica.....	52	Dodatne funkcije za pomoč pri vožnji .....	191
Digitalni ključ .....	61	Omejevalnik hitrosti .....	235
Vrata in odpiralni deli .....	64	Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go.....	239
Prepoznavanje obraza .....	71	Active driver assist .....	256
Spretnja sedeža.....	73	Pomoč pri zaustavitvi v sili.....	271
Zadnji sedeži.....	76	Pomoči pri parkiranju.....	282
Varnostni pasovi.....	78	Klic v sili.....	302
Dodatne varnostne naprave.....	83	<b>Za vaše udobje .....</b>	<b>305</b>
Varnost otroka .....	93	NAČIN VOŽNJE .....	305
Otroški sedeži.....	100	Prezračevalne odprtine, gretje in klimatizacija....	306
Varnost otroka: izklop, vklop varnostne blazine so-		Multimedijska oprema.....	319
voznika .....	112	Oprema potniškega prostora.....	321
Voznikovo mesto .....	116	Odlagalna mesta potniškega prostora, oprema .	325
Potovalni računalnik .....	120	Prevoz tovora.....	328
Opozorilne lučke.....	134	<b>Vzdrževanje .....</b>	<b>332</b>
Krmarjenje.....	139	Dostop do motorja, ravni.....	332
Prikaz območja zadaj .....	141	Akumulator:.....	337
Osvetlitev in signalizacija .....	143	Čiščenje .....	340
Zvočni in svetlobni signali.....	150	<b>Praktični nasveti.....</b>	<b>344</b>
Brisalci .....	151		

# VSEBINA

Pnevmatike .....	344
motnje.....	353
Žarometi, luči: zamenjava žarnic .....	355
Metlice brisalcev:zamenjava .....	358
Varovalke.....	360
Namestitvev in uporaba dodatne opreme.....	364
Motnje delovanja.....	366
<b>Tehnični podatki .....</b>	<b>371</b>
Podatki o vozilu .....	371
Nadomestni deli in popravila .....	379
kuponi o vzdrževanju .....	380
Protikorozijska kontrola .....	386

# ZUNANJOST

1



4 - Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

# ZUNANJOST

1. Luči: delovanje → 143

Luči: zamenjava → 355

2. Brisanje in pranje stekel → 151

Sušenje (razmegljevanje) stekla  
→ 311

3. Vzvratna ogledala → 141

4. Vzdrževanje karoserije → 340

5. Pnevmatike → 344

6. kartica → 52 → 61

Zaklepanje, odklepanje odpiralnih  
delov → 66

7. Električni pomik stekel → 321

8. Obremenitev → 28

# POTNIŠKI PROSTOR

1



6 - Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

# POTNIŠKI PROSTOR

1. Nastavitev položaja za vožnjo  
→ 78

2. Odlagalna mesta/ureditev potniškega prostora → 325

3. Zadnji vzglavniki → 76  
Zadnja sedežna klop → 77

4. Prevoz tovora → 328

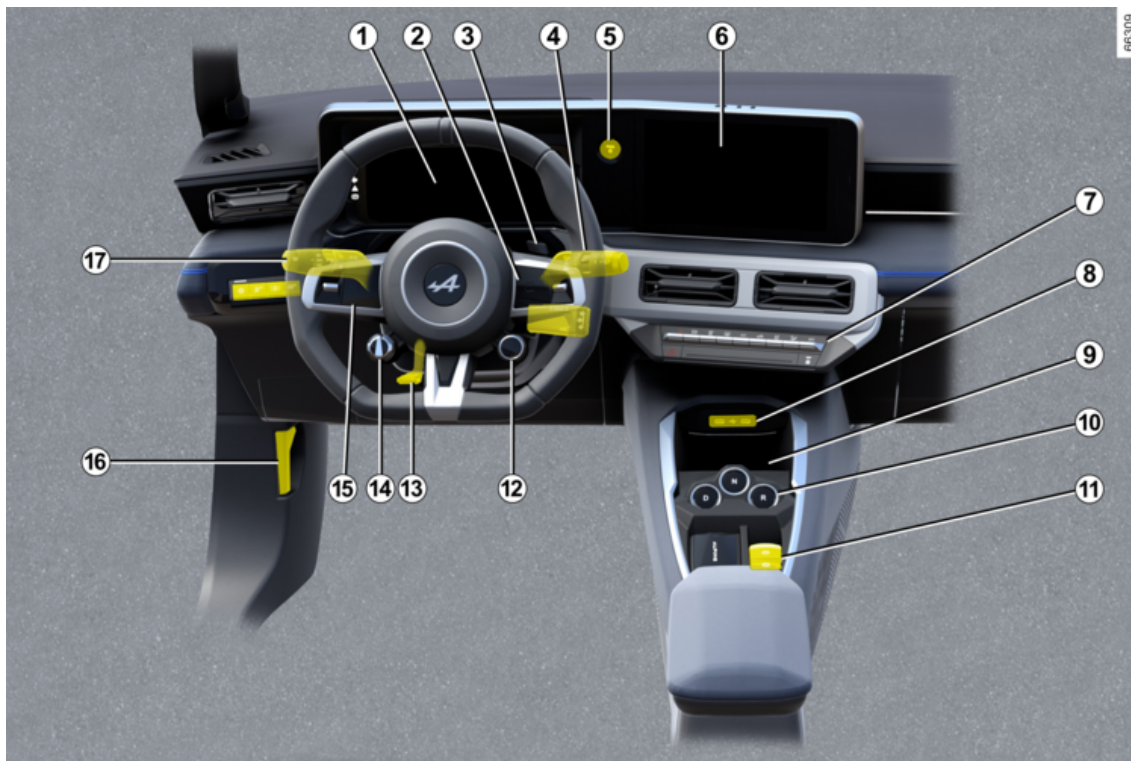
5. Varnost otrok → 93

6. Vzglavniki na prednjih sedežih  
→ 73

Prednji sedeži → 73

# VOZNIKOVO MESTO

1



8 - Dobrodošli za volanom vašega električnega vozila

## VOZNIKOVO MESTO

- 1. Instrumentna plošča → 134*
- 2. Stikala potovalnega računalnika → 120*
- 3. Nadzor prehitevanja (OV) → 162  
→ 160*
- 4. Upravljanje brisalcev/naprave za pranje vetrobranskega stekla → 151*
- 5. Gumb za zagon/zaustavitev motorja → 157*
- 6. Multimedijška ploščica → 319*
- 6. Ogrevani sedeži → 73/ogrevan volan → 139*
- 7. Gretje/klimatska naprava → 311*
- 8. Priključki USB-C na osrednji konzoli → 324*
- 9. Osrednja konzola za shranjevanje/območje indukcijskega polnjenja → 325*
- 10. Upravljalnik hitrosti → 164*
- 11. Samodejna parkirna zavora → 170*
- 12. Nadzor NAČINA VOŽNJE → 305*
- 13. Nastavitev volana → 139*
- 14. Nadzor regenerativnega zaviranja → 166*
- 15. Omejevalnik hitrosti → 235  
Prilagodljivi regulator hitrosti za ustavljanje in speljevanje → 239*

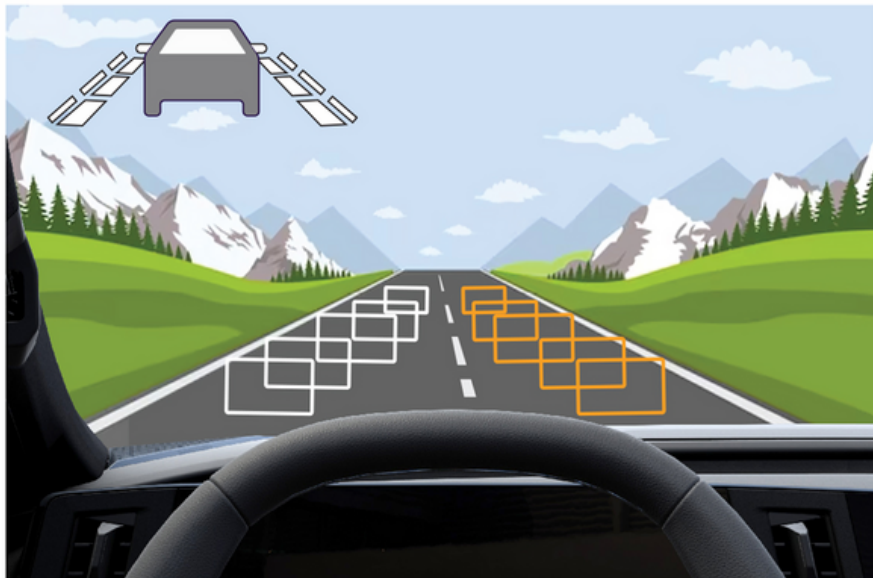
*16. Sprostitev pokrova motornega prostora → 332*

*17. Zunanja osvetlitev → 143*

# SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

1

62354

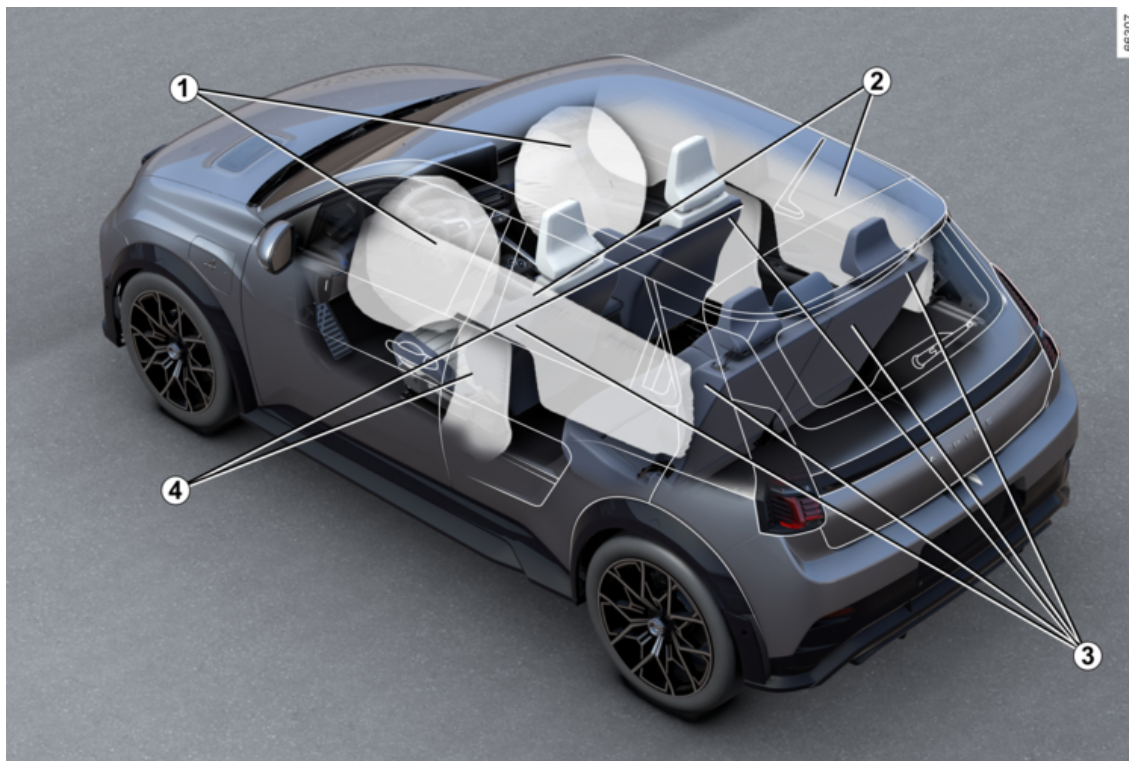


# SISTEMI ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- Sistemi za nadzor in pomoč pri vožnji → **186**
- Moja varnost → **191**
- Preprečevanje spremembe voznega pasu → **192**
- Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih → **199**
- Aktivno zaviranje v sili → **215**
- Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi → **232**
- Opozorilo o mrtvem kotu → **206**
- Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta → **296**
- Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah → **180**
- Opozorilo za varnostno razdaljo → **211**
- Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika → **222**
- Opozorilo o utrujenosti voznika → **224**
- Omejevalnik hitrosti → **235**
- Prilagodljivi tempomat Stop and Go → **239**
- Zaznavanje prometnih znakov → **227**
- Parkirni asistent → **285**
- Kamera za vzvratno vožnjo → **282**
- Prostoročno parkiranje → **291**
- Varno zapuščanje vozila → **299**
- Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta → **296**

# VARNOST V VOZILU

1

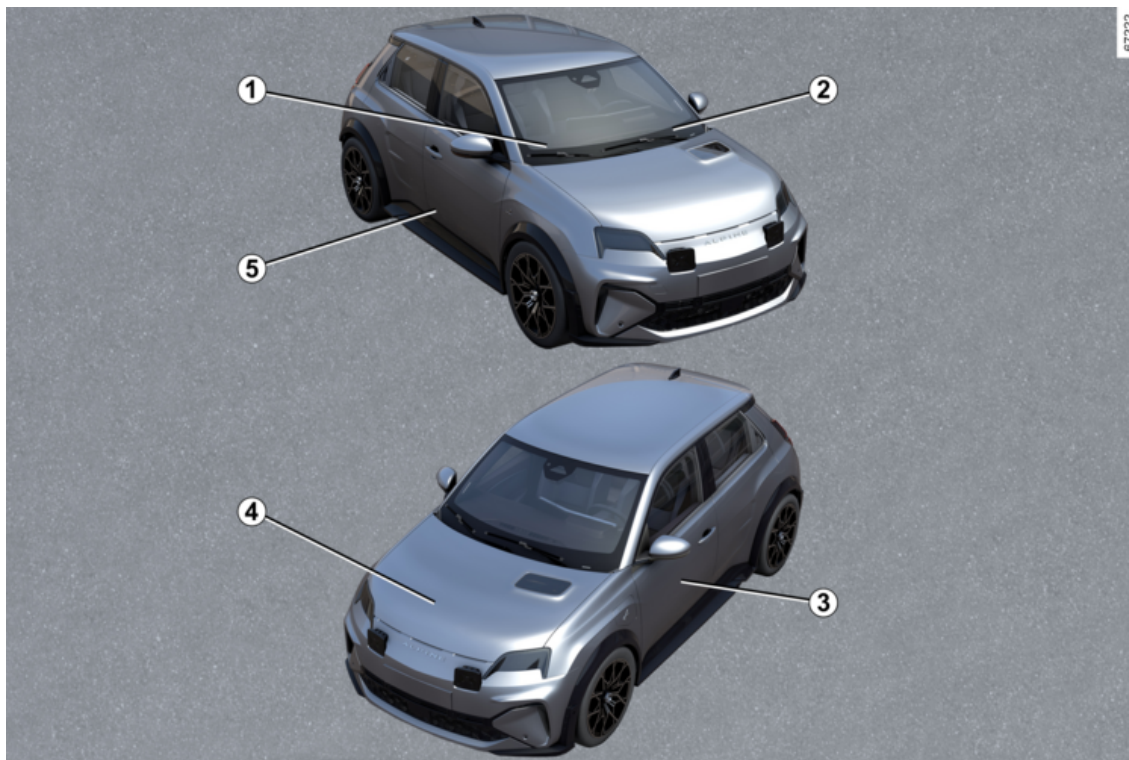


# VARNOST V VOZILU

1. Airbags Spredaj → 84  
Blokiranje sovoznikove airbag → 112
2. Airbags zavese → 90
3. Varnostni pasovi → 78
4. Airbags bočno → 90

# PREPOZNAVANJE VOZILA - OZNAKE

1

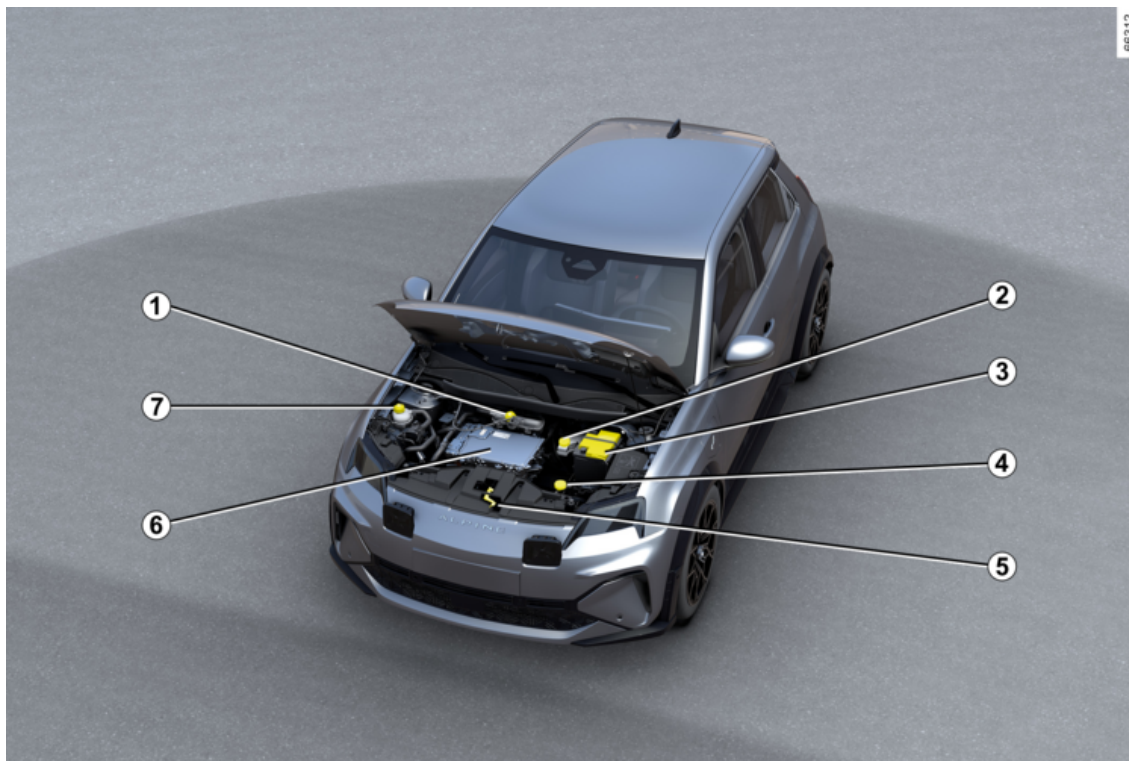


## PREPOZNAVANJE VOZILA – OZNAKE

1. Tehnične informacije za nujne službe → **371**
2. Opomnik za identifikacijsko številko vozila → **371**
3. Oznake za tlak v pnevmatikah → **346**
4. Identifikacija motorja → **373**
5. Ploščica za identifikacijo vozila → **371**

# MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1

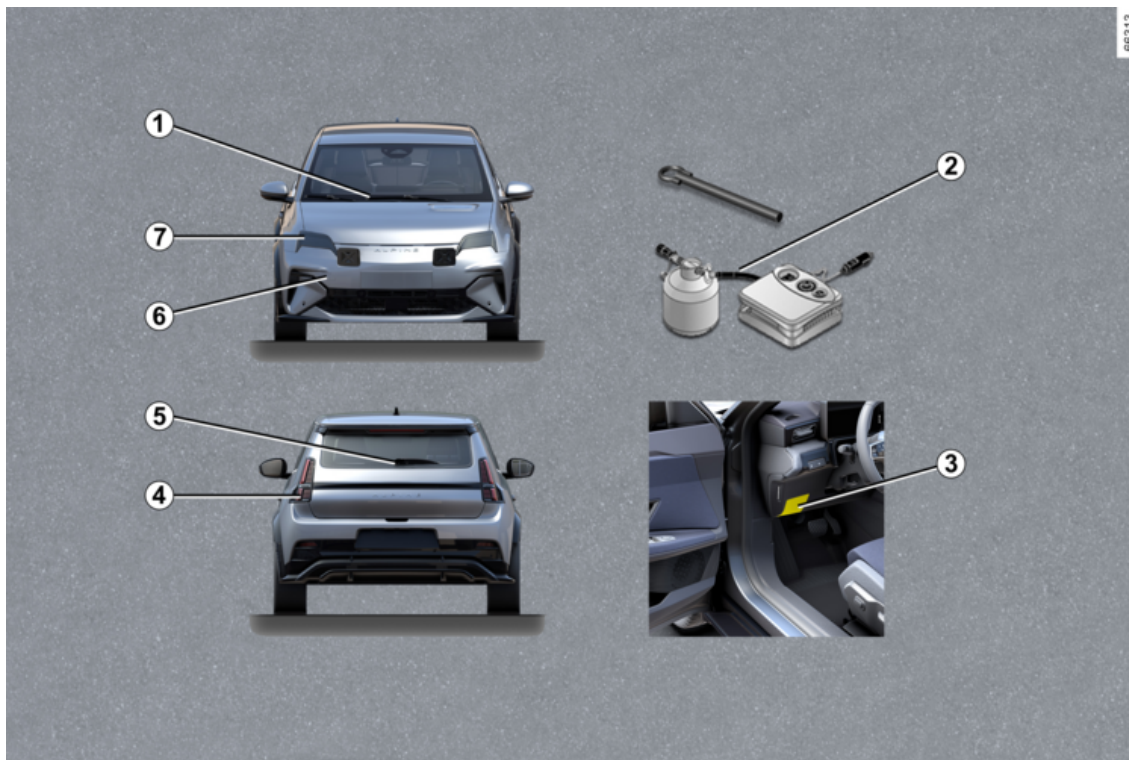


## MOTORNI PROSTOR (REDNO VZDRŽEVANJE)

1. Hladilna tekočina pogonske baterije in motorja → **334**
2. Zavorna tekočina → **334**
3. 12 V akumulator → **337**
4. Tekočina za pranje vetrobranskega stekla → **336**
5. Odpiranje pokrova motornega prostora → **332**
6. "Visokonapetostni" električni tokokrog → **20**
7. Hladilna tekočina za potniški prostor → **334**

# MOTNJE

1



## MOTNJE

1. Zamenjava metlic(e) brisalcev vetrobranskega stekla → **358**
2. Predrta pnevmatika → **348**  
Orodje → **351**
3. Varovalke → **360**
4. Zamenjava žarnic zadaj → **355**
5. Zamenjava metlice brisalca zadnjega stekla → **358**
6. Mesto za pritrditev vlečnega priključka spredaj → **353**
7. Zamenjava žarnic žarometov → **355**

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Predstavitev

2

Električna vozila imajo posebne lastnosti, vendar delujejo podobno kot vozila z motorjem z notranjim izgorevanjem.

Električno vozilo se od vozil z motorjem z notranjim izgorevanjem razlikuje zlasti po tem, da namesto goriva za delovanje porablja izključno električno energijo.

Zato priporočamo, da natančno preberete ta navodila za uporabo, v katerih je opisano vaše električno vozilo.



# ELEKTRIČNO VOZILO

## Shematski diagram električnega vozila

2



## ELEKTRIČNO VOZILO

1. "Visokonapetostna" pogonska baterija.
2. Odvisno od vozila, električna polnilna vtičnica.
3. Električni motor.
4. Električni kabli oranžne barve.
5. 12-voltni akumulator.

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Storitve povezave

2

### Predstavitev

Vaše električno vozilo je opremljeno s storitvami povezave, s katerimi lahko ugotovite in/ali upravljate:

- stanje napolnjenosti vozila z opozorilom za skoraj prazen akumulator;
- nastavitve polnjenja pogonskega akumulatorja v skladu z nekaterimi predlaganimi izbirami;
- preostala razdalja za vozilo;
- ...

Do teh storitev lahko dostopate z:

- zunanjimi digitalnimi napravami (mobilni telefon, tablični računalnik itd.);
- zaslonom multimedijskega sistema vozila.

Če želite več podrobnosti, glejte navodila za multimedijsko opremo ali se obrnite na predstavnika servisne mreže.



Kadar koli se lahko naročite na povezano storitev ali jo podaljšate. Za dodatne informacije se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

### Akumulatorji

Električno vozilo ima dve vrsti akumulatorja:

- "visokonapetostna" pogonska baterija;
- "12 V" akumulator.

#### "Visokonapetostna" pogonska baterija

Baterija zbira energijo, nujno za ustrezno delovanje motorja električnega vozila. Kot vsi drugi akumulatorji se tudi ta med uporabo prazni, zato ga je treba redno polniti → 28.

Če želite napolniti pogonsko baterijo, ni potrebno čakati, da ta doseže rezervni nivo.

Čas polnjenja se razlikuje glede na posebno stensko polnilno enoto ali javno polnilno postajo, na katero priključite vozilo.

Doseg baterije vozila je odvisen od napolnjenosti pogonske baterije in tudi od vašega sloga vožnje → 178.

Klimatska naprava vozila se uporablja za hlajenje pogonske baterije.

Če želite podaljšati življenjsko dobo pogonske baterije, naj klimatsko napravo pregleda usposobljeni strokovnjak. To še zlasti velja, če opazite, da klimatska naprava deluje z manjšo zmogljivostjo.


#### 12 V akumulator

Drugi akumulator v vašem vozilu je 12 V akumulator: ta zagotavlja energijo, potrebno za delovanje opreme vozila (luči, brisalci, zavorni sistem itd.).



79119

# ELEKTRIČNO VOZILO

Simbol  označuje električne komponente v vozilu, ki bi lahko ogrožale vašo varnost.

## Električni tokokrog "visoke napetosti".



Električni tokokrog "visoke napetosti" prepoznate po oranžnih kablh **6** in delih, označenih s simbolom



Pogonski sistem električnega vozila uporablja visokonapetostni električni tok.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

Vsi postopki ali spremembe na "visokonapetostnem" električnem sistemu vozila (komponente, kabli, priključki, pogonska baterija) so strogo prepovedani zaradi tveganja, ki ga predstavljajo za vašo varnost. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

**Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.**

## Vožnja

Tako kot pri vozilih z avtomatskim menjalnikom se morate navaditi, da pri vožnji in zaviranju ne uporabljate levega stopala.

Pri zmanjševanju hitrosti, ko odstranite nogo s pedala plina, ali pritisnete zavorni pedal, motor

ustvarja električni tok, ki se uporablja za napajanje pogonske baterije ➔ 176.

Vremenske nevšečnosti, poplavljenosti cestišča:



Ne vozite po cesti, poplavljeni z vodo, ki sega preko spodnjega roba platišč.



Zaviranje z motorjem nikakor ne more nadomestiti pritiska na zavorni pedal.



**Neprijetnosti med vožnjo**

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega.

**Tveganje, da se zataknejo pedali.**

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Hrup

Električna vozila so izjemno tiha. Na to se morda še niste navadili, prav tako se tega niso navadili drugi udeleženci v prometu. Zato morda vozila med vožnjo ne bodo slišali.

Ker je motor tih, slišite glasove, ki jih niste vajeni (hrup, ki ga povzroča aerodinamika, pnevmatike ...)

Vsakokrat, ko izklopite kontakt, se po približno desetih sekundah izklopi tudi prezračevanje.

## Zvočni opozorilnik

Zvočni opozorilnik za pešce omogoča, da ostale udeležence v prometu, zlasti pešce in kolesarje, opozorite nase.

Ob zagonu motorja se zvočni opozorilnik za pešce samodejno aktivira. Zvok se oddaja, ko vozilo vozi s hitrostjo med približno 1 km/h in 30 km/h.

Za nadaljnje informacije o zvočnem opozorilniku za pešce glejte navodila za multimedijško opremo.

V primeru napake zvočnega opozorilnika za pešce se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka



s sporočilom "Zunanji zvok v okvari".

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Električno vozilo ne oddaja zvoka. Preden ga zapustite, ob pritisku na zavorni pedal zaustavite motor.

**NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

## Pomembna priporočila



Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

### **V primeru nesreče ali trka**

V primeru nesreče ali trčenja v nosilni okvir vozila (npr. stik s stebričkom, dvignjenim robnikom ali katero koli drugo cestno opremo) se lahko poškodujeta električni tokokrog ali pogonska baterija.

Vozilo naj pregleda pooblaščen predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

Nikoli se ne dotikajte "visokonapetostnih" komponent ali oranžnih kablov, ki so izpostavljeni in vidni znotraj ali zunaj vozila.

Če je pogonska baterija močno poškodovana, lahko pride do uhajanja tekočin:

- nikoli se ne dotikajte tekočin, ki iztekajo iz pogonske baterije;
- če pride do stika, prizadeto mesto čim prej dobro izperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom.

Celo v primeru rahlega trčenja v vratca polnilne vtičnice naj jo čim prej pregleda pooblaščen prodajalci.

### **V primeru požara**

V primeru požara skupaj s potniki takoj zapustite vozilo in pokličite reševalno službo, pri čemer morate jasno povedati, da gre za električno vozilo.

Uporabljajte samo gasilna sredstva ali sredstva ABC, ki BCso dovoljena za gašenje električnih požarov. Ne uporabljajte vode ali drugih sredstev za gašenje.

V primeru poškodovanega električnega tokokroga se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

**Vse vrste vleke → 353.**

### **Pranje vozila**

Nikoli ne čistite motornega prostora, polnilne vtičnice ali pogonske baterije z visokotlačno šobo.

### **Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.**

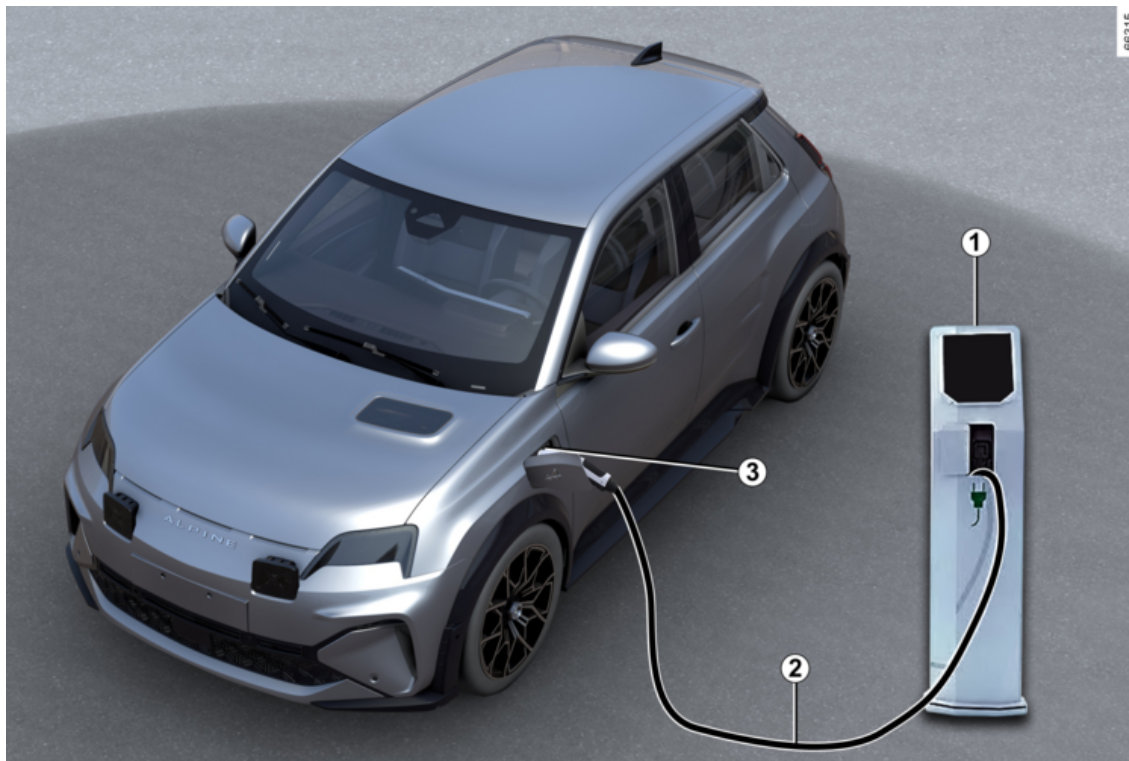
Nikoli ne perite vozila med polnjenjem. Polnilnega kabla nikoli ne čistite med polnjenjem vozila. Nikoli ne perite polnilnega kabla in vtiča polnilnega kabla, ko kabel ni priključen, da preprečite korozijo polnilnih pinov.

**Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.**

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Polnjenje

### 2 Shematski diagram



## ELEKTRIČNO VOZILO

1. Posebna stenska vtičnica ali polnilna postaja.
2. Polnilni kabel.
3. Odvisno od vozila, električna polnilna vtičnica.



Če imate kakršna koli vprašanja glede opreme, potrebne za polnjenje, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.



## Pomembna priporočila za polnjenje vozila

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

### Polnjenje

Med napajanjem ne izvajajte posegov na vozilu (pranje, posegi v motornem prostoru itd.).

Če so na priključku napajalnega kabla ali vtičnice voda znaki korozije ali tujki, vozila ne priključite na napajanje.

### **Obstaja nevarnost požara.**

Ne dotikajte se kontaktov kabla, hišne vtičnice ali vtičnice za napajanje vozila in vanje ne vstavljajte predmetov.

Napajalnega kabla nikoli ne priključite v adapter, razdelilnik ali podaljšek.

Prepovedana je uporaba električnega agregata.

Polnilnega priključka vozila ali polnilnega kabla ne razstavljajte ali spreminjajte. **Obstaja nevarnost požara.**

Med napajanjem ne spreminjajte električne napeljave in ne posegajte vanjo.

Celo v primeru rahlega trčenja v vratca polnilnega priključka naj pooblaščen prodajalec čim prej izvede pregled.

Previdno ravnejte s kablom: ne pritiskajte nanj, ne potopite ga v vodo, ne vlecite ga in ne izpostavljajte ga morebitnim udarcem.

Redno preverjajte stanje napajalnega kabla.

V primeru poškodb polnilnega kabla (korozija, rjavenje, ureznine itd.), enote ali električne polnilne vtičnice vozila, jih ne uporabljajte. Za zamenjavo se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če se mehanizem za zaklepanje vratc polnilnega priključka ne aktivira in/ali se električna polnilna vtičnica vozila ne odklene, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vozila.

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Polnilni kabel A

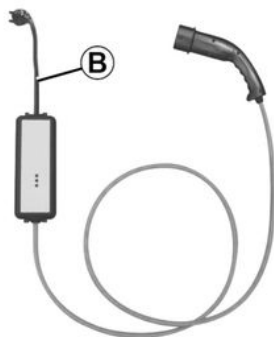
47303



Kabel **A** je specifičen za vaše vozilo in oblikovan za priključitev v stenske vtičnice ali javne polnilne postaje in omogoča standardno polnjenje pogonske baterije.

## Polnilni kabel B

35906

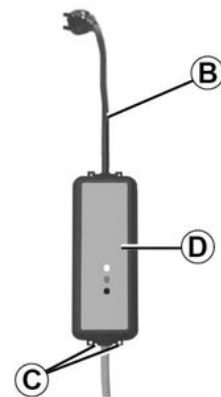


Za polnjenje vozila lahko uporabite kabel **B** za:

- standardno polnjenje na ojačani polnilni vtičnici (polnjenje s 14 A/16 A), ki je namenjena polnjenju električnega vozila;
- občasno polnjenje z uporabo gospodinjanskega priključka (polnjenje 8 A), na primer, ko niste doma.

V vseh primerih morajo biti vtičnice nameščene v skladu z navodili, zagotovljenimi s polnilnim kablom **B**.

34577



V vseh primerih morate za pravilno delovanje **skrbno** prebrati navodila za uporabo polnilnega kabla **B**.

**i** Nikoli ne puščajte enote viseti na kablu. Obesite ga s pomočjo kljuk **C**.

**i** Če pride med polnjenjem do napake (na enoti **D** zasveti rdeča opozorilna lučka), ga takoj prekinite. Glejte navodila za uporabo polnilnega kabla.

2

## ELEKTRIČNO VOZILO

2



Pred čiščenjem polnilnega kabla se prepričajte, da je kabel izklopljen.

Kabel očistite s krpo, rahlo navlaženo z vodo.

Pri čiščenju pazite, da krpa ne pride v stik s konci kabla (konektorji, polnilni pini), da se izognete morebitni nevarnosti korozije.



Vsi polnilni kabli so shranjeni v prtljažnem prostoru vozila → **69**.

## Pomembna priporočila



### **Pomembna priporočila za napajanje vašega avtomobila**

Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

#### **Izbira polnilnega kabla**

Standardni polnilni kabli, priloženi vozilu, so bili zasnovani posebej za to vozilo. Oblikovani so tako, da vas ščitijo pred tveganjem električnega udara, ki lahko povzroči smrt ali nevarnost požara.

Ne uporabljajte napajalnih kablov starejših izvedenk, saj niso prilagojeni vašemu vozilu.

Iz varnostnih razlogov je uporaba kabla, ki ga ni predvidel proizvajalec vozila, strogo prepovedana. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči požar ali električni udar, kar se lahko konča s smrtjo. Pri izbiri polnilnega kabla, primerne za vaše vozilo, se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

#### **Uporaba polnilnega kabla B**

Natančno preberite navodila za uporabo, priložena napajalnemu kablju, kjer so navedena opozorila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi tega izdelka in tehnične značilnosti, potrebne za namestitev vtičnice.

#### **Namestitev**

##### **Stenska vtičnica**

Posebno stensko polnilno enoto naj namesti strokovnjak.

##### **V primeru polnjenja doma**

Usposobljeni strokovnjak naj preveri, da je vsaka vtičnica, v katero boste vključili polnilne kabla, skladna s standardi in predpisi, ki veljajo v vaši državi, ter da je skladna s prej opisanimi specifikacijami v razdelku "Sistemi napajanja".

##### **Sistemi napajanja**

Uporabljajte le polnilne postaje, ki so skladne s standardom IEC 61851-1 in točke za priklop, ki so zaščitene z:

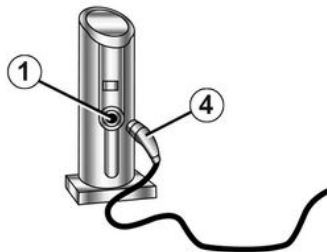
- napravo na preostali diferenčni tok 30 mA tipa A za uporabljeno vtičnico;
- naprava za zaščito pred preobremenitvijo;
- zaščito pred previsoko napetostjo zaradi strel na izpostavljenih območjih (IEC 62305-4);
- ozemljitveno povezavo, ki je skladna s standardi v zadevni državi.

# ELEKTRIČNO VOZILO

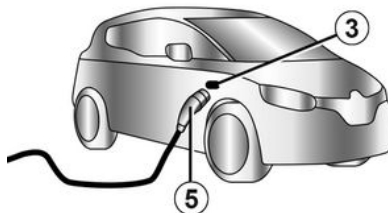
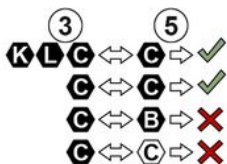
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi

2

Izmenični tok (AC)



62364







Če so na loputi vtičnice za napajanje vozila prikazane informacije, sledite spodnjim navodilom.

Preden priklopite polnilni kabel, se prepričajte, da:

- barva in ena od črk na dovodni vtičnici **1** ustreza barvi in eni od črk na koncu polnilnega kabla **4**;
- barva in ena od črk na dovodni vtičnici **3** ustreza barvi in eni od črk na koncu polnilnega kabla **5**.

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Nalepke

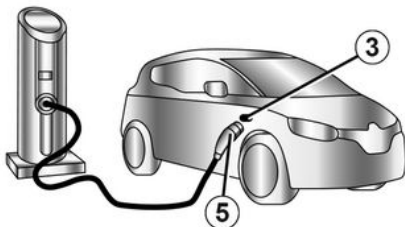
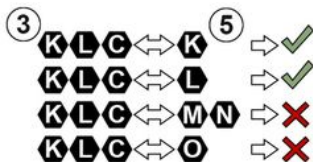
Vrsta polnjenja	Izmenični tok (AC)			
Povezava	Polnilni priključek 1 / polnilni kabel 4		Vozilo 3 / polnilni kabel 5	
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi (za vse ostale primere se obrnite na pooblaščenega prodajalca).				

2

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Enosmerni tok (DC)

62378



Če so na loputi vtičnice za napajanje vozila prikazane informacije, sledite spodnjim navodilom.






Preden priklopite polnilni kabel, se prepričajte, da barva in ena od črk na dovodni vtičnici **3** ustreza barvi in eni od črk na koncu **5** polnilnega kabla.



Če vozilo hitro polnite (DC), polnilni kabel med vašim vozilom in polnilnim terminalom ne sme biti daljši od **30 metrov**. Če ste v dvomih glede dolžine kabla, se posvetujte z lastnikom polnilne postaje (DC).

# ELEKTRIČNO VOZILO

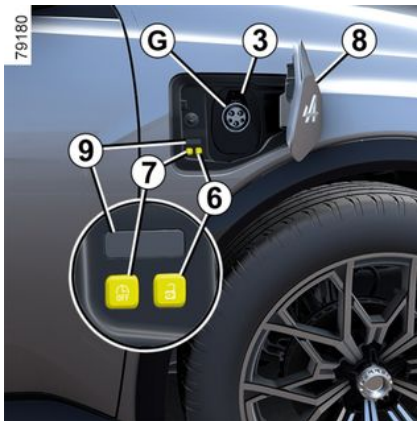
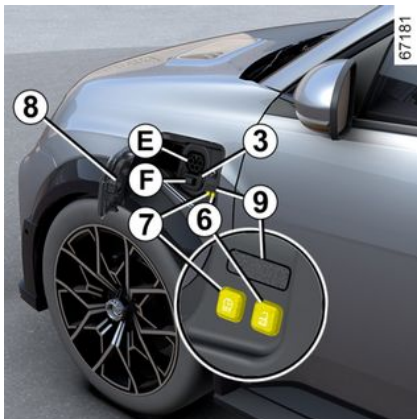
## Nalepke

Vrsta polnjenja	Enosmerni tok (DC)				
Povezava	Vozilo 3/polnilni kabel 5				
Vrste polnjenja, ki so skladne z evropskimi standardi (za vse ostale primere se obrnite na pooblaščenega prodajalca).					

2

## ELEKTRIČNO VOZILO

### Električna vtičnica za napajanje 3



Ovisno od vozila je vozilo je to opremljeno z dvema polnilnima priključkoma, ki sta nameščena na sprednjem delu vozila:

- priključek **E** za polnjenje do 11 kW z izmeničnim tokom (AC);
- priključek **F**, ki je zraven priključka **E**, in omogoča hitro polnjenje z enosmernim tokom (DC);
- priključek **G** za polnjenje do 6,4 kW z izmeničnim tokom (AC).

**Opomba:** Če ste v zasneženem okolju, pred priklopom ali odklopom kabla odstranite sneg okoli polnilnega priključka vozila.

Če pride sneg v stik s priključkom, lahko onemogoči vstavljanje polnilnega kabla.

**i** Vtičnica **F** je zaščiten s čepom. Preden priključite polnilni kabel v vtičnico **E**, se prepričajte, da je čep na vtičnici **F** na ustreznem mestu.

V notranjosti lopute vtičnice za polnjenje sta dva gumba:

- gumb **6**  odklene polnilni kabel;

- gumb **7**  se lahko uporabi za zaustavitev programa polnjenja (če je bil prej konfiguriran), da se vozilo začne takoj polniti.

### Previdnostni ukrepi

- Če želite napolniti pogonsko baterijo, ni potrebno čakati, da ta doseže rezervni nivo.
- Čas polnjenja se razlikuje glede na posebno stensko polnilno enoto ali javno polnilno postajo, na katero priključite vozilo.
- Napajanje je mogoče v primeru dežja ali sneženja.
- Če je klimatska naprava vklopljena, je čas polnjenja daljši.
- Razpoložljivost nivoja energije je odvisna od temperature akumulatorja. Zato se lahko čas med zaustavitvijo in ponovnim zagonom vozila razlikuje glede na to, ali je akumulator hladen ali topel.
- Če je vozilo več kot tri mesece parkirano pri skoraj praznem akumulatorju, morda ne bo več mogoče napolniti akumulatorja.

### V ekstremnih vremenskih pogojih

- Pri visoki temperaturi vozilo parkirajte in polnite v senci/pokritem prostoru;
- V hladnem vremenu je lahko na začetku polnjenja prikazana previsoka vrednost.

## ELEKTRIČNO VOZILO

- Izogibajte se napajanju in parkiranju vozila pri ekstremnih temperaturah (visokih ali nizkih).
- V ekstremnih pogojih se napajanje lahko prične šele po nekaj minutah (čas, potreben za ohlajanje ali ogrevanje pogonske baterije).
- Zaželeno je, da vozilo napolnite po vožnji, če je nivo napolnjenosti nizek (< 25 %) in ko so temperature negativne.
- Če je vozilo več kot 7 dni parkirano na temperaturi, nižji kot približno -25 °C, polnjenje pogonske baterije morda ne bo mogoče.


### Nasvet

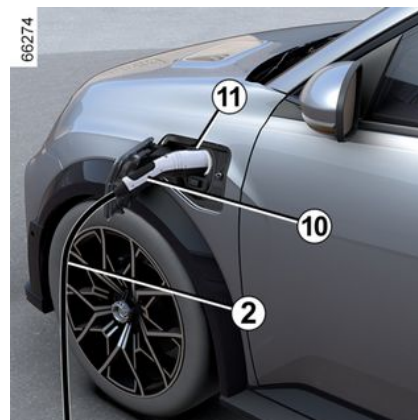
- Da se ohrani življenjska doba pogonske baterije:
  - za vsakodnevne vožnje izberite največjo napolnjenost 80 %;
  - izogibajte se parkiranju vozila več kot en mesec z visokim stanjem napolnjenosti (nad približno 50 %), zlasti v obdobjih visokih temperatur.
- Pogonski akumulator priključite na napajanje po vožnji in/ali pri zmerni zunanji temperaturi. V nasprotnem primeru lahko napajanje traja dlje ali ni mogoče.

## Ponovno napajanje pogonske baterije

### Zaustavljeno vozilo, izklopljen kontakt:

- vzemite polnilni kabel **2**, ki se nahaja v predalu za shranjevanje v prtljažniku vašega vozila;
- pritisnite vrata polnilnega priključka **8**, da jih odklenete. Opozorilna lučka **9** zasveti belo:

 Odvisno od vozila, ko je loputa vtičnice za polnjenje odprta ali ni pravilno zaprta, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Polnilni pokrov odprt«.



- skrajni konec kabla priključite v vir napajanja;
- primate ročico **10**;

## ELEKTRIČNO VOZILO

- odvisno od vozila pritisnite stikalo **11**;

- priključite kabel na vozilo. Opozorilna lučka **9** utripa v beli barvi;

**Opomba:** v primeru hitrega polnjenja pazite, da se plastični pasček **12** čepa **13** med priključevanjem ne zatakne med konektor polnilnega kabla in vir napajanja.

**i** Med polnjenjem vozila ne uporabljajte lopute za polnjenje **8** za obešanje napajalnega kabla **2**.

**i** Če ste ravnokar sprejeli posodobitev sistema prek multimedijskega sistema, bo polnjenje pogonske baterije preloženo ali preklicano.

Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden polnilni kabel povežete z vozilom. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

- ko zaslišite klik za zaklepanje, preverite, ali je polnilni kabel dobro priključen. Če želite preveriti pričvrstitev, rahlo potegnite ročico **10**;

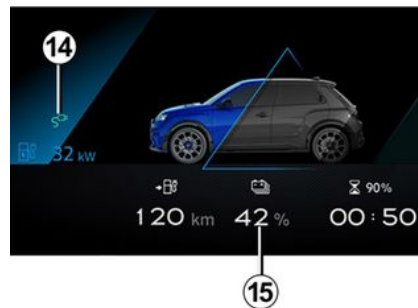
- če ste nastavili polnjenje s časovnim zamikom in želite takoj začeti s polnjenjem, pritisnite gumb **7** za začetek polnjenja → **50**.

Napajalni kabel se samodejno zaklene na vozilo. Tako kabla ni mogoče odklopiti iz vozila.

**i** Obvezno v celoti odvijte napajalni kabel, da omejite njegovo pregrevanje.

**!** Ne uporabljajte podaljška, razdelilnika ali adapterja.  
**Obstaja nevarnost požara.**

Kontrolna lučka **9** med polnjenjem utripa modro.



Ob začetku polnjenja se na instrumentni plošči prikažejo naslednje informacije:

- nivo moči na indikatorju napolnjenosti baterije **15**;
- nivo napolnjenosti baterije;
- ocena preostalega časa polnjenja (ko je akumulator približno 95-odstotno napolnjen, to več ni prikazano);
- indikatorna lučka **14**, ki kaže, da je vozilo priključeno v vir napajanja;
- doseg vozila je odvisen od nivoja napolnjenosti.

Prikazovalnik na instrumentni plošči se izklopi po nekaj sekundah. Ko

## ELEKTRIČNO VOZILO

odprete vrata, se ponovno prikaže na instrumentni plošči.

Eno polnjenje je končano, zasveti zelena kontrolna lučka **9**.

Pred ponovnim polnjenjem vozila ni treba čakati, da je v akumulatorju le še rezerva energije.

**i** Čas polnjenja pogonskega baterije je odvisen od preostale napolnjenosti in polnilne moči polnilne postaje. Med polnjenjem se obvestilo izpiše na instrumentni plošči → 127.

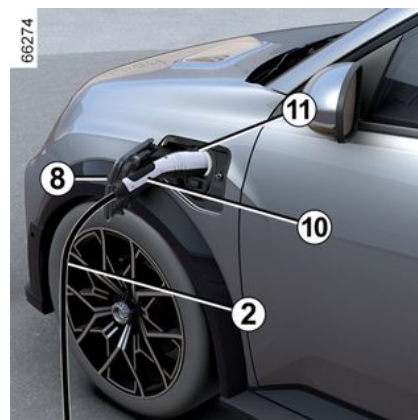
**Opomba:** v določenih pogojih je lahko dejanski čas polnjenja daljši od časa polnjenja, ki je prikazan na instrumentni plošči. To je odvisno od:

- kakovosti električnega omrežja;
- začetnega nivoja napolnjenosti;
- prenizke zunanje temperature;
- ...

V primeru težav s polnilnim kablom priporočamo, da ga zamenjate s kablom, ki je identičen originalnemu. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

## Motnje delovanja

Če kontrolna lučka **9** neprekinjeno sveti rdeče, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.



### Previdnostni ukrepi pri odklopu iz vtičnice

- Pritisnite gumb **6** ali **pritisnite in držite** gumb za odklepanje vrat na kartici, da se odklene napajalni kabel vozila;
- primite ročico **10**;

**i** Obvezno upoštevajte zaporedje opravil pri odklopu.

## ELEKTRIČNO VOZILO

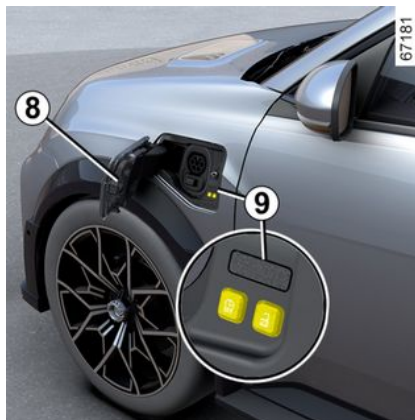
- odvisno od vozila pritisnite stikalo **11**;
- odklopite napajalni kabel **2** z vozila;
- zapreti morate loputo vtičnice za napajanje **8** in jo pritisniti, da jo zaklenete;
- odklopite kabel **2** iz napajanja **1**;
- kabel **2** shranite na odlagalno mesto v prtljažniku.

**Opomba:** takoj po intenzivnem polnjenju pogonske baterije je kabel lahko vroč: uporabite ročaje.

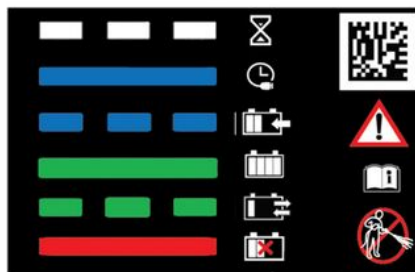


Po pritisku guma za odklepanje polnilnega kabla imate približno 30 sekund za odklop, preden se znova zaklene.

### Nalepka 16



16



Nalepka **16**, nameščena na vratcih za polnjenje **8**, vas opomni na po-

stopke polnjenja glede na stanje indikatorja **9**:

- utripa belo: kabel je priključen v vozilo in sistem izvaja preverjanja;
- sveti modro: program polnjenja je aktiviran;
- utripa modro: izvaja se polnjenje ali pa vozilo za delovanje uporablja električno napajanje (npr. za klimatsko napravo v potniškem prostoru);
- sveti zeleno: vozilo je do konca napolnjeno;
- utripa zeleno: odvisno od vozila, ko je vklopljena funkcija V2G (Vehicle to Grid - Napajanje električnega omrežja iz vozila) → **50** ali funkcija V2L (Vehicle to Load - Napajanje zunanjih naprav iz vozila) → **44**;
- sveti rdeče: okvara.

Nalepka **16**, nameščena na desni strani, vas opominja na naslednja navodila:

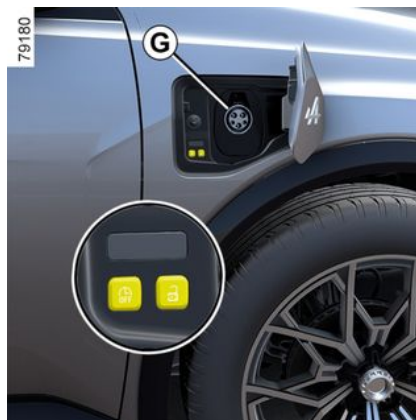
- vratca za polnjenje ne smete priti z visokotlačnim curkom;
- ko vozilo miruje, je mogoče vratca za polnjenje odpreti;
- med vožnjo morajo biti vratca za polnjenje zaprta.
- odprite loputo, da povežete polnilni kabel;
- po odklopu znova zaprite loputo;
- priključite kable v hišno vtičnico, polnilno postajo z izmenično tokom

## ELEKTRIČNO VOZILO

ali polnilno postajo za hitro polnjenje;

– vse informacije o polnjenju lahko najdete v knjižici z navodili za uporabo v svojem vozilu.

### Polnilni priključek CHAdeMO (DC) *H*



Električni polnilni priključek CHAdeMO *H* je priključek za enosmerni tok (DC) (razpoložljivost je odvisna od države).

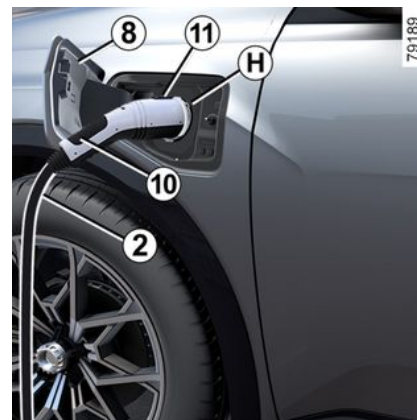
**i** Priključka za izmenični tok **G** → **38** ne priključite hkrati s priključkom za napajanje CHAdeMO *H*.

### Za polnjenje vozila s priključkom CHAdeMO *H*

#### Zaustavljeno vozilo, izklopljen kontakt:

– vzemite polnilni kabel **2** s polnilne postaje.

**i** Upoštevajte varnostna navodila, prikazana na polnilni postaji.



– Pritisnite vrata polnilnega priključka **8**, da jih odklenete;  
– pritisnite stikalo **11**;  
– priključite konec kabla v polnilni priključek;  
– ko zaslišite klik za zaklepanje, preverite, ali je polnilni kabel pravilno priključen. Če želite preveriti, ali je zaklenjen, rahlo povlecite za ročaj.

Napajalni kabel se samodejno zaklene na vozilo. Tako kabla ni mogoče odklopiti iz vozila.

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Previdnostni ukrepi pri odklopu iz vtičnice

2



Obvezno upoštevajte zaporedje opravil pri odklopu.

- Pritisnite stikalo **11**;
- primite ročico **10**;
- odklopite napajalni kabel **2** z vozila;
- zapreti morate loputo vtičnice za napajanje **8** in jo pritisniti, da jo zaklenete;
- pospravite kabel **2** na polnilno postajo.

**Opomba:** takoj po intenzivnem polnjenju pogonske baterije je kabel lahko vroč: uporabite ročaje.

## Funkcija V2L (vozilo do zunanjega porabnika, Vehicle to Load)

Pri zaustavljenem vozilu in vklopljeni parkirni zavori funkcija V2L (vozilo do zunanjega porabnika, »Vehicle to Load«) omogoča priključitev električnih naprav neposredno na vozilo.

Sistem dovaja moč AC (do 16 A/3,7 kW) z uporabo shranjene elek-

trične energije pogonski bateriji vozila → **20**.

Priključek V2L omogoča priključitev in upravljanje različnih električnih naprav na vtičnici za polnjenje na sprednjem delu vozila.

## Pomembna priporočila



Natančno preberite navodila. Če teh navodil ne boste upoštevali, lahko pride do **požara, resnih poškodb ali smrtno nevarnega električnega udara.**

**Previdnostni ukrepi, ki jih je treba izvesti pri uporabi funkcije V2L.**

Ne poskušajte napajati svojega doma, saj lahko to povzroči poškodbe in električne udare.

Med uporabo funkcije V2L ni dovoljeno umivati vozila ali izvajati del v motornem prostoru.

Ne uporabljajte funkcije V2L:

- če je voda v priključku V2L ali v vtičnici za polnjenje vozila;
- če je priključek V2L vozila ali vhodna vtičnica za polnjenje poškodovana (pokvarjena, znaki korozije, razbarvanja itd.), se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže, da uredi zamenjavo;
- na prostem, če vremenske razmere niso ugodne (dež, nevarnost strele itd.).

Na priključek V2L ne odlagajte kovinskih predmetov.

Med uporabo funkcije V2L priključka V2L ne predelujte in ne posegajte vanj.

Nikoli ne priključite adapterja na priključek V2L.

**Previdnostni ukrepi, ki jih je treba izvesti pri ravnanju s priključkom V2L in pri njegovi uporabi.**

Uporabljajte samo priključek V2L, ki je priložen vozilu. Priključek V2L je bil zasnovan posebej za to vozilo. Zaradi vaše varnosti je strogo prepovedano priključek V2L uporabljati na način, ki ga ni priporočal proizvajalec. Za več informacij o tem, kateri priključek V2L je primeren za vaše vozilo, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Na priključek V2L ne odlagajte nobenih predmetov in na izhodno vtičnico za izmenični tok na priključku V2L ne obešajte naprav za napajalni kabel. **Obstaja nevarnost poškodb.**

S priključkom V2L ravnajte previdno: Ne razstavljajte ga, ne potaplajte ga v vodo in ga ne vlecite, ko je priključen, in ne pustite, da bi karkoli udarjalo vanj. Pred uporabo redno preverjajte stanje priključka.

**Previdnostni ukrepi, ki jih je treba upoštevati pri uporabi električnih/elektronskih naprav.**

Pred priključitvijo in uporabo naprave (podaljška, vtičev za več priključkov itd.) preverite varnostne ukrepe za uporabo v uporabniškem priročniku.

Ne priključujte:

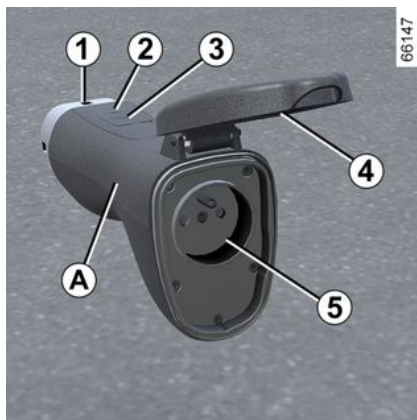
## ELEKTRIČNO VOZILO

2

- pripomočkov, ki zahtevajo enosmerni tok, kot je medicinska oprema. glede na delovanje vozila lahko pride do prekinitve napajanja;
- naprav, ki porabijo več kot 16 A;
- naprav, ki niso skladne z nacionalnimi predpisi in standardi;
- poškodovanih naprav (ohišja, kabli itd.);
- naprav, katerih prvotna priporočila za uporabo niso prilagojena okolju, v katerem se bodo uporabljali (tvegajanja, povezana s stikom s prahom in vodo);
- več kot enega večnamenskega vtiča. Ko ga uporabljate, ne priključujte izdelkov, ki porabijo več kot 8 A;
- podaljška, daljšega kot 20 m. Če ga uporabljate, ga popolnoma odvijte.


# ELEKTRIČNO VOZILO

## Priključek VLC (vozilo do zunanjega porabnika, Vehicle to Load) A



1. Vtičnica za napajanje.
2. Opozorilna lučka delovanja sistema.
3. Stikalo za vklop/izklop
4. Zaščitni prevleka.
5. Izhodna vtičnica za izmenični tok.

Priključek V2L je shranjen v kompletu orodja pod talno oblogo v prtljažnem prostoru.

 Pred izvedbo vzdrževanja na priključku V2L se prepričajte, da je priključek odklopljen. Priključek očistite s krpo, ki je rahlo navlažena z vodo. Pri čiščenju pazite, da krpa ne pride v stik s konci priključka (konektorji, polnilni zatiči), da se izognete morebitni nevarnosti korozije.

### Delovanje



Prepričajte se, da se parkirna zavora vklopi pri vsaki uporabi funkcije V2L.



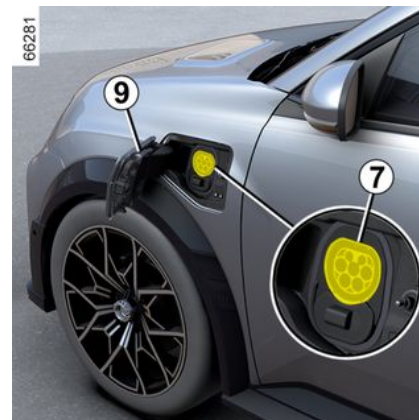
Upoštevati morate vrstni red, v katerem je priključek V2L priključen/ odklopljen.



Pre den priklopite ali odklopite napravo, se prepričajte, da kontrolna lučka na konektorju V2L **2** ne sveti.

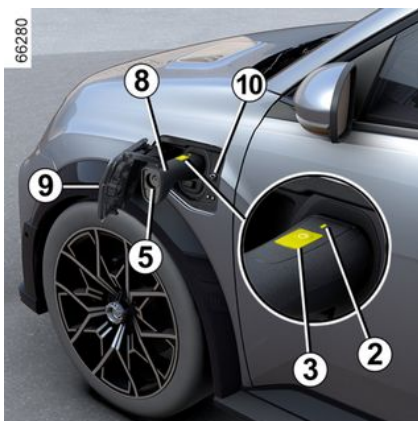
### Za priklop konektorja V2L:

Pri zaustavljenem vozilu se odklenejo odpiralni elementi in izklopi se kontakt:



## ELEKTRIČNO VOZILO

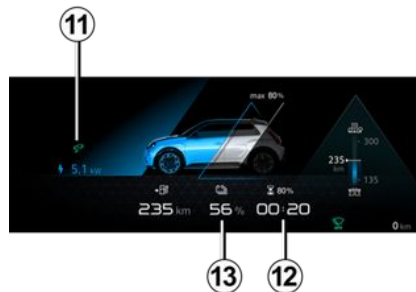
66280



- pritisnite loputo vtičnice za polnjenje **9**, da jo odklenete;
- držite ročico konektorja **8** in nastavite **1** konektorja priključite na polnilni priključek vozila **7**;
- preverite, ali je konektor V2L pravilno priključen tako, da rahlo povlečete ročico **8**. Pred začetkom praznjenja se aktivira zaklepanje priključka. Priključek V2L se samodejno zaklene z vozilom. To preprečuje odklop konektorja z vozila;
- električno napravo priključite v izhodno vtičnico na izmenični tok **5** konektorja V2L;
- pritisnite stikalo priključka V2L **3** za vsaj tri sekunde, dokler ne zasveti zelena kontrolna lučka **2**. Vključena je funkcija V2L, kontrol-

na lučka na vtičnici za polnjenje **10** utripa zeleno, električna naprava pa se napaja.

**Opomba:** medtem ko je konektor V2L priključen na vozilo, ne vlecite za ročico **8**.



Pri uporabi se na instrumentni plošči prikažejo naslednje informacije:

- kontrolna lučka **11**, ki kaže, da je vozilo priključeno na priključek V2L;
- predvideni preostali čas **12**, preden je dosežen najnižji prag polnjenja baterije;
- nivo energije baterije **13**.

**Opomba:** polnjenje se samodejno izklopi, ko:

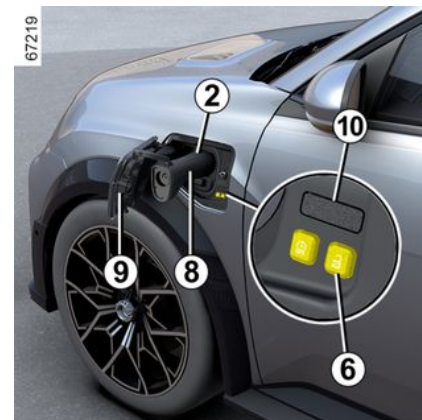
- se funkcija V2L ne uporablja približno eno uro (brez električnih na-

prav, priključenih na vtičnico za izmenični tok **5** konektorja V2L ali brez porabe energije);

- je priključena električna naprava, ki presega največjo zmogljivost napajanja;
- stikalo konektorja V2L **3** je pritisnjeno vsaj tri sekunde;
- je dosežen najnižji prag polnjenja pogonske baterije, nastavljen na zaslonu multimedijskega zaslona.


Ko je napajanje izklopljeno, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo, ki vas opozarja na naslednje.

**Odklopite konektor V2L.**



Če imate kartico ali so odpiralni elementi vozila odklenjeni:

# ELEKTRIČNO VOZILO

- pritisnite gumb **6** , ki se nahaja poleg vtičnice za polnjenje, da ustavite praznjenje. Kontrolna lučka **2** ugasne, kontrolna lučka na polnilni vtičnici **10** ugasne in funkcija V2L je izključena;
- konektor V2L se samodejno odklene z vozilom. To omogoča odklop konektorja z vozila;
- odklopite napravo in primate ročico **8** priključka V2L, da jo lahko v **približno 15 sekundah** odklopite z vozila. V nasprotnem primeru se vtičnica za polnjenje **7** samodejno znova zaklene;
- zaprite vratca polnilnega priključka **9** in jih pritisniti, da jih zaklenete;
- priključek V2L odložite na odlagalno mesto.



Ne vozite vozila, dokler je loputa za polnjenje **9** odprta. Ko je priključek V2L odklopljen z vozila, se prepričajte, da je loputa vtičnice za polnjenje **9** pravilno zaprta.

## Nastavitve



Vrednost praga za najnižjo stopnjo napoljenosti pogonske baterije lahko nastavite na zaslonu multimedijskega sistema **14**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Motnje delovanja

V primeru okvare delovanja se bo ugasnila kontrolna lučka **2** na priključku V2L in napajalnik V2L (praznjenje) se bo samodejno izklopil. Na instrumentni plošči se v opozorilo prikaže sporočilo.

**V primeru notranje okvare funkcije V2L** se bo na instrumentni plošči

prikazalo sporočilo »V2L praznjenje nemogoče V2L preveriti«: odklopite električno napravo in odklopite priključek V2L. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

**V primeru okvare funkcije V2L naprave, priključene na vtičnico za izmenični tok priključka V2L**, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »V2L praznjenje nemogoče Napaka povezane naprave«:

- odklopite električno napravo in priključek V2L;
- preverite, ali sta naprava in priključek V2L poškodovana in se prepričajte da napajalni vtič ni poškodovan ali korodiran;
- prepričajte se, da električna naprava ne presega največje moči, ki jo vozilo lahko dovaja.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

# ELEKTRIČNO VOZILO

## Nastavitev napajanja

### Delovanje

2



Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju v sistemu "Vozilo" **3** na zaslonu multimedijskega sistema **1** pritisnete meni "Elektrika" **2**, da za svoje vozilo nastavite program polnjenja z izmeničnim tokom (AC).

Na zavihku "Programi" lahko:

- dodate nov program za polnjenje;
- ali
- dostopite do vnaprej shranjenih programov za polnjenje.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

**Opomba:** v meniju "Elektrika" lahko tudi konfigurirate program udobja za svoje vozilo ➔ **315**.



Zaradi varnosti vam svetujemo, da vse nastavitve opravite pri zaustavljenem vozilu.

Ko nastavitev potrdite, se na instrumentni plošči vklopi kontrolna

lučka .

**Opomba:** polnjenje se bo začelo, če je motor izklopljen in je vozilo pri-

ključeno na vir napajanja s pooblaščenim dostopom.



Če ste ravnokar sprejeli posodobitev sistema prek multimedijskega sistema, bo polnjenje pogonske baterije preloženo ali preklicano.

Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden polnilni kabel povežete z vozilom.

Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

## Polnjenje V2G (vozilo do mreže, Vehicle to Grid)

Pri zaustavljenem vozilu, ki je priključeno z napajalnim kablom vozila v omrežje, vam funkcija V2G (vozilo do mreže, Vehicle to Grid) omogoča prerazporeditev energije, shranjene v akumulatorju vašega vozila, na vaš dom in v električno omrežje.

Imeti morate združljiv dvosmerni polnilni terminal za izmenični tok in se naročiti na storitev polnjenja V2G. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## ELEKTRIČNO VOZILO



Odklopite vozilo, preden izvajate kakršna koli dela ali spremembe na električni napeljavi.

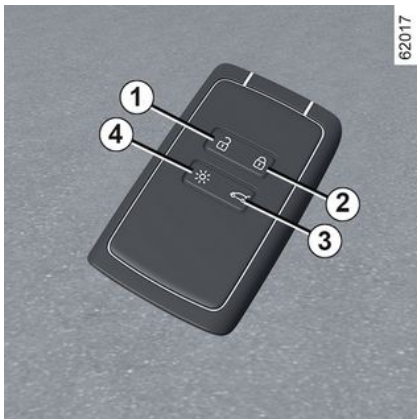


Če želite nastaviti polnjenje V2G, glejte uporabniški priročnik za multimedijski sistem.

# KARTICA

## Splošno

2



1. Odklepanje vrat in vrat prtljažnega prostora.
2. Zaklepanje vseh odpiralnih elementov.
3. Odklepanje/zaklepanje prtljažnika.
4. Daljinski vklop osvetlitve.

### Kartica omogoča:

- zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov (vrat, vrat prtljažnega prostora);
- odklepanje pokrova vtičnice za polnjenje → 20;
- vklop osvetlitve vozila na daljavo;

- samodejno daljinsko odpiranje/zapiranje električnih stekel → 66.

**i** Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice. Če pa je bila kartica v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, vozila ne bo mogoče zagnati s kartico. Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" → 61.

### Doseg

Poskrbite, da bo baterija vedno v dobrem stanju, ustreznega tipa in pravilno vstavljena. Njena življenjska doba je približno dve leti: zamenjati jo je treba, ko se prikaže sporočilo »Slaba baterija kartice« na instrumentni plošči → 52.

### območje delovanja kartice

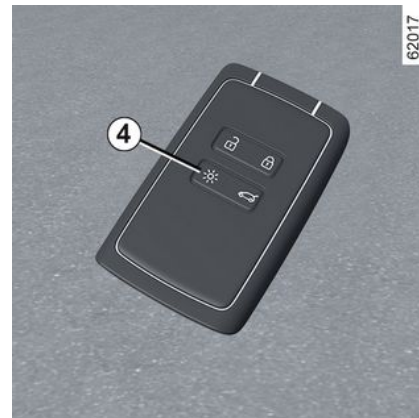
To je odvisno od okolja: pri uporabi kartice bodite previdni, da ne pritisnete gumba po nesreči, saj lahko tako nehote zaklenete ali odklenete vozilo.

**Opomba:** če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katera koli druga vra-

ta, se vozilo ne zaklene. Zasliši se zvočni signal, toda kontrolne lučke smerokazov ne utripajo.

**i** Pri izpraznjeni bateriji je še vedno možno zaklepanje in odklepanje vozila, ter zagon motorja → 157 → 66 → 52.

### Funkcija »daljinska osvetlitev«



Ob pritisku gumba 4 se za približno 20 sekund vklopijo zasenčene luči in zunanja osvetlitev vozila. To je lahko uporabno za prepoznavanje vozila na daljavo, ko je parkirano

## KARTICA

na parkirišču. Pritisnite gumb **4** in ga držite približno dve sekundi, da se vklopi zunanja osvetlitev in sproži zvok.

**Opomba:** znova pritisnite gumb **4**, da izklopite osvetlitev.

### **Priporočila**

Kartice ne izpostavljajte vročini, mrazu ali vlagi.

Kartice ne shranjujte na mestih, kjer bi se lahko zvila ali nenamerno poškodovala: na primer, če se usedete, ko je kartica v zadnjem žepu oblačila.

### **Zamenjava: potrebna je dodatna kartica**

Če ste kartico izgubili ali želite dodatno kartico, se obrnite na pooblaščenega prodajalca.

Če je kartica zamenjana, je treba vozilo **in vse njegove kartice** odpeljati do pooblaščenega prodajalca, da sistem ponastavi.

Uporabljate lahko do štiri kartice na vozilo.

### **Motnje signala**

Če so v bližini daljinskega upravljalnika naprave, ki delujejo na isti frekvenci, lahko v določenih primerih ovirajo njegovo delovanje.



### **Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila**

V vozilu, niti za krajši čas, ne puščajte otroka, odrasle osebe, ki potrebuje pomoč, ali živali.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

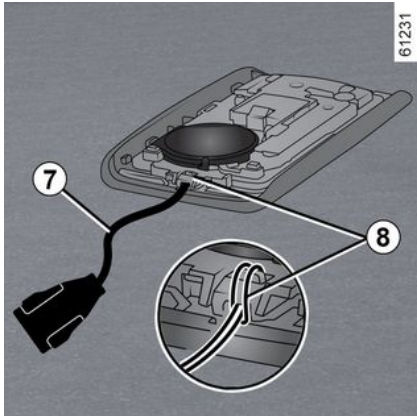
**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**

# KARTICA

## Namestitev traku 7



Potisnite zadnji pokrov **5** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**.



Trak vstavite v komponento **8** in konec ročnega traku vpeljite skozi zaponko.

Trak namestite na odprtino **6** in zaprite pokrov.

**Opomba:** preverite, ali premer kabla traku **7** ustreza odprtini **6**.

## Uporaba

Na voljo imate dva načina za zaklepanje/odklepanje vozila:

- v načinu za »prostoročno« upravljanje, ko se približujete in oddaljujete od vozila;
- uporaba kartice v načinu daljinskega upravljanja;
- z digitalnim ključem kot daljinskim upravljalnikom (odvisno od vozila). Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" → **61**.

**i** Kartice ne shranjujte nikjer, kjer bi lahko prišla v stik z drugo elektronsko opremo (z računalnikom, telefonom itn.), saj bi to lahko oviralo njeno delovanje.

## Vklop/izklop načina za prostoročno upravljanje

Odvisno od vozila lahko deaktivirate/aktivirate odklepanje pri približevanju ter zaklepanje, ko se oddaljujete od vozila.

Prav tako lahko izključite/vključite zvočni signal, ki ga slišite ob zaklepanju, ko se oddaljujete od vozila → **131**.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.

## KARTICA



### Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**

### »Prostorčno« odklepanje pri približevanju vozilu



67198

Če držite kartico in je v območju zaznavanja vozila *1*, se to odklene. Odklepanje se potrdi z **utripanjem kontrolnih lučk smerokazov** in, odvisno od vozila, tudi samodejnim razpiranjem zunanjih ogledal.

### »Prostorčno« zaklepanje pri oddaljevanju od vozila



67199

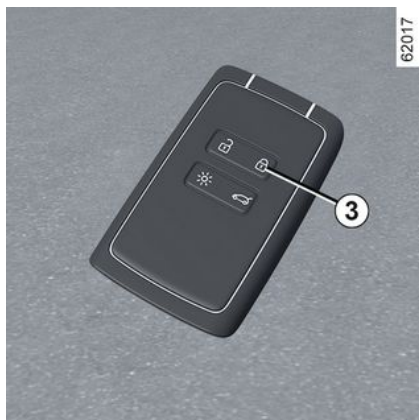
Ko imate kartico pri sebi in so vrata ter prtljažnik zaprti in se oddaljite od vozila: se vozilo samodejno zaklene takoj, ko zapustite dostopno območje *1*. Zaklepanje se potrdi z **utripanjem kontrolnih lučk smerokazov, ki mu sledi nekaj sekundna stalna osvetlitev**, zvočnim signalom in, odvisno od vozila, samodejnim zlaganjem zunanjih ogledal.

**Opomba:** Razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolja, v katerem ste.

2

## KARTICA

2



Če je kartica v območju zaznavanja **1** približno 15 minut, se zaklepanje na daljavo izklopi. Za zaklepanje vozila pritisnite gumb **3** na kartici.

Če je kartica v območju **2**, vozila ni mogoče več zakleniti na daljavo.

### "Prostoročno" odklepanje z odpiranjem prtljažnika



S kartico v območju **1** in pri zaklenjenem vozilu enkrat pritisnite gumb **4**, da odklenete vse odpiralne dele vozila.

Odklepanje se potrdi z **enim utripom** kontrolnih lučk smerokazov.

### Posebnosti sistema za odklepanje

V določenih okoliščinah je odklepanje ob približevanju vozilu deaktivirano:

- če vozila niste uporabljali osem dni;

- če kartica ostane v bližini območja vozila **1** približno pet minut po tem, **ko je bilo vozilo zaklenjeno**;
- po več prehodih v bližini območja **1**, **ne da bi bila vrata odklenjena**.

Pritisnite gumb za odpiranje vrat prtljažnega prostora **4** ali uporabite kartico kot daljinski upravljalnik, da odklenete vozilo in ponovno vklopite »prostoročni način«.

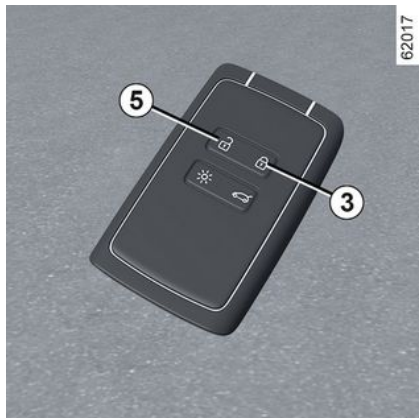
### Posebnosti pri "prostoročnem" zaklepanju

Po zaklepanju v prostoročnem načinu je treba počakati približno tri sekunde, preden lahko ponovno odklenete vozilo. V teh treh sekundah se lahko prepričate, ali je vozilo zaklenjeno, tako da potegnete kljuko na vratih.

**Opomba:** če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Zasliši se zvočni signal, toda kontrolne lučke smerokazov ne utripajo.

## KARTICA

### Uporaba kartice z daljinskim upravljalnikom



#### Odklepanje s kartico

Pritisnite gumb **5**.

Odklepanje se potrdi z **enim utripom** kontrolnih lučk smerokazov.



Pri delujočem motorju gumbi kartice ne delujejo.

#### Zaklepanje s kartico

Ko so vrata in prtljažnik zaprti, pritisnite gumb **3**: vozilo je zaklenjeno.

Zaklepanje se potrdi z **dvema utripoma** kontrolnih lučk smerokazov in, odvisno od vozila, s samodejnim zlaganjem zunanjih ogledal.

Odvisno od vozila, z dvakratnim pritiskom gumba **3** zaklenete vozilo. Pritisnite in držite gumb **3** za zapiranje sprednjih in zadnjih stekel.

#### Opomba:

- največja razdalja, pri kateri se vozilo zaklene, je odvisna od okolice,
- če so odprta, oziroma slabo zaprta vrata prtljažnega prostora, ali katera koli druga vrata, se vozilo ne zaklene. Zasliši se zvočni signal, toda kontrolne lučke smerokazov ne utripajo.



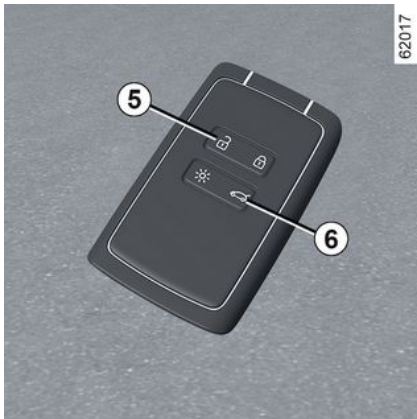
**Če pri prižganem motorju** kartica ni več v območju **2**, potem ko odprete in zaprete vrata, vas sporočilo "Kartica ni zaznana" opozori, da kartice ni več v vozilu. Tako se ne more zgoditi, da bi se odpeljali, potem ko ste odložili enega od potnikov, ki ima pri sebi kartico.

Opozorilo izgine, ko je kartica ponovno zaznana.

## KARTICA

### Odklepanje/zaklepanje samo prtljažnika

2



Pritisnite gumb **6**, da odklenete/zaklenete samo prtljažni prostor.

**Opomba:** potem ko odklenete prtljažnik samo z gumbom **6**, morate za odklepanje drugih odpiralnih delov:

- pritisniti gumb **5**;

ali

- se odmakniti od vozila, da aktivirate samodejno zaklepanje pri odmikanju od vozila. V tem primeru bo odklepanje ob približevanju vozilu spet delovalo.



### Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehotе zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

### SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.

### Odblokiranje napajalnega kabla

Pritisnite gumb **5**, da odklenete napajalni kabel vozila.

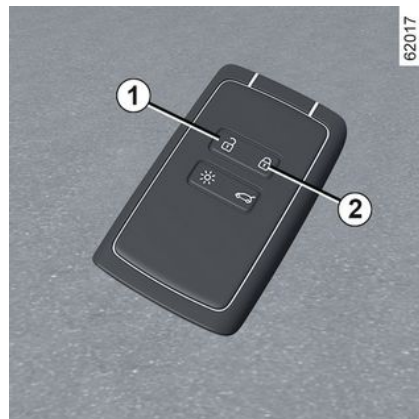
## Dodatno zaklepanje

### Uporaba

Funkcija dodatnega zaklepanja pri nekaterih vozilih omogoča zaklepanje odpiralnih delov, pri čemer vrat ni mogoče odpreti z notranjimi ročicami (denimo pri poskusu odpiranja vrat skozi razbito steklo).



Nikoli ne uporabite dodatnega zaklepanja, če ostane kdo v vozilu.



## KARTICA

### Vključitev dodatnega zaklepanja

Dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **2**.

Zaklepanje se potrdi z **dvema počasnima utripoma in tremi hitrimi utripi** kontrolnih lučk smerokazov.

Ogledala na vratih se lahko, odvisno od vozila, ob zaklepanju vozila samodejno zaprejo → 141.

### Izklop dodatnega zaklepanja

Enkrat pritisnite gumb **1**.

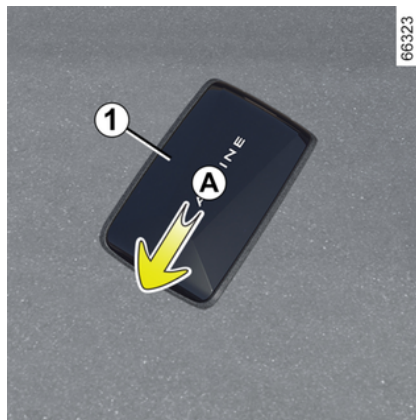
Odklepanje se potrdi z **enim utripom** kontrolnih lučk smerokazov.



Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice. Če pa je bila kartica v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, vozila ne bo mogoče zagnati s kartico. Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" → 61.

### Kartica za prostoročno upravljanje: baterija

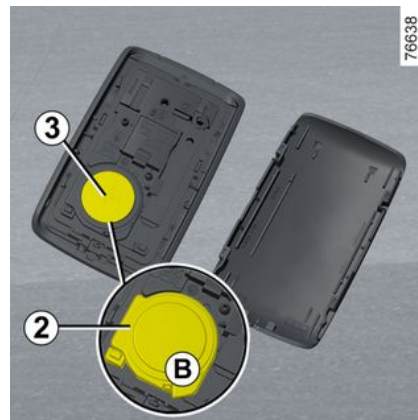
#### Zamenjava baterije



Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Slaba baterija kartice", zamenjajte baterijo kartice:

- potisnite zadnji del ohišja **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**;
- v območju **B** odstranite pokrov **2** z baterije **3** tako, da ga dvignete navzgor;
- odstranite baterijo, tako da pritisnete na eno stran in dvignete drugo;

- zamenjajte glede na smer in predlogo, prikazano na notranji strani pokrova.




Za ponovno nameščanje ravnajte v obratnem vrstnem redu, nato pa, ko ste poleg vozila, štirikrat pritisnite na enega od gumbov na kartici: ob naslednjem zagonu sporočilo izgine.

Prepričajte se, da je pokrovček pravilno zataknjen.

**Opomba:** ob zamenjavi baterije se ne dotikajte fiskanega vezja ali kontaktov na kartici.

## KARTICA

2

 Baterije dobite pri predstavniku pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo. Njihova življenjska doba je približno dve leti. Pazite, da na bateriji ni sledi barve: nevarnost slabega električnega kontakta.



Če je potrebna zamenjava, bodite pozorni, da uporabite enak ali enakovreden tip baterij (posvetujte se s pooblaščenim predstavnikom servisne mreže).



Pri zamenjavi:  
- prepričajte se, da so baterije pravilno vstavljene.

### Tveganje eksplozije.

- če se loputa ne zapre ustrezno, ne uporabljajte kartice in jo hranite zunaj dosega otrok.

## Motnje delovanja

Tudi če je baterija prešibka za zagotovitev ustreznega delovanja, boste lahko še vedno zagnali vozilo in ga zaklenili/odklenili ➔ 66.

61496



Rabljenih akumulatorjev ne odvrzite med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali pa se za informacije o ustreznih obratih za recikliranje obrnite na lokalno upravo.



## Previdnosti ukrepi povezani z baterijami:

- (nove ali rabljene) baterije hranite izven dosega otrok;
- pazite, da ne pogoltnete baterij;

## Obstaja nevarnost kemičnih opeklin, ki so lahko smrtno nevarne

- Če baterije pogoltnete ali vstavite v kateri koli del telesa, čim prej poiščite zdravniško pomoč.

# DIGITALNI KLJUČ

## Splošno

Odvisno od države in naročnine lahko na svoj pametni telefon namestite digitalni ključ za svoje vozilo.

Digitalni ključ vsebuje pravice, potrebne za zaklepanje/odklepanje in zagon vašega vozila s pametnim telefonom. Tako vaš pametni telefon nadomesti vašo kartico.

Namestitvev, upravljanje in prenos digitalnih ključev se izvajajo z aplikacijo proizvajalca.

Ko je aplikacija proizvajalca nameščena na vaš pametni telefon in je naročnina aktivirana, morate digitalni ključ aktivirati iz aplikacije proizvajalca.

**i** Če morate svoje vozilo zaupati nekomu drugemu, se prepričajte, da imate kartico vozila pri sebi, da zagotovite dostop do vozila (npr. pri posegu v vozilo, sestanka pri predstavniku pooblaščenih servisnih mrež ali usposobljenem strokovnjaku itd.).

**i** **Varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu**

Lastnik digitalnega ključa in določeni uporabniki so odgovorni za zaščito in varen dostop do digitalnega ključa na pametnem telefonu.

V pametni telefon namestite potrebna varnostna in zaščitna orodja (na primer zaščito zaslona z geslom).

## Pogoji delovanja

Aktivirajte Bluetooth® na svojem pametnem telefonu in nato odprite aplikacijo proizvajalca za dostop do različnih funkcij digitalnih tipk.

**Opomba:** pametni telefon mora za uporabo digitalnega ključa biti dovolj napolnjen. V primeru nizke ravnine napolnjenosti se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nizko stanje baterije pametnega telefona".

**i** V primeru posoje vozila je lastnik digitalnega ključa odgovoren za določitev zaupanja vredne osebe kot drugega uporabnika vozila.

## Izposoja digitalnega ključa

V aplikaciji proizvajalca odprite meni "Share Virtual Key " in izpolnite podatke za občasnega uporabnika. Po potrditvi bo uporabniku poslano potrditveno e-poštno sporočilo.

**i** Doseg delovanja digitalnega ključa bo odvisen od Bluetooth® povezave vašega pametnega telefona.

Da bi se izognili napakam pri prenosu digitalnega ključa občasnemu uporabniku (na primer: nedelovanje omrežja WIFI ali mobilnega omrežja itd.), ne pozabite predvideti postopka posojanja.

Pri tem se prepričajte, da:

## DIGITALNI KLJUČ

- občasni uporabnik mora predhodno prenesti in namestiti proizvajalčevo aplikacijo;
- vaš pametni telefon in pametni telefon občasnega uporabnika sta med postopkom povezana z internetom (prek omrežja WIFI ali mobilnih omrežij);
- občasni uporabnikov digitalni ključ se aktivira, ko je postopek končan.

### Preključ digitalnega ključa

Uporabnik lahko individualno preključe digitalni ključ. Ko je digitalni ključ preklican, lahko uporabnik aktivira nov ključ.

Za več informacij si oglejte aplikacijo proizvajalca.

### Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema

Možno je deaktivirati in ponovno aktivirati funkcijo "Digitalni ključ", tako da vozilo ne komunicira z nobenim digitalnim ključem. Glejte navodila za multimedijsko opremo.

**Opomba:** izključitvijo funkcije se ne bodo izbrisali obstoječi digitalni ključi. To samo onemogoči njihovo delovanje z vozilom.

### Zaklepanje/odklepanje vrat in prtljažnika, dodatno zaklepanje, daljinska osvetlitev

Ko vozilo prvič odklenete ali zaženete z novim digitalnim ključem ali novim pametnim telefonom, bo trajalo nekaj sekund, da vozilo prepozna digitalni ključ, nameščen v vašem pametnem telefonu.

V pametnem telefonu z aktiviranim Bluetooth® odprite aplikacijo proizvajalca in odkrijte različne funkcije, ki so na voljo za vaš digitalni ključ. So enaki tistim na vaši kartici.

#### Posebne funkcije, povezane z odklepanjem odpiralnih delov

V določenih okoliščinah (npr. po osmih dneh neuporabe vozila) vozila ni mogoče odkleniti z digitalnim ključem: pritisnite gumb za odpiranje prtljažnika in nato odklenite vozilo z digitalnim ključem.

Te funkcije so:

- zaklepanje/odklepanje vseh odpiralnih elementov ➔ 54;
- zaklepanje/odklepanje prtljažnika (odvisno od vozila) ➔ 54;
- blokada (odvisno od vozila) ➔ 58;
- vklop osvetlitve na daljavo ➔ 52;
- daljinsko oglaševanje hupe (omogoča identifikacijo vozila od

daleč ali ko je na primer parkirano na natrpanem parkirišču);

- zagon/zaustavitev motorja ➔ 157.

### Zagon, zaustavitev motorja



Ob prvi uporabi in vsakič, ko uporabite nov pametni telefon, je potrebno vaš digitalni ključ kalibrirati z vašim vozilom.

To storite tako, da na svojem pametnem telefonu aktivirate Bluetooth® in sledite postopku v aplikaciji proizvajalca.

Pri kalibraciji mora biti pametni telefon postavljen v območje za namestitev 1.

## DIGITALNI KLJUČ

Za zagon/ustavitev motorja sistem preveri, ali je pametni telefon prisoten v območju **1**, preden dovoli zagon motorja.

Za več informacij glejte razdelek "Zagon, zaustavitev motorja"

➔ 157.

Pametni telefon mora ves čas potovanja ostati v vozilu.

**Opomba:** Če posojate digitalni ključ, ga lahko izbrišete tako, da s pametnim telefonom izvedete postopek preklica, medtem ko je vstavljen v območju namestitve **1**.

V nasprotnem primeru zahteva za izbris ostane odprta in je potrjena šele, ko se motor zažene z drugim digitalnim ključem ali kartico.



Pametni telefon je treba postaviti n v območje za namestitvev za zagon in zaustavitev motorja ter pri kalibraciji.



Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, ko poskušate ugasniti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo: pritisnite in več kot dve sekundi držite gumb za zagon/ustavitev motorja **2**.

Če pametnega telefona ni več v potniškem prostoru, se prepričajte, da ga lahko vzamete, preden pritisnete in držite. Brez pametnega telefona ali kartice ne boste mogli znova zagnati vozila.

### Posebne funkcije digitalnega ključa

Da digitalni ključ ostane aktiven, mora biti zadevni pametni telefon povezan z internetom (prek WIFI

ali mobilnega omrežja) vsaj enkrat na 48 ur. V nasprotnem primeru povežite svoj pametni telefon z internetom za nekaj minut, da lahko digitalni ključ ponovno aktivirate.

– Če je bila kartica v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, vozila ne bo mogoče zagnati s kartico. Vozila s kartico ne bo mogoče zagnati do naslednjega ponovnega zagona motorja.

V tem primeru boste morali pri naslednjem zagonu motorja uporabiti digitalni ključ ali kartico, ki ni tista, ki je ostala v vozilu.



Ko motor zaženete ali ugasnete, mora biti pametni telefon vedno dovolj napolnjen, da lahko uporabljate digitalni ključ.

## VRATA IN ODPIRALNI DELI

### Odpiranje in zapiranje vrat

2

#### Odpiranje z zunanje strani

#### Prednja vrata



Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, primite za kljuko **1** in jo povlecite k sebi.

#### Zadnja vrata



Če so vrata odklenjena ali imate pri sebi kartico, primite za kljuko **2** in jo povlecite k sebi.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji.

#### Odpiranje iz notranjosti



Povlecite kljuko **3**.



Iz varnostnih razlogov vrata odpirajte/zapirajte samo, ko vozilo stoji.

#### Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči


Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju vrat na to opozori zvočni signal.

## VRATA IN ODPIRALNI DELI


### Opozorilnik za odprta vrata ali prtljažni prostor



Pri zaustavljenem vozilu in vklopljenem kontaktu opozorilna lučka

 4 na instrumentni plošči prikazuje odpiralne dele (vrata, prtljažnik ali loputa vtičnice za polnjenje), ki so odprti ali nepravilno zaprti.

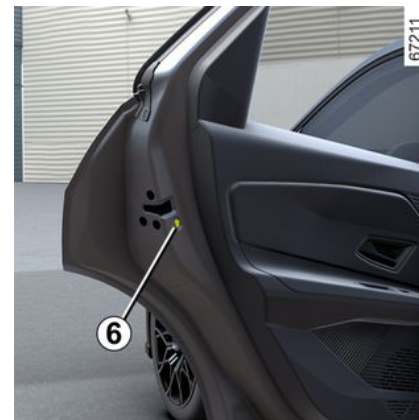
Ko vozilo doseže približno 20 km/h,

opozorilna lučka  4 skupaj s sporočilom »Vrata odprta« 5 opozarja, katera vrata so odprta ali slabo zaprta.

#### Posebnost

Po zaustavitvi motorja luči in dodatna oprema (avtoradio ...) še naprej delujejo do odpiranja vozniških vrat.

### Varnost otroka



Če premaknete vzvod 6 navzdol, lahko zadnja vrata odprete samo z zunanje strani. Iz notranjosti se prepričajte, da vrat dejansko ni mogoče odpreti.

2

## VRATA IN ODPIRALNI DELI

2



### Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

## Zaklepanje in odklepanje odpiralnih delov in vrat

### Če kartica ne deluje:

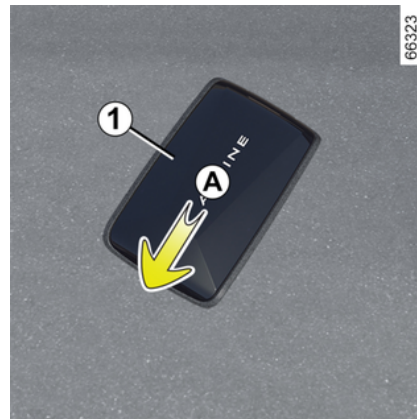
V nekaterih primerih kartica morda ne bo delovala:

- pri iztrošeni bateriji kartice RE-NAULT, izpraznjenem akumulatorju itd.;
- uporaba elektronskih naprav v bližini daljinskega upravljalnika (npr. mobilni telefon);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;
- vozilo zaklenjeno z digitalnim ključem → 61.

V tem primeru lahko:

- uporabiti ključ, ki je vgrajen v kartico;
- za ročno zaklepanje vsakih posameznih vrat;
- za uporabo notranjega stikala za zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov;
- za uporabo digitalnega ključa → 61, odvisno od vozila.

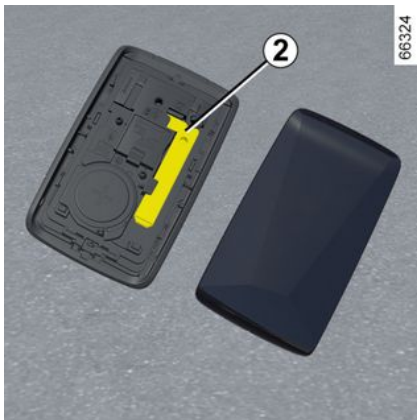
## Ključ, vgrajen v kartico



Vgrajeni ključ 2 lahko uporabite za zaklepanje ali odklepanje voznikovih vrat, ko kartica ne deluje.

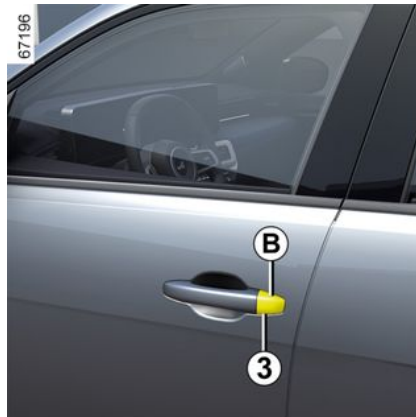
# VRATA IN ODPIRALNI DELI

## Dostop do ključa 2



Potisnite zadnji pokrov **1** navzdol, medtem ko pritiskate območje **A**.

## S ključem, ki je vgrajen v kartico



- Vstavite konec ključa **2** v utor **3** na dnu pokrova **B** voznikovih vrat;
- potisnite jo navzgor, da odstranite pokrov **B**;
- vstavite ključ **2** v ključavnico in zaklenite ali odklenite sprednja leva vrata.

Ko sedete v vozilo, ponovno namestite ključ, vgrajen v kartico, v ustrezno mesto v kartici.

## Ročno zaklepanje vrat



Pri odprtih vratih zasukajte vijak **4** (s konico ključa) in zaprite vrata.

To pomeni, da so vrata zaklenjena z zunanje strani.

## VRATA IN ODPIRALNI DELI

Odprete jih lahko le iz notranjosti vozila ali s ključem za voznikova vrata.

2

### Gumb za zaklepanje/odklepanje vrat iz notranjosti



Stikalo **5** hkrati upravlja vrata in vrata prtljažnika.

Če je kateri od odpiralnih delov na vozilu (vrata ali prtljažnik) odprt ali slabo zaprt, pride do hitrega zaklepanja/odklepanja vrat in pokrovov.

Pri prevozu tovora z odprtimi prtljažnimi vrati lahko vseeno zaklene ostale odpiralne dele: **pri izključenem kontaktu** pritisnite stikalo **5** in ga zadržite za več kot pet

sekund, da se zaklenejo vsi ostali odpiralni deli.

### Kontrolna lučka stanja vrat in pokrovov

**Pri vključenem kontaktu** vas indikatorna lučka stikala **5** opozori na stanje odpiralnih delov:

- ko je opozorilna lučka prižgana, so vrata in vrata prtljažnika zaklenjena;
- kadar so vrata in pokrovi odklenjeni, kontrolna lučka ne sveti.

**Če je kontakt izklopljen**, pri zaklepanju vrat opozorilna lučka ostane nekaj časa vklopljena in se nato izklopi.



Po zaklepanju/odklepanju vozila z gumbi na kartici; funkciji zaklepanja na daljavo in "prostoročnega" odklepanja nista aktivni.

Za ponovni vklop načina delovanja "s prostoročnim upravljanjem" ponovno zaženite vozilo.

### Zaklepanje vrat brez kartice

Na primer pri izpraznjeni bateriji ali začasnemu nedelovanju kartice itd.

**Pri izklopljenem kontaktu in odprtih enih od (prtljažnih ali bočnih) vrat**, pritisnite in držite stikalo **5** pritisnjeno več kot pet sekund.

Ob zapiranju vrat se zaklenejo vsa vrata in pokrovi.

**Opomba:** odklepanje vozila z zunanje strani je mogoče le s kartico, ki je v območju zaznavanja kartice, ali s ključem, ki je vgrajen v kartico.



Nikoli ne puščajte kartice v vozilu.



**Voznikova odgovornost**

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

## VRATA IN ODPIRALNI DELI

### Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo

#### Način delovanja



Po zagonu motorja sistem samodejno zaklene vrata, ko dosežete hitrost približno 10 km/h.

Vrata se odklenejo:

- s pritiskom stikala za odklepanje vrat **1**;
- pri zaustavitvi z odprtjem prednjih vrat iz notranjosti vozila.

**Opomba:** če odprete/zaprete vrata, se ta ponovno samodejno zaklenejo, ko vozilo doseže hitrost približno 10 km/h.

### Vklop/izklop funkcije

**Za vklop:** ko vozilo miruje in motor deluje, pritisnite stikalo **1** in ga držite vsaj pet sekund, dokler ne zaslišite zvočnega signala.

**Za izklop:** ko vozilo miruje in motor deluje, pritisnite stikalo **1** in ga držite vsaj pet sekund, dokler ne zaslišite dveh zvočnih signalov.

Funkcijo lahko vklopite in izklopite tudi prek zaslona multimedijskega sistema → **131** (odvisno od vozila).

### Motnje delovanja

Če zaznate motnje v delovanju sistema (samodejno zaklepanje ne deluje, kontrolna lučka na stikalu **1** se ob zaklepanju vrat in prtljažnika ne prižge itd.), prepričajte se, ali je bilo samodejno zaklepanje popolnoma izklopljeno in ali so vsi odpiralni deli dobro zaprti. Če so vrata pravilno zaprta, se obrnite na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



### Voznikova odgovornost

Če se odločite za vožnjo z zaklenjenimi vrati, se morate zavedati, da bodo imeli reševalci v primeru nesreče otežen dostop v notranjost vozila.

## PRTLJAŽNIK

### Odpiranje/zapiranje

#### Odpiranje



## VRATA IN ODPIRALNI DELI

Pritisnite gumb **1** in odprite vrata prtljažnika.

**2**

### Zapiranje

Spustite prtljažna vrata, pri čemer si pri nekaterih izvedenkah vozila najprej pomagajte z ročico na notranji strani.



**Nikoli ne uporabljajte opornikov za zapiranje vrat prtljažnika.**

### Ročno odpiranje iz notranjosti



Če prtljažnika ne morete odkleniti, ga lahko ročno odklenete iz notranjosti:

- do prtljažnika pridete tako, da zložite naslonjalo(i) zadnje sedežne klopi;
- vstavite ploski izvijač ali podobno orodje v ročico za odpiranje v sili **2** in ga potisnite v levo, kot je prikazano na sliki;
- potisnite vrata prtljažnika, da se odprejo.



Pritrjevanje kakršnih koli nosilnih elementov (nosilec za kolo, kovček za prtljago itd.) na prtljažna vrata je prepovedano. Če želite na vozilo namestiti prtljažnik (nosilno napravo), se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

# PREPOZNAVANJE OBRAZA

## Delovanje



Ko shranite svoj profil iz multimedijskega sistema **1**, lahko s pomočjo funkcije prepoznavanja obraza prikličete voznikove "uporabniške" nastavitve, ko ste v vozilu.



Ko so voznikova vrata zaprta, se vnaprej posnete nastavitve (povezava s telefonom, koledar itd.) vklopijo takoj, ko notranja kamera **2** zazna vaš obraz in ga poveže s sliko obraza, povezano z vašim shranjenim uporabniškim profilom.

**Opomba:** kamera ne sme biti prekrita (z umazanijo, kondenzom itd.) ali pokrita.

## Upravljanje uporabniškega profila



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

Po tem, ko ustvarite uporabniški profil ali posodobite sliko obraza, počakajte približno 30 sekund po zaprtju vrat, da multimedijski sistem upošteva nove informacije.

**Opomba:** istega obraza ni mogoče registrirati v več profilih.

Za več informacij o upravljanju uporabniškega profila in shranjevanju profila s prepoznavanjem obraza glejte priročnik za uporabo multimedijskega sistema.

## Omejitve delovanja sistema

Določene razmere lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

- ob nošenju določenih vrst očal;
- če je oviran pogled kamere, tudi delno;
- če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kirurške maske, šala itn.);

## PREPOZNAVANJE OBRAZA

2

- neprimeren položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost nazaj itd.), ki lahko kameri prepreči, da pravilno analizira obraz;

- če nosite odsevna oblačila;

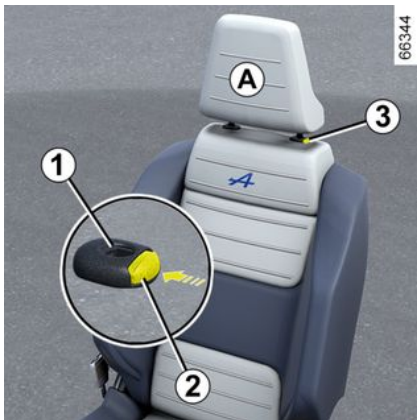
- ...

Če kamera **2** v tem primeru med prepoznavanjem obraza ne prepozna slike obraza, sistem predlaga zadnji uporabljeni profil.

## SPREDNJA SEDEŽA

### Vzglavniki na prednjih sedežih

#### Odstranitev vzglavnika



Povlecite vzglavnik navzgor do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

#### Pomik vzglavnika navzdol

Pritisnite gumb **2** in potisnite vzglavnik navzdol do zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.

#### Odstranitev vzglavnika

Dvignite ga v najvišji položaj (nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Pri-

tisnite na gumb **2** in potegnite vzglavnik navzgor, dokler ga ne iz vlečete.

#### Ponovna namestitvev vzglavnika

Drogova vzglavnika morata biti čista **3**.

Vstavite drogova vzglavnika v vodili **1** (nagnite naslonjalo sedeža nazaj). Vzglavnik potisnite navzdol, da se zagodzi in nato pritisnite gumb **2** za nastavev zelene višine. Preverite, ali je dobro zaprt.



Vzglavniki so pomemben element zagotavljanja varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni: zgornji rob vzglavnika mora biti čim bližje temu. Razdalja med glavo in vzglavnikom **A** mora biti čim krajša.

2

### Sprednja sedeža

#### Sprednji sedeži z ročnim upravljanjem

#### Pomik sedeža naprej ali nazaj



## SPREDNJA SEDEŽA

Dvignite ročico **1**, da jo odklenete. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.

### Nastavitev ledvenega dela naslonjala voznikovega sedeža

Potisnite stikalo naprej ali nazaj **2**, da prilagodite ledveni del.

### Nastavitev višine sedišča sedeža

Potisnite ročico **3** navzgor ali navzdol tolikokrat, kolikor je potrebno.

### Nastavitev nagiba naslonjala sedeža

Dvignite ročaj **4**, kolikor je le mogoče in naslon sedeža nagnite v zeleni položaj. V zelenem položaju spustite ročico in se prepričajte, da se je mehanizem pravilno zaskočil.



Po prilagoditvah, vedno preverite, ali so naslonjala sedežev dobro zapeta v svojih pritrdiščih.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.


Da ne bi zmanjšali učinkovitosti delovanja varnostnih pasov, vam svetujemo, da naslonjal sedežev ne nagibate preveč nazaj.

Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsnejo pod pedale in onemogočijo njihovo uporabo!

## Ogrevani sedeži



Odvisno od vozila lahko pri vključenem kontaktu ogrevane sedeže aktivirate prek multimedijskega zaslona **5**:

- prvi pritisk na simbol  za zahtevani sedež vklopi ogrevalni sistem na največji moči. Osvetljene so tri opozorilne lučke, ki so vgrajene v stikalo;
- z drugim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na srednjo vrednost. Osvetljeni sta dve opozorilni lučki, ki sta vgrajeni v stikalo;
- s tretjim pritiskom zmanjšate stopnjo gretja na najnižjo. Osve-

## SPREDNJA SEDEŽA

tljena je ena opozorilna lučka, ki je vgrajena v stikalo;

- četrti pritisk izklopi ogrevanje.

Da bi preprečili nepotrebno porabo energije, lahko ogrevan sovoznikov sedež samodejno izklopite, če ni zaseden.

### Funkcija "Priljubljeni"



Odvisno od vozila, lahko s pritiskom na upravljalnik volana **6** v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami uporabe vklopite ogrevanje sedežev.

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedijski sistem.

## ZADNJI SEDEŽI

### Vzglavniki na zadnjih sedežih

2

#### Položaj za uporabo

Do konca dvignite vzglavnik, dokler se ne zablokira. Preverite, ali je dobro zaprt.

#### Odstranitev vzglavnika



Sedežno klop pomaknite naprej, dvignite vzglavnik kolikor je mogoče, nato pritisnite gumb 1 in odstranite vzglavnik.

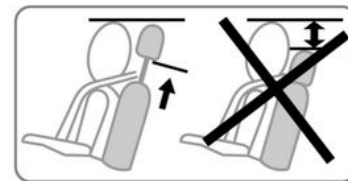
#### Ponovna namestitvev vzglavnika

Sedežno klop pomaknite naprej, nato vstavite drogove v luknje, potisnite vzglavnik navzdol, dokler se ne zaskoči, da ga uporabite v visokem položaju. Preverite, ali je dobro zaprt.

#### Zložljiv položaj vzglavnika 2



Pritisnite gumb 1 in potisnite vzglavnik do konca navzdol.



**Položaj vzglavnika, potisnjena popolnoma navzdol, je položaj spravljenega vzglavnika:** vzglavnik ne sme biti nikoli v tem položaju, ko na sedežu sedi potnik.

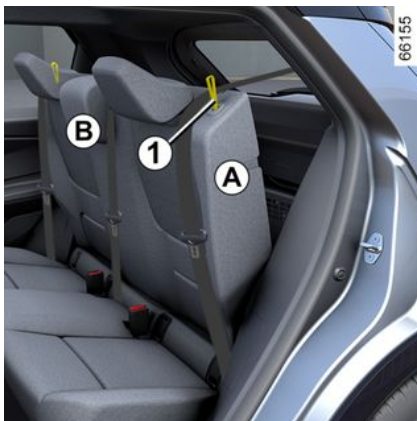


Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

## ZADNJI SEDEŽI

### Zadnja sedežna klop: funkcije

#### Funkcije



#### Preklop naslonjala

Pazite, da sta prednja sedeža pomaknjena dovolj naprej.

Preden zložite naslon sedeža, čim bolj spustite naslone za glavo.

Pred preklapljanjem zadnjih srednjih sedežev, **pripnite zaponko varnostnega pasu** ustreznega sedeža v ustrezen zapah.

Tako boste preprečili, da bi se varnostni pas priprl med vračanjem sedeža v prvotni položaj za uporabo.

V vseh primerih preverite, da varnostni pasovi pravilno delujejo.

Povlecite trak **1** in spustite naslonjalo **A**.

**Opomba:** iz varnostnih razlogov je naslonjalo sedeža **A** opremljeno z zadrževalnim sistemom. Pri premikanju lahko občutite odpor.

**Za ponovno namestitvev naslonjala** ravnajte v obratnem vrstnem redu kot pri demontaži.

Dvignite naslonjalo, dokler se ne zaskoči.

Pazite, da se varnostni pas ne zagodzi med naslonjalom in zadnjo polico.

Preverite, ali varnostni pasovi pravilno delujejo.



Pri premikanju zadnjih sedežev pazite, da ni ničesar v bližini sedežnih pritrdišč (del telefona, žival, kamenčki, krpa, igrače itd.).



Pri nameščanju **sedežnega naslonjala** pazite na to, da bo dobro učvrščeno.

**Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke**, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike.



Ko je pri dvodelni sedežni klopi manjši del naslonjala **B** preklopljen, srednjega sedeža ne smete uporabljati, saj ni mogoče zapeti varnostnega pasu (nedostopne zaponke pasov).

# VARNOSTNI PASOVI

## Varnostni pasovi

2

### Predstavitev

Potniki na vseh sedežih v vozilu naj se vedno pripravijo z varnostnim pasom. Upoštevajte zakone države, v kateri se vozite.

**Pred zagonom mora voznik najprej nastaviti položaj za vožnjo, ki mu najbolj ustreza nato pa si morajo vsi potniki ustrezno nastaviti svoje varnostne pasove za najboljšo možno zaščito.**

### Nastavitev položaja za vožnjo

- **Pravilno sedite na sedež** (pred tem slecite plašč, jakno itd.). To je zelo pomembno za pravi položaj hrbta;
- **sedež nastavite tako, da boste med vožnjo z nogami brez težav dosegli vse pedale.** Sedež mora biti v položaju, ki vam bo zagotavljal neovirano upravljanje s pedali. Naslonjalo mora biti nastavljeno tako, da so roke pri držanju volana rahlo skrčene;
- **nastavite pravi položaj vzglavnika;** za popolnoma varno vožnjo naj bo razdalja med glavo in vzglavnikom čim manjša;
- **Nastavite ustrezno višino sedišča.** Pravilna nastavitve vam bo

zagotavljala dober pregled nad cestriščem;

- **volan nastavite v ustrezen položaj.**



Varnostni pasovi na zadnjih sedežih bodo delovali pravilno le, če bo zadnja sedežna klop → 77 ustrezno zaskočena na svojem mestu.



Nepravilno naravnani ali zviti varnostni pasovi lahko v primeru nesreče povzročijo resne poškodbe.

Z enim varnostnim pasom se lahko pripne samo ena oseba, ne glede na to, ali gre za otroka ali odraslega človeka. Tudi nosečnice morajo biti pripete z varnostnim pasom. V tem primeru pazite, da medenični pas ne pritiska premočno na spodnji del trebuha, pri čemer pasu ne smete razrahljati z dodatnimi predmeti.

## Nastavitev varnostnih pasov



Za pravilno nastavitve in položaj varnostnih pasov na vseh sedežih:

- prilagodite sedeže (položaj sedeža in naklon naslona sedeža, če je na voljo);
- sedite s hrbtom tesno ob naslonjalo sedeža;
- premaknite ramenski varnostni pas 1 čim bližje spodnjemu delu vratu, ne da bi se dejansko naslonjal nanj (če je potrebno, prilagodite višino varnostnega pasu, če je to možno) in se prepričajte, da se ramenski del pasu 1 dotika rame;
- namestite medenični varnostni pas 2 tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

## VARNOSTNI PASOVI

Varnostni pas se mora oprijemati telesa, izogibajte se nošenju debelih oblačil, shranjevanju velikih predmetov pod pasom ipd.

### Zaklepanje

**Počasi in brez potegov** vlecite pas tako, da boste lahko pravilno zapeli zaskočni jeziček **3** v zaponko **5** (potegnite jeziček **3**, da preverite, ali je pravilno zapet).

Če pas med odvijanjem zaskoči, ga nekoliko povlecite nazaj in ponovno odvijte.

Če se varnostni pas povsem zablokira, ga enakomerno, vendar močno potegnite, da ga izvlečete še za približno 3 cm. Nato ga spustite, da se sam od sebe navije na navijalni boben. Ponovno ga odvijte.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

### Odpenjanje

Pritisnite gumb **4** in pas se bo samodejno navil na navijalni boben. Vodite varnostni pas.

### Opozorilne lučke za nepriprte varnostne pasove



Opozorilna lučka se prikaže na osrednjem prikazovalniku **A**, ko je kontakt vozila vklopljen in če varnostni pas voznika in/ali sovoznika in/ali potnika na zadnjem sedežu (če je sovoznikov sedež zaseden) ni pripet.



### Opozorilo za nepriprte varnostni pas na sprednjih sedežih



Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **6**. To voznika vedno obvesti o stanju pripenjanja vsakega od sprednjih varnostnih pasov:

- se vrata odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- se pripne/odpne sprednji varnostni pas.

#### Razumevanje slike **6**:

- zelen simbol: varnostni pas je pripet;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
- siv simbol: sedež ni zaseden.

## VARNOSTNI PASOVI

Pri zaprtih vratih in vklopljenem kontaktu se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka



, če voznikov in/ali sovoznikov (če je ta sedež zaseden) varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila pod približno 20 km/h, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka



, če je sprednji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet.

To spremlja grafični prikaz **6**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od sprednjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Ko hitrost vozila doseže ali preseže približno 20 km/h, če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od sprednjih varnostnih pasov:

- na osrednjem prikazovalniku utri-

pa opozorilna lučka ;

in

- pisk se sliši približno 120 sekund;

in

- slika **6** se prikaže za približno 180 sekund, indikator za zadevni sedež pa zasveti rdeče.

Vedno se prepričajte, da so potniki na sprednjih sedežih pravilno pripeti, in da prikazano število pripe-

tih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih sprednjih sedežev.

**Opomba:** če je na sovoznikovemu sedežu kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

### Opozorilo za nepripet varnostni pas na zadnjih sedežih


Ko so vrata zaprta, se na instrumentni plošči ob vklopu kontakta za približno 60 sekund prikaže slika **6**. To voznika vsakič obvesti o stanju pripenjanja vsakega od zadnjih varnostnih pasov:

- se vrata odprejo med vožnjo (hitrost vozila je večja od nič);
- se pripne/odpne sprednji varnostni pas.

#### Razumevanje slike **6**:

- zelen simbol: varnostni pas je pripet;
- rdeč simbol: sedež je zaseden in varnostni pas ni pripet;
- siva oznaka: sedež ni zaseden (odvisno od vozila).

Pri zaprtih vratih se glede na vozilo

opozorilna lučka  na osrednjem prikazovalniku prižge tudi ob vklopu kontakta, če je zadnji sedež zaseden in varnostni pas ni pripet.

Ko je hitrost vozila manjša od približno 20 km/h, če zadnji varnostni pas ni pripet, se na osrednjem prikazovalniku prikaže opozorilna lučka



ka

Spremlja ga grafični prikaz **6**, ki se pojavi za približno 60 sekund vsakič, ko je eden od zadnjih varnostnih pasov pripet ali odpet.

Če je med vožnjo odpet ali se odpne eden od zadnjih varnostnih pasov, ko hitrost vozila doseže ali preseže pribl. 20 km/h:

- na osrednjem prikazovalniku utri-

pa opozorilna lučka ;

in

- se zasliši zvočni signal, ki traja pribl. 30 do 120 sekund (odvisno od izvedbe);

in

- se za pribl. 60 sekund ali, odvisno od vozila, za približno 180 sekund prikaže grafika **6** in simbol za zadevni sedež se obarva rdeče.

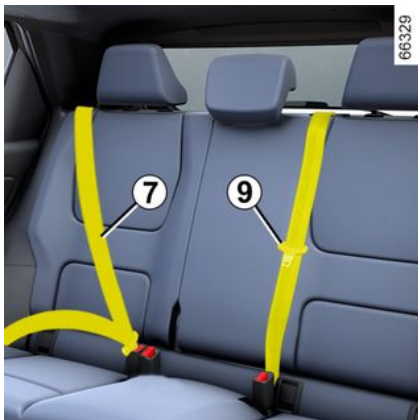
Vedno se prepričajte, da so potniki na zadnjih sedežih pravilno pripeti in da prikazano število pripetih varnostnih pasov ustreza številu zasedenih zadnjih sedežev.

## VARNOSTNI PASOVI

**Opomba:** če je na sedišču enega od potnikov zadaj kakšen predmet, se v določenih primerih lahko prižge opozorilna lučka.

### Varnostni pasovi na zadnjih sedežih

#### Varnostni pasovi na zadnjih sedežih 7

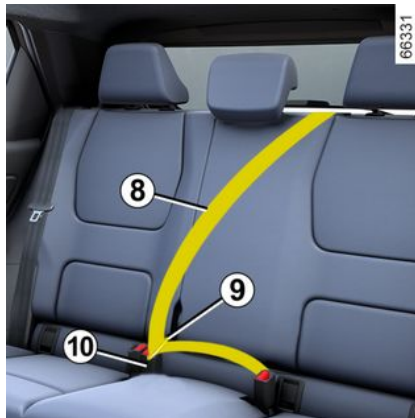


Zapenjanje, odpenjanje in nastavljanje potekajo na enak način kot pri varnostnih pasovih na prednjih sedežih.



Vsakič ko premikate zadnjo sedežno klop, preverite, ali so varnostni pasovi na zadnjih sedežih pravilno nameščeni in ali pravilno delujejo.

#### Varnostni pas na zadnjem srednjem sedežu 8



Počasi odvijte pas 8.

Zapnite premični jeziček 9 v ustrezno zaponko varnostnega pasu srednjega sedeža 10.

# VARNOSTNI PASOVI

## Opozorila

2

Naslednja opozorila veljajo tako za varnostne pasove na prednjih sedežih, kakor tudi za varnostne pasove na zadnjih sedežih.



- Na tovarniško vgrajenih delih sistema (varnostnih pasovih in sedežih ter njihovih pritrdiščih) ni dovoljeno opravljati nikakršnih sprememb. Za vgradnjo dodatnih varnostnih elementov (npr. otroškega sedeža) se posvetujte s predstavnikom servisne mreže.
- Ne uporabljajte raznih predmetov za razrahljanje pasu (npr. sponk, ščipalk itd.), ker vas pas, ki se ne bo dobro prilegal telesu, v primeru nesreče ne bo dovolj učinkovito varoval.
- Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.
- Ne uporabljajte enega pasu za več oseb hkrati. Prav tako nikoli ne pripenjajte s svojim pasom dojenčka ali otroka v vašem naročju.
- Pas ne sme biti nikoli zvit.
- Po prometni nesreči morajo pristojni strokovnjaki preveriti in, če je potrebno, zamenjati varnostne pasove. Zamenjajte tudi pasove, na katerih ste opazili poškodbe.
- Pri ponovnem nameščanju zadnje sedežne klopi pazite, da so varnostni pasovi in zaponke pravilno speljani in jih bo mogoče pravilno uporabljati.
- Pazite, da je jeziček varnostnega pasu vstavljen v ustrezno zaponko.
- V območje ohišja zaponke varnostnega pasu ne postavljajte predmetov, ki bi lahko ovirali njegovo pravilno delovanje.
- Prepričajte se, da je položaj zaponke pravilen (osebe ali predmeti je ne smejo prekrivati ali ovirati).

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

### Dodatni sistemi varovanja na sprednjih sedežih

#### Predstavitev

Sestavljajo jih:

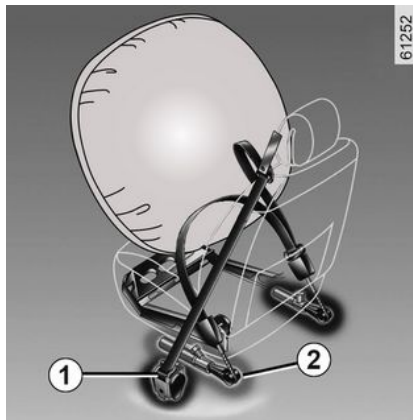
- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih;**
- **zategovalniki medeničnega pasu;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša;**
- **airbags na voznikovi in sovoznikovi strani spredaj.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu, ki se sproži, da popravi položaj in zategnjenost pasu;
- zategovalnika medeničnega pasu, ki pritisne voznika ob sedež,
- sprednji sestavni del airbag.

### Zategovalniki varnostnih pasov



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja sproži delovanje:

- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.
- zategovalnik medeničnega pasu v navijalnem bobnu **2** na sprednjih sedežih.





- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mrežih za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje za to predvideno kontrolno napravo.

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2

- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

- ločena tipala;  
- kontrolne opozorilne lučke, prikazane na strešni konzoli 3:

-  zasveti, potnik aktiviran: airbag
-  zasveti, potnik deaktiviran: airbag

### Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

### Čelni varnostni blazini za voznika in sovoznika

Varnostna blazina je vgrajena spredaj na voznikovi in na sovoznikovi strani.

Simbol na spodnjem delu vetrobranskega stekla nakazuje, ali je ta oprema prisotna (odvisno od vozila).

Vsak sistem airbag sestavljajo:

- airbag in plinski generator, ki sta vgrajena v volan na voznikovi strani in v armaturno ploščo na sovoznikovi strani;
- elektronska enota za nadzor sistema, ki upravlja električni vžigalnik plinskega generatorja,



Sistem sestavnega dela airbag za svoje aktiviranje uporablja poseben pirotehnični sistem. Tako je mogoče pojasniti, zakaj se ob sproženju varnostne blazine proizvaja toplota, dim (to še ne pomeni, da bo izbruhnil požar) in je slišati močan pok. V situaciji, ko je potrebno, airbag se mora napihnuti v trenutku, zato lahko povzroči poškodbe na površini kože ali druge nevšečnosti



## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

### Delovanje

Sistem deluje le pri vključenem kontaktu.

Pri silovitem čelnem trčenju se airbags v trenutku napihnejo. Napihnjena blazina ublaži udarec vozniškega in sovoznikovega glave in prsne koša ob volan oziroma armaturno ploščo. Zračne blazine se nato takoj izpraznijo, tako da potnikom nikakor ne preprečijo zapustiti vozila.

### Motnje delovanja

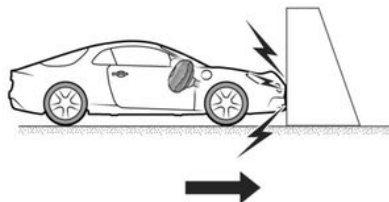


Ta opozorilna lučka zasveti, ko se motor zažene, nato pa ugašne po približno 65 sekundah.

Če se ne prižge ob vključitvi kontakta ali če ostane prižgana, opozarja na motnjo v sistemu.

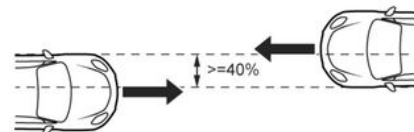
Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

Vsako odlašanje pomeni manj učinkovito zaščito.



V naslednjih primerih se sprožijo zategovalniki ali airbags.

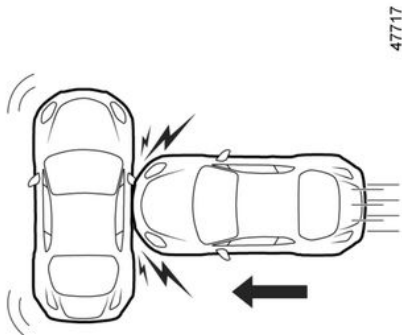
Pri čelnem trčenju na trdno površino (ki je ni mogoče deformirati), pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 25 km/h.



Pri čelnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je območje trčenja enako ali večje od 40 %, hitrost obeh vozil pa enaka ali večja od 40 km/h.

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2

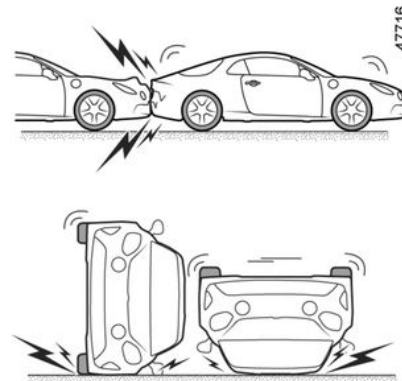


Pri bočnem trčenju z drugim vozilom enake ali višje kategorije, pri katerem je hitrost trčenja enaka ali večja od 50 km/h.



**Zategovalnike ali airbags lahko sprožijo:**

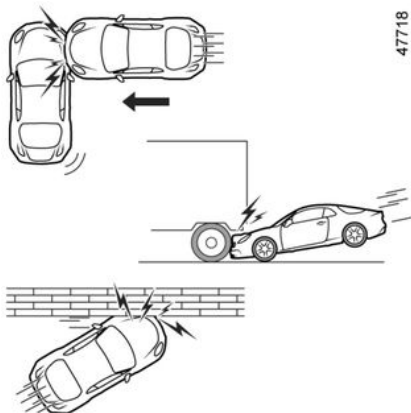
- udarec pod vozilom (npr. robnik vozišča);
- luknje na cestišču;
- padec ali trd pristanek;
- kamenje;
- ...



**Zategovalniki ali airbags se mor-  
da ne bodo sprožili:**

- v primeru trčenja od zadaj, ne glede na silovitost;
- v primeru prevračanja vozila;

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE



- v primeru bočnega trčenja v sprednji ali zadnji del vozila,
- v primeru čelnega trčenja pod zadnji del tovornjaka;
- v primeru čelnega trčenja v ostro oviro;
- ...

**Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.**

# DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

## Opozorila

2



### Opozorila, povezana z voznikom airbag

- Ne spreminjajte volanskega obroča ali volanskega pokrova.
- Prepovedano je kakršnokoli prekrivanje pokrova volanskega obroča.
- Na pokrov volanskega obroča ne pritrjujte nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon ...).
- Prepovedano je snemati volanski obroč (razen osebju servisne mreže za vaše vozilo).
- Med vožnjo ne sedite preblizu volanu: sedite tako, da so roke nekoliko upognjene (glejte »Nastavitve vozniškega prostora« ➔ 78). Tako boste zagotovili neovirano in učinkovito sproženje blazine.

### Opozorila, povezana s potnikom airbag

- Ne pritrjujte ali lepите nobenih predmetov (priponk, značk, ure, nosilca za telefon itd.) na armaturno ploščo ali njeno bližino airbag.
- Med sovoznikom in armaturno ploščo naj ne bo nobenih predmetov (dežnika, paketov, palice ...) ali živali.
- Ne dajajte nog na armaturno ploščo ali na sedež, ker lahko zaradi drugačne držne pride v primeru nesreče do hudih poškodb. Na splošno velja, da morajo biti vsi deli telesa (kolena, roke, glava ...) oddaljeni od armaturne plošče.

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

### Dodatni sistemi varovanja na zadnjih sedežih

#### Predstavitev

Sestavljajo jih:

- **zategovalniki varnostnih pasov v navijalnih bobnih na stranskih sedežih;**
- **omejevalniki zatezne sile varnostnih pasov za zaščito prsnega koša.**

Sistemi lahko pri čelnem trčenju delujejo ločeno ali skupno, odvisno od načina in silovitosti trka.

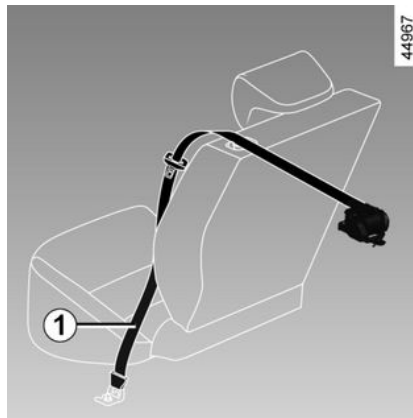
Glede na silovitost trčenja lahko sistem sproži:

- blokado varnostnega pasu;
- zategovalnik varnostnega pasu v navijalnem bobnu (ki popravi položaj in zategnjenost pasu).

#### Omejevalnik zatezne sile pasu

Ta mehanizem se sproži pri določeni stopnji silovitosti trka in zmanjša silo, s katero varnostni pas pritiska na telo.

### Zategovalniki varnostnih pasov na stranskih sedežih



Zategovalniki pritisnejo varnostni pas ob telo ter s tem potnika ob sedež in tako povečajo učinkovitost varnostnega pasu.

Pri vključenem kontaktu lahko sistem v primeru močnejšega čelnega trčenja sproži zategovalnik navijalnega bobna varnostnega pasu **1**, ki v trenutku zategne varnostni pas.



- Če ste imeli z vozilom nesrečo, mora dodatne sisteme varovanja pregledati strokovnjak.
- Strogo je prepovedan kakršen koli poseg v sistem zategovalnikov, sestavnih delov airbags, računalnikov in kablov ali njihova ponovna uporaba na drugih vozilih.
- Da bi se izognili nenadnemu sproženju varnostne blazine in s tem tudi poškodbam, vas opozarjamo, da je za izvajanje posegov na sistemih airbags usposobljeno le osebje v pooblaščenih servisnih mreži za vaše vozilo.
- Kontrolo električnega sistema in sprožilca lahko opravlja le usposobljeno osebje z za to predvideno kontrolno napravo.

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

2

- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev na zategovalnikih in sestavnih delih airbags.

### Naprave za stransko zaščito

#### Bočna varnostna blazina

Ta airbag je nameščena v oba prednja sedeža in se v primeru aktiviranja razprostreta ob strani sedeža (na strani vrat), da zavarujeta potnike pri silovitem bočnem trčenju.

#### Zavesna varnostna blazina

To so airbag, nameščene na zgornjem delu obeh strani vozila, ki se sprožijo vzdolž stekel sprednjih in zadnjih bočnih vrat, da potnike zaščitijo v primeru silovitega bočnega trčenja.

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

### Opozorila



#### **Opozorilo, ki zadeva bočno varnostno blazino airbag**

- Med sedežnim naslonjalom in vrati ter notranjimi oblogami ne postavljajte nobene opreme, predmetov ali celo živali. Prav tako ne pokrivajte sedežnega naslonjala z obleko ali drugo opremo. To lahko negativno vpliva na delovanje varnostne blazine in v primeru, da se airbag aktivira, lahko povzroči tudi resne poškodbe.
- Vsako demontažo ali spreminjanje sedežev in notranjih oblog lahko opravi le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo.
- airbags se sprožijo skozi reže v naslonjalih sprednjih sedežev (na strani vrat in na osrednji konzoli): v te reže nikoli ne vstavljajte predmetov.

## DODATNE VARNOSTNE NAPRAVE

### Opozorila

2

Vsa opozorila, ki so napisana v nadaljevanju, so namenjena temu, da ne bi prišlo do oviranja sprožitve airbagali do resnih poškodb ob njeni sprožitvi.



airbag je zasnovana tako, da dopolnjuje varovanje, ki ga zagotavlja varnostni pas. Tako airbag kot varnostni pas sta nerazdružljiva člena istega varovalnega sistema. Zato morajo biti vsi potniki vedno pripeti z varnostnim pasom. Če potniki niso pripeti z varnostnimi pasovi, lahko pride do resnih poškodb v primeru nesreče. Večje je tudi tveganje za površinske poškodbe kože, ki so posledica sprožitve airbag, čeprav so manjše poškodbe pri sprožitvi varnostnih blazin vedno mogoče.

V primeru prevračanja ali silovitega trčenja od zadaj se zategovalniki ali airbags ne sprožijo vedno. Sistemi se lahko sprožijo ob udarcih v podvozje vozila, kot na primer pri udarcih ob pločnik, pri luknjah na cestišču ali pri udarcih kamenja.

- Posegi v celoten sistem airbag (airbags, zategovalniki, računalnik, kabelski snop itd.), so **strogo prepovedane** (opravlja jih lahko le usposobljeno osebje servisne mreže za vaše vozilo).
- Za pravilno delovanje sistema in v izogib nenadnemu sproženju varnostne blazine, mora vse posege na sistemu airbag opraviti usposobljeno osebje v pooblaščen servisni mreži.
- Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči ali je bilo predmet kraje ali poskusa kraje, morate vozilo iz varnostnih razlogov pripeljati v pooblaščen servis na pregled sistema airbag.
- Če vozilo prodate ali posodite, novega kupca ob predaji navodil za uporabo tega vozila obvestite o teh pogojih.
- Če nameravate vozilo odpeljati na odpad, se pred tem posvetujte s predstavnikom pooblaščen servisne mreže glede odstranitve plinskih generatorjev.

# VARNOST OTROKA

## splošno

### Prevoz otroka

Upoštevajte predpise, ki veljajo v posameznih državah.

Tako kot odrasel potnik, mora tudi otrok pravilno sedeti in biti vedno privezan z varnostnim pasom. Odgovorni ste za otroke, ki jih prevajate.

Otrok ni pomanjšana odrasla oseba. Izpostavljen je drugačnim nevarnostim in poškodbam, saj še njegove mišice in kosti niso povsem razvite. Samo varnostni pas ne zagotavlja zadostne varnosti. Priskrbite mu ustrezen otroški sedež in ga pravilno uporabljajte.



Če želite preprečiti odpiranje vrat, uporabite funkcijo »Otroška ključavnica« ➔ 64.



Trčenje pri hitrosti 50 km/h je enakovredno padcu z višine 10 metrov.

Neprivezan otrok v vozilu je v enaki nevarnosti kot otrok, ki se igra na balkonu brez ograje v četrtem nadstropju!

Otrok naj nikoli ne sedi v vašem naročju.

V primeru nesreče ga ne boste mogli zadržati, tudi če ste privezani.

Če je bilo vaše vozilo udeleženo v prometni nesreči, zamenjajte otroški sedež in preverite varnostne pasove in pritrdišča v pooblaščenih servisnih mrežih I/SOFIX.



**Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila**

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata, s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

### Uporaba otroškega sedeža

Stopnja zaščite, ki jo nudi otroški sedež, je odvisna od tega, v kolikšni meri lahko zadrži otroka, in od njegove namestitve. Nepravilna namestitve namreč lahko ogrozi zaščito otroka pri močnem zaviranju ali trčenju.

## VARNOST OTROKA

2

Pred nakupom otroškega sedeža preverite, ali ustreza predpisom v vaši državi in ali ga lahko namestite v svoje vozilo. Obiščite pooblaščenega predstavnika servisne mreže, da se seznanite s priporočenimi sedeži za vaše vozilo.

Predpisi o prevozu otrok so za vsako državo posebne. Uporaba otroškega sedeža med prevozom je odvisna od starosti in/ali velikosti in/ali teže otroka.

a otroke, ki jih ni treba prevažati v otroškem sedežu, se prepričajte, da je varnostni pas pravilno nastavljen in pripet.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate.

Preden namestite otroški sedež, preberite navodila za uporabo in jih dosledno upoštevajte. Če boste imeli težave pri namestitvi, se obrnite na proizvajalca sedeža. Navodila hranite skupaj s sedežem.



Dajte otroku dober zgled in se vedno pripnite z varnostnim pasom. Naučite otroka:

- da se pravilno pripnejo z varnostnim pasom;
- da vstopa in izstopa na strani, kjer ni prometa.

Ne uporabite rabljenega otroškega sedeža ali sedeža brez priloženih navodil za uporabo. Prepričajte se, da na otroškem sedežu ali v njegovi bližini ni nobenega predmeta, ki bi lahko oviral njegovo namestitev.



Nikoli ne pustite otroka v vozilu samega brez nadzora.

Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnčan. Ne oblačite otroka v predebela oblačila, saj se mora pas čvrsto oprijemati otrokovega telesa ➔ **78**.

Ne pustite, da otrok moli glavo ali roko skozi okno. Preverite, ali otrok med vožnjo ohrani pravilno držo, predvsem med spanjem.

## VARNOST OTROKA

### Izbira otroškega sedeža

Otroški sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje



Dojenčkova glava je sorazmerno težja od glave odraslega, njegov vrat pa je zelo krhek. Otroka čim dlje prevažajte v tem položaju (najmanj do 2. leta starosti). Tak položaj varuje glavo in vrat.

Izberite sedež v obliki školjke z boljšo stransko zaščito in ga zamenjajte takoj, ko je glava otroka višja od školjke sedeža.

### Otroški sedež, obrnjen v smeri vožnje



Do teže 18 kg ali 4 leta se lahko otrok vozi v sedežu, obrnjenem naprej. Izberite sedež glede na velikost otroka: otrokova glava in trebuh sta najbolj občutljiva in ju je treba najbolj zaščititi. Otroški sedež, ki je trdno pritrjen v vozilo v smeri vožnje, zmanjša nevarnost udarca v glavo. Otroka prevažajte v sedežu, obrnjenem v smeri vožnje in opremljenim s pasom, dokler to omogoča njegova velikost.

Izberite sedež v obliki školjke za optimalno bočno zaščito.

### Dvižna sedišča




Od četrtega leta dalje oziroma, ko doseže težo 15 kg, lahko otrok sedi na dvižnem sedišču, ki omogoča prilagoditev varnostnega pasu njegovi telesni zgradbi. Podporni sedež mora biti opremljen z vodili, ki omogočajo speljavo varnostnega pasu preko otrokovih stegen in ne preko trebuha. Priporočljivo je uporabljati naslonjalo sedeža, ki ga je mogoče nastaviti po višini in je opremljeno z vodilom za varnostni pas, ki omogoča pravilno namestitev varnostnega pasu na sredino ramena. Pas ne sme nikoli potekati prek otrokovega vratu ali roke.

## VARNOST OTROKA

Izberite sedež v obliki školjke za optimalno bočno zaščito.

2

 Seznam načinov, ki jih priporoča proizvajalec za varnostne sisteme otrok:



### izbira načina pritrditve otroškega sedeža

Otroški sedež lahko pritrdite na dva načina: z varnostnim pasom ali z uporabo sistema ISOFIX.

### Pritrditev z varnostnim pasom

Varnostni pas mora biti pravilno nastavljen, da učinkovito ščiti pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Upoštevajte način speljave varnostnega pasu, ki ga priporoča proizvajalec otroškega sedeža.

Vedno preverite, ali je varnostni pas zapet, tako da povlečete zanj. Nato ga do konca napnite, tako da pritisnete na otroški sedež.

Prepričajte se, da je sedež dobro učvrščen, poskusite ga premakniti levo/desno in naprej/nazaj; sedež mora ostati trdno na mestu.

Prepričajte se, da otroški sedež ni napačno nameščen pod kotom in da se ne naslanja na okno.



Otroškega sedeža ne uporabljajte, če obstaja tveganje, da se varnostni pas odpne: podnožje sedeža ne sme biti na sponki in/ali zapahu varnostnega pasu.



Varnostni pas ne sme biti nikoli ohlapen ali zavit.

Nikoli ne speljite pasu pod roko ali za hrbtom.

Prepričajte se, da pas ni poškodovan zaradi drgnjenja ob ostre robove.

Če varnostni pas ne deluje pravilno, ne more varovati otroka.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Ne uporabljajte tega sedeža, dokler okvara pasu ni odpravljena.

### Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

Homologirani otroški sedeži ISOFIX so homologirani v skladu s trenutno veljavnimi predpisi, če velja ena od spodnjih štirih trditve:

- univerzalni sedeži ISOFIX s tritočkovno pritrditvijo, obrnjeni v smeri vožnje;
- poluniverzalni sedež ISOFIX z dvotočkovno pritrditvijo;
- specifično za vozilo;

## VARNOST OTROKA

- Sedeži velikosti i-Size z naslednjimi možnostmi:

- pas, ki se prične v tretji obroček zadevnega sedeža;
- ali vzvod, ki je pritrjen v podvozila, združljiv s homologiranim sedežem i-Size, ki v primeru trčenja prepreči premikanje otroškega sedeža.

Pri zadnjih treh vrstah sedežev preverite, ali jih lahko namestite v svoje vozilo, kar storite tako, da si ogledate seznam združljivih vozil.



Na delih tovarniško vgrajenih sistemov, kot so varnostni pasovi, ISOFIX ter sedeži in njihova pritrdišča, je strogo prepovedano opravljati kakršnokoli spremembe.

Pritrdite otroški sedež z zapahi ISOFIX, če so v opremi vozila. Sistem ISOFIX zagotavlja preprosto, hitro in zanesljivo namestitev.

Sistem ISOFIX je opremljen z dvema obročema, v nekaterih primerih pa tudi s tremi.

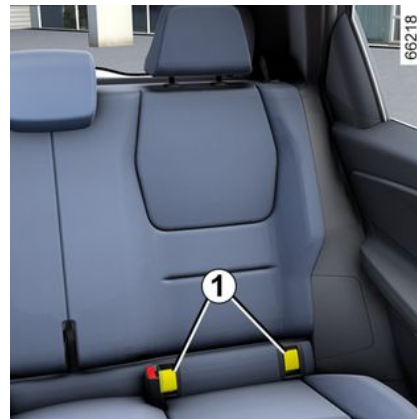


Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX.

Nikoli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč. Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Pred uporabo otroškega sedeža ISOFIX, ki ste ga kupili za neko drugo vozilo, preverite, ali je njegova namestitev dovoljena. Oglejte si seznam vozil, v katera je mogoče namestiti ta sedež, ki ga dobite pri proizvajalcu sedeža.

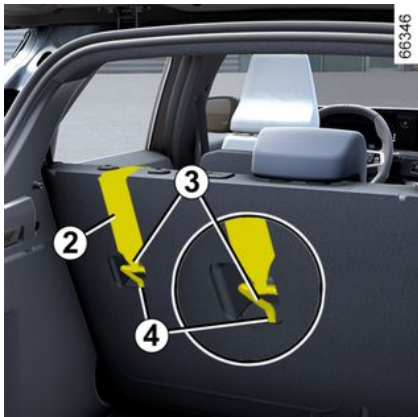


Dva obročka **1** sta med naslonjalom in sediščem sedeža in imata

oznako .

## VARNOST OTROKA

2



Tretji obroček **4** se uporablja za pritrnitev zgornjega pasu **2** pri nekaterih otroških sedežih.

### Zadnji sedeži

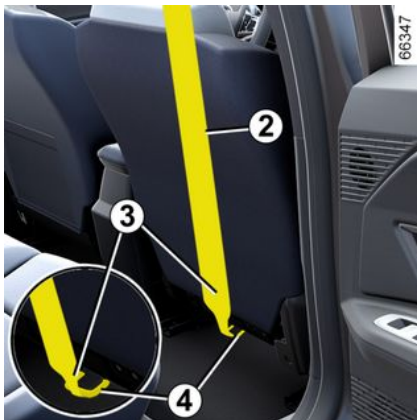
Zgornji pas **2** mora biti speljan med naslonjalom sedeža in zadnjo polico. V ta namen odstranite zadnjo polico → **69**.

Kaveljček **3** pričvrstite na enega od obročkov **4**, označenih s simbo-

lom .

# VARNOST OTROKA

## Prednji sovoznikov sedež



Kaveljček **3** zgornjega pasu **2** pričvrstite na obroč **4**, označenim s

simbolom .

### Vsi sedeži

Napnite zgornji pas **2**, da se naslonjalo otroškega sedeža nasloni ob naslonjalo sedeža vozila.



Pritrdišča ISOFIX so predvidena izključno za otroške sedeže s sistemom ISOFIX. Ni-

koli ne pritrjujte drugačnih otroških sedežev, pasov ali predmetov v ta pritrdišča. Prepričajte se, da ni nobenega predmeta v bližini pritrdišč. Če je bilo vozilo udeleženo v prometni nesreči, mora pooblaščen servis preveriti pritrdišča ISOFIX in potrebno je zamenjati otroški sedež.



Prepričajte se, da je naslonjalo otroškega sedeža, obrnjenega v smeri vožnje, naslonjeno na naslonjalo sedeža v vozilu. V tem primeru otroški sedež ne leži vedno na sedišču sedeža v vozilu.



Pas otroškega sedeža **obvezno** pritrдите na ustrezní obroček.

2

# OTROŠKI SEDEŽI

## Namestitev otroškega sedeža, splošno

Nekateri sedeži niso ustrezni za namestitev otroških sedežev.

Diagrami → 102 → 106 prikazujejo, kam se pritrudi otroški sedež.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža → 73. Prepričajte se, da pri namestitvi otroškega sedeža v vozilo, ni nevarnosti, da bi se zrahljal s podnožja.

Če morate odstraniti vzglavnik, ga pospravite na varno mesto, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Vedno pritrudite otroški sedež v vozilu, tudi če na njem ni otroka, da ne bo ogrožal potnikov pri sunkovitem zaviranju ali trčenju.

Lahko se zgodi, da omenjene vrste sedežev niso na voljo. Pred uporabo katerega drugega otroškega sedeža, preverite pri proizvajalcu, ali je primeren za vaše vozilo.

## Spredaj

Zakonodaja v zvezi s prevozom otrok na sovoznikovem sedežu v različnih državah se razlikuje. Oglejte si ustrezno zakonodajo in sledite navodilom na sliki.

Pred namestitvijo otroškega sedeža na sedež (če je dovoljena):

- pomaknite varnostni pas karse-da navzdol;
- potisnite sedež do konca nazaj;
- nekoliko nagnite naslonjalo iz navpičnega položaja (za približno 25°);
- do konca dvignite sedišče sedeža (pri vozilih, ki to omogočajo).

Vedno do konca dvignite vzglavnik sedeža, da ne bi oviral otroškega sedeža → 73.

Po namestitvi otroškega sedeža, če je to mogoče, lahko po potrebi sedež v vozilu premaknete naprej (da ostane dovolj prostora na zadnjih sedežih za potnike, ali druge otroške sedeže). Če je otroški sedež obrnjen v nasprotni smeri vožnje, naj se ne dotika instrumentne

plošče, oziroma naj ne bo pomaknjen naprej do končnega položaja.

Po namestitvi otroškega sedeža drugih nastavitvev ne spreminjajte več.



**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:** preden name-

stitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena → 112.

## Na sfranskem zadnjem sedežu

Košaro namestite prečno na smer vožnje, tako da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

## OTROŠKI SEDEŽI

Za varnost otroka v položaju v smeri vožnje poskrbite tako:

- premaknite sedež, na katerem bo sedel otrok, čim dlje nazaj;
- Sedež, ki je pred otrokom, pomaknite naprej in nastavite položaj naslonjala, da se sedež ne dotika nog otroka.



Prepričajte se, da otroški sedež ali otrokove noge ne ovirajo pravilne namestitve sprednjega sedeža ➔ 73.

V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež ➔ 76. Po potrebi pomaknite zadnji sedež čim bolj nazaj. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Preverite, ali je otroški sedež pritisnjen ob naslonjalo zadnjega sedeža.



### Namestitev jahača (skupina 2 ali 3)

Preverite, ali varnostni pas ➔ 78 deluje

(se navija) pravilno.

Nastavite varnostni pas z namestitvijo položaja:

- ramenskega varnostnega pasu na otrokovi rami, tako da se ne dotika vratu;
- medeničnega varnostnega pasu tako, da leži plosko na stegnih in ob medenici.

Po potrebi prilagodite položaj sedeža v vozilu.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.

Če želite namestiti sedež ISOFIX na zadnji levi sedež, ročno odpnite sredinski varnostni pas, preden aktivirate zapaha.

## Na zadnjem srednjem sedežu

Preverite, ali je varnostni pas primeren za pritrditev vašega otroškega sedeža. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Otroškega sedeža z oporo, naslonjeno na pod, ne smete nikoli namestiti na zadnji srednji sedež.

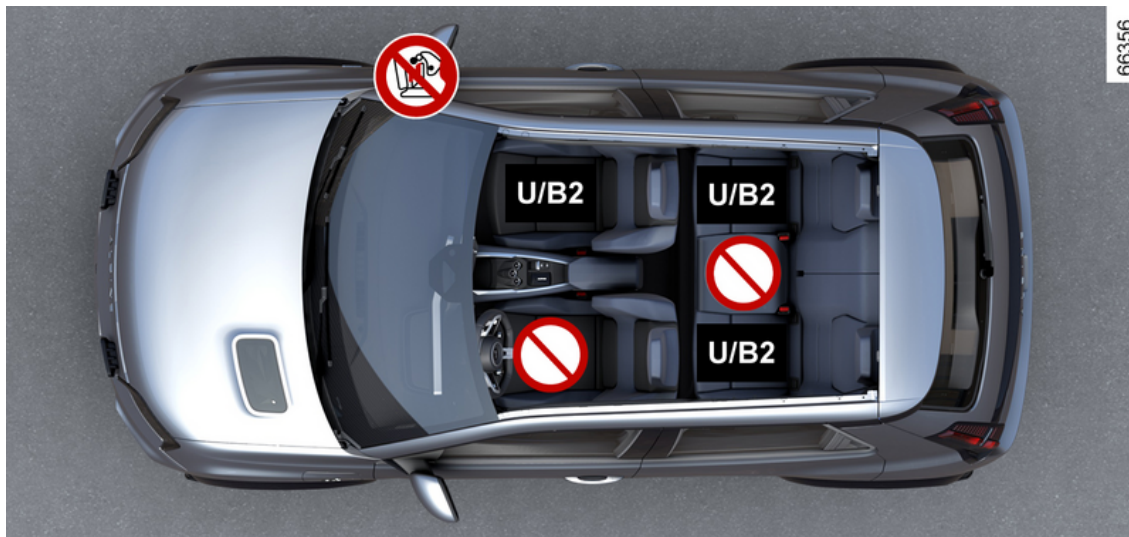
**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**

# OTROŠKI SEDEŽI

Pritrditev z varnostnim pasom

2

Prikaz namestitve



## OTROŠKI SEDEŽI



**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:** preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena → 112.

2

 Pred namestitvijo otroškega sedeža, ali preden potnikom dovolite uporabo sedeža, preverite stanje airbag.

 Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

### Otroški sedež, pritrjen z varnostnim pasom

**U** Sedež, opremljen za pritrditev "univerzalnega" odobrenega sedeža z uporabo varnostnega pasu.

**B2** Sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža s homologacijo »B2« z varnostnim pasom.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnani. Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Otroškega sedeža ne smete namestiti na sosednji razpoložljiv sedež, če je velik naslon sedeža zložen na druge sedeže → 76.

# OTROŠKI SEDEŽI

## Namestitevna tabela

2

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane na diagramu, da bi zagotovili skladnost z veljavnimi predpisi.

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži	Zadnji srednji sedež
		Z airbag deaktivirano	Z airbag aktivirano		
<b>Prečno nameščena košara</b> Skupina 0	< 10 kg	X	X	U (2)	X
<b>Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje</b> Skupina 0 ali 0 +	< 10 kg in < 13 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
<b>Školjkašt sedež/sedež v nasprotni smeri vožnje</b> Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	U (1) (5)	X	U (3)	X
<b>Sedež, obrnjen v smeri vožnje</b> Skupina 1	9 do 18 kg	X	U (5)	U (4)	X
<b>Dvižno sedišče</b> Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	X	U / B2 (5)	U / B2 (4)	X

# OTROŠKI SEDEŽI



**(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:** preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena → 112.

2

**X** = mesto ni primerno za namestitev tovrstnega otroškega sedeža.

**U** = sedež, ki omogoča pritrditev otroškega sedeža, ki je na voljo v prosti prodaji in je homologiran kot »univerzalen«, z varnostnim pasom: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

**B2** = dodatni sedež skupine 2 (15-25 kg).

**(2)** Košaro namestite prečno na smer vožnje tako, da zasede najmanj dva sedeža. Otrokova glava naj bo obrnjena proti notranjosti vozila. Njegove noge naj bodo v bližini vrat.

**(3)** Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

**(4)** V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

**(5)** Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25 °).

# OTROŠKI SEDEŽI

## Pritrditev z uporabo sistema ISOFIX

2

### Prikaz namestitve



## OTROŠKI SEDEŽI



Pri namestitvi otroškega sedeža na sovoznikov sedež se priporoča uporaba opore, naslonjene na pod, da se ne sproži opozorilo za odpet varnostni pas.



Sistem za varovanje otroka, ki ni primeren za to vozilo, ne bo pravilno varoval otroka ali dojenčka. Otrok se lahko hudo ali celo smrtno poškoduje.



Če namestite sedež ISOFIX na zadnji stranski sedež na levi strani, uporaba srednjega sedeža ni mogoča. V tem primeru varnostni pas srednjega sedeža ni dostopen in uporaben.



**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:** preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena → 112.



Sedež, ki ne omogoča namestitve otroškega sedeža.

### otroški sedež pritrjen s pritrđišči ISOFIX



mesto primerno za pritrđitev otroškega sedeža ISOFIX ali i-Size.



Sprednji in zadnji sedeži so opremljeni s pritrđiščem, ki omogoča pritrđitev univerzalnega otroškega sedeža ISOFIX, obrnjenega v smeri vožnje. Pritrđišča za sprednji sedež se nahajajo na naslonjalu sovoznikovega sedeža, pritrđišča za zadnje sedeže pa na naslonjalu sedežne klopi.

## OTROŠKI SEDEŽI

2



Prepričajte se, da je otrok vedno privezan in da je njegov varnostni pas pravilno nastavljen in naravnano.  
Po potrebi ustrezno prilagodite položaj sedeža.



Otroškega sedeža ne smete namestiti na sosednji razpoložljiv sedež, če je velik naslon sedeža zložen na druge sedeže → 76.



Otroški sedež je najbolje namestiti na zadnji sedež.  
Če želite namestiti sedež ISOFIX na to mesto, pred aktiviranjem zapahov z roko odpnite varnostni pas.

# OTROŠKI SEDEŽI

## Namestitevna tabela

Spodnja tabela povzema informacije, prikazane na diagramu, da bi zagotovili skladnost z veljavnimi predpisi.

2

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost sedeža [pritr-ditev]	Prednji sovoznikov sedež		Stranski zadnji sedeži	Zadnji srednji sedež
			Z airbag deaktivirano	Z airbag aktivirano		
<b>Prečno nameščena košara</b> Skupina 0	< 10 kg	L1 [F] L2 [G]	X	X	X	X
<b>Otroška lupinica, obrnjena v nasprotni smeri vožnje</b> Skupina 0 ali 0 +	< 13 kg	R1 [E]	IL (1) (2)	X	IL (3)	X
<b>Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje</b> Skupini 0 + in 1	< do 13 kg in 9 do 18 kg	R3 [C]	X	X	IL (3)	X
		R2 [D]	IL (1) (2)			
<b>Sedež, obrnjen v smeri vožnje</b> Skupina 1	9 do 18 kg	F3 [A] F2 [B] F2X [B1]	X	IUF-IL (2)	IUF-IL (4)	X
<b>Dvižno sedišče</b> Skupini 2 in 3	15 do 25 kg in 22 do 36 kg	B2	X	IUF-IL (5)	IUF-IL (4)	X
<b>Sedež i-Size</b>	Sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje		i - U (1) (2)	X	i - U (3)	X
	Sedež, obrnjen v smeri vožnje		X	i - UF (2)	i - U (4)	X

## OTROŠKI SEDEŽI

2

Tip otroškega sedeža	Teža otroka	Velikost se- deža [pritr- ditev]	Prednji sovoznikov sedež		Stranski za- dnji sedeži	Zadnji sre- dnji sedež
			Z airbag de- aktivirano	Z airbag ak- tivirano		
	Dvižno sedišče		X	i - UF (5)	i - U (4)	X

**X** = Sedež ni primeren za namestitev otroškega sedeža.

**IL** = Sedež, ki omogoča pritrnitev otroškega sedeža s "poluniverzalno ali specifično za vozilo" homologacijo s sistemom ISOFIX na opremljena vozila: preverite, ali ga je mogoče namestiti.

**i-U** = Primerno za "univerzalne" pripomočke za varovanje, obrnjene v smeri naprej in nazaj i-Size.

**i-UF** = primerno samo za "univerzalne" zadrževalne naprave, ki so usmerjene naprej i-Size.



**(1) SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB:** preden namestitev otroški sedež, obrnjen v nasprotni smeri vožnje, na sovoznikov sedež, se prepričajte, da je airbag izklopljena → 112.

**(2)** Namestite sedež v vozilu karseda nazaj in čim bolj spustite sedišče. Naslonjalo sedeža čim bolj nagnite, namestite otroški sedež in ponovno nastavite naslonjalo sedeža pod kotom približno 25°.

**(3)** Po potrebi pomaknite sedež vozila čim bolj nazaj. Preden namestite nazaj obrnjen otroški sedež, premaknite sprednji sedež kolikor je mogoče naprej, nato pa, ko je otroški sedež nameščen, premaknite sprednji sedež nazaj, kolikor je mogoče, ne da bi se dotaknil otroškega sedeža.

**(4)** V vsakem primeru odstranite vzglavnik na zadnjem sedežu, na katerem je nameščen otroški sedež. To je potrebno opraviti preden namestite otroški sedež. Premaknite sedež pred otrokom naprej, premaknite naslonjalo sedeža naprej, da preprečite stik med sedežem in nogami otroka.

**(5)** Sedež v vozilu pomaknite čim bolj nazaj in navzgor ter nekoliko nagnite naslonjalo (približno 25°).

Velikost otroškega sedeža ISOFIX je označena s črko:

- F3, F2, F2X [A, B, B1]: za sedeže, obrnjene v smeri naprej, skupine 1 (od 9 do 18 kg);
- B2: Dvižni sedež v skupini 2 (od 15 do 25 kg);
- R3, R2 [C, D]: sedeži, obrnjeni v nasprotni smeri vožnje ali otroške lupinice, skupine 0+ (do 13 kg) ali skupine 1 (od 9 do 18 kg);

## OTROŠKI SEDEŽI

- R1 [E]: otroške lupinice, obrnjene v nasprotni smeri vožnje, skupine 0 (do 10 kg) ali 0+ (do 13 kg);
- L1,L2 [F, G]: košare za dojenčke skupine 0 (do 10 kg).

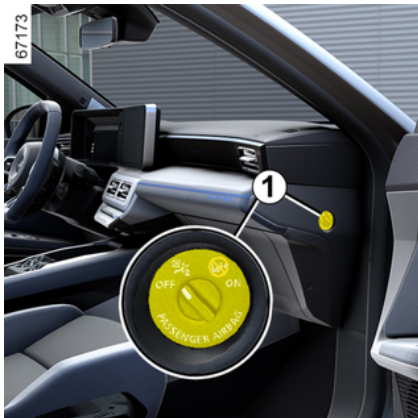
# VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

## Pozor



Sovoznikovo airbag lahko vklopite ali izklopite le pri **zaustavljenem vozilu in izključnem kontaktu**.

## Izklop varnostne blazine za sovoznika



Pred nameščanjem otroškega sedeža na sprednji sovoznikov sedež:

- prepričajte se, da je nameščanje otroškega sedeža na ta sedež dovoljeno;
- obvezno morate **izklopiti** airbag za otroški sedež, ki bo obrnjen v nasprotni smeri vožnje.



Izklop airbag: pri zaustavljenem vozilu in izklopljenem kontaktu pritisnite in zavrtite stikalo 1 v položaj OFF.

Ko je kontakt vključen, **obvezno**

preverite, ali kontrolna lučka  na prikazovalniku 2 sveti.

**Ta kontrolna lučka ostane stalno prižgana in potrjuje, da lahko na sovoznikov sedež namestite otroški sedež.**



## POZOR

Ker delovanje sprednje sovoznikove zračne blazine airbag ni združljivo s položajem sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, **NIKOLI ne namestite sistema varovanja za otroški sedež, ki je obrnjen v nasprotni smeri vožnje, v sedež, zaščiten z VKLOPLJENO zračno blazino airbag.** To lahko povzroči **SMRT OTROKA** ali **RESNE POŠKODBE** otroka.



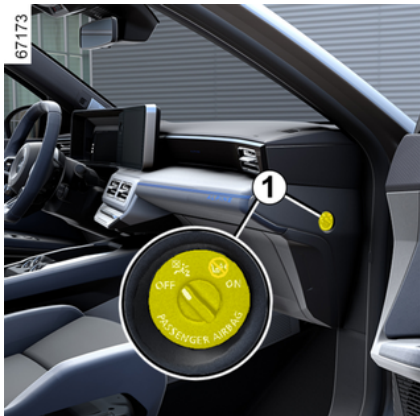
## VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA



Na to vas opozarjajo oznake na armaturni plošči **A** na obeh straneh sovoznikovega senčnika **3** (glejte primer nalepke, prikazane zgoraj).

# VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

## Vklop varnostne blazine za sovoznika



Takoj ko otroški sedež odstranite s sovoznikovega sedeža, ponovno aktivirajte airbag, da zagotovite varnost sovozniku v primeru trčenja.



**Za ponoven vklop airbag: pri zavrženem vozilu in izklopljenem kontaktu** pritisnite stikalo za blokiranje 1 in ga obrnite v položaj ON.

Ko je kontakt vklopljen, **morate** preveriti, ali je opozorilna lučka



ugasnjena in ali na zaslonu po vsakem zagonu za približno eno minuto zasveti opozorilna lučka




2.

Sovoznikova airbag je vklopljena.

# VARNOST OTROKA: IZKLOP, VKLOP VARNOSTNE BLAZINE SOVOZNIKA

## Motnje delovanja

V primeru okvare sistema za vklop/izklop sprednje sovoznikove airbag se na instrumentni plošči prikažejo opozorilne lučke  in



Izklopite vžig in preverite položaj ključavnice 1.

Ponovno vklopite vžig: opozorilne lučke ugasnejo.

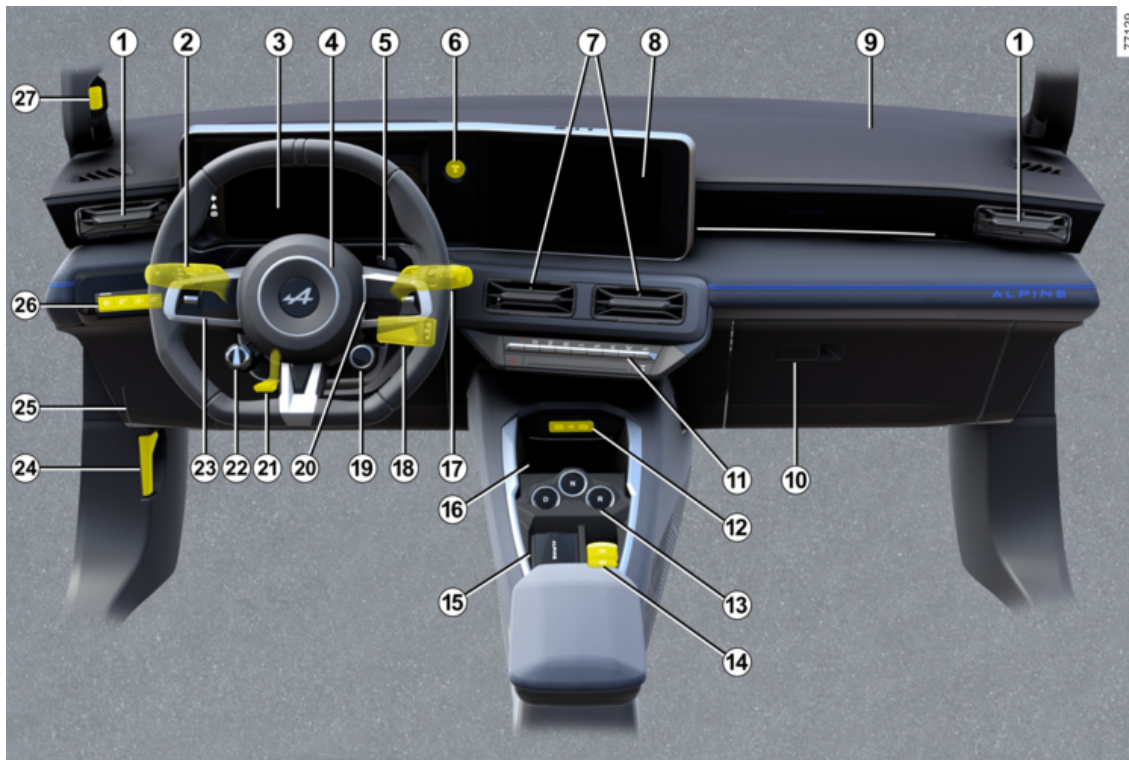
Če težave ne morete odpraviti, to pomeni okvaro sistema. V tem primeru je prepovedano namestiti nazaj obrnjen otroški sedež, na sovoznikov sedež ali na njem prepovedano sedeti kateri koli drug potnik.

Čimprej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.

## VOZNIKOVO MESTO

Voznikovo mesto: izvedenka  
z volanom na levi strani

2



# VOZNIKOVO MESTO

## Spodaj opisana oprema JE ODVISNA OD RAZLIČICE VOZILA IN DRŽAVE.

1. Bočni zračniki.
2. Ročica za upravljanje:
  - smerokazi;
  - zunanje osvetlitve;
  - zadnjih meglenk.
3. Instrumentna plošča.
4. Lokacija voznika airbag, zvočni opozorilnik.
5. Nadzor prehitevanja (OV).
6. Gumb start/stop motorja
7. Osrednji zračniki
8. Zaslona multimedijskega sistema
9. Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.
10. Predal za drobnarije
11. Stikala za:
  - gretje ali klimatska naprava;
  - varnostne utripalke;
  - centralno zaklepanje vrat;
  - ...
12. Priključki USB-C na sredinski konzoli.
13. Upravljalnik menjalnika.
14. Stikala za:

- vklop/izklop samodejne parkirne zavore;
- vklop/izklop funkcije AUTOHOLD;
- ...

15. Nosilec za kartico za prostoročno upravljanje.

16. Območje indukcijskega polnjenja ali predal za shranjevanje v sredinski konzoli.

17. Ročica na volanu za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.

18. Daljinski upravljalnik avtoradia.

19. Nadzor NAČINA VOŽNJE.

20. Stikala za:

- prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavitvev vozila;
- daljinsko upravljanje avtoradia in navigacijskega sistema.

21. Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

22. Nadzor regenerativnega zaviranja.

23. Glavno stikalo in kontrole za tempomat/omejevalnik hitrosti/prilagodljiv tempomat/Stop and Go in aktivni sistemi za pomoč pri vožnji.

24. Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

25. Prostor z varovalkami

26. Stikala za:

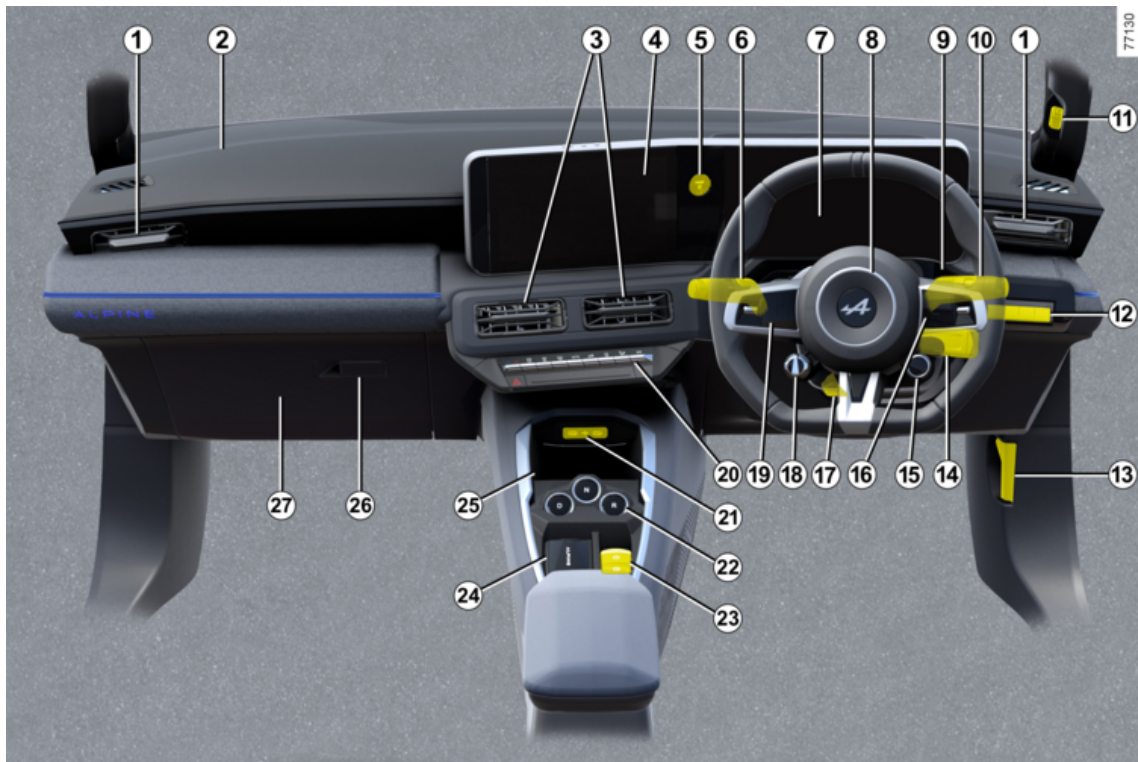
- nastavitvev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav;
- funkcija "My Safety"
- vklop/izklop funkcije "Pomoč pri ohranjanju voznega pasu" (opozorilo na spremembo voznega pasu, preprečevanje spremembe voznega pasu, poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu);
- ...

27. Notranja kamera.

## VOZNIKOVO MESTO

Voznikovo mesto z volanom  
na desni strani

2



# VOZNIKOVO MESTO

**Spodaj opisana oprema JE ODVISNA OD RAZLIČICE VOZILA IN DRŽAVE.**

**1.** Bočni zračniki.

**2.** Mesto airbag sovoznikove varnostne blazine.

**3.** Osrednji zračniki

**4.** Zaslon multimedijskega sistema

**5.** Gumb start/stop motorja

**6.** Ročica za upravljanje:

- smerokazi;
- zunanje osvetlitve;
- zadnjih meglenk.

**7.** Instrumentna plošča.

**8.** Lokacija voznika airbag, zvočni opozorilnik.

**9.** Nadzor prehitevanja (OV).

**10.** Ročica na volanu za upravljanje brisanja in pranja vetrobranskega in zadnjega stekla.

**11.** Notranja kamera.

**12.** Stikala za:

- nastavev jakosti osvetlitve kontrolnih naprav;
- funkcija "My Safety"
- vklop/izklop funkcije "Pomoč pri ohranjanju voznega pasu" (opozorilo na spremembo voznega pasu, preprečevanje spremembe vozne-

ga pasu, poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu);

- ...

**13.** Ročica za odpiranje pokrova motornega prostora

**14.** Daljinski upravljalnik avtoradia.

**15.** Stikalo DRIVE MODE.

**16.** Stikala za:

- prikaz podatkov potovalnega računalnika in menija osebnih nastavitvev vozila;
- daljinsko upravljanje avtoradia in navigacijskega sistema.

**17.** Ročica za nastavljanje volana po višini in globini.

**18.** Nadzor regenerativnega zaviranja.

**19.** Glavno stikalo in kontrole za tempomat/omejevalnik hitrosti/prilagodljiv tempomat Stop and Go in aktivni sistemi za pomoč pri vožnji.

**20.** Stikala za:

- gretje ali klimatska naprava;
- varnostne utripalke;
- centralno zaklepanje vrat;
- ...

**21.** Priključki USB-C na sredinski konzoli.

**22.** Upravljalnik menjalnika.

**23.** Stikala za:

- vklop/izklop samodejne parkirne zavore;
- vklop/izklop funkcije AUTOHOLD.

**24.** Nosilec za kartico za prostoročno upravljanje.

**25.** Območje indukcijskega polnjenja ali predal za shranjevanje v sredinski konzoli.

**26.** Predal za drobnarije

**27.** Prostor z varovalkami

# POTOVALNI RAČUNALNIK

## splošno

2

### Potovalni računalnik



Glede na izvedenko vozila prikazuje naslednje funkcije:

- število prevoženih kilometrov;
- vozne parametre;
- informativna sporočila;
- sporočila o motnjah pri delovanju (običajno jih spremlja opozoril-

na lučka );

- opozorilna sporočila (povezana z

opozorilno lučko ).

Vse te funkcije so opisane v uporabniškem priročniku za vozilo.

Na stikalu **1** večkrat pritisnite navzgor/navzdol, da prebrskate med temi funkcijami.

### Izbiri

(prikaz je odvisen od opreme vozila in države)

a) vozni parametri:

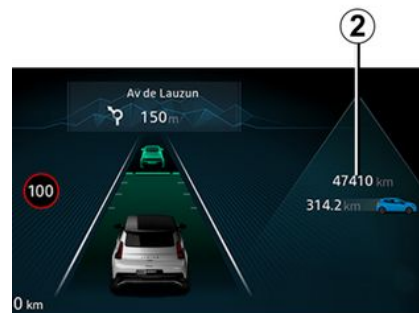
- povprečna poraba energije od zadnje ponastavitve in trenutna poraba energije;
- prevožena razdalja od zadnje ponastavitve.

b) ponastavitev tlaka v pnevmatikah;

c) naslednji servisni pregled;

d) dnevnik potovanja, napake pri delovanju in informativna sporočila.

### Vozilo je opremljeno z instrumentno ploščo



Funkcije so prikazane v območjih **2**.

### Vračanje voznih parametrov na ničlo (vračanje v začetni položaj)

Ko je na zaslonu prikazan eden od voznih parametrov, pritisnite in držite stikalo **1** navzdol, dokler se prikazana vrednost ne ponastavi na nič.

### Samodejno vračanje voznih parametrov na ničlo

Vrnitev na ničlo bo opravljena samodejno, ko bo presežena zmogljivi-

# POTOVALNI RAČUNALNIK

vost spomina enega od parametrov.

## Pomen vrednosti porabe energije

Nekatera oprema vozila porablja energijo: energija, ki jo porabi vozilo, se lahko zato razlikuje od porabe energije, prikazane na električnem števcu.

## Pomen prikazanih vrednosti po pritisku na tipko za vračanje na začetno vrednost

Podatki o povprečni porabi energije in prevoženi razdalji bodo točnejši in zanesljivejši, čim večja bo prevožena razdalja od zadnjega pritiska na gumb za ponastavitev. Prvih nekaj kilometrov po pritisku tipke za ponastavitev boste opazili, da se doseg potovanja povečuje. To je zato, ker je upoštevana povprečna poraba energije od zadnje ponastavitve. Vendar pa se lahko povprečna poraba energije zmanjša, ko:

- vozilo preneha pospeševati;
- vožnja preide z mestne na odprto cesto.



Nekatere informacije potovalnega računalnika se prikažejo na prikazovalniku navigacijskega sistema.

Ponastavitev nastavitve vožnje in števca prevoženih kilometrov se hkrati izvede v potovalnem računalniku in navigacijskem sistemu.

## Ponastavitev razdalje, ki jo lahko prevozite s preostalo energijo

Ko se pogonski akumulator popolnoma napolni, lahko izbirate med dvema vrstama ponastavitve: ročno ali samodejno.

### Ročna ponastavitev

Izberite nastavitev poti za ponastavitev, nato pritisnite in držite stikalo **1**, da ponastavite doseg.

### Samodejna ponastavitev



Razdalja, ki jo lahko prevozite, se samodejno ponastavi po popolnem polnjenju pogonske baterije. Izračunana vrednost ustreza povprečni uporabi ob upoštevanju zunanje temperature.

Če je ugotovljen posebno varčen način vožnje, se popravi izračun in poveča doseg.

# POTOVALNI RAČUNALNIK


## Potovalni parametri

**2** Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVISEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
 + 13,4 kWh	<b>a) Vozni parametri</b> <b>Trenutna poraba energije.</b>  <b>Povprečna poraba energije.</b> Vrednost je prikazana, ko prevozite najmanj 400 metrov od zadnjega vračanja na ničlo.  <b>Prevožena razdalja</b> po zadnjem vračanju v začetni položaj  <b>b) Ponastavitev tlaka v pnevmatikah</b> <b>→ 180</b>
 12,8 kWh/100 km	
Vožnja 1284,7 km	
Za ponast. tlaka zadržite gumb	

# POTOVALNI RAČUNALNIK

2

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Servis na 1.936 km ali tri mesece	<p><b>c) Naslednji servisni pregled</b></p> <p>Razdalja do naslednjega rednega servisnega pregleda (prikaz v kilometrih); ko se ta razdalja zmanjšuje, se uporabljajo različni načini prikazovanja:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- preostala razdalja manj kot <b>1.500 km ali en mesec</b>: prikaže se sporočilo "Servis čez" skupaj s preostalo razdaljo ali časom;</li> <li>- ko je potreben servisni pregled, se prikaže sporočilo "Servisni pregled čez", ki ga spremlja prva omejitev (razdalja ali čas);</li> <li>- če je do naslednjega servisnega pregleda <b>0 km ali je datum za servisni pregled dosežen</b>: prikaže se sporočilo "Opravite servisni pregled", ki ga spremlja opozorilna lučka  .</li> </ul> <p>Na vozilu je treba čim prej opraviti servisni pregled.</p>

## Vračanje prikazovalnika na začetno vrednost po opravljenem servisnem pregledu v skladu s programom vzdrževanja

Interval naslednjega rednega servisnega pregleda se lahko ponastavi le po servisnem pregledu, ki je bil opravljen po priporočilih programa vzdrževanja za vaše vozilo.

**Posebna funkcija:** če želite ponastaviti števec za naslednji redni servisni pregled, pritisnite in 10 sekund pridržite eno od tipk za ponastavitev, dokler ni trajno prikazana vrednost do naslednjega rednega servisnega pregleda.

Primeri izbire	Pomen izbranega prikaza
Nastavitve (OK)	<p><b>d) Meni za prilagajanje nastavitvev vozila.</b></p> <p>➔ 131</p>
Prtljažnik odprt	<p><b>e) Dnevnik potovanja.</b></p> <p>Zaporedni prikaz:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- informativna sporočila;</li> <li>- sporočil o motnjah pri delovanju.</li> </ul>

# POTOVALNI RAČUNALNIK

## Informativna sporočila

2

Lahko so v pomoč pri zagonu motorja oziroma vas obveščajo o določeni izbiri ali stanju med vožnjo.


V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov informativnih sporočil.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Odključite kabel za zagon »	Opozarja, da je napajalni kabel še vedno priključen v vozilo.
« Preverite povezave »	Odklopite in nato ponovno priklopite vozilo. Če je sporočilo še vedno prikazano, je lahko vzrok za to povezan z zunanjimi pogoji napajanja ali domačo namestitvijo.
"Preverite polnilno postajo"	Kaže na morebitno električno okvaro ali okvarjen polnilni kabel: zamenjajte polnilno postajo ali lokacijo ali preverite kabel.
« Izpad napajanja med polnjenjem »	Opozarja na težavo z električnim napajanjem med polnjenjem. Znova začnite napajanje. Če to ne pomaga, preverite električno napeljavo.

## Sporočila o motnjah pri delovanju

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko  in vas opozarjajo, da se morate čim prej in zelo previdno odpeljati do pooblaščenega predstavnika servisne mreže. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb na vozilu.

Izginijo s pritiskom na tipko za izbiro prikazanih podatkov ali po nekaj sekundah in so shranjena na ekranu sporočil

o delovanju in motnjah. Opozorilna lučka  ostane prižgana. V nadaljevanju je podanih nekaj primerov sporočil o motnjah pri delovanju.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Preverite varnost. blazine »	Opozarja na napako zadrževalnega sistema kot dodatek varnostnih pasov. Obstaja nevarnost, da se ob nesreči ne bodo sprožile.
« Preverite vozilo »	Opozarja na napako na enem od tipal pedalov ali na sistemu za upravljanje 12-voltnega akumulatorja.
« Preverite zavorni sistem »	Opozarja na obrabo zavornega sistema ali na to, da ga je treba pregledati.
« Preverite Po trku »	Označuje težavo z zaviranjem z več trki.
« Preverite priključ. vozila »	Opozarja na pregrevanje na območju vtičnice za napajanje na vozilu. Počakajte približno 20 minut, nato poskusite znova. Če ne deluje, se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže za svoje vozilo.
« Preverite Elektr.sistem »	Opozarja na napako pogonskega sistema.
« Polnjenje akumul. ni mogoče »	Opozarja na napako na sistemu za napajanje pogonskega akumulatorja.

# POTOVALNI RAČUNALNIK

## Opozorilna sporočila

2

Prikažejo se skupaj z opozorilno lučko **STOP** in nakazujejo, da morate zaradi lastne varnosti ustaviti vozilo takoj, ko prometne razmere to dopuščajo. Ugasnite motor in ga več ne zaganjajte. Pokličite Renault Pomoč.

V nadaljevanju je navedenih nekaj primerov opozorilnih sporočil. **Opomba:** sporočila se na prikazovalniku pojavijo bodisi posamično ali izmenično (ko je treba prikazati več sporočil), lahko jih spremlja opozorilna lučka oziroma zvočni signal.

Primeri sporočil	Pomen izbranega prikaza
« Okvara zavornega sistema »	Opozarja na napako na zavornem sistemu.
« Okvara krmilnega mehanizma »	Opozarja na težavo na krmilnem mehanizmu.
« Okvara Elektro motorja »	Opozarja na izgubo moči vozila.
« Električna okvara »	Opozarja na okvaro na električnem sistemu.
« PREDRŤA pnevmatika »	To pomeni, da je vsaj ena pnevmatika predrta ali močno izpraznjena.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.

# POTOVALNI RAČUNALNIK

## Prikazovalniki in indikatorji

### Izbor pogledov



Odvisno od vozila se pomikajte s stikalom **1**, da pregledate in izberete različne prikaze na instrumentni plošči.

Predlaganih je več pogledov:

- pogled polnjenja: prikazuje dosež, napolnjenost baterije in preostali čas polnjenja na instrumentni plošči samo, ko se vozilo polni;
- klasičen pogled: prikazuje hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo, informacijsko območje in, odvisno od vozila, merilnik moči na instrumentni plošči;

- navigacijski pogled: prikazuje hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo in informacijsko območje na instrumentni plošči. Na celotni instrumentni plošči podvaja tudi zemljevid iz multimedijskega sistema;
- realistični prikaz: na instrumentni plošči prikaže hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo, informacijsko območje ter vaše vozilo in njegovo okolico (pasove, vozila okoli vas itd.);
- minimalni pogled: prikazuje samo bistvene informacije, hitrost, aktivne pripomočke za vožnjo in informacijsko območje na instrumentni plošči.

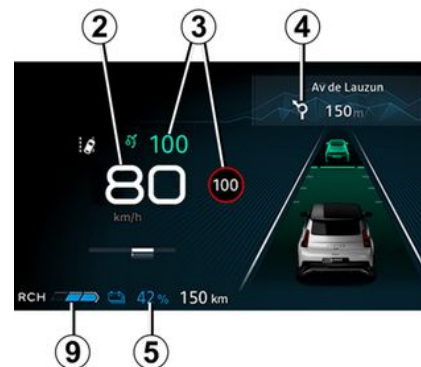
### Instrumentna plošča



prilžge se ob odpiranju vozniških vrat. Ob prilžgu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.


Glede na vozilo lahko instrumentno ploščo prilagodite z vsebino in različnimi barvami po svoji izbiri.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



### Merilnik hitrosti 2

#### Zvočni opozorilnik prekoračitve hitrosti

Prikaže se opozorilna lučka  in zasliši se zvočni signal, kar je odvisno od vozila in države. Ta zvočni signal se vklopi takoj, ko vozilo preseže hitrost 120 km/h.

## POTOVALNI RAČUNALNIK

Opozorilna lučka ostane vklopljena, dokler vozite več kot 120 km/h.

### 2 Podatki o sistemih za pomoč pri vožnji 3

#### Informacije o navigaciji v teku 4

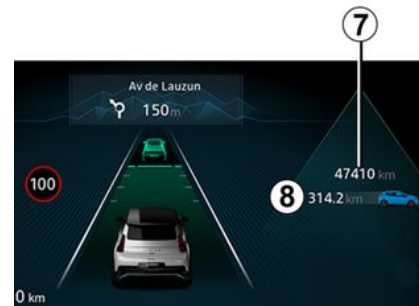
Odvisno od vozila lahko prikazete informacije na zaslonu multimedijskega sistema (kompas, telefon, navigacija itd.) ali informacije potovalnega računalnika.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

### Informacije o bateriji 5 (stopnja polnjenja pogonske baterije, ocenjen doseg)



### Merilnik moči 6



# POTOVALNI RAČUNALNIK

Števec skupno prevoženih kilometrov 7

Opozorilna lučka za stopnjo regenerativnega zaviranja 9



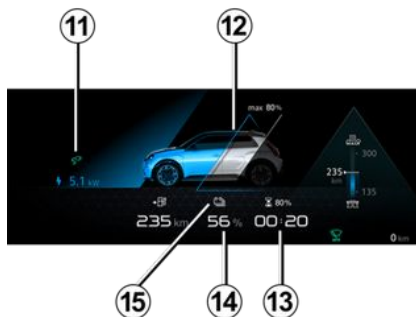
## Informacijsko območje 8

Odvisno od vozila se pomikajte s stikalom 10, da izberete različne pripomočke na instrumentni plošči :

- informacije potovalnega računalnika (števec števila prevoženih kilometrov, poraba itd.);
- informacije o telefonu, multimedijem sistemu (viru zvoka, ki se trenutno predvaja itd.);

- informacije o vozilu (opozorilna sporočila itd.);

- ...



## Opozorilna lučka »priključitev« napajalnega kabla 11

Vklopi se, ko napajalni kabel priključite na vozilo.

## Nivo polnjenja 12

Merilnik kaže stanje preostale energije.

## Preostali čas polnjenja 13

Nivo napoljenosti pogonske baterije 14

## Prag rezerve

Ko raven pogonske baterije doseže približno 15 %, se na instrumentni plošči vklopita prikazovalnik ravni pogonske baterije 14 in kontrolna

lučka 15  rumene barve, kar, odvisno od vozila, spremlja zvočni signal.

Za optimalen doseg → 176.

## Prag neizbežne zaustavitve

Ko raven napoljenosti doseže približno 5 %, se oglasi zvočni signal. Opozorilna lučka 15 utripa rumeno in raven pogonske baterije 14 je prikazana rdeče.

**Opomba:** Ko raven napoljenosti doseže približno 5 % ali (odvisno od vozila) 0 %, preostala vrednost dosega ni več prikazana na instrumentni plošči ali, odvisno od vozila, po zamiku približno 30 sekund.

Zmogljivost motorja se postopoma znižuje, dokler se vozilo popolnoma ne ustavi → 353.

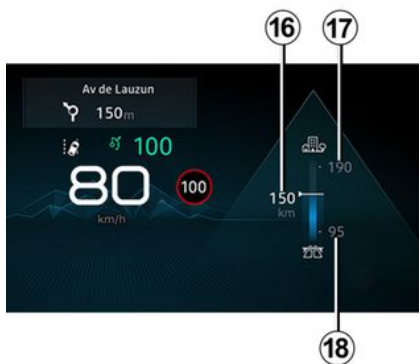
# POTOVALNI RAČUNALNIK

## Ocenjeni doseg 16

Ocenjeni doseg se v realnem času izračuna glede na različne dejavnike, kot so pogoji uporabe, oprema, slog vožnje, vremenske razmere itd.

Izračun temelji na zadnjih nekaj prevoženih kilometrih. Če se dejavniki spremenijo, se med vožnjo samodejno popravi (vrsta ceste, slog vožnje itd.).

Za razumevanje predvidenega dosega lahko uporabite tudi indikatorja 17 in 18. Odvisno od stopnje napolnjenosti pogonske baterije:



- indikator 17: "visoka" ocena pričakovanega dosega, izračunana glede na optimalne pogoje vožnje

(na primer: vožnja po magistralnih ali dvopasovnih hitrih cestah v toplem vremenu z manjšo uporabo klimatske naprave);

- indikator 18: "nizka" ocena pričakovanega dosega izračunana glede na neugodne pogoje vožnje (na primer vožnja po avtocesti v hladnem vremenu ali v prometnem zamašku z intenzivno uporabo funkcij za toplotno udobje).

Za optimalen doseg → 176.

## Instrumentna plošča, nastavljena v milijah



(možnost preklopa na km/h)

Ko je vozilo zaustavljeno in motor vklopljen, na zaslonu multimedij-

skega sistema 19 izberite sistem "Vozilo", pritisnite meni "Nastavitve", "Sistem in nato "Enote".

Izbirate lahko med km/h ali mp/h.

Merilnik hitrosti in nekatere informacije o razdalji, prikazane na instrumentni plošči, se pretvorijo.

Ravnajte enako, če se hočete vrniti v prejšnji način.

**Opomba:** po odklopu akumulatorja se potovalni računalnik samodejno vrne na prvotno mersko enoto.

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.



Za uporabo določenih funkcij pomoči pri vožnji je treba spremeniti mersko enoto na instrumentni plošči, da pridobite ustrezne informacije med vožnjo v državi, kjer se enote za hitrost razlikujejo od tistih, ki so privzeto nastavljene na vašem vozilu.

# POTOVALNI RAČUNALNIK



stoji.

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

## Meni za prilagoditev nastavitve vozila

### Predstavitev



Ta funkcija vam glede na opremo vozila omogoča vklop/izklop in nastavitev določenih funkcij vozila.

## Dostop do menija za nastavitve

Za dostop do različnih nastavitvev pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite sistem »Vozilo«, pritisnite meni »Vozilo« in zatem še zavihek »Zunaj«.

### Izbira nastavitvev

Izberite zavihek in nato funkcijo, ki jo želite spremeniti (prikaz je odvisen od opremljenosti vozila in države):

a) "Dostop":

- « Samodejno zaklepanje vrat med vožnjo » ;
- « Prostorčno zaklepanje/odklepanje » ;
- « Dostop in začetek s telefonom » ;
- ...

b) "Dobrodošli":

- « Sekvenca zunanje osvetlitve » ;
- « Zvok notranjega zaporedja » ;
- « Odpiranje avtomatskih ogledal » ;
- « Notranja svetlobna funkcija » ;
- ...

c) »Vozne luči«:

- « Prilagodljiva vidnost » ;
- « Izbira vozne strani » ;

- ...

d) "Brisanje":

- « Vklp zadnjega brisalca ob vzvratni prestavi » ;
- « Samodejni brisalec spredaj » ;
- ...

Odvisno od funkcije izberite:

- ON oz. OFF za vklop oz. izklop; ali

- čas za nastavitvev časovnega obdobja, v katerem žarometi svetijo (npr. za funkcijo »Samodejni sledilec domov«).

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

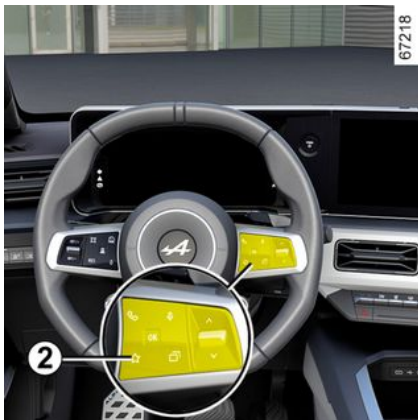


stoji.

Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

# POTOVALNI RAČUNALNIK

## Funkcija "Priljubljeni"



Odvisno od vozila lahko s pritiskom na volansko stikalo **2** vklopite naslednje funkcije v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami:

- ogrevani sedeži;
- ogrevan volan,
- izbira nastavitve (dostop, dobrodošlica, osvetlitev, brisalci itd.);
- funkcija "Asistent za parkiranje brez rok";
- način Save;
- ...

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedijski sistem.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.

## Ura in zunanja temperatura

### Nastavitve ure



Ura in zunanja temperatura sta prikazani na multimedijskem zaslonu **1**.

Za nastavitve časa na zaslonu multimedijskega sistema **1** izberite sistem »Vozilo«, pritisnite me-

ni »Nastavitve«, nato »Datum in ura«.

Dostopate lahko do različnih nastavitvev:

- "Samodejna nastavitvev časovnega pasu";
- "Nastavitvev časovnega pasu" (ročno);
- "Uporabite 24-urno obliko";
- ...

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Indikator zunanje temperature

### Poseben primer:

Ko se zunanja temperatura giblje med  $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$  in  $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$ , znak  $^{\circ}\text{C}$  utripa (to pomeni, da obstaja nevarnost poledice).



Če pride do prekinitve dovoda električnega toka (odklopljen akumulator ali kabel ...), je treba nastaviti uro.

Svetujemo vam, da tega ne počnete med vožnjo.

## POTOVALNI RAČUNALNIK



### **Indikator zunanje temperature**

Ker je pojav poledice odvisen od izpostavljenosti območja, vlage in temperature, samo na osnovi prikazane temperature ni mogoče ugotoviti, ali je na cestišču poledica.

## OPOZORILNE LUČKE

Prikaz v nadaljevanju opisanih informacij JE ODVIŠEN OD OPREMLJENOSTI VOZILA IN POSAMEZNEGA TRŽIŠČA.



**Instrumentna plošča A:** ta zasveti, ko se odprejo voznikova vrata. Če želite prilagoditi svetlost armaturne plošče, glejte navodila za multimedijski sistem. Ob prižigu nekaterih opozorilnih lučk se prikaže tudi sporočilo.



Zaradi vaše varnosti morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, da se takoj ustavite, takoj ko prometne razmere to dopuščajo. Ugasnite motor in ga ne zaganajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Zato je pomembno, da se takoj zaustavite (takoj ko je to možno glede na prometne razmere). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



Opozorilna lučka



pomeni, da se morate **čim prej zelo previdno odpeljati do pooblaščenega prodajalca**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



Kontrolna lučka pozicijskih luči



Kontrolna lučka zasenčenih luči



Kontrolna lučka dolgih luči



Kontrolna lučka samodejnih dolgih luči



Kontrolna lučka zadnjih meglenk



Kontrolna lučka levih smerokazov



Kontrolna lučka desnih smerokazov

## OPOZORILNE LUČKE



Opozorilna lučka za okvaro luči "Adaptive Vision"



Opozorilna lučka odprtih vrat



Opozorilna lučka vklopljene samodejne parkirne zavore → 170



Opozorilna lučka sistema "Autohold"



Opozorilna lučka za napako zvočnega opozorilnika za pešce



Opozorilna lučka za napako na čelni strani pri vozniku airbaga in sovozniku → 112



Opozorilna lučka za nizki nivo tekočine za pranje vetrobranskega stekla



Opozorilna lučka funkcije samodejnega brisanja

**STOP** Opozorilna lučka obvezne zaustavitve

Zasveti, ko vklopite kontakt, in ugasne, ko zaženete motor. Opozorilna lučka zasveti hkrati z drugi-

mi opozorilnimi lučkami in/ali sporočili, in jo spremlja zvočni signal. Zaradi vaše varnosti zahteva, da ustavite vozilo takoj, ko to omogočajo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.



**Opozorilna lučka**

Zasveti, ko vklopite kontakt, in ugasne, ko zaženete motor. Opozorilna lučka lahko zasveti hkrati z drugimi opozorilnimi lučkami in/ali sporočili na instrumentni plošči. Čim prej obiščite predstavnika servisne mreže za svoje vozilo, do takrat pa **vozite previdno**. Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.




**Opozorilna lučka**

Če med vožnjo sveri rdeče in jo

spremlja opozorilna lučka **STOP**, morate za svojo varnost zaustaviti vozilo takoj, ko vam to dovoljujejo prometne razmere. Ugasnite motor in ga ne zaganjajte ponovno. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

Če se pojavi v rumeni barvi med vožnjo, obenem pa se pojavi opo-

zorilna lučka , čim prej obiščite pooblaščenega prodajalca. **Do takrat pa vozite previdno.** Če tega priporočila ne boste upoštevali, lahko pride do poškodb vozila.



**Opozorilna lučka elekrotehničnega sistema**

Vklop spremljata opozorilna lučka



**STOP** in zvočni signal, ko je temperatura električnega sklopa previsoka. Ustavite vozilo in izključite kontakt. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže. **Če zasveti skupaj z opozorilno**

**lučko STOP**, zvočnim opozorilom in sporočilom "EVAKUIRAJTE SE NA VARNOST", izklopite kontakt in motorja ne zaženite znova. Zapustite vozilo in se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

## OPOZORILNE LUČKE

2



Če sporočilo "EVAKUI-  
RAJTE SE NA VARNO"  
spremljata opozorilna

lučka **STOP** in zvoč-  
no opozorilo, da morate zaradi  
svoje varnosti z upoštevanjem  
prometnih razmer takoj usta-  
viti vozilo. Izključite kontakt.  
Pustite izključenega. Izstopite  
iz vozila, odstranite vse potni-  
ke iz vozila in jih zadržite stran  
od vozila in prometa.  
**Obstaja nevarnost požara.**



Če vozilo parkirate ob  
robu ceste, morate  
ostale udeležence v  
prometu opozoriti na  
prisotnost svojega vozila tako,  
da namestite varnostni triko-  
tnik ali kateri drugi opozorilni  
pripomoček, ki je predpisan po  
lokalni zakonodaji države, v  
kateri vozite.



**Opozorilna lučka napake  
elektrotehničnega sistema**

Ko se vklopi, to pomeni, da se je  
pojaviła napaka elektrotehničnega  
sistema, povezana z električnim  
sklopom (pogonska baterija in ele-  
ktrični motor). Čim prej se posve-  
tujte s predstavnikom pooblaščne  
servisne mreže za svoje vozilo.



**Opozorilna lučka napake  
elektromotorja**

Ko se prižge, to pomeni, da je pri-  
šlo do napake elektrotehničnega  
sistema, povezane z električnim  
motorjem. Čim prej se posvetujte s  
predstavnikom pooblaščne servi-  
sne mreže za svoje vozilo.




**Opozorilna lučka napolnje-  
nosti pogonske baterije**

Prikaže se v rumeni barvi, ko nivo  
napoljenosti pogonske baterije  
doseže prag rezerve.



**Opozorilna lučka napake  
pogonske baterije**

Če se pojavi skupaj z opozorilno

lučko , opozarja na napa-  
ko, povezano z delovanjem pogon-  
ske baterije. Čim prej se posvetujte  
s predstavnikom pooblaščne ser-  
visne mreže za svoje vozilo.



**Kontrolna lučka napajanja  
12-voltnega akumulatorja**

Če vklop spremljata opozorilna luč-

ka **STOP** in zvočni signal, to po-  
meni, da je električni tokokrog pre-  
napolnjen ali izprazenjen ➔ 337.



**Opozorilna lučka omejene  
zmogljivosti**

Prikaže se, ko električni motor ali  
pogonska baterija začasno ne za-  
gotavlja svoje nominalne izhodne  
moči. V tem obdobju se zmogljivost  
vozila zmanjša.

Odločite se za lažji slog vožnje, do-  
kler opozorilna lučka ne izgine.



**Kontrolna lučka priključitve  
napajalnega kabla**

Vklopi se, ko je napajalni kabel pri-  
klopljen v vozilo ➔ 20.



**Kontrolna lučka sistema  
proti blokiranju koles (ABS)**

Prižge se, ko vklopite kontakt, po  
nekaj sekundah pa ugasne.  
Če se ne izklopi po vključitvi kon-  
takta, oziroma se vklopi med vo-  
žnjo, gre za napako sistema ABS.  
ABS. Čim prej se posvetujte s pred-  
stavnikom pooblaščne servisne  
mreže za svoje vozilo.

# OPOZORILNE LUČKE



**Kontrolna lučka sistema za nadzor stabilnosti vozila (ESC) in sistema za krmiljenje spodrsavnja**

Opozorilna lučka se lahko prikaže zaradi več razlogov.



**Opozorilne lučke za elektronski nadzor stabilnosti (ESC) in/ali za sistema proti spodrsavanju koles → 186**



**Opozorilna lučka za nezadostno napolnjenost pnevmatik**

Zasveti, kadar se vklopi kontakt ali kadar se zažene motor, nato pa po nekaj sekundah izgine → 180.



**Opozorilna lučka funkcije "samodejnega parkiranja"**



**Kontrolna lučka variabilnega servovolana**

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Odvisno od vozila zasveti v primeru napake baterije → 337.

Če zasveti med vožnjo in jo spre-

mlja kontrolna lučka **STOP**, pomeni, da je v sistemu prišlo do motnje.

Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.



**Opozorilna lučka napake na zavornem sistemu**

Zasveti, ko vključite kontakt ali zaženete motor, nato ugasne po nekaj sekundah.

Če se prižge ob zaviranju skupaj z

opozorilno lučko **STOP** in zvočnim signalom, opozarja na prenižen nivo zavorne tekočine ali napako na zavornem sistemu. Ustavite vozilo na varnem mestu in se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



**Kontrolna lučka za nogo na zavornem pedal**

Prižge se, ko je treba pritisniti na zavorni pedal.



**Opozorilna lučka za programiranje polnjenja**



**Indikator programiranja klimatske naprave**



**Kontrolna lučka zaznavanja vozniških rok na volanu**



**Opozorilna lučka funkcije "aktivnega zaviranja v sili" → 215**



**Opozorilna lučka, ki nakazuje okvaro ali nerazpoložljivost funkcije "aktivnega zaviranja v sili" → 215**



**Opozorilna lučka prekoračitve hitrosti**



**Opozorilna lučka za preprečevanje menjave voznega pasu**



**Opozorilna lučka sistema za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu**



**Opozorilna lučka omejevalnika hitrosti**



**Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go**



**Voznikova opozorilna lučka "pozornost" in/ali "utrujenost" voznika → 222; → 224**

## OPOZORILNE LUČKE


Na prikazovalniku *B*

2



 Airbag na sopotnikovi strani ON → 112

 Airbag na sopotnikovi strani OFF → 112

 Opozorilna lučka za neprijet varnostni pas na prednjih sedežih → 78

# KRMARJENJE

## Volan

### Nastavitve volana po višini in globini



Spustite ročico **1** in nastavite volan v zeleni položaj.

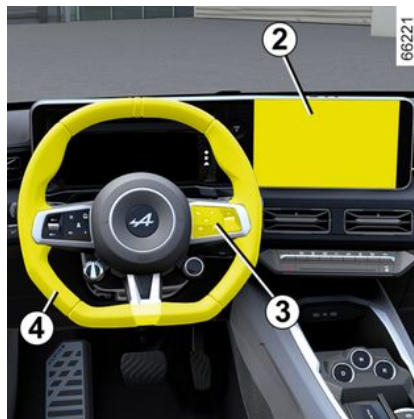
Nato dvignite ročico do konca in preko trde ročke, da blokirate volan.

Prepričajte se, da je volan dobro učvrščen.



Iz varnostnih razlogov te nastavitve ne opravljate med vožnjo.

### Gretje volana



(odvisno od vozila)

Ta funkcija greje volan **4**.

#### Način delovanja

Ko je zelena temperatura dosežena, funkcija uravnava temperaturo ogrevanih mest še približno 30 minut, nato pa se samodejno izklopi.

#### Vključitev funkcije

Pri vključenem kontaktu pritisnite tipko **5** na zaslону multimedijskega sistema **2**.



#### Izklop funkcije

##### - Samodejno:

Funkcija se samodejno izklopi po fazi regulacije približno 30 minut.

##### - Ročno:

Za izklop funkcije med fazo regulacije pritisnite gumb **5** na zaslону multimedijskega sistema **2**.

**Opomba:** funkcija je dostopna tudi prek gumba **3** »Priključene« na volanu **4**.

# KRMARJENJE

## Funkcija "Priljubljeni"



Odvisno od vozila, lahko s pritiskom na volansko stikalo **6** vklopite ogrevanje volana v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami uporabnika.

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multi-medijski sistem.

## Servo volan

Nikoli ne vozite z neustrezno napolnjenim akumulatorjem.

## Variabilni servo volan

Variabilni servo volan je opremljen z elektronskim krmilnim sistemom,


ki spreminja stopnjo pomoči glede na hitrost vozila.

Pri parkiranju je volan mehkejši (za lažje manevriranje), s povečevanjem hitrosti pa postaja čedalje trši (za večjo varnost pri veliki hitrosti).

## Poseben primer

V primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izprazenjen akumulator itd.) morate izvesti ponastavitev kota servo volana. To storite tako:

- vozilo miruje in je postavljeno na ploski podlagi;
- ko je voznik sam v kabini, zaženite motor: prikaže se na instrumentni plošči se prikaže opozorilna lučka

ka  in/ali sporočilo "POZOR: Preverite napajanje volana";

- volan obrnite do konca v levo in pridržite, nato pa v končnem položaju pritiskajte močnejše približno eno sekundo (začutili boste, da se volan premika v nasprotni smeri);
- postopek ponovite tako, da volan do konca obrnete v desno;
- volan vrnite nazaj v levo, da poravnate kolesa.

Ugasnite motor in počakajte približno minuto.

Ko ponovno zaženete motor, mora kontrolna lučka in/ali sporočilo izginiti.



Nikoli ne ugašajte motorja med vožnjo po klancu navzdol in praviloma nikoli med vožnjo (ne bo servopomoči).



Pri ustavljenem vozilu nikoli ne zadržujte volana v skrajnem levem ali desnem položaju. Pri mirujočem motorju ali pri okvari sistema lahko volan še vedno obračate. Potrebno bo le več moči. Pri hitrem obračanju volana se lahko pojavi hrup. To je normalno.

# PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

## Vzratna ogledala

### Zunanji vzratni ogledali z električnim upravljanjem:



Ko s stikalom **3** izberete zunanje ogledalo, se vklopi kontrolna lučka, vgrajena v stikalo. Nato za nastavitve v želeni položaj uporabite gumb **2**.

### Ogrevanje vzratnih ogledal

Pri delujočem motorju se ogrevanje zunanjih ogledal vključi istočasno z ogrevanjem zadnjega stekla.



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.

### Električna preklopna ogledala

Glede na vozilo se zunanja ogledala ob odklepanju vozila samodejno preklopijo navzven. Ob zaklepanju vozila se zunanji ogledali samodejno preklopita navznoter.

Samodejni preklop zunanjih ogledal lahko izklopite/vklopite ➔ **131**.

Preklop lahko uveljavite s pritiskom na stikalo **1**. V tem primeru ostanejo zunanja ogledala preklopljena, dokler znova ne pritisnete gumba **1**, ne glede na samodejni preklop.

### Poseben primer

Če je bilo zunanje ogledalo ročno preklopljeno navzven ali navznoter, ga je mogoče ponastaviti v položaj za uporabo.

To lahko storite s pritiskom stikala **1**. Zaslišali boste mehanski tlesk pri sklopu zunanjih ogledal.

Če tapkanja ne slišite, znova pritisnite stikalo **1**, da z zunanjih ogledal zaslišite tapkanje.



Predmeti v vzratnem ogledalu so bližje, kot so videti.

Iz varnostnih razlogov to upoštevajte, da pred vsakim manevrom pravilno ocenite razdaljo.

2

## PRIKAZ OBMOČJA ZADAJ

### Notranje vzvratno ogledalo

Ogledalo lahko nastavljate po lastni želji.

### Vzvratno ogledalo z ročico 4



Med vožnjo ponoči ga lahko preklopite z ročico 4 za vzvratnim ogledalom, da vas ne bi slepil odsev luči za vami vozečega vozila.

### Vzvratno ogledalo z ročico 5



Vzvratno ogledalo samodejno potemni, ko vam sledi vozilo, ki sveri z dolgimi lučmi, ali ob močni svertlobi.

# OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

## Zunanja osvetlitev in signalizacija

### Dnevne luči




66097



Zavrtite obroček **4** tako, da bo simbol AUTO nasproti oznake **3**.

Dnevne luči se samodejno vklopijo (brez uporabe ročice **1**), ko se motor zažene, in izklopijo ob zaustavitvi motorja.

### Bočne luči

 Obroček **4** zasučite tako, da bo simbol poravnán z oznako **3**.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

**Opomba:** pozicijske luči lahko glede na vozilo ročno vklopite samo, ko je vklopljena parkirna zavora. V nasprotnem primeru se na instrumentni plošči prikaže sporočilo

"Nedosegljiv položaj luči", ki vas obvesti, da stranskih luči ni mogoče vklopiti.

### Zasenčene luči



#### Ročni način delovanja

Obroček **4** zasučite tako, da bo simbol poravnán z oznako **3**.

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.



Pred nočno vožnjo: preverite delovanje svetlobnih teles in nastavite pravilno višino svetlobnega snopa žarometov (v primeru neobičajne obremenitve vozila).

Vedno pazite, da luči niso zastrtre (umazanija, blato, sneg, tovor, ki ga prevažate).

### Samodejno delovanje

Obrnite obroček **4** tako, da bo simbol AUTO poravnán z oznako **3**: pri delujočem motorju se zasenčene luči samodejno vklopijo ali izklopijo glede na raven zunanje svetlobe, ne da bi voznik premaknil ročico **1**.

2

## OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Pri nekaterih izvedenkah se po nekaj zaporednih pomikih brisalcev vetrobranskega stekla zasenčene luči samodejno vklopijo.

**i** Ko z vozilom z volanom na levi strani vozite po levem voznem pasu (ali obratno), morate ustrezno prilagoditi žaromete. ➔ 147.

### Dolge luči:

66097



**D** Pri delujočem motorju in prižganih zasenčenih lučeh potisnite ročico **1** (dejanje **A**).

Na instrumentni plošči se prižge ta kontrolna lučka.

Za prižig zasenčenih luči ponovno potisnite ročico **1**.

### Samodejne dolge luči

66097



**A** Ta sistem samodejno vkloplja in izklaplja dolge luči.

Uporablja kamero, ki je nameščena za notranjim vzratnim ogledalom, za zaznavanje vozil pred vami in vozil, ki vam vozijo naproti.

**Opomba:** ponoči se na mestnih območjih u ulično razsvetljavo samodejne dolge luči samodejno izklopijo.

Dolge luči se samodejno prižgejo, če:

- je raven zunanje svetlobe nizka;
- nobeno drugo vozilo ali osvetlitev nista zaznana;
- hitrost vozila je večja od približno 40 km/h.

Če kateri od zgoraj navedenih pogojev ni izpolnjen, sistem preklopi v zasenčene luči.

**Opomba:** prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

### Vklop/izklop

#### Za vklop samodejnih dolgih luči

Obrnite obroček **4**, da bo simbol AUTO poravnana z oznako **3**, nato pritisnite stikalo **5**.

Kontrolna lučka **A** na instrumentni plošči zasveti, če so prižgani kratki luči.


#### Za izklop samodejnih dolgih luči


Pritisnite stikalo **5**: opozorilna lučka

ka **A** izgine z instrumentne plošče.

**Opomba:** s pritiskom ročice **1** se funkcija samodejnih dolgih luči iz-

## OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

klopi, opozorilna lučka  izgine z instrumentne plošče, vozilo pa vklopi dolge luči.

 Sistem je lahko v nekaterih okoliščinah oviran, zlasti v naslednjih:

- v neugodnih vremenskih razmerah (dež, sneg, megla itd.);
- slaba vidljivost skozi vetrobransko steklo ali prek kame-re;
- slabo vidna ali šibka osvetlitev vozila pred vami ali vozila, ki vam prihaja naproti;
- slaba nastavitvev prednjih luči;
- odsevajoči sistemi;
- ...

### Motnje delovanja

Če se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Samodejni prižig luči preverite", je sistem deaktiviran.

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Uporaba prenosnega navigacijskega sistema na predelu vetrobranskega stekla pod kamero ponoči lahko ovira delovanje sistema »samodejnih dolgih luči« (pojav odboja na vetrobranskem steklu).



Sistem "samodejnih dolgih luči" v nobenem primeru ne nadomestja pazljivosti in odgovornosti voznika, kar zadeva osvetlitev vozila in njegovo prilagoditev na pogoje osvetljenosti, vidljivosti in okoliščin v prometu.

### Izklop luči

66097



Luči se bodo samodejno ugasnile pri odpiranju voznikovih vrat, ali po zaklepanju vozila, ali eno minuto po izklopu motorja.

V tem primeru se bodo luči pri prihodnjem zagonu motorja ponovno prižgale, če bo obroček v položaju 4.

### Zvočni alarm za opomnik za neugasnjene luči


Če pozabite ugasniti luči po izključitvi kontakta, vas ob odpiranju voznikovih vrat na to opozori zvočni signal.

## OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

### Motnje delovanja

Če se, odvisno od vozila, prikaže sporočilo "Preverite osvetlitev", ki ga spremlja opozorilna lučka

 , in/ali na instrumentni plo-

šči utripa opozorilna lučka , to opozarja na napako osvetlitve. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

### Funkcija dobrodošlice in pozdrava

(odvisno od vozila)

Ko je funkcija aktivirana, se sprednje in zadnje pozicijske luči ter, odvisno od vozila, zasenčene luči samodejno vklopijo, ko je kartica zaznana ali ko je vozilo odklenjeno. Samodejno ugasnejo:

- čez nekaj sekund po vklopu;
  - ob zagonu motorja;
- ali

- ob zaklepanju vozila.

### Vklop/izklop funkcije

Odvisno od vozila za vklop ali izklop funkcije zunanje dobrodošlice glejte priročnik za uporabo multi-medijskega sistema.

### Funkcija "zunanje spremljevalne osvetlitve"

66097



Ta funkcija vam omogoča, da za kratek čas vklopite pozicijske in zasenčene luči (npr. za osvetlitev pri odpiranju dvoriščnih ali garažnih vrat).

**Pri zaustavljenem motorju in izklopljenih lučeh, po tem, ko odprete voznikova vrata in ko je obroček 4 v položaju AUTO, ročico 1 povlecite k sebi: pozicijske in zasenčene luči se bodo vklopile za približno 30 sekund skupaj z opozo-**

rilnima lučkama  in  na instrumentni plošči.

Čas vklopa luči lahko podaljšate tako, da še enkrat povlečete ročico. To lahko ponovite samo štirikrat, tako da osvetlitev skupaj traja največ približno dve minuti.

Prikaže se sporočilo "Vklopljena osvetlitev med \_ \_ \_" s časom osvetlitve na instrumentni plošči, da potrdi dejanje.

Nato lahko zaklenete vaše vozilo.

### Izklop funkcije "zunanje spremljevalne osvetlitve"

Za izklop luči pred samodejnim izklopom zasukajte obroček 4 v kateri koli položaj, nato pa ga vrnite v položaj AUTO.

**Opomba:** če je funkcija dobrodošlice in pozdrava vključena, morate po izklopu motorja, preden povlečete ročico, izvesti postopek za izklučitev funkcije »zunanje spremljevalne osvetlitve« (v nasprotnem primeru luči ostanejo prižgane zaradi funkcije »dobrodošlice in pozdrava«).

# OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

## Zadnja meglenka

66097



Če želite vklopiti zadnjo meglenko, obrnite obroček 4, dokler simbol AUTO ni poravnán z oznako 3, nato obrnite vrtljivo stikalo, da poravnate oznako 6 s simbolom 2.

Na instrumentni plošči se prižge opozorilna lučka.

Delovanje teh luči je odvisno od vključene zunanje osvetlitve na vozilu. Kadar so prižgane, sveti tudi kontrolna lučka na instrumentni plošči.

Ugasnite zadnjo meglenko, ko ni več potrebna, ker je lahko neprije-

fna za ostale udeležence v prometu.

Če želite izklopiti zadnjo meglenko, ponovno obrnite vrtljivo stikalo, da poravnate oznako 6 s simbolom 2.

Opozorilna lučka na instrumentni plošči ugasne.

Po izključitvi zunanje osvetlitve ugasne tudi zadnja meglenka.

Če vozite po megli ali snegu ali če prevažate predmete, ki so višji od strehe, se meglenke ne vklopijo samodejno. Meglenko nadzoruje voznik: opozorilne lučke na instrumentni plošči vas opozorijo o vklopu (prižgana opozorilna lučka) ali izklopu (ugasnjena opozorilna lučka).

## Nastavitev žarometov

### Delovanje



Stikalo A se uporablja za nastavitve višine svetlobnih snopov skladno s tovorom.

Pri vklopljenih zasenčenih lučeh pritisnite ali dvignite stikalo A tolikokrat, kot je potrebno, da izberete želeni položaj na instrumentni plošči. Izbrani položaj se na instrumentni plošči prikaže za približno 15 sekund.

**Opomba:** če so luči vključene se na instrumentni plošči ob vsakem zagonu motorja za približno 15 sekund prikaže izbran položaj.

## OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

2



Če vozite po levem voz-  
nem pasu z vozilom, v  
katerem je voznikov se-  
dež na levi strani (ali obratno),  
je treba za čas takšnih okoli-  
ščin **začasno** ustrezno prilago-  
diti luči.

# OSVETLITEV IN SIGNALIZACIJA

Tabela primerov nastavitvev položaja

	Primeri položajev za nastavitvev stikala <b>A</b> glede na obremenitev
Voznik sam	0
Samo voznik skupaj s sovoznikom	0 ali 1
Vsi sedeži zasedeni	1 ali 2
Voznik s sopotniki in prtljago (oz. tovorom), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2 ali 3
Voznik brez sopotnikov in prtljage (oz. tovora), ki dosega največjo skupno dovoljeno težo	2 ali 3 ali 4

V spodnji razpredelnici je nekaj primerov. Stikalo **A** vedno prilagodite glede na obremenitev vozila tako, da vidite cesto in ne zaslepate drugih voznikov.

# ZVOČNI IN SVETLOBNI SIGNALI

## Hupa



Pritisnite osrednjo blazinico volanskega obroča **A**, da vključite zvočni opozorilnik.

## Svetlobni signal

Za opozorilni svetlobni signal povlecite ročico **1** proti sebi, nato pa jo spustite.

## Smerokazi

Premaknite ročico **1** v tisto smer, v katero želite premakniti tudi volan.


### Impulzni način delovanja

Na kratko premaknite ročico **1** navzgor ali navzdol, pri čemer ne

prekoračite točke upora, nato jo sprostite: ročica se bo vrnila v začetni položaj in zadevni smernik bo trikrat utripnil.

## Varnostne utripalke



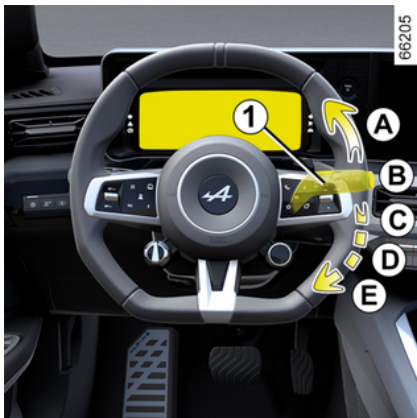
 Pritisnite stikalo **2**. Istočasno se vključijo vsi štirje smerokazi in bočne smerne utripalke.

Varnostne utripalke prižgite samo v primeru nevarnosti, ko morate opozoriti ostale voznike, da se morate ustaviti na neobičajnem ali nedovoljenem mestu, oziroma pri vožnji v posebnih pogojih ali prometnih razmerah.

## BRISALCI

### Brisanje in pranje vetrobranskega stekla

Vozilo z brisalci stekla z intervalnim delovanjem



#### **A. enkratno brisanje:**

če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni pomik brisalcev;

#### **B. izklopljeno;**

#### **C. intervalno brisanje:**

brisalci se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavijo. Z obračanjem obročka **2** lahko spreminjate interval med dvema pomikoma brisalcev;

**D.** počasno neprekinjeno brisanje;  
**E.** hitro neprekinjeno brisanje.

66098



#### **Posebnost**

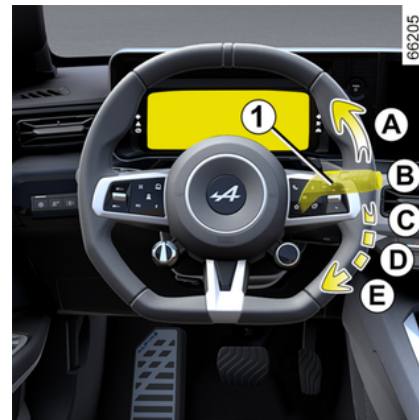
**Med vožnjo** se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice **1** preglasi in preklopi samodejno delovanje.

### Vozilo z brisalci stekla s tipalom dežja



Tipalo za dež je nameščeno na vetrobranskem steklu pred notranjim vzvratnim ogledalom.

#### **A. enkratno brisanje:**

če ročico na kratko potisnete, boste sprožili enkratni pomik brisalcev;

#### **B. izklopljeno;**



### C. funkcija samodejnega brisanja:

če je izbran ta položaj, sistem zaznava prisotnost vode na vetrobranskem steklu in sproži brisanje s prilagojeno hitrostjo. Prag sproženja brisanja in interval med posameznimi gibi brisalcev lahko nastavite z obračanjem obročka **2**:

- **F**: največja občutljivost;
- **G**: najmanjša občutljivost.

Večja kot je občutljivost, hitreje se odzovejo brisalci in večja je hitrost brisanja.

Pri vklopu samodejnega brisanja ali povečanju občutljivosti se sproži enkratni zamah brisalcev.

Na instrumentni plošči se prižge



opozorilna lučka, ki potrdi, da je funkcija vklopljena.

### Opomba:

- tipalo za dež ima zgolj pomožno funkcijo. Ob zmanjšani vidljivosti mora voznik brisalce vklopiti ročno. V megli ali med sneženjem se brisanje ne sproži samodejno, ampak ga morate upravljati sami;
- pri temperaturah pod ničlo samodejno brisanje ne deluje ob zagonu vozila. Samodejno se aktivira, ko vozilo preseže določeno hitrost (približno 8 km/h).
- samodejnega brisanja ne vključite ob suhem vremenu;
- vetrobransko steklo popolnoma odmrznite, preden vključite samodejno brisanje;
- pri pranju v avtomatski avtopralnici vrnite ročico **1** v izklopljen položaj **B**, da izključite samodejno brisanje.

### Motnje delovanja

Če samodejno brisanje ne deluje, brisalci delujejo z intervalnim brisanjem. Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

Delovanje tipala za dež je lahko prekinjeno v primeru:

- poškodovanih brisalcev vetrobranskega stekla: plast vode ali sledi, ki jih pusti metlica na območju zaznavanja tipala, lahko podaljšajo odzivni čas samodejnega brisanja ali povečajo hitrost brisanja;
- brisalcev, ki so razpočeni ali zarezani v bližini tipala, ali brisalcev, na katerih je prah, umazanija, žuželke, slana, oziroma so prevlečeni z voski za pranje ali vodoodbojnimi sredstvi. Brisalec vetrobranskega stekla bo manj občutljiv ali pa se sploh ne bo odzival;

### D. počasno neprekinjeno brisanje;

### E. hitro neprekinjeno brisanje.

### Posebnost

**Med vožnjo** se brisanje upočasni pri vsakem postanku.

S hitrega neprekinjenega brisanja preidete na počasno neprekinjeno brisanje.

Ko vozilo spelje, se način brisanja ponovno vrne na začetno izbrano hitrost.

Vsak ročni premik ročice **1** pregласi in prekliče samodejno delovanje.

### Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene.

## BRISALCI

Če brisalce vključite, ko so metlice primrznjene, lahko poškodujete tako metlico kot pogonski motorček brisalca.

- Ne vključite brisalcev na suhem vetrobranskem steklu. To namreč povzroča obrabo ali dotrajanje metlic.

### Poseben položaj prednjih brisalcev (položaj za vzdrževanje)

Ta položaj omogoča dvig metlic, tako da jih odmaknete z vetrobranskega stekla.

Položaj lahko uporabite za:

- čiščenje metlic;
- odkmik metlic z vetrobranskega stekla v zimskem času;
- zamenjavo metlic → **358**.

Pri izklopljenem ali vklopljenem motorju dvakrat privzdignite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Metlici se ustavita odmaknjeni od pokrova motornega prostora.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj pri vklopljenem kontaktu pazite, da sta se brisalca pritisnila na vetrobransko steklo, nato pa povlecite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom).

Preden vključite kontakt, položite brisalca na vetrobransko steklo. V

nasprotnem primeru se lahko ob vklopu poškoduje pokrov motorja ali brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na vetrobranskem steklu (pranje vozila, odmrzovanje ali čiščenje vetrobranskega stekla itd.) premaknite ročico **1** v položaj **B** (izklopljeno).

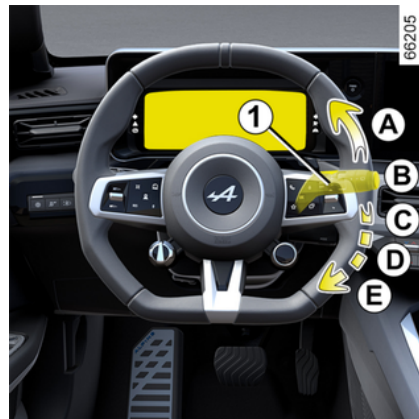
**Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).**



Če so na vetrobranskem steklu ostanki (umazanija, sneg, led itd.), očistite vetrobransko steklo (tudi osrednje območje za notranjim vzvratnim ogledalom), preden vključite brisalce (**nevarnost pregretja motorčka brisalcev**).

Če kaj ovira pomike metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro in ponovno vključite brisalce z ročico za upravljanje brisalcev.

## Pranje vetrobranskega stekla



**Pri vključenem kontaktu** potegnite ročico **1** in jo spustite.

Zadržan pritisk poleg pranja stekla sproži dva zamaha brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah.

### Opomba:

- uporaba ročice **1** za vključitev naprave za pranje vetrobranskega stekla za več kot 30 sekund lahko izklopi črpalko za pranje stekla. **S tem se prepreči pregrevanje črpalke;**
- pri temperaturah pod ničlo lahko tekočina za čiščenje stekel zmrzne na vetrobranskem steklu in tako zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem

## BRISALCI

ogrejte vetrobransko steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.

2



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, da je ročica brisalcev stekla v položaju **B** (izklopljena).

**Obstaja nevarnost poškodb.**



### Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno → **358**.

### Previdnostni ukrep pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopíte brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

## Brisanje in pranje zadnjega stekla

### Brisalec zadnjega stekla

66098



Pri vklopljenem kontaktu obrnite obroček **3** na ročici **1**, da bo simbol poravnán z oznako **2**:

- **izklopljeno**;
- **intervalno brisanje**:

brisalci se po vsakem hodu za nekaj sekund ustavijo. Hitrost brisanja se spreminja glede na hitrost vozila;

- **počasno neprekinjeno brisanje**

Če želite ustaviti delovanje, znova zavrtite obroček **3**.

## BRISALCI

**Opomba:** pri pranju vozila v avtomatski avtopralnici zasučite obroček **3** na ročici **1** v položaj izklop, da izklopite samodejno brisanje.

Upoštevajte priporočila za uporabo.

Na koncu uporabe ne pozabite vrniti stikala za zadnji brisalec v položaju mirovanja, tako da se med naslednjo uporabo brisanje nehote ne aktivira.



Za odpiranje ali zapiranje vrat prtljažnega prostora ne uporabljajte ročice brisalca.



Pred kakršnim koli posegom na zadnjem steklu (pranje vozila, odmrzovanje, čiščenje ...) pomaknite ročico **1** v izklopljen položaj.

**Obstaja nevarnost telesnih poškodb in/ali okvar).**



### Učinkovitost metlice brisalca

Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- ostati mora čista: metlico in steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte jih, ko je steklo suho;
- če jih dalj časa niste uporabljali, jih odmaknite s stekla.

V vsakem primeru jih zamenjajte, ko brisanje ni več zadovoljivo, približno enkrat letno → **358**.

### Previdnostni ukrepi pri uporabi brisalcev

- Pozimi, ko zunaj zmrzuje in sneži, očistite zadnje steklo, preden vklopite brisalce (nevarnost pregretja motorčka brisalcev);
- pazite, da noben predmet ne ovira hoda brisalca.

### Vklop/izklop brisalca zadnjega stekla

2

Pri preklopu v vzvratno prestavo se vključi intervalno brisanje zadnjega stekla (če so vključeni brisalci vetrobranskega stekla). Če je vaše vozilo opremljeno z menijem za osebne nastavitve vozila, lahko to funkcijo vklopite ali izklopite

➔ 131.

Pri vozilih, ki niso opremljena z menijem za osebne nastavitve, vam funkcijo lahko izključi predstavnik pooblaščen servisne mreže vozila.

Če so na zadnjem steklu ovire (umazanija, sneg ...), jih poskuša brisalec odstraniti. Če ovira preprečuje premikanje metlice, se ta lahko ustavi. Odstranite oviro, počakajte približno 30 sekund in ponovno vključite brisalec z ročico.

### Priporočila

- Če je vozilo zaledenelo, se pred prvim zagonom brisalcev prepričajte, da metlice niso primrznjene. Če vključite brisalce, ko je steklo zaledenelo, obstaja nevarnost poškodbe metlice in motorčka brisalca.

- Ne vklaplajte brisalcev na suhem steklu. To namreč povzroča predčasno obrabo ali poškodbo metlic.

### Brisanje in pranje ZADNJEGA stekla



Pri vključenem kontaktu dlje časa potiskajte ročico **1** in jo potem spustite.

Daljši pritisk ročice sproži (poleg pranja stekla) dva zamaha zadnjih brisalcev, ki jima po nekaj sekundah sledi še tretji zamah (funkcija brisanja kapljic).

Ko ročico spustite, se vrne v položaj brisanja zadnjega stekla.

### Opomba:

- uporaba ročice **1** za vključitev naprave za pranje zadnjega stekla za več kot 30 sekund lahko izklopi črpalko za pranje vetrobranskega stekla. **S tem se prepreči pregrevanje črpalke.**

- pri temperaturah pod ničlo obstaja nevarnost, da tekočina za pranje zmrzne na zadnje steklo in s tem zmanjša vidljivost. Pred čiščenjem ogrejte zadnje steklo z uporabo stikala za sušenje stekla.

# ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

## Zagon motorja



67199



66297

Kartica mora biti v območju zaznavanja **1**.

### Zagon:

- pritisnite zavorni pedal;
- pritisnite gumb **2**. Sporočilo "READY" se prikaže na instrumentni plošči skupaj z zvočnim opozorilom.

Ko je hitrost vozila višja kot približno 5 km/h, sporočilo izgine.

### Posebnosti

- Če kateri od pogojev za zagon ni izpolnjen, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pritisnite pedal zavore + START«;
- v nekaterih primerih morate ob pritisku gumb za zagon motorja **2** premikati volan, da se odklene volanski drog: v tem primeru se prikaže sporočilo »Zasukajte volan + START«, ki vas opozori na to;

**i** Odvisno od vozila imate morda digitalni ključ, ki ponuja vse funkcije kartice. Če pa je bila kartica v vozilu in so bila vrata zaklenjena z digitalnim ključem, vozila ne bo mogoče zagnati s kartico. Za dodatne informacije glejte razdelek "Digitalni ključ" → 61.

**i** Med posodobitvijo sistema prek multimedijskega sistema vozila ne bo mogoče zagnati. Počakajte, da se posodobitev zaključi, preden zaženete vozilo. Za dodatne informacije o posodobitvah sistema, glejte navodila za multimedijski sistem.

**i** Zagon vozila je mogoč samo, če je napajalni kabel odklopljen z vozila.

## ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA



### Zagon pri odprtih prtlijažnih vratih v prostoročnem načinu upravljanja

V tem primeru kartica ne sme biti v prtlijažnem prostoru, za preprečitev možnosti, da bi jo izgubili.

### Funkcije pri delnem kontaktu

(vključitev kontakta)

Ob vstopu v vozilo lahko takoj uporabljate nekatere funkcije (avtoradio, navigacijski sistem, brisalci ...).

Če želite uporabiti druge funkcije in je kartica v potniškem prostoru, pritisnite gumb **2**, ne da bi pritisnili pedala.

### Motnje delovanja



V nekaterih primerih kartica "prostoročno" morda ne bo delovala:

- baterija kartice je prazna, 12-voltna baterija je izpraznjena itd.;
- v bližini naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot kartica (zaslon, prenosni telefon, videoigrice itd.);
- če je vozilo v območju močnega elektromagnetnega sevanja;

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavi kartico v območje+START".

Pritisnite zavorni pedal, nato pa postavite kartico **4** (s stranjo, na kateri je gumb, obrnjeno navzdol) v območje postavitve kartice za

"prostoročno" upravljanje **3** na zgornji konzoli **A**.

Za zagon vozila pritisnite gumb **2**. Sporočilo ugasne.

## ZAGON, ZAUSTAVITEV MOTORJA

### Zaustavitev motorja



Vozilo mora biti ustavljeno.

Pritisnite gumb **2**: motor se ustavi, sporočilo "READY" izgine z instrumentne plošče in aktivira se samodejna parkirna zavora.

Če kartice ni več v potniškem prostoru, ko želite zaustaviti motor, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Kartica odsotna prit./drži START". pritisnite gumb **2** in ga držite več kot dve sekundi.

Ko se motor izklopi, vključena dodatna oprema (avtoradio itd.) deluje še približno 10 minut.

Ob odprtju voznikovih vrat se dodatna oprema izklopi.



Nikoli ne odvzemite kontaktra, dokler vozila povsem ne zaustavite. Ob zaustavitvi motorja nekateri sistemi prenehajo delovati: servovolan ter varnostna oprema, kot so airbags in zategovalniki varnostnih pasov.



### Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

V vozilu, niti za krajši čas, ne puščajte otroka, odrasle osebe, ki potrebuje pomoč, ali živali.

Slednji bi namreč lahko nehote zagnali motor, vključili razno opremo, kot je pomik stekel, ali zaklenili vrata ..., s čimer bi lahko ogrozili sebe in druge. Nikoli ne pozabite, da lahko v vročem, oziroma sončnem vremenu temperatura v notranjosti vozila zelo hitro naraste.

**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUDIH POŠKODB.**

# FUNKCIJA "OVERTAKE"

## Predstavitev



Če pritisnete "OV" gumb **1** na volanu, motor začasno poveča učinkovitost in takoj izboljša pospeševanje vozila (pospešek).

Če želite, da funkcija ostane aktivna, morate "OV" gumb **1** pritisniti in pridržati. Najdaljše trajanje funkcije je približno 10 sekund.

Za tem in/ali ko se gumb sprosti, vozilo nadaljuje z običajnim delovanjem.



Zaradi pospeševanja, ki ga ta funkcija omogoča, jo lahko uporabite le, če prometne razmere to dopuščajo; pri tem obvezno upoštevajte veljavne lokalne predpise.

To preverite pred vsako uporabo.

**Obstaja nevarnost nesreče ali resnih poškodb.**

## Vklop sistema

Za aktiviranje funkcije morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- pri vklopljenem motorju je vklopljen položaj **D**;
- aktiviran je način Normalno ali Sport → **305**;
- hitrost vozila ni nič;
- pedal za plin je pritisnjen;
- pogonska baterija in motor sta dosegla delovno temperaturo.



Funkcijo lahko aktivirate tudi tako, da **močno in do konca** pritisnete stopalko za plin čez točko odpora.

## Prikazovalnik



Ali je funkcija na voljo, lahko kadar koli preverite tako, da preverite preostali doseg na merilniku "OV" **2**, prikazanem na instrumentni plošči.

Ko je merilnik "OV" **2** prazen, funkcija ni več na voljo in morate počakati, da se postopoma napolni. To naredite tako, da preprosto spusti-

## FUNKCIJA "OVERTAKE"

te gumb "OV" **1** in merilnik **2** se bo začel postopoma polniti.

Čas, potreben, da se merilnik "OV" **2** popolnoma napolni, je največ 30 sekund.

**Opomba:** za aktiviranje funkcije ni treba počakati, da se merilnik **2** popolnoma napolni. Funkcija je na voljo, če merilnik ni prazen.

### Pogoji neaktiviranja sistema

Nekateri pogoji preprečijo vklop sistema:

- vklop položaja **R** ali **N**;
- če je aktiviran način "Save". V tem primeru se na instrumentni plošči → **305** prikaže sporočilo "Overtake ni na voljo v tem DRIVE MODE";
- merilnik "OV" **2** je prazen;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je prenizek,
- okvara sistema vozila (ESC itd.).

### Omejitve delovanja in začasna nerazpoložljivost

Pri določenih pogojih (temperatura baterije ali motorja je prevroča ali prehladna) je lahko razpoložljivost funkcije "Overtake" omejena ali celo začasno onemogočena.

Ko je funkcija omejena, "OV" merilnik **2** na instru-

mentni plošči morda ne bo popolnoma napolnjen.

Če je funkcija onemogočena, je "OV" merilnik **2** na instrumentni plošči prikazan prazen. Če pritisnete "OV" gumb **1**, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Overtake ni na voljo", ki vas obvesti, da funkcija ni na voljo.


# NADZOR POSPEŠEVANJA OB SPELJEVANJU



Postopek zagona iz začetnega stanja mirovanja (Launch Control) je funkcija, ki vozilu omogoča, da pospeši pri največji hitrosti, ko je oprijem pnevmatik s tlemi optimalen.

**Opomba:** funkcija Launch Control je na voljo samo, če sta pogonska baterija in motor dosegla delovno temperaturo.

Da bi omogočili najboljšo učinkovitost delovanja, priporočamo, da funkcijo uporabite, ko je baterija večinoma napolnjena.

 Intenzivna uporaba sistema skrajša življenjsko dobo mehanskih sestavnih delov. Če želite več informacij, se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže vozila.

## Vklop sistema

Sistem se aktivira tako:

- pri delujočem motorju in zaustavljenem vozilu vklopite položaj **D**;
- vklopljen je način Sport ➔ **305**;
- z levo nogo močno pritisnite zavorni pedal;
- medtem ko držite nogo na zavornem pedalu, pritisčajte gumb Overtake (OV) na volanu **1**, dokler se na instrumentni plošči ne prikaže sporočilo "Launch Control pripravljen Polni plin";
- spustite tipko **1**;
- medtem ko z levo nogo pritisčate zavorni pedal, v 60 sekundah z desno nogo pritisnite pedal za plin **čez točko odpora**, da se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Launch Control Sprostí zavoro";
- v štirih sekundah spustite zavorni pedal, da omogočite športni zaigon vozila, ki ga spremlja posebna animacija na instrumentni plošči.



Ne uporabljajte te funkcije na spolzkem ali vlažnem cestišču.

**Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.**

## Pogoji neaktiviranja sistema

Nekateri pogoji preprečijo vklop sistema:

- vklop položaja **R** ali **N**;
- ko je vklopljen način Save ali Normal, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Launch Control ni na voljo v tem DRIVE MODE" ➔ **305**;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je prenizek,
- temperatura pogonske baterije je prenizka ali previsoka;
- temperatura motorja je prenizka ali previsoka;
- okvara sistema vozila (ESC itd.).

**Opomba:** če je funkcija onemogočena zaradi enega od teh pogojev, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Launch Control ni na voljo".

## NADZOR POSPEŠEVANJA OB SPELJEVANJU



Uporaba te funkcije močno pospeši obrabo pnevmatik ➔ **344**.



Zaradi pospeševanja, ki ga ta funkcija omogoča, jo lahko uporabite le, če prometne razmere to dopuščajo; pri tem obvezno upoštevajte veljavne lokalne predpise.

To preverite pred vsako uporabo.

**Obstaja nevarnost nesreče ali resnih poškodb.**

# NADZOR HITROSTI

## Izbirna stikala



Stikala **R**, in **N D** lahko uporabite za izbiro različnih položajev menjalnika:

- **R**: vzvratna vožnja;
- **N**: prosti tek;
- **D**: vožnja naprej.

Vklopljeno položaj je kot opomnik prikazan na instrumentni plošči.

### Za vklop nevtralnega položaja (N)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju pritisnite zavorni pedal in na kratko pritisnite stikalo **N** (vgrajena indikatorska lučka na

stikalu **N** zasveti belo in na instrumentni plošči se prikaže **N**).

### Za vklop prestave za vožnjo naprej (položaj D)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju ter pritisnjem zavornega pedala na kratko pritisnite stikalo **D** (vgrajena kontrolna lučka na stikalu **D** zasveti belo in na instrumentni plošči se prikaže **D**).

Če zavornega pedala ne pritisnete, prikaz trenutnega položaja utripa približno pet sekund, na instrumentni plošči pa se za približno pet sekund prikaže sporočilo Pritisnite zavorni pedal.

Pri normalnih voznih razmerah vam stikal ne bo treba uporabiti.

**Opomba:** pri delujočem motorju, hitrosti vozila med 0 in 14 km/h in vklopljenem položaju **N** ali **R** za vklop položaja **D** ni treba pritisniti zavornega pedala. To je koristno pri parkirnih manevrih, ki zahtevajo več izmeničnih preklpov med vožnjo naprej in vzvratno prestavo.

### Za vklop vzvratne prestave (položaj R)

Pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju ter nogo na zavor-

nem pedalu na kratko pritisnite stikalo **R** (vgrajena kontrolna lučka na stikalu **R** zasveti belo in na instrumentni plošči se prikaže **R**).



Ko je vklopljen položaj **D** ali **R** in vozilo miruje, se začne premikati z nizko hitrostjo takoj, ko spustite zavorni pedal (brez pritiskanja na pedal plina).

Če zavorni pedal ni pritisnjen, trenutni položaj utripa približno pet sekund in kontrolna lučka **I** ostane prikazana na instrumentni plošči.

**Opomba:** ko motor deluje in se vozilo premika s hitrostjo približno med 0 in 10 km/h v položaju **N** ali **D**, za vklop položaja **R** ni treba pritisniti zavornega pedala. To je koristno pri parkirnih manevrih, ki zahtevajo več izmeničnih preklpov med vožnjo naprej in vzvratno prestavo.

### Parkiranje vozila

Ko vozilo miruje, pritisnite zavorni pedal in za kratek čas pritisnite **N** stikalo.


## NADZOR HITROSTI

**Opomba:** ko po zaustavitvi motorja preklopite v položaj **N**, se ta ohrani, dokler znova ne vklopite kontakta.

**Prepričajte se, da je parkirna zavora vključena in da je vozilo blokirano → 170.**



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. Uporaba elektronske parkirne zavore se potrdi s prižigom indikatorne lučke na stikalu elektronske

parkirne zavore in  opozorilne lučke na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Odvisno od vozila je na vrhu vetrobranskega stekla kot opomnik pritrjena nalepka za → 170.



Vklop prestavnega položaja **N** ne povzroči mehanične blokade pogonskih koles: preden zapustite vozilo, se prepričajte, da je vozilo imobilizirano.



Iz varnostnih razlogov nikoli ne odvzemite kontakta pred popolno zaustavitvijo vozila.

### Motnje delovanja

V primeru okvare motorja ali električne napake (napaka baterije itd.) se prepričajte, da je vozilo pravilno blokirano.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem). Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda pooblaščen predstavnik znamke vašega vozila.

# REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

## Predstavitev

3



1



2

Če spustite pedal plina, vozilo za upočasnjevanje vozila uporablja regenerativno zaviranje.

Vsa ta energija se pretvori v električno energijo za polnjenje pogonske baterije.

Upravljalnik na volanu **2** lahko uporabite za povečanje ali zmanjšanje regenerativnega zaviranja.



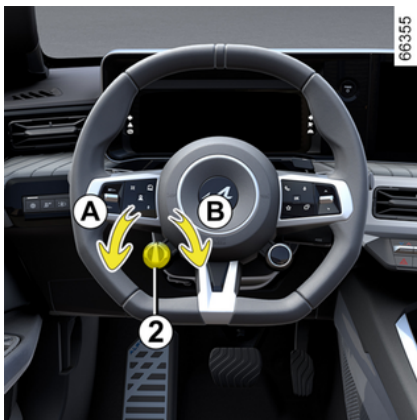
Regenerativno zaviranje nikakor ne more nadomestiti zaviranja z zavornim pedalom.



Pri določenih pogojih (popolnoma napolnjena baterija je prevroča ali prehladna, vroč motor itd.) bo učinkovitost sistema regenerativnega zaviranja omejena, kar ima za posledico slabše zaviranje z motorjem ob pri sprostitvi stopalke za plin. Indikator merilnika moči **1** na instrumentni plošči vas obvešča o razpoložljivem potencialu regenerativnega zaviranja. Kljub temu se zmogljivost zaviranja pri uporabi zavornega pedala ohrani in še vedno omogoča omejitve hitrosti vozila.

## REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

### Ročica za regenerativno zaviranje 2



S stikalom na dotik **2** lahko spremenite raven regenerativnega zaviranja:

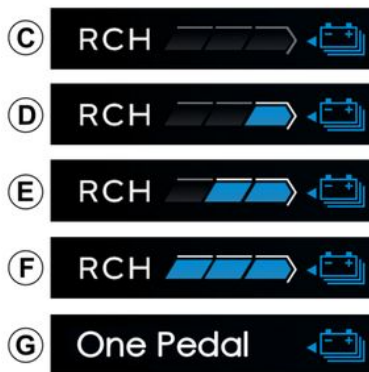
- zasukajte ročico **2** proti **A**, da ob sprostitvi pedala za plin povečate zaviranje z motorjem;
- zasukajte ročico **2** proti **B**, da ob sprostitvi pedala za plin zmanjšate zaviranje z motorjem.

Raven, izbrana s kontrolnikom **2**, ne deluje, dokler je vklopljena funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti → **239**.

### Vožnja z nadzorom regenerativnega zaviranja



3



### Stopnje regenerativnega zaviranja

Glede na raven, izbrano z ročico **2**, vas indikator **3** obvešča o stopnji regenerativnega zaviranja:

- **C**: raven "prostega teka" za gladko in ekonomično vožnjo, ki je privzeto povezana z načinom Save. Zahteva, da pri vožnji uporabite več predvidevanja;
- **D**: nizko zaviranje z motorjem ob sprostitvi pedala za plin, privzeto povezana z načinoma Normal in Sport;
- **E**: srednje zaviranje z motorjem ob sprostitvi pedala za plin;
- **F**: visoko zaviranje z motorjem ob sprostitvi pedala za plin;
- **G**: zelo močno zaviranje motorja, ko je stopalka za plin sproščena in je vklopljena funkcija One Pedal.

**Opomba:** pri zaustavitvi motorja se stopnja regenerativnega zaviranja shrani, razen funkcije One Pedal.

### Funkcija One Pedal

Pri vozilih, ki imajo funkcijo One Pedal, ta olajša vožnjo v mestnih območjih ali gostem prometu, zlasti z uporabo pedala za plin.

3

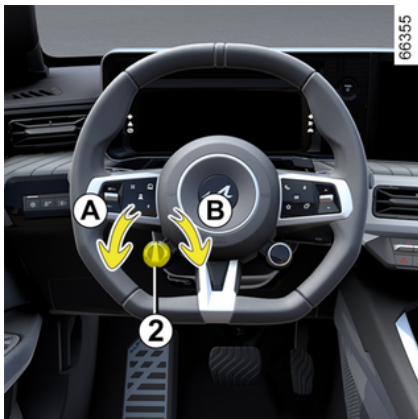
## REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

Ko dovolj sprostite pedal za plin, vozilo upočasnjuje, dokler se popolnoma ne ustavi.

Ko popolnoma sprostite stopalko za plin, je raven zaviranja z motorjem zelo visoka.

Dovolj pritisnite pedal za plin, da pridobite hitrost.

### Aktiviranje



3

Ko je položaj **D** vklopljen, obrnite stikalo **2** v smeri **A** tolikokrat, kot je potrebno, da se prikaže sporočilo "One Pedal aktiviran". Prikaže se kontrolna lučka funkcije ENEGA PEDALA **3**, ki jo spremlja pisk, ki potrjuje, da je aktivirana.



Funkcija One Pedal ne omogoča zaviranja v sili in delovanje zavor je omejeno.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

**Opomba:** pri zaustavljen vozilu, vklopljeni funkciji "One Pedal" in vklopljenem položaju **D** se vozilo ob sprostitvi zavornega pedala ne bo premaknilo.

### Vključitev stanja pripravljenosti

Funkcija enega pedala preide v stanje pripravljenosti, ko je vklopljen položaj **R** ali **N**.

Kontrolna lučka za EN PEDAL je na instrumentni plošči prikazana v sivi barvi.

**Opomba:** če vozilo pri vklopljenem položaju **D**, **R** miruje, se bo pomaknilo naprej takoj, ko boste spustili zavorni pedal (brez pritisk na pedal za plin).

S preklpom v položaj **D** ponovno vklopite funkcijo, ko je hitrost vozila višja od približno 10 km/h. Kon-

## REGENERATIVNI ZAVORNI SISTEM

trojna lučka za ONE PEDAL zasveti belo, da se potrdi ponovni vklop.

### Opomba:

– parkirna zavora se samodejno затегне, ko vozilo miruje več kot približno tri minute.

### Deaktiviranje

Izklop funkcije:

- med vožnjo obrnite stikalo **2** v smeri **B**;
- pri mirujočem vozilu pritisnite zavorni pedal in nato obrnite stikalo **2** v smeri **B**.

Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "One Pedal deaktiviran". Kontrolna lučka za EN PEDAL **3** izgine, kar spremlja pisk, ki potrди izklop.

Funkcija se samodejno izklopi, če motor zaustavite s pritiskom na gumb za zagon/zaustavitev motorja. Po ponovnem zagonu morate po potrebi znova aktivirati funkcijo.

### Omejitve delovanja

– Priporočamo, da na površinah s slabim oprijemom (led, sneg itd.) uporabite prvo raven zaviranja **C** ali **D** in za obvladovanje faz močnega upočasnjevanja in ustavljanja uporabite zavorni pedal ➔ **167**.

– Če imate na strmem pobočju spuščeni pedal za plin funkcija One Pedal morda ne bo zadostovala za ohranjanje mirovanja vozila. Prepričajte se, da vozilo miruje, tako da pritisnete na zavorni pedal ali aktivirate samodejno parkirno zavoro.

### Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo Preverite One Pedal. Funkcija ni več na voljo. Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

## PARKIRNA ZAVORA

### Samodejna parkirna zavora

#### Pomoč pri delovanju

3



#### Zategovanje samodejne parkirne zavore

Pri zaustavljenem vozilu je samodejno parkirno zavoro mogoče uporabiti za imobilizacijo vozila:

- s pritiskom gumba za zagon/zaustavitev motorja **1** ;
- ali
- ko se odpne voznikov varnostni pas;
- ali
- ob odpiranju voznikovih vrat.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. To je potrjeno z vklopom kontrolne lučke **2** na stikalu **3** in opozorilne lučke



na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

V vseh drugih primerih se samodejna parkirna zavora ne vklopi samodejno. Treba je uporabiti ročni način.


Zategnitev samodejne parkirne zavore je potrjena z opozorilno lučko



ko na instrumentni plošči in z vklopom indikatorske lučke **2** na stikalu **3**.

Po zaustavitvi motorja kontrolna lučka **2** ugasne nekaj minut po zategnitvi samodejne parkirne zavore.

## PARKIRNA ZAVORA

re, opozorilna lučka  pa ugasne ob zaklepanju vozila.

**Opomba:** v nekaterih situacijah (napaka samodejne parkirne zavore, ročno sproščanje parkirne zavore itd.) je slišati pisk in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Zategnitev parkirne zavore", da vas opozori na sprostitvev samodejne parkirne zavore:

- **pri delujočem motorju:** ob odprtju vozniških vrat;
- **pri ugasnjem motorju:** ob odprtju sprednjih vrat.

V tem primeru dvignite in nato spustite stikalo **3**, da aktivirate samodejno parkirno zavoro.

### Sprostitvev samodejne zategnitve parkirne zavore

Parkirna zavora se sprosti:

- ko vozilo začne pospeševati;
- ali
- pri prestavljanju z **N** na **R/D** ali **B**.



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. To je potrjeno z vklopom kontrolne lučke **2** na stikalu **3** in opozorilne lučke




na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

### Ročni način delovanja


Samodejno parkirno zavoro lahko aktivirate ročno.

### Ročna zategnitev samodejne parkirne zavore

Povlecite stikalo **3**. Na instrumentni plošči se prižge opozorilna lučka **2** in .

### Ročna sprostitvev samodejne parkirne zavore

Pritisnite gumb **1**, ne da bi pritisnili pedala, da vklopite kontakt. Pritisnite zavorni pedal in nato pritisnite stikalo **3**: kontrolna lučka **2** na

stikalu in opozorilna lučka , prikazani na instrumentni plošči, ugasneta.

### Kratek postanek

Za ročno zategnitev samodejne parkirne zavore (postanek pred semaforjem, ko vozilo miruje z delujočim motorjem itd.): dvignite in nato spustite stikalo **3**. Zavora se samodejno sprosti takoj, ko speljete.

### Posebni primeri

#### Parkiranje na pobočju

Ko parkirate na nagnjenem cestišču ali s priključeno prikolico, povlecite stikalo **3** za nekaj sekund, da omogočite maksimalno zategnitev zavore.

## PARKIRNA ZAVORA



### Parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro



Pred deaktiviranjem parkirne zavoro se prepričajte, da je vozilo stabilno.

Za parkiranje s sproščeno samodejno parkirno zavoro je treba parkirno zavoro izklopiti.

To storite tako:

- ugasnite motor s pritiskom gumb za zagon/zaustavitev motorja **1**;
- odpnite voznikov varnostni pas;
- odprite voznikova vrata,

- po potrebi namestite zagozdo pred ali za kolesa in se tako prepričajte, da je vozilo dejansko blokirano;

- ročno sprostite samodejno parkirno zavoro (glejte razdelek "Ročna sprostitev samodejne parkirne zavoro"). Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Parkirna zavora popuščena" in hkrati je slišati zvočno opozorilo, ki vas opozarja na to, da je zavora sproščena. Prepričajte se, da je vozilo stabilno;

- zaprite voznikova vrata. Po potrebi zaklenite vozilo.

### Motnje delovanja

- V primeru napake na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



skupaj s sporočilom "Preverite parkirno zavoro", v nekaterih primerih pa zasveti tudi opozorilna lučka



. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže.

- V primeru okvare samodejne parkirne zavoro se vklopi opozoril-

na lučka **STOP** skupaj s sporočilom "Parkirna zavora okvara" in zvočnim signalom, v nekaterih pri-

merih pa se vklopi tudi opozorilna

lučka

- V primeru okvare parkirne zavoro, ko je instrumentna plošča izklopljena, utripa kontrolna lučka na stikalu **2**.

To sporočilo narekuje takojšnjo zaustavitev v skladu z razmerami v prometu.



Če se prikaže sporočilo »Električna okvara« ali »Preverite akumulator« ali »Parkirna

zavora okvara« morate imobilizirati vozilo tako, da stikalo **3** povlečete za približno 10 sekund.

Če to zahtevajo razmere in naklon, zagozdite kolesa vozila.

### Nevarnost premikanja vozila.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisne mreže.

## PARKIRNA ZAVORA



Nikoli ne zapuščajte vozila brez vklopljene parkirne zavore in ne da bi prej izklopili motor. Vozilo se namreč lahko začne premikati ob pritisku na pedal za plin, če miruje in motor teče z vključeno prestavo. **Obstaja nevarnost nesreče.**



Če ni vidnih lučk ali zvokov, to označuje napako na instrumentni plošči. Takoj ustavite vozilo na varnem mestu, (takoj ko prometne razmere to dopuščajo). Prepričajte se, da je vozilo pravilno zaustavljeno in pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

## Funkcija "Autohold"

### Predstavitev

Pri zaustavljenem vozilu (npr. pred semaforjem, na križišču, v promethnem zastoju itd.) funkcija zagotovi

zavorno silo tudi, ko voznik spusti zavorni pedal.

Zavorna sila se sprosti, takoj ko voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi.

### Aktiviranje



Pritisnite stikalo **1**.

Indikatorna lučka na stikalu **2** zasveti, da potrdi vklop funkcije.

### Deaktiviranje

Pritisnite stikalo **1**. Če vaše vozilo vzdržuje zavorna sila, lahko pritisnete tudi zavorni pedal.

Opozorilna lučka na stikalu **2** izgine in potrdi izklop funkcije.

Če se zavorna sila vzdržuje, se parkirna zavora samodejno vklopi v naslednjih primerih:

- voznik odpre vrata;
- ali
- voznik odpne varnostni pas;
- ali
- če je vozilo zaustavljeno več kot približno tri minute.



Po vsakem zagonu se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

## PARKIRNA ZAVORA



Elektronsko parkirno zavoro lahko uporabite za imobilizacijo vozila. Preden zapustite vozilo, preverite, ali je samodejna parkirna zavora dejansko zategnjena. To je potrjeno z vklopom kontrolne lučke na stikalu **2** in opozorilne lučke



na instrumentni plošči, dokler se vrata ne zaklenejo. Glede na vozilo je na zgornjem delu vetrobranskega stekla nameščena nalepka, ki vas opominja na to.

### Pogoji za vzdrževanje zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznikova vrata so zaprta;

in


- voznikov varnostni pas je pripet;

in

- samodejna parkirna zavora je sproščena;

in

- vozilo ni zaustavljeno na klancu z velikim naklonom.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči pomeni, da se zavora ne sila vzdržuje.

### Pogoji za prekinitev zavorne sile

Izpolnjeni morajo biti naslednji pogoji:

- voznik dovolj močno pospeši pri vklopljeni prestavi;

ali

- voznik izklopi funkcijo.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči preneha sveriti.

## Predstavitev

Vaše vozilo je bilo zasnovano z namenom, da bo skozi celotno življenjsko dobo **okolju** prijazno: med proizvodnjo, med uporabo in tudi kot odsluženo vozilo.

## Proizvodnja

Proizvodnja vašega vozila poteka v tovarni, ki izvaja vse napredne ukrepe za čim manjše ogrožanje okoliških prebivalcev in narave (zmanjšanje porabe vode in energije, motečega videza, hrupa, izpuštov v ozračje, vodnih odplak, zbiranje in ločevanje odpadkov)

## Tudi vi skrbite za čisto okolje!

- Odsluženih delov in vozil ne smete zavreči med odpadke. Izročiti jih je treba pravni osebi, ki izpolnjuje okoljske standarde.



61496

- Obrabljene dele in sestavne dele, ki jih zamenjate med rednim vzdrževanjem vozila, kot so pnevmatike, je treba oddati na namenskih zbirnih mestih.
- Zamenjanih **obrabljenih električnih** in **elektronskih** sestavnih delov (kot so akumulatorji itd.) ne smete zavreči med običajne odpadke. Odnosite jih k pooblaščenemu prodajalcu ali se posvetujte z lokalnimi oblastmi za informacije o ustreznih obratih za recikliranje.
- Če želite optimizirati recikliranje vašega vozila ob koncu življenjske dobe, se lahko obrnete na pooblaščenega prodajalca ali obiščete spletno mesto proizvajalca, ki vas bo napotilo na zbirna mesta, ki za-

gotavljajo spoštovanje okolja v skladu z lokalno zakonodajo.

## Reciklaža

Vaše vozilo je mogoče vsaj 85 % reciklirati in vsaj 95 % predelati.

Za doseganje teh ciljev so bili številni sestavni deli zasnovani na način, da jih je mogoče reciklirati.

Materiali in strukture so skrbno zasnovani tako, da:

- omogočajo preprosto odstranjevanje teh komponent in ponovno obdelavo v posebnih predelovalnicah;
- spodbujajo krožno gospodarstvo (ponovna uporaba, recikliranje, predelava itd.)

To še posebej velja za baterije električnega vozila.

Da bi ohranili vire surovin, ima vaše vozilo tudi veliko delov iz reciklirane plastike ali obnovljivih materialov.

# NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

## Eko- vožnja

### Predstavitev

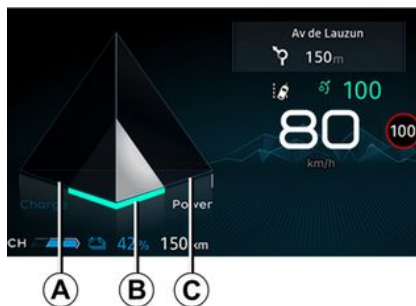
Doseg vozila je homologiran v skladu s standardno in predpisano metodo. Ta metoda je enaka za vse proizvajalce in omogoča med-sebojno primerjavo vozil.

Doseg pri dejanski rabi je odvisen od pogojev uporabe vozila, opreme in voznikovega načina vožnje. Za optimalni doseg glejte nasvete v nadaljevanju.

Glede na izvedenke vam posredujemo seznam funkcij, ki omogočajo zmanjšanje porabe energije:

- na instrumentni plošči:
  - merilnik moči;
- na zaslonu multimedijskega sistema:
  - podatki o vaši porabi energije;
  - graf porabe energije;
  - ocene glede na vaš način vožnje;
  - Eco nasveti za vožnjo;
  - načrtovalec poti;
  - varčni način vožnje.

### Merilnik moči



(na instrumentni plošči)

Merilnik polnjenja v realnem času prikazuje pregled porabljene ali pridobljene energije med premikanjem vozila.

#### Območje porabe A "Obnavljanje energije"


Če med vožnjo dvignete nogo s pedala plina ali pritisnete zavorni pedal, motor med zmanjševanjem hitrosti ustvarja električni tok, ki se uporablja za upočasnjevanje vozila in napajanje pogonske baterije  
➔ 166.

#### "Optimalno" B območje uporabe

Označuje ekonomično vožnjo, uravnoteženo med regeneracijo in porabo energije.

#### Območje uporabe C "Poraba energije"

Pogonska baterija zagotavlja motorju dovolj električne energije, da se vozilo lahko premakne.

 Prisotnost in prikaz teh informacij sta odvisna od izbrane prostorske nastavitve ➔ 127.

#### Skupna vrednost prevožene razdalje

Pri vozilih, opremljenih s to funkcijo, se po izklopu motorja prikaže "Pregled podatkov o potovanju" na zaslonu multimedijskega sistema 3. Zapis vsebuje informacije, povezane z zadnjo potjo:

- vaša povprečna poraba energije;
- število prevoženih kilometrov;
- globalna ocena glede pospeševanja, predvidevanja in vaše zmogljivosti upravljanja hitrosti;
- nasveti za zmanjšanje porabe.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

# NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

## Navigacijski sistem

Z uporabo informacij, ki so na voljo prek navigacijskega sistema (promerne informacije, najbližja polnilna postaja itd.), bo vaša pot lažja, časi polnjenja pa optimizirani.

## Način Save

Način Save je funkcija, ki vam lahko pomaga zmanjšati porabo in povečati doseg z upravljanjem delovanja vozila (zmanjšano pospeševanje, največja hitrost itd.).



Način Save vpliva tudi za delovanje klimatske naprave, če je vklopljena nastavev za klimatizacijo "Eco" → 305.

## Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema 3



Ovisno od vozila lahko funkcijo vklopite ali izklopite v meniju DRIVE MODE.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Vklop/izklop s stikalom 4



Glede na vozilo pritisnite stikalo 4 tolikokrat, da pridete do načina Save.

3

# NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

3



Ko je način Save vključen, se na instrumentni plošči prikaže Save opozorilna lučka 5. Hitrost vozila je omejena na približno 130 km/h.

Med vožnjo lahko začasno izklopite način Save, da zagotovite polno zmogljivost motorja.

To storite tako, da močno in do konca pritisnete pedal plina. Način Save se ponovno aktivira, ko sprostite pritisek na pedal plina.

## Čas delovanja vozila: nasveti

Doseg električnega vozila se v dejanski rabi lahko razlikujejo glede na različne dejavnike, na katere lahko delno vplivate in tako dosežete pomembne prednosti na področju dosega električnega vozila.

Dejavniki:

- hitrost in način vožnje;
- vrsta cestišča;
- toplotno ugodje;
- vrsto pnevmatik;
- uporabo električne dodatne opreme;
- obremenitev vozila;

Z aktiviranjem načina Save se vozilu prav tako omogoči, da samodejno nadzoruje vse porabnike energije (moč motorja itn.), da čim bolj zmanjša njihovo porabo ➔ 176.

## Hitrost in način vožnje



62427

Vožnja pri visoki hitrosti bo znatno zmanjšala doseg vašega vozila.

Primeri (z enakomerno hitrostjo):

- Zmanjšanje hitrosti s približno 130 km/h na 110 km/h vam omogoča, da prihranite do približno 20 % dosega goriva;
- Zmanjšanje hitrosti s približno 90 km/h na 80 km/h vam omogoča, da prihranite do približno 10 % dosega goriva.

"Športni" način vožnje zmanjša doseg vozila: raje izberite "mirnejši" način vožnje.

**Nasvet:**

- vozite z enakomerno hitrostjo;

# NASVETI ZA VOŽNJO, EKOLOŠKA VOŽNJA

- redno uporabljajte pripomočke, ki so na voljo, da pridobite informacije o voznih razmerah (trenutna poraba goriva, pregled poti itd.) ➔ 176;
- prilagodite slog vožnje, da preprečite veliko porabo energije;
- izkoristite pridobivanje energije: bodite pozorni na ovire na cesti in dovolj zgodaj spustite nogo s pedala plina, ali zavirajte postopoma.

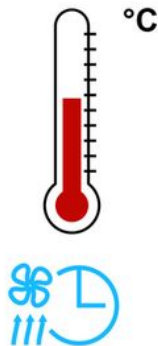
## Vrsta cestišča



Pri vožnji v hrib ne poskušajte ohranjati enake hitrosti; ne pospešujte bolj kot bi pospeševali na ravni cesti; poskušajte zadržati enak položaj pedala plina.

## Stopnje ogrevanja

62429



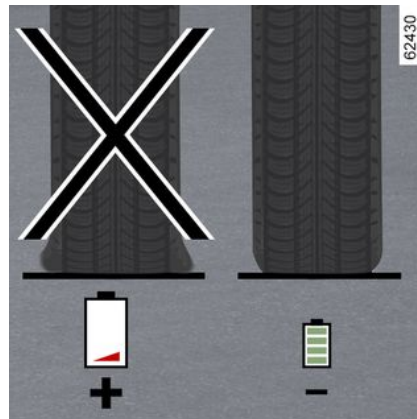
Uporaba gretja ali klimatske naprave zmanjšuje čas delovanja vozila.

Če želite ohraniti čas delovanja vozila, je priporočljivo, da pred uporabo vozila izberete način "programiranje" ➔ 315.

## Obremenitev vozila

Izogibajte se nepotrebni preobremenitvam vozila.

## Pnevmatike



Če je tlak v pnevmatikah prenizek, se poveča poraba energije. Upoštevajte predpisane vrednosti tlaka v pnevmatikah za vaše vozilo.

Ob menjavi pnevmatik namestite enake pnevmatike, kot so bile originalno vgrajene v novo vozilo; iste znamke, iste velikosti, vrste in strukture. Uporaba nepriporočenih pnevmatik lahko bistveno zmanjša doseg vozila ➔ 344.

# SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

## Predstavitev

Pri vozilih, ki so opremljena s tem sistemom, slednji nadzira tlak zraka v pnevmatikah.

Odvisno od vozila je sistem mogoče prepoznati, ko je postopek ponastavitve pnevmatik na voljo na zavihku "Tlak pnevmatik" na zaslonu multimedijskega sistema.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija nikoli ne ukrepa namesto voznika. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti. Enkrat mesečno preverite tlak v pnevmatikah.


## Način delovanja



Vsa kolesa imajo v kolesnem ventilu tipalo, ki redno meri tlak v pnevmatiki.

Sistem na instrumentni plošči 1 prikaže opozorilo in opozori voznika, če kolesa niso dovolj napolnjena.

V primeru prenizkega tlaka v pnevmatiki (praznjenje, predrtnje itd.)

opozorilna lučka  neprekinjeno sveti. Odvisno od vozila na zaslonu multimedijskega sistema prikazuje tudi trenutne vrednosti tlaka v pnevmatikah.



Zaradi vaše varnosti

morate, če **STOP**, se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere.

## Postopek ponastavitve referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah

To je treba opraviti:

- po zamenjavi kolesa;
- ko je referenčni tlak v pnevmatikah potrebno spremeniti in prilagoditi pogojem uporabe (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja na avtocesti itd.);
- po medsebojni zamenjavi koles → 344.

**Ponastavitev je treba vedno izvesti po preverjanju tlaka v vseh štirih pnevmatikah, ko so hladne.**

Tlak zraka mora ustrezati trenutni uporabi vozila (prazno vozilo, obteženo vozilo, vožnja po avtocesti itd.). Upoštevajte tlak v pnevmatikah. Preverite ga vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu voznikovih vrat) → 346).

## SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

### Postopek ponastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 2



Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

#### **Opomba:**





- ko je ponastavitev upoštevana, ni treba čakati, da se postopek konča, da bi lahko vozili. Glede na vozilo bodo vrednosti tlaka v pnevmatikah prikazane na zaslonu multimedijskega sistema;
- Vrednost referenčnega tlaka ne sme biti manjša od priporočene vrednosti, navedene na robu vrat.

**i** Če je vozilo opremljeno z navigacijskim sistemom, lahko ponastavitev izvedete prek zaslona multimedijskega sistema. Glejte navodilo vgrajene opreme.

# SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

## Prikaz sporočila

Preglednica prikazuje možna sporočila v zvezi s postopkom ponastavitve pnevmatik.

Ko-raki	Prikaže (odvisno od vozila)	Sporočila	Pomen
1			Pri vklopljenem kontaktu in zaustavljenem vozilu začnite ponastavitev tlaka v vseh štirih pnevmatikah: glejte priročnik za uporabnika multi-medijskega sistema.
2		Prilagajanje tlaka v teku	Simboli "---" pred vsakim kolesom bodo utripali, kar pomeni, da je sistem registriral ponastavitev tlaka v pnevmatikah za vsa štiri kolesa.
3			Simboli "---" pred vsakim kolesom ostanejo osvetljeni. Sistem ponastavi tlak v pnevmatikah vseh štirih koles. Zdaj lahko vozite. <b>Opomba:</b> med ponastavitvijo nadzor tlaka v pnevmatikah ostane vklopljen.
4			Prikazana je vrednost tlaka v štirih pnevmatikah: postopek ponastavitve je zaključen in uspešen.

## SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

### Prilagoditev tlaka v pnevmatikah

Tlak v vseh štirih pnevmatikah je potrebno nastaviti pri hladnih pnevmatikah (glejte nalepko na robu voznikovih vrat).

Če nimate priložnosti, da bi tlak preverili v hladnih pnevmatikah, ga zvišajte za 0,2 do 0,3 bara (3 PSI).

**Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!**

### Zamenjava koles/pnevmatik

Ta sistem zahteva posebno opremo (kolesa, pnevmatike, okrasne pokrove itd.) → 344.

Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo, da zamenja pnevmatike, z njim se posvetujte o dodatni opremi znamke Network, ki je združljiva s sistemom in na voljo v servisni mreži: uporaba druge dodatne opreme lahko vpliva na pravilno delovanje sistema.



**Zamenjava koles**  
ker potrebuje sistem za pravilno ugotavljanje položaja koles in tlaka v kolesih med vožnjo kar nekaj minut, preverite tlak v pnevmatikah po vsakem posegu.

### Razpršilo za popravilo pnevmatik in garnitura za polnjenje pnevmatik

Uporabljajte samo opremo, ki jo homologirala pooblaščen servisna mreža, sicer obstaja nevarnost, da se sistem prepozno odzove ali ne deluje pravilno → 348.

Po uporabi garniture za polnjenje pnevmatik znova prilagodite tlak v pnevmatikah in zaženite ponastavitev referenčne vrednosti tlaka v pnevmatikah.

### Napake tlaka v pnevmatikah










Če sistem zazna napako tlaka v pnevmatikah, se na instrumentni plošči 1 prikaže opozorilno sporočilo.

# SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH


## Opozorilna sporočila

Tabela vključuje opozorilna sporočila, ki se prikažejo na instrumentni plošči, ko sistem zazna morebitne težave z napolnjenostjo (izpraznjena pnevmatika, preluknjana pnevmatika itd.).

Zaradi vaše lastne varnosti opozorilna lučka zahteva, da se takoj ustavite takoj, ko prometne razmere to dopuščajo. **STOP**

Kontrolne lučke	Sporočila	Prikazi (odvisno od vozila)	Pomen
 se vklopi in sveti.	Napolnite pnevmatike		To pomeni, da je bila zaznana nezadostna napolnjenost pnevmatike. Odvisno od vozila sta kolo in povezana vrednost tlaka na zaslonu multimedijskega sistema prikazana rumeno. Tlak v vseh štirih pnevmatikah preverite in prilagodite, ko so hladne. Opozorila izginejo z instrumentne plošče po nekaj minutah vožnje.
 + <b>STOP</b> se vklopi in sveti.	Predrta pnevmatika		To pomeni, da je določena pnevmatika predrta, ali močno izpraznjena. Odvisno od vozila sta kolo in povezana vrednost tlaka na zaslonu multimedijskega sistema prikazana rdeče. Če je pnevmatika izpraznjena, nastavite tlak v vseh štirih hladnih pnevmatikah. Opozorila izginejo z instrumentne plošče po nekaj minutah vožnje. Če je pnevmatika preluknjana, jo zamenjajte in nato ponastavite sistem.
 utripa in nato neprekinjeno sveti skupaj z opozorilno lučko  .	Preverite tipala tlaka pnevmatik		To pomeni, da vsaj eno kolo ni opremljeno s tipalom ali da je tipalo okvarjeno. Odvisno od vozila kolo ni več prikazano na zaslonu multimedijskega sistema. Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

## SISTEM NADZORA TLAKA V PNEVMATIKAH

Kontrolne lučke	Sporočila	Prikazi (odvisno od vozila)	Pomen
			To pomeni, da sistem ni mogel odčitati tlaka v vsaki pnevmatiki. To lahko povzroči uporaba tipala, ki ga ne priporoča pooblaščen prodajalec. Sistem za nadzor tlaka v pnevmatikah še naprej deluje.

# KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

## Predstavitev

Glede na vozilo so sestavljeni iz:

- sistem proti blokiranju koles (ABS);
- sistem za pomoč pri zaviranju v sili, ki je pri nekaterih vozilih dopolnjen s funkcijo predvidevanja zaviranja.
- sistem kontrole voznih lastnosti (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in krmiljenjem spodrsavanja;
- pomoč pri speljevanju v klanec;
- sistem samodejnega zaviranja za preprečevanje nadaljnjih trčenj;
- regenerativni zavorni sistem  
➔ 166.

Drugi asistenčni sistemi za vožnjo so opisani v tem navodilu.



Te funkcije so dodatni pripomočki v primeru kritičnih voznih razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Funkcije nikoli ne nadomestijo ukrepov voznika. **Ne povečujete omejitev vozila in vas ne smejejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

## Sistem proti blokiranju koles (ABS)

Pri močnem zaviranju sistem ABS preprečuje blokiranje koles in s tem zagotovi čim krajšo zavorno pot in stabilnost vozila.

V teh pogojih se med zaviranjem lahko izognete raznim oviram na cestišču. Poleg tega lahko ta sistem poveča zavorno pot, zlasti na



cestah s slabim oprijemom na površini (mokra tla itd.).

Vsakič, ko sistem deluje, voznik to občuti kot rahlo ali močnejše tresenje zavornega pedala. Sistem ABS v nobenem primeru ne izboljša "fizičnega" oprijema pnevmatik s cestiščem. Voznik mora **obvezno** voziti z običajno previdnostjo (in upoštevati varnostno razdaljo ...).



V primeru zaviranja v sili vam priporočamo, da zavorni pedal pritisnete **močno in neprekinjeno**. Ni potrebno večkratno zaporedno pritiskanje pedala. Sistem ABS prilagodi moč pritiska na pedal v zavornem sistemu.

## Motnje delovanja

- Lučki  in  se vklopi-ta na instrumentni plošči, glede na vrsto vozila pa ju lahko spremljajo sporočila "Preverite ABS", "Preverite zavorni sistem" in "Preverite ESC": to pomeni, da so ABS, ESC in sistem za pomoč pri zaviranju v sili izklopljeni. **Zaviranje je kljub temu vedno zagotovljeno;**

## KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

- Če na instrumentni plošči zasvetijo  ,  ,  in

**STOP** ter je prikazano sporočilo "Okvara zavornega sistema": **to pomeni, da je prišlo do napake na zavornem sistemu.**

V obeh primerih stopite v stik s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Vaš zavorni sistem deluje le deloma. V vsakem primeru pa je **nenadno zaviranje**

**nevarno**, zato se morate ob prižigu teh lučk čimprej zavestiti v skladu s prometnimi razmerami. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

### Sistem za pomoč pri zaviranju v sili

To je sistem, ki dopolnjuje sistem ABS in omogoča krajšo zavorno pot vozila.

#### Način delovanja

Sistem je namenjen zaznavanju zaviranja v sili. V tem primeru zavorni sistem takoj razvije največjo moč in lahko sproži nadzor ABS.

Zaviranje sistema ABS traja, dokler ne popusti pritisk na zavornem pedal.

#### Vključijo se zavorne luči

Pri nekaterih izvedenkah vozila te lahko utripajo pri močnem zaviranju.

#### Funkcija predvidevanja zaviranja

Pri nekaterih izvedenkah vozila sistem predčasno predvidi zaviranje za krajšo zavorno pot, kadar hitro dvignete nogo s pedala za plin.

#### Posebni primeri

Pri uporabi regulatorja hitrosti:

- če uporabite pedal plina, se sistem lahko vključi, ko sprostite pedal;
- če ne uporabite pedala plina, se sistem ne vključi.

#### Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite zavorni sistem", ki ga spremlja opozorilna lučka

ka .

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Te funkcije so dodaten pripomoček v primeru kritičnih vozniških razmer, ki omogočajo prilagajanje vedenja vozila voznim razmeram.

Te funkcije nikoli ne nadomestijo voznika. **Ne razširijo omejitev vozila in vas ne smejo spodbujati k hitrejši vožnji.** Zato torej, te funkcije ne morejo v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti stalno pozoren na nenadne dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo).

### Sistem nadzora stabilnosti (ESC) s kontrolo podkrmarjenja in sistemom krmiljenja zdrsa pogonskih koles

#### Sistem za nadzor stabilnosti vozila ESC

Sistem pomaga ohranjati nadzor nad vozilom v kritičnih vozniških pogojih (ob izogibanju raznim oviram na cesti, izgubi oprijema pnevmatik v ovinkih ...).

## KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

### Način delovanja

Senzor na volanu zazna voznikovo smer obračanje volana.

Ostali senzorji, porazdeljeni po vozilu, merijo trenutno smer vožnje.

Sistem primerja voznikovo obračanje volana z dejansko smerjo vozila in jo po potrebi korigira, tako da zavira določena kolesa in/ali zmanjša moč motorja. Če se sistem vklopi, na instrumentni plošči

utripa opozorilna lučka .

### Kontrola podkrmarenja

Ta sistem optimalno izboljša delovanje sistema ESC v primeru izrazitega podkrmarenja (ob izgubi oprijema na prednji premi).

### Sistem proti spodrsavanju pogonskih koles

Sistem omejuje spodrsavanje pogonskih koles in nadzira vozilo pri speljevanju, pospeševanju in upočasnjevanju.



### Način delovanja

Sistem neprestano meri in primerja hitrost pogonskih koles s pomočjo senzorjev na kolesih, ter izračunava njihovo prekomerno vrtenje. Če začne kolo drseti, sistem samodejno zavira, dokler moč pogona ni

ponovno združljiva z nivojem oprijema pod kolesom.

### Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Preverite ESC"

in opozorilni lučki  in . V tem primeru sta ESC in sistem nadzora oprijema izključena.


Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.



### Onemogočanje sistema ESC

V nekaterih primerih (zaprte ceste ali dirkališče itd.) lahko te funkcije izklopite tako, da pritisnete in zadržite stikalo *1*.

Na instrumentni plošči se prikaže-

ta opozorilna lučka  in sporočilo "ESC izklopljen".

Te funkcije lahko kadar koli znova aktivirate s kratkim pritiskom na stikalo *1*.

**Opomba:** sistem se samodejno ponovno aktivira:

- ko je vozilo ponovno zagnano;
- ko se spremeni način vožnje → 305.

Če se kontrolna lučka ne prikaže na armaturni plošči, to potrjuje, da je sistem ponovno aktiviran.



Z izklopom sistema ESC boste onemogočili tudi funkcije za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili itd.).

### Pomoč pri speljevanju v klanec

Glede na naklon vzpetine, sistem pomaga vozniku pri speljevanju v klanec. Ko voznik dvigne nogo z zavornega pedala, da bi pritisnil pedal plina, naprava samodejno zategne zavore, kar preprečuje, da bi vozilo zdrsnilo nazaj.

# KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

## Delovanje sistema

Deluje samo takrat, ko je nadzor hitrosti v položaju, ki ni **N** in ko je vozilo popolnoma zaustavljeno (zavorni pedal je pritisnjen).

Sistem zadrži vozilo približno **2 sekundi**. Nato zavore postopoma popustijo (vozilo se bo pomikalo glede na naklon).



Sistem pomoči pri speljevanju v klanec ne more popolnoma preprečiti pomikanja vozila nazaj v vseh primerih (izjemno strm naklon itd.). Voznik lahko v vsakem primeru pritisne zavorni pedal in tako prepreči pomikanje vozila nazaj. Funkcije pomoči pri speljevanju v klanec se ne sme uporabljati pri daljšem postanku: uporabite zavorni pedal. Ta funkcija ni namenjena dolgotrajnejši zaustavitvi vozila na mestu. Če je treba zaustaviti vozilo, pritisnite zavorni pedal. Voznik mora biti še posebej pazljiv pri vožnji na spolzkih tleh in površinah s slabšim oprijemom.

**Obstaja nevarnost resnih poškodb.**

## Večkratno zaviranje

Zaviranje pri večkratnem trku zmanjša tveganje dodatnega trka

po nesreči, tako da vaše vozilo začasno ustavi.

## Način delovanja

Ko sistem zračnih blazin zazna trčenje, se sprožijo zategovalniki ali zračne blazine → **83** in funkcija »zaviranje z več trki« vključi elektronski program stabilnosti (ESC) za zaviranje vozila.

Zaviranje z več trki se med delovanjem deaktivira, če:

- je zavorna sila, ki jo povzroči voznik s pritiskom na zavorni pedal, večja od sile, ki jo povzroči samodejno zaviranje, ki ga sproži funkcija.

**Opomba:** zaviranje z več trki zahteva pravilno delovanje zavornega sistema vašega vozila.

## Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikažejo sporočila »Preverite Po trku« ter

opozorilna lučka .

V tem primeru je funkcija deaktivirana. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.


# KOREKCIJSKE NAPRAVE IN POMOČ VOZNIKU PRI VOŽNJI

## Regenerativni zavorni sistem

Zavorni sistem z rekuperacijo lahko pri zaviranju pretvori energijo, ki nastane pri zmanjšanju hitrosti vozila, v električno energijo.

Ta polni "visokonapetostno" pogonsko baterijo in zagotavlja večji doseg vozila ➔ 166.


### Motnje delovanja

-  sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom "Preverite zavorni sistem": **pomoč pri zaviranju še vedno deluje.**

V teh pogojih je lahko občutek pri pritisku na zavorni pedal drugačen.

Priporočamo, da zavorni pedal pritisnete močno in neprekinjeno.


Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

-  sveti na instrumentni plošči skupaj s sporočilom "Okvara zavornega sistema": **to nakazuje na napako v zavornem sistemu.**

Pokličite predstavnika servisne mreže vozila.



Zaradi vaše varnosti

morate, če , se prižge opozorilna lučka, čimprej zaustaviti in pri tem upoštevati prometne razmere. Ugasnite motor in ga ponovno ne zaganjajte. Pokličite predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## My Safety

### Predstavitev

S funkcijo " My Safety " lahko hkrati izklopite ali vklopite niz funkcij za pomoč pri vožnji.

Odvisno od vozila lahko funkcijo " My Safety " konfigurirate na zaslonu multimedijskega sistema tako, da izberete funkcije za pomoč vozniku, ki jih želite hkrati izklopiti.

### Delovanje



### Način "ALL ON"

Glede na izvedbo vozila ta način prikazuje naslednje funkcije za pomoč pri vožnji:

- zvočno opozorilo za preveliko hitrost → 227;
- preprečevanje spremembe vznege pasu → 192;
- opozorilo o utrujenosti voznika → 224;
- opozorilo o pozornosti voznika → 222;
- preprečevanje spremembe vznege pasu v nujnih primerih → 199.

Ko je vklopljen način "ALL ON": indikatorna lučka na gumbu 1 zasveti in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "My Safety All ON izbrano", ki to potrdi. Vklopijo se pripomočki za vožnjo, ki so na voljo v načinu.

### Način »Perso«

Ta način lahko uporabite za **deaktiviranje** ali **ponovno aktiviranje** nekaterih funkcij pomoči pri vožnji, ki so na voljo v načinu "ALL ON", če je bil predhodno konfiguriran prek nastavitvev "My Safety Perso".

Pri vklopljenem kontaktu dvakrat zapored **pritisnite** gumb 1, da vklopite način "Perso". Ob prvem pritisku se na instrumentni plošči prika-

že sporočilo "Ponovno pritisni za My Safety Perso". Po drugem pritisku kontrolna lučka na gumbu 1 ugasne. Vklopi se način "Perso". Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "My Safety Perso izbrano".

Če želite preklopiti nazaj v način "ALL ON", **enkrat pritisnite** gumb 1. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 1.



Odvisno od vozila in časa, ki je potekel od zadnje zaustavitve motorja, se način "ALL ON" ponovno aktivira:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Konfiguracija "My Safety Perso"



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.



Nastavitve "My Safety Perso", shranjene za način "Perso", se shranijo ob vsakem zaklepanju vrat.

### Konfiguracija na zaslonu multi-medijskega sistema 2



Za informacije o dostopu do nastavitve glejte navodila za multi-medijsko opremo.

### Preprečevanje spremembe voznega pasu

#### Predstavitev



Funkcija na podlagi podatkov kamere 1 v krmilnem sistemu vozila sproži popravek smeri, če vozilo prečka neprekinjeno ali prekinjeno črto ali če se približa robu ceste (pregrada, ograja, pločnik, nasip itd.), ne da bi pri tem nakazali smer s smernimi kazalci.

Glede na nastavitve v primeru prečkanja prekinjene črte brez aktiviranja smernih svetilk funkcija:

– opozori voznika brez korektivnih ukrepov na krmilnem sistemu;

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

ali

– izvede korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.



Kadar koli **lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom** tako, da obrnete volan.

### Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

### Vklop/izklop

#### Prek zaslona multimedijskega sistema 2



Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

### Z uporabo stikala 3



– Če želite izklopiti funkcijo, če je bila predhodno izklopljena v načinu "Perso" v funkciji "My Safety" → 191, dvakrat pritisnete stikalo 3. Opozorilna

ručna lučka  na instrumentni plošči zasveti rumeno.

– Za ponovni vklop funkcije enkrat pritisnete stikalo 3. Na instrumentni plošči se vklopi opozorilna

lučka .

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI


### Delovanje



Ko se funkcija vklopi, se na instrumentni plošči prikažejo opozorilna

lučka  ter levi in desni črtni indikatorji 4.

**Funkcija je pripravljena opozoriti ali ukrepati, če** je hitrost vozila

nad približno 70 km/h in če  sta opozorilna lučka in desni ali levi indikator voznega pasu 4 prikazana v beli barvi.

**Funkcija bo ukrepala, če** (se) vozilo:

– približuje cesti brez aktiviranja smernih kazalcev;


– prekorači neprekinjeno črto brez vključitve smernih kazalcev;  
– prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerne kazalce, če je izbrana nastavitvev »Delovanje na prekinjeni črti«.

V teh primerih:

– funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;

– opozorilna lučka  in indikator 4 na instrumentni plošči se na strani prečkane črte obarvata rumenoma.


Če popravek smeri v krmilnem sistemu ne zadošča, se opozorilna

lučka  in indikator 4 na strani prečkane črte na instrumentni plošči obarvata rdeče, spremljajo pa ju tresljaji v volanu.

Če nastavitvev »Delovanje na prekinjeni črti« ni izbrana, **funkcija sproži alarm, če** vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo smerokaze, in ni dovolj blizu cestišča.

V tem primeru funkcija opozori voznika:

– z vibracijami v volanu;  
in


– opozorilna lučka  in indikator 4 na instrumentni plošči na strani prečkane črte zasvetita rdeče.

**Pomba:** v zavojih funkcija dopušča rahlo sekanje zavoja.


### Posebni primeri

#### opozorilo »Obdržite nadzor«

– Če sistem deluje in ne zaznava več, da voznik upravlja z volanom, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Obdržite nadzor«, ki ga spremlja zvočni signal in, glede na vozilo, zasveti rdeča opozorilna

lučka , dokler voznik ne prevzame nadzora nad vozilom.

– Če sistem deluje predolgo, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Obdržite nadzor«, ki ga spremlja zvočno opozorilo, in, odvisno

od vozila, opozorilna lučka  sveti rdeče skupaj z indikatorjem 4, ki utripa na strani zadevne črte, dokler voznik ne prevzame ponovnega nadzora nad vozilom.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI





Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekinete tako, da premaknete volan.

### Vozilo, opremljeno s sistemom "Active driver assist"


Če se hkrati s funkcijo "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" vklopi tudi funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu", se prikaz opozorilne lučke razlikuje na naslednji način:

– funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" deluje:

zelena opozorilna lučka  nadomesti belo ali sivo opozorilno

lučko  na instrumentni plošči. Stanje funkcije »Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu« ima zato prednosti pri obveščanju;

– funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" preide v stanje pripravljenosti in funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" ni ne pri-

pravljena ne deluje: siva  opozorilna lučka nadomesti belo ali si-

vo  opozorilno lučko na in-

strumentni plošči. Stanje funkcije »Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu« ima zato prednosti pri obveščanju;

- funkcija "Poravnava vožnje na ustreznem voznem pasu" je v stanju pripravljenosti, funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" pa deluje ali je pripravljena: na instrumentni plošči zasveti opo-

zorilna lučka  rdeče ali rume-ne barve. Zato boste najprej obveščeni o stanju funkcije "Preprečevanje zapustitve voznega pasu".

V vsakem primeru ste ves čas obveščeni o stanju funkcije, ko nadzoruje krmilni sistem vašega vozila. Najbolj uporabne informacije so vedno prikazane.


### Funkcija začasno nedostopna/onemogočena

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- vklopi se eden od smernikov;
- aktivirajte varnostne utripalke;
- vklopite vzvratno prestavo;

- pri hitrem pospeševanju;
- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- sproži se aktivni zavorni sistem v sili;
- posredovanje druge funkcije, ki nadzoruje krmilni sistem, kot je funkcija "Pomoč za vožnjo po voznem pasu".

Če funkcija ni na voljo, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna

lučka  ter levi in desni črtni indikator 4 v sivi barvi.

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji

### Samodejna deaktivacija

Funkcija sistema za samodejno deaktivacijo se izklopi, ko:

- sistem za nadzor dinamike vozila je izklopljen;
- elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
- sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklonika;

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- zasveti tudi opozorilna lučka

**STOP**

Ko je funkcija izklopljena, se na instrumentni plošči prikaže opozorilna

na lučka  v rumeni barvi.

### Prilagajanje nastavitvev na multimedijem zaslonu 2



### Z uporabo stikala 3



Za dostop do nastavitvev funkcije na zaslonu multimedijskega sistema 2 glejte navodila za multimedijsko opremo:

- "Intervencija s črtno črto": s to nastavitvijo izberite odziv funkcije, če vozilo prečka prekinjeno črto, ne da bi aktiviralo enega od smerokazov:

- funkcija sproži popravek smeri v krmilnem sistemu vozila za smer vožnje;
- nastavitvev ni izbrana: funkcija lahko opozori voznika z vibracijami na volanu, ne da bi popravila pot vozila.

- "Intenzivn. vibriranja": prilagodite vibriranje volana za funkcijo "Preprečevanje spremembe voznega pasu";

- "Opozorilo za prehod voznega pasu": prilagodite nivo občutljivosti zaznavanja črt. Za to izberite:

- "Pozno": črta zaznana ob prekoračitvi;
- "Standard": zaznana črta pri približevanju;
- »Zgodaj«, če je črta zaznana ob bližini.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

### Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, indikatorja leve in desne črte in

opozorilna lučka  na instrumentni plošči zasvetijo rumeno.

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo » ;  
ali
- « Sprednja kamera preverite » ;  
ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se poravnava kamere lahko spremeni in to lahko vpliva na delovanje kamere. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

### **Motnje sistema**

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledle, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" neustrezno sproži ali pa se sploh ne sproži.

**Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

### **Izklop funkcije**

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (na strani vetrobranskega stekla ali na strani notranjega vzratnega ogledala);

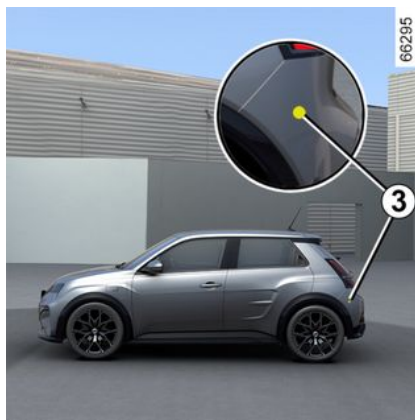
## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih

#### Predstavitev



Z uporabo informacij sprednjega radarja **2** in kamere **1** funkcija sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki prihaja iz nasprotnih smeri na sosednjem pasu, ne da bi bil vključen smerni kazalec.

Z uporabo informacij stranskih radarjev **3** in kamere **1**, odvisno od vozila, funkcija sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu vozila v primeru nevarnosti trka z vozilom, ki se premika z enako ali z večjo hitrostjo, če je v območju zaznavanja zadnjih radarjev.



Kadar koli lahko ponovno prevzamete nadzor nad vozilom tako, da obrnete volan.



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta sistem v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

#### Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

#### Lokacija sprednjega radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena/pritrjena sprednja registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno z barvo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na sprednjem odbijaču ali logotipu itd.).

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Lokacija bočnih radarjev 3

Zagotovite, da na območju radarja ni nobenih ovir (umazanija, blato, sneg itd.), da ni udarjen, ali modificiran (vključno ličenje itd.).



Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

### Vklop/izklop funkcije

Z uporabo stikala A "My Safety"

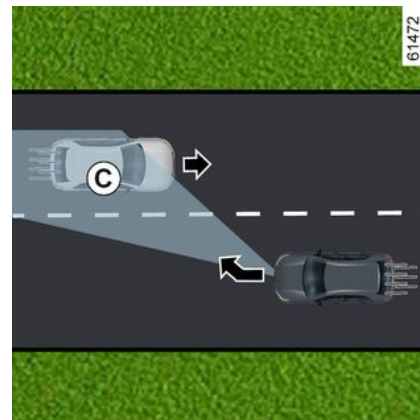
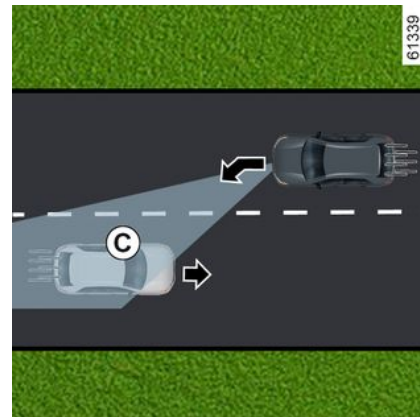


Stikalo A pritisnete dvakrat, če je bila funkcija izklopljena v načinu "Perso" funkcije "My Safety" ➔ 191.

Če želite funkcijo ponovno vključiti, pritisnite stikalo A.

Na zaslону multimedijskega sistema B

### Zaznavanje prihajajočega vozila



## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI




Ko vozite s hitrostjo med približno 70 km/h in 110 km/h in obstaja nevarnost trka z vozilom, ki prihaja iz nasprotne smeri na sosednjem voznem pasu in znotraj območja za zaznavanja **C**, brez vključenega smernega kazalca, sistem:


### - opozori na nevarnost trčenja:

Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Tveganje za trk", ki ga spremljajo rdeča opozorilna lučka **4**, črta na ustrezni strani in pisk. Simbol **5** se prikaže na instrumentni plošči na ustrezni strani;

in

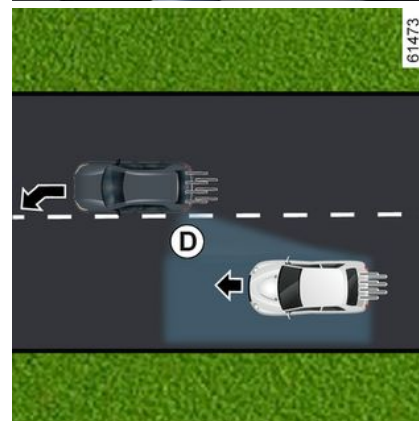
- sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.

 Popravek smeri vožnje lahko kadar koli prekine-te tako, da premaknete volan.

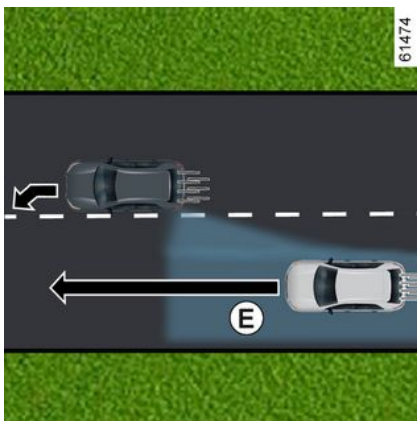
 Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Funkcija se morda ne bo aktivirala, če je bližajoča se hitrost večja od približno 200 km/h (na primer, potujete s hitrostjo 110 km/h in vozilo vozi v nasprotni smeri na sosednjem pasu s hitrostjo 91 km/h).

## V primeru prehitovanja



## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



staja nevarnost trka z vozilom v mrtvem kotu **D**, ki se premika v isti smeri kot vaše vozilo, ali z vozilom, ki se hitro približuje od zadaj na sosednjem pasu, ki je v območju zaznavanja **E**, sistem:

- **vas opozarja na nevarnost trka:** opozorilna lučka **6** utripa, na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Bočna ovira zaznana«, ki ga spremlja opozorilna lučka **4** v rdeči barvi, črta na ustrezni strani in pisk. Simbol **5** se prikaže na instrumentni plošči na ustrezni strani;

in

- **sproži korektivne ukrepe na krmilnem sistemu.**

### Začasno ni na voljo/neaktivacija sistema

Sistem začasno ni na voljo ali je onemogočen, če:

- zelo hitra prekoračitev črte;
- neprekinjena vožnja po črti;
- približno štiri sekunde po menjavi voznega pasu;
- v ostrih ovinkih;
- pri slabi vidljivosti;
- aktiviranje smerokaza (samo če je nasproti vožeče vozilo zaznano na sosednjem voznem pasu);
- aktivirajte varnostne utripalke;
- pri hitrem pospeševanju;

- se spremeni širina voznega pasu;
- delovanje sistema elektronskega nadzora stabilnosti;
- delovanje sistema proti blokiranju koles;
- delovanje aktivnega zavornega sistema v sili;
- ...

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- kamera ne zazna črte (neprekinjene ali prekinjene) na ustrezni strani;
- kamera hkrati ne zazna dveh meja voznega pasu, po katerem se premika vaše vozilo;
- ko se uporablja vzvratna prestava;
- vidno polje kamere je ovirano;
- sprednji radar je zakrit;
- odvisno od vozila, če so zadnji radarji prekriti;
- ...

Odvisno od vozila, če je eden od bočnih radarjev zakrit, se bo na instrumentni plošči prikazalo sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti".

Ko je sprednji radar zakrit, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti".

Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti".



Če se med vožnjo s hitrostjo nad približno 70 km/h približate črti (neprekinjeni ali prekinjeni) in ob-

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

### Samodejni izklop funkcije

Sistem se samodejno deaktivira, ko:

- sistem za nadzor dinamike vozila je izklopljen;
- elektronski stabilizacijski sistem ne deluje pravilno;
- sistem proti blokiranju koles ne deluje pravilno;
- vlečna palica je električno priključena na vtičnico priklopnika;

- prikaže se opozorilna lučka 

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: bočni senzorji niso na voljo", ki vas obvesti, da je bila funkcija preprečevanja spremembe voznega pasu v nujnih primerih deaktivirana.

Če vozilo vleče prikolico ali avtom, lahko pride do nepričakovanih ali nepotrebnih popravkov. Sistem lahko izklopite, da se izognete nepričakovanim ali nepotrebnim korekcijam.

### Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči lahko prikažejo naslednja sporočila:

- « Sprednja kamera preverite » ;
- ali
- « Sprednji radar preverite » ;
- ali
- « Preverite Pomoč v vožnji » ;
- ali, odvisno od vozila,
- « Stranski radarji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se poravnava kamere ali radarja(-jev) lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju, kjer se nahajajo kamera ali radarji (zamenjave, popravila, prilagoditev vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak v pooblaščenih servisnih mrežah.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

### **Motnje sistema**

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledle, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka ali ovinkasta (ostri zavoji ipd.);
- vozite tesno za vozilom na istem voznem pasu.

V tem primeru se lahko funkcija "Preprečevanje zapuščanja voznega pasu" vključi nepravilno ali pa sploh ne.

### **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

### **Izklop funkcije**

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje(-ja) kamere (na strani vetrobranskega stekla, ali na strani notranjega vzvratnega ogledala), ali radarja je bilo poškodovano;
- cesta je spolzka (sneg, poledica, akvaplaning, gramoz itd.);

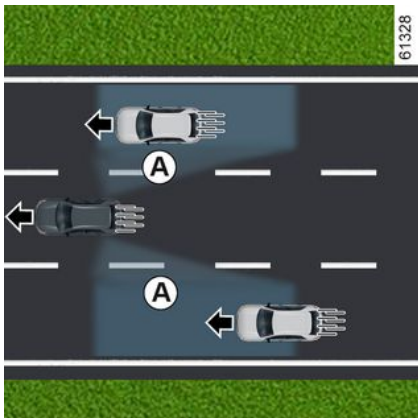
## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vleka vozila (okvare);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorilo za mrtvi kot

### Predstavitev



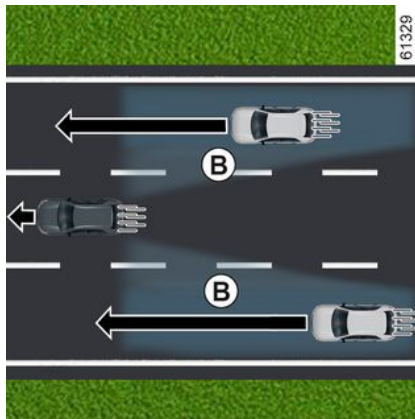
Na podlagi podatkov tipal, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- če je vozilo v mrtvem kotu **A** in se premika v isti smeri kot vaše vozilo;

in/ali

- ko obstaja nevarnost trčenja z vozilom, ki je v območju **B** in vozi hitreje od vašega vozila na vzporednem voznem pasu.

Funkcija vas opozori, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 15 km/h.

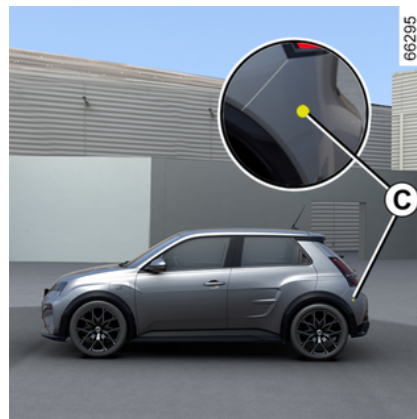


Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



Funkcija voznika ne opozori, če se druga vozila ne premikajo.

### Posebnost



Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzori.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorilna lučka 1



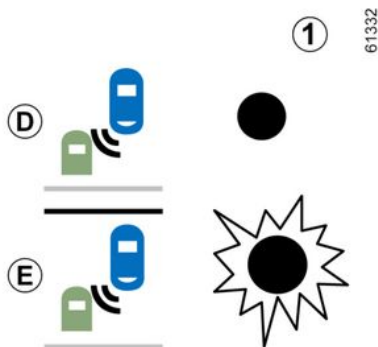
Opozorilna lučka 1 je na vsakem zunanjem ogledalu 2.

### Opomba:

- redno čistite zunanja ogledala 2, da bodo opozorilne lučke 1 dobro vidne;
- če prehitite drugo vozilo, se opozorilna lučka 1 vklopi samo, če to vozilo predolgo ostane v mrtvem kotu vašega vozila A.

## Prikazi

### Prikazovalnik D



Prvo opozorilo: **smernik ni vklapljen**, opozorilna lučka 1 nakazuje, da je v območju mrtvega kota zaznано vozilo in/ali da se po vzporednem voznem pasu hitro približuje vozilo z zadnje strani.

### Prikaži E

**Smernik je vklapljen**, opozorilna lučka 1 utripa, ko funkcija zazna vozilo v mrtvem kotu in/ali ko se vozilo hitro približuje z zadnje strani, na strani na katero boste obrnili volan.

Če izklopite smerokaz, funkcija preklopi na izhodiščno opozorilo (prikazovalnik D).

### Kdaj sistem ne deluje

- Med vožnjo po cesti z ostrimi zavoji;
- pri vklopljeni vzvratni prestavi.

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prikolica: opozorilo za mrtvi kot je izklopljeno", ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Za informacije o ponudbi opreme, prilagojene vašemu vozilu, vam svetujemo, da se obrnete na pooblaščenega trgovca.

### Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji".

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.

3

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorila



- Sposobnost zaznavanja sistema je nastavljena na širino standardnega voznega pasu. Če vozite po širokih voznih pasovih, sistem morda ne bo zaznal vozila v mrtvem kotu.
- Če so vremenske razmere zelo slabe (močan dež, sneg itd.), lahko pride do začasnih motenj v sistemu. Bodite pozorni na prometne razmere.

**Obstaja nevarnost nesreče.**



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se poravnava radarja lahko spremeni, kar vpliva na njegovo delovanje. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.
- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

### **Motnje sistema**

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapletena okolica (kovinski mostovi, tuneli, ceste z ovirami na robu itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

### **Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril**

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



### Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Pri zavijanju lahko radarji začasno prenehajo zaznavati vozila na vzporednih voznih pasovih.
- Funkcija vas lahko opozori z zamudo, ko se vam z zadnje strani vzporedno približujeta dve vozili na vzporednih voznih pasovih (vožnja po cesti s 3 pasovi), ki vozita s precej višjo hitrostjo od vas.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, ko druga vozila vozijo s precej drugačno hitrostjo.
- Če vozilo prehiteva dolgo vozilo (npr. težko tovorno vozilo, ki vozilo prehiteva s podobno hitrostjo), lahko sistem prekine opozorilo pred koncem manevra.
- Vozilo vozi po ovinkasti cesti.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Opozorilo za varnostno razdaljo

#### Predstavitev



Ta funkcija uporablja informacije radarja **2** in kamere **1** ter obvešča voznika o časovnem presledku med njegovim vozilom in vozilom spredaj, da lahko voznik ohranja ustrezno varnostno razdaljo med obema voziloma.

#### Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

#### Mesto radarja 2

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica itd.), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

#### Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema 3



V meniju sistema "Vozilo" na multimedijem zaslonu **3**, pritisnite meni "Asistent vožnje".

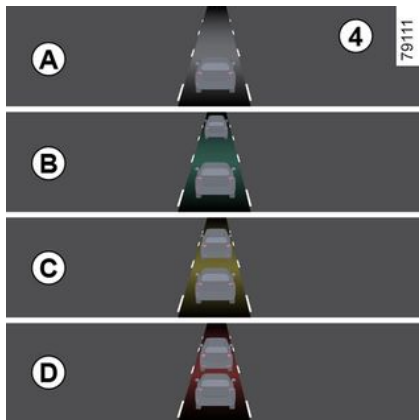
Vklop ali izklop funkcije "Sledenje razdalje".



Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Delovanje



Ko je funkcija vklopljena, se na instrumentni plošči prikaže kontrolna lučka **4** in opozori voznika na razdaljo med njegovim vozilom in vozilom spredaj.

- **A** (siva): ne deluje;
- **A** (zelena): vozilo ni zaznano;
- **B** (zelena): časovni interval je približno dve sekundi ali več (razdalja med voziloma je prilagojena vaši hitrosti);
- **C** (rumena): časovni interval je med približno eno in dvema sekundama (razdalja med voziloma ni zadostna);
- **D** (rdeča): časovni interval je približno eno sekundo ali manj (razda-

lja med voziloma je veliko premajhna).

Če je časovni interval med voziloma krajši od približno 0,5 sekunde, bo kontrolna lučka **4** na instrumentni plošči zaslona **D** svetila rdeče.

V nekaterih okoliščinah časovni presledek ne more biti prikazan:

- v ovinku;
- pri zamenjavi voznega pasu;
- če je vozilo pred vami dovolj daleč ali zunaj dosega radarja ali kamere.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorila



Vrednost je prikazana informativno: sistem na vozilu ne izvede nobenega ukrepa.

Ta funkcija ni namenjena za uporabo v mestnem okolju ali pri dinamični vožnji (ovinki, pospeševanje, nenadno zaviranje ...), ampak v enakomernih razmerah vožnje.

Funkcija ne deluje na zavorni sistem.

Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

Vse posege v območju radarja ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla in/ali odbijača itd.) mora izvesti usposobljen strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

### **Motnje sistema**

- prekrito vetrobransko steklo ali odbijač (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.);
- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepečni sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- cesta je ozka in ovinkasta (ostri zavoji ipd.)

### **Tveganje napačnih lažnih alarmov.**

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Aktivno zaviranje v sili

### Predstavitev



Sistem uporablja informacije iz kamere **1** in radarja **2** za določitev razdalje od vašega vozila:

– do vozila, ki vozi pred vami na istem pasu;

ali

– do katerega koli prihajajočega vozila v okviru manevriranja spremembe smeri;

ali

– in vozil, ki se premikajo pravokotno;

ali

– in zaustavljenih vozil;  
ali

– okoliškimi pešci in kolesarji.

Sistem opozori voznika, če obstaja nevarnost čelnega trčenja, da omogoči ustrezno manevriranje v sili (pritisek zavornega pedala in/ali vrtenje volana).

Odvisno od odzivnosti voznika lahko sistem pomaga pri zaviranju, da se zmanjšajo poškodbe ali prepreči trk.

**Sistem je sicer neaktiven in ne sproži opozorila.**



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.



**Ta sistem lahko izvede maksimalno zaviranje vozila, da se vozilo popolnoma zaustavi, če je to potrebno.**

Zaradi varnostnih razlogov bodite med vožnjo z vozilom vedno pripeti z varnostnim pasom, tovor pa naj bo naložen tako, da se noben element ne more premakniti in poškodovati potnikov.

### Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

### Mesto radarja **2**

Prepričajte se, da na območju okrog zadnjega radarja ni ovir (umazanija, blato, sneg ali nepravilno nameščena registrska tablica) ter da pokrov ni spremenjen (vključno z barvanjem) ali skrit.

### Delovanje


Če med vožnjo obstaja nevarnost trka, vas sistem:

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

- **opozori na nevarnost trka:** s prikazom sporočila "Odkrita ovira" na instrumentni plošči, ki ga spremlja zvočni signal.


**Opomba:** če voznik pritisne na zavorni pedal in sistem še vedno zaznava nevarnost trka, se lahko poveča zavorna sila, če trenutna za preprečitev trka ne zadostuje.

- **lahko sproži zaviranje:** če voznik ne reagira na opozorilo in trčenje postane neizogibno, se rdeča


 opozorilna lučka in sporočilo "Zavirajte" prikažeta na instrumentni plošči, spremlja pa ju pisk.

**Opomba:**

- če voznik upravlja vozilo (z volanom, pedali itd.), lahko sistem zakasni njihov odziv ali jih ne vklopi;
- če se zaradi aktivnega zaviranja v sili vozilo ustavi, vozilo ostane krajši čas v mirovanju. Po tem časovno omejenem roku mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju;
- ko sistem začne zavirati, se prikaže sporočilo "Napredna Varnost aktivna".

 V primeru manevriranja v sili lahko vedno prenehate zavirati tako, da:

- pritisnete pedal plina;
- ali
- zasukate volan, da bi se izognili trku.

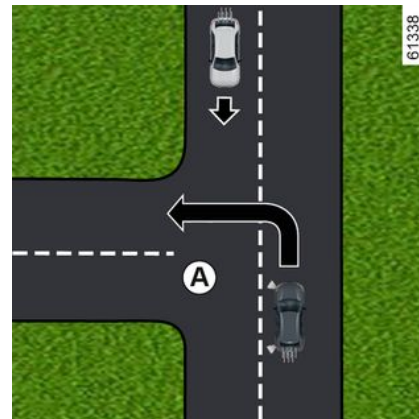
 **Posebnosti opozoril**  
Odvisno od hitrosti vožnje se lahko opozorilo in zaviranje vklopita hkrati.

### Zaznavanje vozila

#### Zaznavanje vozil, ki vozijo po istem voznem pasu

Sistem zazna nevarnost trčenja z vozilom pred vami na istem voznem pasu, ko vozilo vozi s hitrostjo, večjo od približno 7 km/h.

### Zaznavanje prihajajočih vozil v okviru manevriranja za spremembo smeri



Ko želite spremeniti smer (npr. **A**), sistem zazna nasproti vozeča vozila, ko:

- vozilo vozi s hitrostjo približno med 7 km/h in 30 km/h;
- aktivirali ste smerni kazalec.

#### Zaznavanje vozil, ki vozni pas prečkajo pravokotno

Sistem zazna vozila, ki vozni pas prečkajo pravokotno, ko:

- vaše vozilo vozi s hitrostjo med približno 20 km/h in 60 km/h.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Zaznavanje vozil, ustavljenih na voznem pasu

Sistem zazna mirujoča vozila, ko:

- vozilo vozi s hitrostjo med približno 7 km/h in 85 km/h.

### Zaznavanje pešcev in kolesarjev

### Zaznavanje pešcev in kolesarjev na istem voznem pasu

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:


- vozilo vozi s hitrostjo med približno 7 km/h in 85 km/h.

### Zaznavanje pešcev in kolesarjev ob spremembi smeri

Sistem zazna pešce in kolesarje, ko:

- vozilo vozi s hitrostjo približno med 7 km/h in 30 km/h.

### Vklop/izklop

-  Funkcija se glede na vozilo in glede na čas od zadnje zaustavitve motorja ponovno vklopi:
- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

### Vklop in izklop sistema prek zaslona multimedijskega sistema 3



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo. Izberite "ON" ali "OFF".

Po izklopu sistema na instrumentni plošči zasveti opozorilna lučka



, pri nekaterih vozilih pa opo-

zorilna lučka . Ko je sistem aktiviran, opozorilna lučka izgine.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.

### Nastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 3



Če želite pri mirujočem vozilu dostopiti do nastavitve funkcij na zaslonu multimedijskega sistema 3, glejte navodila za multimedijski sistem:

»Opozorilo«: prilagodite nivo občutljivosti opozorila. Za to izberite:

- « Pozno » ;
- « Standard » ;
- « Zgodaj ».

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

### Začasno ni na voljo

Če sistem zazna začasno okvaro, se na instrumentni plošči prižge

opozorilna lučka

Možni vzroki so:

- sistem je začasno blokiran (bleščanje zaradi sonca, zasenčene luči, slabe vremenske razmere itd.). Sistem bo ponovno deloval, ko se izboljšajo pogoji vidljivosti;
- sistem je začasno prekinjen (npr. vetrobransko steklo, prednji ali zadnji odbijač ali logotip je zakrit z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.)- V tem primeru parkirajte vozilo in izklopite motor. Očistite vetrobransko steklo, sprednji odbijač ali logotip. Pri naslednjem zagonu motorja po približno petih ali desetih minutah vožnje opozorilna lučka in sporočilo izgine. Če se to ne zgodi, je lahko vzrok za okvaro drug; obrnite se

na pooblaščenega predstavnika servisne mreže.

### Motnje delovanja

Če sistem zazna začasno okvaro, se na instrumentni plošči prižge

opozorilna lučka . Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

Sistema ni mogoče vklopiti v naslednjih primerih:

- upravljalnik hitrosti je v nevtralnem položaju;
- sprožen je bil sistem za nadzor stabilnosti vozila (ESC).

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.
- Vse posege v območju radarja in/ali kamere (popravila, zamenjave, spreminjanje vetrobranskega stekla itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



### Mornje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- zapleteno okolje (kovinski most, tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- majhen kontrast med predmetom (vozilo, pešec itd.) in njegovo okolico (npr. pešec, oblečen v belo, v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- vetrobransko steklo ni čisto (zaradi umazanije, ledu, snega, kondenzacije itd.);
- ...

**V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.**

### Omejitve delovanja sistema

- Sistem ob vsakem zagonu vozila izvede kalibriranje glede na okolico vozila, ter je lahko neaktiven približno od dveh do pet minut vožnje;
- Območja radarja in kamere morajo biti čista in brez kakršnih koli sprememb, da se zagotovi pravilno delovanje sistema;
- sistem se na manjša vozila, kot so motorji, lahko odzove manj učinkovito kot na druga vozila;
- sistem morda ne bo deloval ustrezno, če je cestišče spolzko (dež, sneg, poledica itd.);
- za zagotovitev pravilnega delovanja mora sistem prepoznati celotno oviro. Tako sistem ne more zaznati:
  - pešcev/kolesarjev v temi ali pri šibki svetlobi;
  - pešcev/kolesarjev, ki so le delno vidni;
  - pešcev, ki so manjši od 80 cm;
  - pešcev, ki nosijo velike predmete;
  - ...

**V teh pogojih sistem morda ne bo reagiral, lahko opozori voznika, ali pa bo nehote zaviral.**



### Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- poškodovan sprednji del vozila (udarec, deformacija, praska na radarju ipd.);
- vleka vozila (okvare);
- vetrobransko steklo je počeno ali poškodovano (ne izvajajte popravil vetrobranskega stekla na tem območju; zamenja naj ga predstavnik servisne mreže za vaše vozilo);
- ne vozite po asfaltirani cesti.

**Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.**

### Ustavitev funkcije

aktivno zaviranje lahko kadar koli prekinete s kratkim pritiskom pedala za plin ali zasukom volana pri izogibanju trku.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika

#### Predstavitev



Ta funkcija je dodatna pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti motenja pozornosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.



Sistem analizira vedenje voznikovega obraza z uporabo notranje kamere **1** in prikaže opozorilo, če zazna kakršno koli motnjo.

Do motnje pride, kadar voznik ne gleda na cesto približno tri sekunde ali ta gib ponovi trikrat zaporedoma.

**Opomba:** sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

#### Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

### Delovanje



Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.



**Funkcija je pripravljena, da vas opozori, ko hitrost preseže približno 20 km/h.**

V primeru nepozornosti se sporočilo "Osredotoči se na vožnjo" prikaže na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Priporočljivo je, da ostanete pozorni na cesti in predvidite morebitne incidente.

Pritisnite stikalo **3 OK**, da izbrisete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja motnjo in po potrebi izdaja nova opozorila.

### Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.



Opozorila se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.



Opozoril morda ne bo mogoče deaktivirati, odvisno od vozila.

Odvisno od vozila in opreme se lahko alarmi aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

- gumb "My Safety";
- zaslona multimedijskega sistema.

### Vklop in izklop opozoril z gumbom **4 My Safety**



Opozorila lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" → 191.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

- **za deaktiviranje** alarmov, dvakrat zaporedoma pritisnite gumb **4**. Kontrolna lučka na gumbu **4** ugasne;
- **za ponovno aktiviranje** alarmov, enkrat pritisnite gumb **4**. Prižge se kontrolna lučka na gumbu **4**.

### Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema **5**



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem. Izberite "ON" ali "OFF".

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Omejitve delovanja sistema

Določene razmere lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

- ob nošenju določenih vrst očal;
- če je oviran pogled kamere, tudi delno;
- če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);
- neprimeren položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost nazaj itd.), ki lahko kameri prepreči, da pravilno analizira obraz;
- ...

**V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.**

### Motnje delovanja

Če sistem zazna napako v delovanju, se, odvisno od vozila, na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali "Nadzor pozornosti ni na voljo Obraz ni zaznan", ki ga spremlja

kontrolna lučka .

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz. Preverite, ali pravilno sedite.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

### Opozorilo o utrujenosti voznika

#### Predstavitev



Predstavlja dodatno pomoč pri vožnji v primeru nevarnosti utrujenosti. Funkcija na vozilu ne deluje. Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo. Voznik mora svojo vožnjo vedno prilagoditi svoji zbranosti, ne glede na indikacije sistema.



Sistem analizira vedenje voznikovega obraza z uporabo notranje kamere **1** in prikaže sporočilo, če obstaja nevarnost, da bo voznik zaspal.


**Opomba:** sistem ne snema nikršnih slik in deluje v realnem času.


#### Lokacija kamere **1**

Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Delovanje

 Sistem nenehno spremlja pozornost voznika in lahko med potjo izda več opozoril.

 Vsakič ko se motor vklopi ali ko se zamenja voznik, se po nekaj minutah ponastavijo nastavitve sistema.



### Funkcija je pripravljena na opozarjanje, če:

- je od zadnjega postanka vozila preteklo nekaj minut;
- hitrost vozila je nad približno 20 km/h.

Če obstaja nevarnost utrujenosti, se prikaže sporočilo "Predvidite odmor" na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Če voznik zaspi, se prikaže sporočilo "Opoz.utrujenosti naredite odmor" na instrumentni plošči **2**, spremlja pa ga pisk.

Priporočamo, da se čim prej zavstavite in si vzamete odmor.


Pritisnite stikalo **3 OK**, da izbrišete opozorilo, prikazano na instrumentni plošči. Po izbrisu sporočila sistem še naprej spremlja utrujenost in po potrebi izda novo opozorilo

### Vklop/izklop




Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.

 Opozorila se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.

 Opozoril morda ne bo mogoče deaktivirati, odvisno od vozila.

Odvisno od vozila in opreme se lahko opozorila aktivirajo ali deaktivirajo z uporabo:

- gumb "My Safety";
- zaslona multimedijskega sistema.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Vklop in izklop opozoril z gumbom 4 My Safety



Opozorila lahko izklopite ali vklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" → 191.

Če so bila opozorila že izklopljena v načinu "Perso":

- za **deaktiviranje** alarmov, dvakrat zaporedoma pritisnite gumb 4. Kontrolna lučka na gumbu 4 ugasne;
- za **ponovno aktiviranje** alarmov, enkrat pritisnite gumb 4. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 4.

### Vklop in izklop opozoril prek zaslona multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklop opozoril glejte navodila za multimedijski sistem. Izberite "ON" ali "OFF".

### Omejitve delovanja sistema

Določene razmere lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

- ob nošenju določenih vrst očal;
- če je oviran pogled kamere, tudi delno;
- če je skrit del voznikovega obraza (zaradi las, kape, kirurške maske, šala itn.);

- neprimeren položaj za vožnjo (na primer prenizko sedenje, prevelika nagnjenost nazaj itd.), ki lahko kamerei prepreči, da pravilno analizira obraz;

- ...

**V teh pogojih sistem morda ne sproži opozorila ali pa ga ne sproži ob pravem času oziroma sproži lažna opozorila.**

### Motnje delovanja

Če sistem zazna napako v delovanju, se, odvisno od vozila, na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Nadzor budnosti preveriti" ali "Nadzor pozornosti ni na voljo. Obraz ni zaznan", ki ga spremlja

kontrolna lučka .

Preverite, ali je kamera čista in/ali odstranite dodatke, ki prekrivajo obraz. Preverite, ali pravilno sedite.

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Zaznavanje prometnih znakov



Sistem prikaže omejitve hitrosti na instrumentni plošči glede na prometne znake, ki jih zazna ob robu ceste.

Večinoma uporablja podatke, ki jih zagotavlja kamera 1, nameščena na vetrobranskem steklu za zveznim ogledalom. Glede na državo sistem uporablja tudi podatke iz zemljevida, s katerimi si razloži določene znake (vhod v mesto itd.).

Znak, prikazan na instrumentni plošči, se spremeni, ko sistem zazna prometni znak.

Ko je vklopljen omejevalnik hitrosti ali prilagodljivi regulator hitrosti, lahko prilagodite nastavljeno omejeno hitrost na omejitve hitrosti, ki jo sistem prikaže na instrumentni plošči → 235 in → 239.

Če je zaznana omejitve hitrosti presežena, se prometni znak, prikazan na instrumentni plošči, spremeni tako, da obvesti voznika.

## Lokacija kamere 1

Prepričajte se, da vetrobransko steklo ni zakrito (umazanija, blato, sneg, zarositev itd.).

## Posebnosti

### Za vozila z naročnino na zemljevid:

- če z vozilom potujete v državi, v kateri se hitrost meri z drugačnimi merskimi enotami od tistih, ki jih uporablja vozilo, sistem prikaže znak za omejitve hitrosti v enoti države in preračunano omejitve hitrosti v enoti instrumentne plošče vozila;
- v državah, kjer na nekaterih cestah velja strožja omejitve hitrosti ob dežju, lahko sistem spremeni zaznano omejitve hitrosti po nekaj sekundah od vklopa brisalcev vetrobranskega stekla.

## Delovanje

### Opozorilne lučke



Funkcija prikaže naslednje opozorilne lučke:

**2.** Znaki za omejitve hitrosti in dodatni znaki za omejitve hitrosti (hitrost na izstopu s puščico, hitrost s prikolicco, omejitve hitrosti z dolžino uporabe itd.).

**3.** Dodatni prometni znaki (začetek območja brez prehitevanja).

Če je zaznana omejitve hitrosti presežena, okrog prometnega znaka utripa krog (opozorilna lučka 2), ki ga, odvisno od vozila, spremlja zvočni signal, ki vas opozarja nekaj sekund.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Na instrumentni plošči sveti, dokler hitrost vozila presega zaznano omejitev hitrosti.

**i** **Naročnina na zemljevid**  
Zaznavanje prometnih znakov je povezano z naročnino na zemljevid. **Za upravljanje naročnine glejte navodila za multimedijško opremo.**

Če naročnina ni sklenjena, bo sistem omejen na upoštevanje prometnih znakov za omejitev hitrosti, ko jih zazna kamera. Sistem ne bo več upošteval informacij povezanih z zemljevidi. To lahko vpliva na razpoložljivost omejevanja hitrosti.

### Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo

stoji.



Glede na čas, ki sledi zadnjemu izklopu motorja, se zvočno opozorilo ponovno vklopi:

- ob odklepanju vozila;  
ali
- ob odpiranju vrat;  
ali
- ob vnovičnem zagonu motorja.

**Aktiviranje, deaktiviranje zvočnega opozorila prekoračitve hitrosti z uporabo stikala 4 "My Safety"**



Zvočno opozorilo lahko vklopite ali izklopite z načinom "Perso" v funkciji "My Safety" → 191.

Če je bilo zvočno opozorilo že izklopljeno v načinu "Perso":

- **za izklop zvočnega opozorila** dvakrat zaporedoma pritisnite gumb 4. Kontrolna lučka na gumbu 4 ugasne;
- **za ponoven vklop zvočnega opozorila** enkrat pritisnite gumb 4. Prižge se kontrolna lučka na gumbu 4.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

Vklop in izklop zvočnih opozorila o prehitri vožnji na zaslonu multimedijskega sistema 5



Za vklop ali izklop zvočnega opozorila glejte navodila za multimedijski sistem.

Izberite "ON" ali "OFF".

**Odstopanje od omejene hitrosti ali potovalne hitrosti**

(odvisno od vozila)



Za prilagoditev omejevalnika hitrosti ali prilagodljivega regulatorja hitrosti zaznani omejitvi hitrosti na kratko pritisnite stikalo 6, da hitrost vozila prilagodite omejitvi hitrosti, prikazani na zadnjem zaznamem znaku za omejitev hitrosti.

**Opomba:** pri vozilih z naročnino na zemljevidu lahko samodejno prilagodite hitrost vozila vsaki novi omejitvi, ki je prikazana na zaznanih znakih za omejitev hitrosti. To storite tako, da pritisnete in za približno dve sekundi pridržite stikalo 6.

## Začasna nerazpoložljivost

Če sistem ni na voljo zaradi razlogov, povezanih s kamero ali podatki zemljevida, se na instrumentni

plošči prikaže simbol , ali gle-

de na vozilo, rumen simbol .

Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Sistem ne more zaznati omejitev hitrosti, če:

- vetrobransko steklo ni čisto;
- je kamera preveč obsijana s soncem;
- je vidljivost nezadostna (megla itd.);
- znaki so nečitljivi (sneg ...) ali prekriti (zakriva jih drugo vozilo ali drevesa);
- podatki na zemljevidu niso posodobljeni.

**Opomba:** Ko je sprednja kamera zakrita, se na instrumentni plošči pojavi sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti". Očistite območje vetrobranskega stekla pred kamero.

## Motnje delovanja

Če sistem zazna motnjo delovanja, se na instrumentni plošči prikaže

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI



ali glede na vozilo rumen

simbol .

V nekaterih primerih jih spremlja naslednje sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo » ;

ali

- « Sprednja kamera preverite » ;

ali

- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost prometnim razmeram ne glede na navodila sistema.

Sistem morda ne bo zaznal vseh znakov za omejitve hitrosti ali pa jih bo napačno interpretiral.

Voznik ne sme prezreti prometnih znakov, ki jih sistem ne zazna, in mora dati prednost upoštevanju dejanskih prometnih znakov in cestnoprometnih predpisov.

Ob slabi vidljivosti (megla, sneg, slana ...) sistem ne more obveščati voznika o primerni hitrosti.

## DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

### Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi

#### Predstavitev



Poleg funkcije "Asistent parkiranja" → 285 in uporabe informacij iz štirih osrednjih senzorjev, ki se nahajajo na zadnjem delu vozila, sistem zazna fiksne ovire, ki se nahajajo za vašim vozilom. Če obstaja velika nevarnost trka, sistem samodejno vklopi zaviranje vozila.

**Opomba:** zagotovite, da štirje osrednji senzorji, nameščeni na zadnjem delu vozila, niso zakriti (umazanija, blato, sneg itd.).


#### Delovanje



#### Zaznavanje fiksne ovire zadaj

Če pri vožnji v vzratni prestavi in pri hitrostih med 4 km/h in 8 km/h obstaja nevarnost trka s fiksno oviro, sistem **samodejno povzroči zaviranje vozila**.

Vizualne povratne informacije

**2**  so prikazane na zaslonu multimedijskega sistema **1**, spremlja pa jih zvočni signal.

Ko se vozilo ustavi, mora voznik držati nogo na pedalu zavore, da obdrži vozilo v mirujočem stanju.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.




Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem). Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Vklop, izklop sistema



Na zaslonu multimedijskega sistema izberite meni **1**, izberite sistem »Vozilo«, nato pa »Asistent vožnji« in nazadnje »Parkirišče«. Vklopite "Zadnje aktivno zaviranje v sili".

Če je funkcija izklopljena, se na zaslonu multimedijskega sistema prikaže opozorilna lučka **3** .

## Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju, se aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi samodejno izklopi.

Na zaslonu multimedijskega sistema se prikaže opozorilna lučka **3**



, ki jo glede na vrsto okvare spremlja naslednje sporočilo na instrumentni plošči:

- « Park senzori niso na voljo » ; ali
- « Preverite park. senzorje » ; ali
- « Pomoč v vožnji ni na voljo » ; ali
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna in je priključena prikolica, se aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi samodejno izklopi in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Prikolica: parkirni senzori niso na voljo", ki ga spremlja opozorilna lučka



na zaslonu multimedijskega sistema.

# DODATNE FUNKCIJE ZA POMOČ PRI VOŽNJI

## Opozorila



### **Aktivno zaviranje v sili v vzratni prestavi**

Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Nekatere podnebne in okoljske razmere lahko motijo ali poškodujejo sistem. Posledično mora voznik biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo (na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov itd.).

Sprožitev te funkcije je zapoznena ali preprečena, ko sistem zazna jasne znake, da voznik upravlja vozilo (premikanje volana, pritiskanje pedal itd.).

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trka lahko ta vpliva na zadnje senzorce in njihove lastnosti. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje odbijača itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

### **Izklop funkcije**

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže vozila.

# OMEJEVALNIK HITROSTI

## Predstavitev

Funkcija omejevalnika hitrosti nadzoruje motor in zavorni sistem, ki vam pomaga, da ne presežete izbrane vozne hitrosti, znane kot **mejna hitrost**.

Funkcijo omejevalnika hitrosti lahko aktivirate pri hitrosti od 0 km/h.



Ko je način Save aktiviran, omejena hitrost ne sme preseči največje hitrosti za način Save → 176.

## Nadzorni gumbi in stikala



1. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- sistem Active driver assist;
- prilagodljivi regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- OFF.

2. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti in shrani omejeno hitrost (0).

3. Priklic shranjene omejene hitrosti (RES).

4.

- Navzgor: vklopi, poveča omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).
- Navzdol: aktivira, zmanjša omejeno hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

5. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljeno hitrost

zaznamim omejitvam hitrosti  → 227.



Odvisno od vozila lahko funkcijo omejevalnika hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → 227 s pritiskom na stikalo 5.

Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo odvisno od izvedenke vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala ob naslednjem zagonu vozila.

## Vožnja

Kadar je omejitev hitrosti nastavljena, vendar še ni dosežena, je vožnja podobna kot pri vozilu brez omejevalnika hitrosti.

Ko dosežete shranjeno hitrost, noben pritisk na pedal za plin ne bo omogočil prekoračitve programirane hitrosti, razen če je potrebno → 236.

# OMEJEVALNIK HITROSTI

## Vklop



Ponovno pritisnite stikalo **1** tolikokrat, kolikor je potrebno, da izberete omejevalnik hitrosti.

Zasveti opozorilna lučka **6** sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo »Omejevalnik hitrosti izbran« skupaj s črticami, ki označujejo, da je funkcija omejevalnika hitrosti aktivirana in čaka na shranjevanje omejene hitrosti.

**Opomba:** glede na vozilo se ob njegovem zagonu omejevalnik hitrosti samodejno izbere, če je bila funkcija **6** ali OFF izbrana ob zadnjem izklopu vozila.

Za shranitev trenutne hitrosti pritisnite stikalo **4** navzgor (SET/+) ali

navzdol (SET/-): omejena hitrost zamenja črtice in opozorilna lučka **6** zasveti belo.

Najnižja nastavljena hitrost je 20 km/h.

## Spreminjanje omejene hitrosti



Omejitev hitrosti lahko spremenite tako, da večkrat pritisnete ali pritisnete in držite gumb za upravljanje **4**:

- navzgor na (SET/+) za povečanje hitrosti;
- navzdol na (SET/-) za zmanjšanje hitrosti.

## Samodejni omejevalnik hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitev hitrosti

S kamero, funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → 227 in zemljevida sistem samodejno omeji hitrost vozila, ko prepozna prometni znak za omejitev hitrosti in ga prevozi.

## Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato na zavihku "Udobje" izberite "Prilagodljivi tempomat" ali "Adaptivni omejevalnik hitrosti in tempomat\*" (odvisno od opreme).

**Opomba:** aktiviranje/deaktiviranje lahko izvedete tudi tako, da pritisnete in držite pojavni gumb **5**.

## Prekoračitev omejene hitrosti

Omejeno hitrost je možno kadar koli prekoračiti. V ta namen, **močno in do konca** pritisnite pedal za plin preko trde točke.

Kadar prekoračite hitrost, omejena hitrost utripa rumeno na instrumentni plošči.

## OMEJEVALNIK HITROSTI

Nato odmaknite nogo s pedala za plin: funkcija omejevalnika hitrosti se ponovno vklopi, ko dosežete hitrost, ki je nižja od shranjene hitrosti.

**Opomba:** odvisno od vozila je mogoče omejitev hitrosti preseči tudi s pritiskom na pedal za plin v položaj blizu trde točke pedala. V tem primeru se poleg opozorila, prikazanega na instrumentni plošči, sproži tudi zvočni signal.



Stopala imejte blizu pedalov, da boste pripravljene in boste lahko ustrezno reagirali

v sili.



Če omejevalnik hitrosti ne deluje (po več poskusih vklopa), se obrnite na predstavnik pooblaščenega servisne mreže.

## Funkcija v stanju pripravljenosti



Omejevalnik hitrosti se preklopi v stanje pripravljenosti s pritiskom na stikalo 2 (0).

Omejitev hitrosti je shranjena in v sivi barvi prikazana na instrumentni plošči.

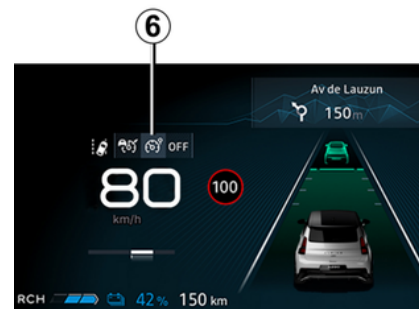
## Priklic izbrane omejene hitrosti

Če je bila hitrost shranjena, jo lahko prikličete s pritiskom na stikalo 3.



Ko omejevalnik hitrosti preklopi v stanje pripravljenosti, ga lahko ponovno vključite s pritiskom stikala 4 navzgor ali navzdol, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti upoštevana trenutna hitrost vozila.

## Izklop funkcije



Funkcija omejevalnika hitrosti se prekine, ko pritisnete stikalo 1, da prekličete izbiro omejevalnika hitrosti. V tem primeru hitrost ni več shranjena v spominu.

## OMEJEVALNIK HITROSTI

Opozorilna lučka **6** na instrumentni plošči se ugasne, s čimer potrdi, da je funkcija prenehala delovati.

3



Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **1** tolikokrat,

kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Pomoč pri vožnji deaktivirano".

V tem primeru se bo odvisno od izvedenke vozila ob naslednjem zagonu motorja funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala in čakala na shranitev omejitev hitrosti.

# PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

## Predstavitev

Na podlagi podatkov radarja ali kamere vam prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go omogoča vzdrževanje izbrane hitrosti, ki se imenuje regulirana hitrost, medtem ko vzdržuje varnostno razdaljo do vozila pred vami na istem voznem pasu.

Ko je aktivirana funkcija "Zaznavanje promernih znakov" → 227, lahko sistem glede na vozilo prilagodi hitrost vašega vozila glede na znake za omejitev hitrosti, ki jih zazna kamera.

Odvisno od države sistem s pomočjo kamere in zemljevida vnaprej prilagodi hitrost vozila glede na okoliščine in razmere na cesti (krožišča, zavoji, naslednji znak ali območje, kjer je hitrost omejena).

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Največji doseg sistema je približno 130 metrov. To se lahko razlikuje

glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.).

Glede na razmere na cesti (promet, vreme itd.), Stop and Go je mogoče funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti aktivirati od 0 km/h.

Funkcija je označena s simbolom



### Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitev hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;
- prilagodljivi regulator hitrosti lahko upočasni vozilo do približno tretjine zavorne zmogljivosti. V nekaterih primerih mora voznik močnejše zavirati.



Ko je način Save aktiviran, potovalna hitrost ne sme preseči največje hitrosti za način Save → 176.



Regenerativni zavorni sistem in nadzor regenerativnega zaviranja ni sta na voljo, ko je aktiviran regulator hitrosti ali funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti.



Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.

# PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

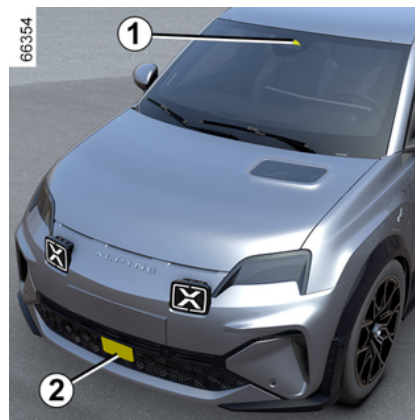
Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

**Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabljajte izven mestnih območij in na širokih cestah z vidnimi oznakami.**

Delovanje regulatorja hitrosti je lahko omejeno na zelo ovinkastih ali spolzkih cestah (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter ipd.).

**Obstaja nevarnost nesreče.**

## Lokacija kamere 1



Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

## Mesto radarja 2

Prepričajte se, da zaščitni pokrov radarja ni oviran (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena registrska tablica), udarjeno, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

## Nadzorni gumbi in stikala



**3.** Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- sistem Active driver assist;
- prilagodljivi regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- OFF.

**4.** Vključitev stanja pripravljenosti funkcije (s shranitvijo regulirane hitrosti) (0).

**5.** Priključeno shranjeno regulirano hitrost (RES).

**6.**

## PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

- Navzgor: vklopi, poveča regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/+).

- Navzdol: vklopi, zmanjša regulirano hitrost ali shrani trenutno hitrost (SET/-).

7. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagodite nastavljen hitrost

zaznamim omejitvam hitrosti



→ 227.

8. Prilagoditev sledilne razdalje.



Odvisno od vozila lahko funkcijo regulatorja hitrosti povežete s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov" → 227 s pritiskom na stikalo 7.

Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo odvisno od izvedenke vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala ob naslednjem zagonu vozila.



Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

### Prikazi



9. Kontrolna lučka prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go.

10. Shranjena potovalna hitrost.

11. Vozilo spredaj.

12. Shranjena varnostna razdalja.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.

### Vklop



Pritisnite stikalo 3, da izberete prilagodljivi regulator hitrosti v 13. Zasveti opozorilna lučka 9 sive barve. Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Adaptivni tempomat izbran" in črtice, kar nakazuje, da funkcija regulatorja hitrosti deluje in je pripravljena na shranjevanje regulirane hitrosti.



## PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

do naslednjega prepoznanega in prevoženega znaka **15**.

### Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v zavihku "Udobje" izberite "Prilagodljivi regulator za omejeno hitrost".

Črka "A" **16**, prikazana na instrumentni plošči, potrjuje vklop regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti.



### Opomba:

– funkcijo lahko vklopite/izklopite tudi tako, da pritisnete in pridržite pojavni gumb **7**;

– v nekaterih primerih (če obstaja bistvena razlika med hitrostjo vozila in zaznano hitrostno omejitvijo) lahko sistem zahteva, da ročno potrdite hitrost s pritiskom na pojavni gumb **7**: bel kvadrat **17** se prikaže okoli navedene hitrosti, da vas obvesti.

### Delovanje

Ko je funkcija aktivirana, so na instrumentni plošči prikazane naslednje hitrosti:

- regulirana hitrost **10**;
- trenutna omejitve hitrosti, ki jo zazna sistem na odseku ceste, po katerem vozi vozilo **14**;
- hitrost, ki jo zazna sistem na naslednjem odseku ceste ali območju z omejeno hitrostjo **15**.

Sistem upošteva zaznane hitrosti **15**. Hitrost vozila se postopoma prilagodi, dokler ni dosežena regulirana hitrost **10** brez dodatnih posredovanj voznika. Hitrost, navedena na **15**, je prikazana na **14** pri vožnji mimo znaka za omejitve hitrosti ali v območju z omejitvijo.

**Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.**

Ko funkcija ni vklopljena, je delovanje enako kot nastavitve potovalne hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti (prikaz **A**).

### Vključitev funkcije regulatorja hitrosti z naprednim prepoznavanjem postavitve cestišča (prikaz **C**)



Z uporabo kamere, funkcije "zaznavanja prometnih znakov" → **227** in zemljevida sistem lahko pričakuje in obvladuje samodejno prilagajanje potovalne hitrosti **10**, ko vozilo zazna krožišče ali ovinek.

# PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

## Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato na zavihku "Udobje" izberite "Kontekstualni adaptivni tempomat \*\*".

v meniju "Prilagodljiva regulacija" izberite možnost "V kontekst ceste".

## Delovanje

Ko zazna določene razmere, se na instrumentni plošči prikaže simbol **18**, da vas obvesti. Vozilo nato samodejno prilagodi hitrost, da se približa zaznanemu območju.

Ko teh razmer ni več, vozilo znova vozi pri potovalni hitrosti **10**.

**Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.**

Ko funkcija ni aktivirana, je delovanje enako nastavitvi potovalne hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti (prikaz **A**) ali samodejni potovalni hitrosti z naprednim prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti (prikaz **B**).


Naslednji simboli označujejo vozne razmere, ki jih upošteva sistem:

-  (krožišče);

-  (ovinek);

- omejitev hitrosti .

Ko je aktivirana kontrolna lučka smerokazov:

-  (odvisno od geografskega območja, izhoda).

## Opomba:

- v načinu regulatorja hitrosti s prepoznavanjem znakov za omejitve hitrosti (prikaz **A**), če voznik ne potrdi ročno nove omejitve hitrosti, predlagane v belem kvadratu, se vozilo po preteku voznih razmer samodejno vrne na začetno potovalno hitrost;
- upoštevajo se samo omenjeni dogodki. Drugi dogodki se ne upoštevajo (ustavljanje ali dajanje prednosti, pobočja, cestnine itd.).

## Napovedna opozorila o incidentih in prometnih razmerah

(odvisno od vozila)



19

S pomočjo prometnih informacij v realnem času vas lahko sistem opozori na prometne nevarnosti, ki jih zazna na vaši poti. Na instrumentni plošči se prikaže opozorilna lučka **19**, ki jo spremlja sporočilo. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Vklop/izklop

Na zaslonu multimedijskega sistema v sistemu "Vozilo" izberite "Asistent vožnje". Nato v meniju "Udobje" izberite "Napovedna opozorila o incidentih in prometnih razmerah".

# PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO




## Delovanje

Ovisno od naročnine in/ali geografskega območja bo vozilo upoštevalo naslednji dinamični dogodek in po potrebi samodejno prilagodilo svojo hitrost:

-  (gost promet).

**Opomba:** če je stopnja zaupanja v zaznavanje incidenta nizka, bo sistem preprosto opozoril voznika s sporočilom "Gost promet".

Glede na naročnino in/ali geografsko območje je uporabnik opozorjen na prisotnost naslednjih dogodkov, kar pa ne bo vplivalo na potovalno hitrost:

-  (delo na cesti);
-  (nesreča);
-  (stoječe vozilo).

**Opomba:** gost promet, dela na cesti, nesreče in stoječa vozila so dinamični dogodki, katerih položaj je lahko manj natančen.

**Voznik mora biti vedno pozoren na hitrost, ki jo uporablja sistem, in ostaja odgovoren za hitrost vozila.**

## Nastavitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko spremenjate tako, da večkrat zapored pritisnete (za majhno razliko) ali pritisnete in zadržite stikalo **6** (za veliko razliko):

- navzdol: (SET/-) za zmanjšanje hitrosti;
- navzgor: (SET/+) za povečanje hitrosti.

## Vklop nadzora varnostne razdalje

Ko je regulator hitrosti vklopljen, se na instrumentni plošči v zeleni barvi prikaže privzeta varnostna razdalja **12**.

Če sistem zazna vozilo na vašem voznem pasu, se obris vozila **11** prikaže nad indikatorjem razdalje **12** na instrumentni plošči.

Vaše vozilo prilagodi hitrost vozilu pred njim in po potrebi vklopi zavore (vklopi se lučka za zavore), da ohrani razdaljo, prikazano na instrumentni plošči.

**Opomba:** velikost obrisa **11** se spreminja glede na razdaljo, ki vas ločuje od vozila, ki vozi spredaj. Večji ko je obris, bližje je sprednje vozilo.

## Nastavitev sledilne razdalje

Kadar koli lahko spremenite varnostno razdaljo do vozila pred seboj z zaporednim pritiskanjem stikala **8**.



Vodoravni indikator razdalje na instrumentni plošči prikaže različne možne varnostne razdalje:

- indikator razdalje **D**: dolga razdalja (približno 2,4 sekunde);
- indikator razdalje **E**: srednja razdalja 2 (približno dve sekundi);
- indikator razdalje **F**: srednja razdalja 1 (približno 1,6 sekunde);
- indikator razdalje **G**: kratka razdalja (približno 1,2 sekunde).

Izbrani indikator razdalje se prikaže na instrumentni plošči v zeleni

## PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

barvi. Drugi indikatorji ostanejo obarvani sivo.

**Opomba:** razdaljo morate nastaviti v skladu s prometom, lokalnimi predpisi in vremenskimi razmerami.



Varnostna razdalja se privzeto prilagodi na indikatorju razdalje **E**.

### Prekoračitev regulirane hitrosti

Regulirano hitrost lahko v vsakem trenutku prekoračite tako, da pritisnete pedal za plin.

Če je regulirana hitrost presežena, se **IO** prikaže v rumeni barvi.

Če voznik pritisne na stopalko za plin, funkcija "Nadzor razdalje" ne bo več delovala.

Nato sprostite pedal za plin: regulator hitrosti in nadzor varnostne razdalje bosta samodejno ponastavila hitrost in razdaljo, ki ste ju izbrali predhodno.

### Manever za prehitevanje

Če želite prehiteti vozilo pred vami in je vaša hitrost nad 70 km/h, se z

vklopom smernih kazalcev začasno zmanjša razdalja sledenja in sproži se pospeševanje za lažje prehitevanje.

### Pričakovanje zaviranja v primeru spremembe voznega pasu z uporabo smerokaza

Če bi radi zapeljali na sosednji voznik pas, kjer je že prisotno počasnejše vozilo: ko aktivirate smernik, bo sistem začel prilagajati vašo hitrost na hitrost tega vozila, še preden začnete manever za spremembo voznega pasu.

### Preprečitev nedovoljenega prehitevanja

Kadar je hitrost vašega vozila nad približno 60 km/h, sistem lahko prepreči nedovoljeno prehitevanje na desni strani (ali na levi strani, odvisno od lokalnih predpisov), če se približate vozilu, ki je v sosednjem pasu.

V tem primeru sistem samodejno prilagodi vašo hitrost, da prepreči prehitevanje.

To funkcijo pa lahko začasno izklopite z rahlim pritiskom na pedal plina, da nadaljujete vožnjo pri potovni hitrosti.

**Opomba:** sistem se prilagodi lokalnim predpisom v državi, v kateri ste (vožnja na desni ali levi strani).

### Zaustavitev in zagon vozila

Če vozilo pred vami upočasni, sistem prilagodi hitrost, da lahko po potrebi popolnoma zaustavi vozilo (npr. v gostem prometu). Vozilo se zaustavi nekaj metrov za vozilom pred njim.

Ko se vozilo pred vami znova zažene:

- če je vozilo zaustavljeno manj kot trideset sekund, se bo ponovno zagnalo brez kakršnega koli dejanja voznika.

**Opomba:** voznik mora biti med vožnjo vedno pripravljen na nenadne dogodke in ostaja odgovoren za nadzor vozila: če sistem zazna pešca v okolju okoli vozila, bo samodejni ponovni zagon onemogočen do naslednje zaustavitve;

- če čas ustavljanja presega približno trideset sekund, je za ponovni zagon vozila potrebno:
  - pritisnite pedal za plin;
- ali
  - enkrat pritisnite gumb **5** (RES).

## PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

Na instrumentni plošči se za potrditev prikaže sporočilo "Pritisnite RES ali pospešite za zagon regulatorja hitrosti".

Če zaustavitev traja okrog tri minute, se samodejno vklopi samodejna parkirna zavora, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go pa se izklopi.

Opozorilna lučka **9** se izklopi za potrditev, da je funkcija izklopljena.

### Funkcija v stanju pripravljenosti

Funkcijo lahko nastavite v stanje pripravljenosti, če:

- pritisnete stikalo **4** (0);
- med vožnjo stopite na zavorni pedal.

Sistem izklopi funkcijo, če:

- upravljanje prestavljanja nastavite na **R** ali **N**;
- odprite zaponko varnostnega pasu za voznika;
- odprete enega od odpiralnih delov;
- pritisnete gumb za zagon/zaustravitev motorja;
- je pobočje prestrmo;
- se sprožijo nekatere funkcije in sistemi za pomoč pri vožnji (aktivno zaviranje v sili, ABS, ESC itd.).

**Opomba:** Odvisno od vozila, če sprejem povezanih podatkov ni optimalen, sistem samodejno preklopi v stanje pripravljenosti funkcij naprednega prepoznavanja znakov za omejitev hitrosti in/ali naprednega prepoznavanja postavitve ceste.

Obe funkciji se samodejno ponovno aktivirata takoj, ko postane sprejem povezanih podatkov spet optimalen.

Stanje pripravljenosti se vedno potrdi z vklopom sivih opozorilnih lučk in prikazom sporočila "Prilagodljiv regulator hitrosti neaktiven" na instrumentni plošči.



Preklop prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go v stanje pripravljenosti ali njegov izklop ne povzročita naglega zmanjšanja hitrosti: po potrebi morate pritisniti zavorni pedal.

### Izhod iz stanja pripravljenosti

**Na podlagi shranjene regulirane hitrosti**

Shranjeno hitrost lahko priključete nazaj, vendar se morate najprej prepričati o ustreznosti prometnih razmer (gostota prometa, stanje cestišča, vremenski pogoji ...). Pritisnite gumb **5** (RES), da prilagodite hitrost v veljavnem območju hitrosti.

Pri priklicu shranjene hitrosti je vklop regulatorja hitrosti potrjen s prikazom regulirane hitrosti v zeleni barvi.

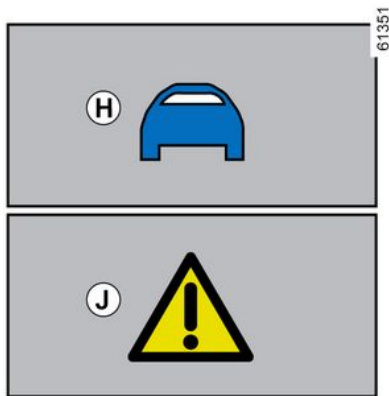
**Opomba:** če je shranjena hitrost večja od trenutne hitrosti vožnje, vozilo pospeši, da doseže to hitrost.

### Na podlagi trenutne hitrosti vožnje

Ko je regulator hitrosti v stanju pripravljenosti, pritisnite stikalo **6** navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-), da ponovno vklopite funkcijo regulatorja hitrost, vendar bo pri tem namesto shranjene hitrosti, upoštevana trenutna hitrost vozila.

## PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

### Opozorila "Prevzemite nadzor nad vozilom"



V nekaterih primerih (npr. približevanje veliko počasnejšemu vozilu, vozilo pred vami hitro spremeni vozni pas itd.) se sistem morda nima časa odzvati.

Odvisno od primera sistem odda zvočni signal, povezan z:

- oranžnim opozorilom **H**, če je zaradi razmer potrebna voznikova pozornost;

ali

- rdeče opozorilo **J**, ki ga spremlja sporočilo »Zavirajte«, če je zaradi razmer potrebna takojšnja voznikova pozornost.

V vseh primerih se odzovite v skladu z razmerami in ustrezno ukrepajte.

### Izklop funkcije



Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go je prekinjena:

- če pritisnete stikalo **3**.

Opozorilna lučka **9** na instrumentni plošči se ugasne, s čimer potrdi, da je funkcija prenehala delovati.



Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **3** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Pomoč pri vožnji deaktivirano".

V tem primeru se bo odvisno od izvedenke vozila ob naslednjem zagonu motorja funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala in čakala na shranitev omejitve hitrosti.

# PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

## Začasna nerazpoložljivost

### Radar



Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrito ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja ovirano ali njegov signal moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti" delovanje funkcije "Prilagodljiv regulator hitrosti " Stop and Go pa je prekinjeno.

Zelena opozorilna lučka **9** izgine in s tem potrdi, da je bila funkcija samodejno izklopljena.

Prepričajte se, da je območje radarja čisto in da ga ne ovirajo sneg, blato, slabo nameščena registrska tablica ali kateri koli dodatek, nameščen na sprednjem delu vozila (na rešetki), ali skrit s katero koli dodatno opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila. (na rešetki ali logotipu itd.).

Pogoji na določenih zemljepisnih območjih lahko motijo delovanje funkcije, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Ta območja morate zapustiti, če želite, da bo funkcija delovala.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

### Kamera

Sistem ne more delovati, če je kamera zakrita (zaradi umazanije, blata, snega, kondenzacije itd.).

Če je vidljivost kamere zmanjšana, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Sprednja kamera brez vidnosti«, zmogljivost prilagodljivega

regulatorja hitrosti Stop and Go pa bo zmanjšana. Ostanite pozorni.

### Motnje delovanja

Če sistem zazna napako pri delovanju funkcije prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Preverite Pomoč v vožnji« funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti pa se prekine Stop and Go.

Če je na enem ali več sestavnih delih sistema zaznana napaka pri delovanju, se funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go izklopi.

Ovisno od vrste okvare se na instrumentni plošči prikaže sporočilo:

- « Pomoč v vožnji ni na voljo » ;
- « Sprednja kamera brez vidnosti » ;
- « Sprednja kamera preverite » ;
- « Sprednji radar brez vidnosti » ;
- « Sprednji radar preverite » .

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

# PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

## Omejitve delovanja sistema

### Zaznavanje vozila

Sistem zazna samo vozila (avtomobile, tovornjake, motorje), ki se premikajo v isti smeri kot vaše vozilo.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.



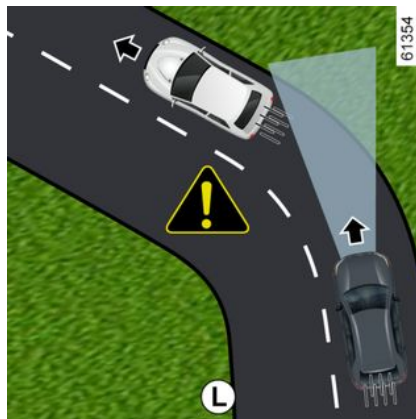
#### Sistem ne more zaznati:

- vozila se približujejo križiščem (primer *K*) itn.;
- vozil, ki vozijo po napačni strani ceste ali proti vam vozijo v vzvratni smeri.



Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go lahko uporabljate izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

### Zaznavanje med zavijanjem



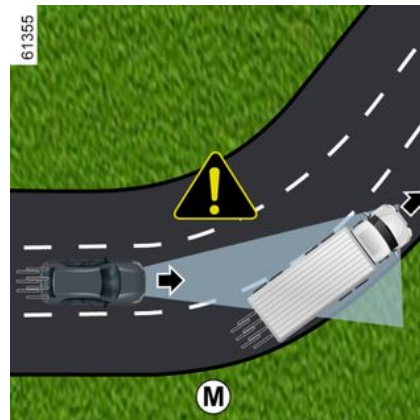
Ko vozilo pripelje v ovinek, radar in/ali kamera morda začasno ne more zaznati vozila pred vami (primer *L*).

#### Sistem lahko sproži pospeševanje.

Pri izstopu iz ovinka je lahko zaznavanje predhodnega vozila močno ali zapoznelo.

Sistem lahko sproži neustrezno ali zapoznelo zaviranje.

### Zaznavanje vozil na vzporednih voznih pasovih

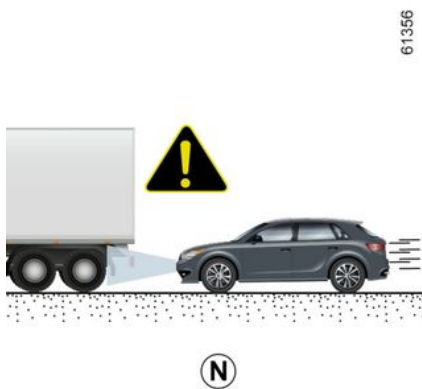


Sistem lahko zazna vozila, ki vozijo na vzporednem voznem pasu, ko:

- zapeljete v ovinek (primer *M*);
- vozite na cesti z ozkimi pasovi;
- je hitrost vozila na vzporednem voznem pasu manjša in če je eno od teh vozil preblizu pasu drugega.

Sistem lahko napačno sproži počasnjavanje ali zaviranje vozila.

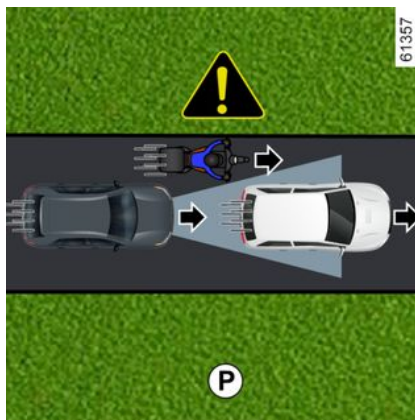
# PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO



Vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja.

Sistem se bo odzval pozno ali se sploh ne bo odzval, če so zaznana vozila zunaj območij zaznavanja kamere in radarja, zlasti v naslednjih primerih:

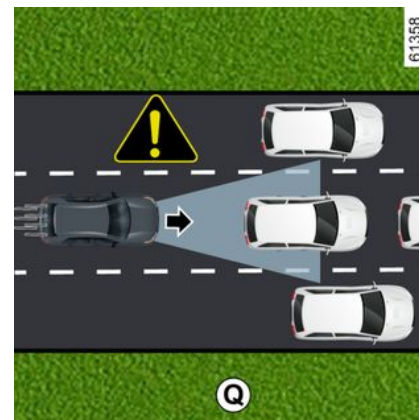
- vozila, ki prevažajo dolge predmete, ki presegajo črto;
- dejanska dolžina visokih vozil (primer **N**) je zunaj območja zaznavanja radarja (gradbeni stroj, vlečno vozilo v okviru kmetijske opreme itn.);



- vozila niso zadostno poravnana na ustreznem voznem pasu;
- ozka vozila, ki so zelo blizu (primer **P**).

**Vozila, skrita zaradi razlik v reliefu tal**

Sistem ne zazna vozil, ki so skrita zaradi razlike v reliefu tal, ali vozil zunaj območij zaznavanja kamere in radarja med vožnjo navzgor ali navzdol.



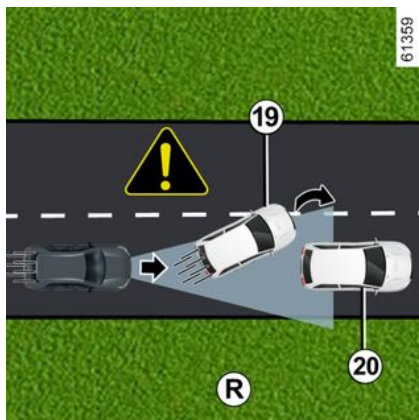
**Zaustavljena vozila in vozila, ki se pomikajo počasi**

Sistem se morda ne bo odzval ali se bo pozno odzval na:

- ustavljena vozila (primer **Q**);
- zelo počasna vozila;

## PRILAGODLJIVI REGULATOR HITROSTI STOP AND GO

3



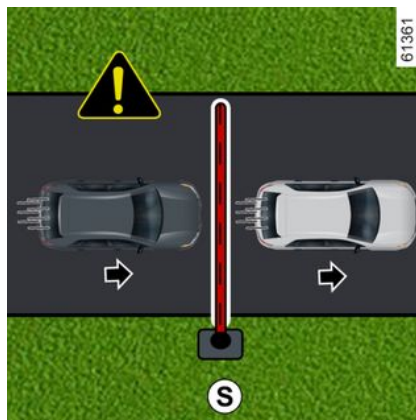
- vozila pred vami, **19** ki zamenjajo vozni pas, pred njimi pa se pojavi ustavljeno vozilo **20** (primer **R**)



**V vseh okoliščinah vedno bodite pripravljeni, da se odzovete.**

**Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.**

Prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go ne sproži zaustavitve v sili, njegova sposobnost zaviranja pa je omejena.



**Neznavanje nepremičnih ovir in predmetov manjše velikosti**

**Sistem ne more zaznati:**

- pešcev, koles, skuterjev itd.;
- živali;
- nepremične ovire (cestninske postaje, stene itn.) (primer **S**).

Teh sistem ne upošteva. Ti predmeti ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

## Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Pod nobenim pogojem ne more nadomestiti voznikove odgovornosti, glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti. Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Razen znakov za omejitev hitrosti in informacij s cestnega zemljevida (vozila, opremljena s funkcijo "Zaznavanje prometnih znakov") sistem ne upošteva drugih prometnih informacij (semaforjev, prehodov za pešce itd.). Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

**Funkcijo prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go uporabljajte izven mestnih območij in na širokih cestah z vidnimi oznakami.**

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.



### Motnje sistema

Določene razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, kot so:

- vetrobransko steklo ali odbijač sta prekrita na območju radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo, registrsko tablico itd.);
- kompleksno okolje (tunel itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tema, megla itd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

### V tem primeru lahko sistem nenamerno zavira ali pospeši.

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

**Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov, da lahko v vsakem primeru posredujete.**



### Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- med vožnjo v tunelu ali blizu kovinske strukture;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- vozilo vozi po cesti z zelo veliko zavoji (gorska cesta itd.);
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;
- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla),
- vetrobransko steklo je razpokano ali deformirano.

**Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.**

## ACTIVE DRIVER ASSIST

### Predstavitev

"Active driver assist" je sistem pomoči pri vožnji za uporabo zunaj naseljenih območij, na širokih cestah in z vidnimi črtami.

Ta sistem sestavljata funkcija "**prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and Go**" → 239 in funkcija "**poravnave vožnje na sredini voznega pasu**".

Sistem vam omogoča, da:

- ohrani hitrost vozila na podlagi predhodno shranjene hitrosti;
- prilagodite razdaljo med svojim vozilom in vozilom pred njim;
- usmeri vozilo na vozni pas;
- hitrost vozila se samodejno ali po potrditvi voznika prilagodi omejitvam hitrosti, ki so prikazane na prometnih znakih (odvisno od vozila).



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji.

V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Sistem morda ne bo zaznal vseh situacij, v katerih bi moral biti voznik opozorjen vnaprej.

Voznik mora vedno, v vseh okoliščinah in voznih situacijah obvladovati svoje vozilo.

Voznik mora vedno prilagoditi hitrost vožnje v skladu z okolico in s prometnimi razmerami.

**Obstaja nevarnost nesreče.**

### Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti

Glede na državo in naročnino vam na podlagi podatkov radarja ali kamere ali podatkov zemljevida, poslanih prek povezave GSM, prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go omogoči, da vzdržujete izbrano hitrost, ki je znana tudi kot reguli-

rana hitrost, pri tem pa vzdržujete varno razdaljo od vozila, ki vozi na istem voznem pasu pred vami.

Regulirana hitrost se lahko samodejno prilagodi spremembi omejitve hitrosti (odvisno od države).

Če se vozilo pred vami zaustavi, lahko prilagodljivi regulator hitrosti vaše vozilo popolnoma zaustavi, preden ga znova zažene.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.

Sistem nadzira pospeševanje in zaviranje vašega vozila, pri tem pa uporablja motor in zavorni sistem.

Prilagodljivi regulator hitrosti je mogoče aktivirati pri hitrosti od 0 km/h glede na razmere na cesti (promet, vreme itd.).

Predstavlja jo simbol  → 239.

#### Opomba:

- voznik mora upoštevati omejitev hitrosti in varnostne razdalje v skladu z zakonodajo države, v kateri vozi;

## ACTIVE DRIVER ASSIST

- prilagodljivi regulator hitrosti lahko zavre vozilo do tretjine za-  
vorne zmogljivosti. V nekaterih pri-  
merih mora voznik močnejše zavira-  
ti.



Prilagodljivi regulator hi-  
trosti ne sproži zaustavi-  
tve v sili, njegova spo-  
sobnost zaviranja pa je omeje-  
na.

**Za več informacij o funkciji prilagodljivega regulatorja hitrosti** (aktiviranje regulatorja hitrosti, regulator hitrosti s prepoznavanjem prometnih znakov z omejitvijo hitrosti, prilagajanje potovalne hitrosti, upoštevanje razdalje, prehitavanje, začasna nedosegljivost, omejitve delovanja sistema itn.)  
➔ 239.

### Funkcija "poravnave vožnje na ustreznem voznem pasu"

Funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" z informacijami s kame-  
re ukrepa v krmilnem sistemu, da  
vozilo usmerja na voznem pasu.

Ta funkcija je na voljo samo, kadar  
je aktivirana funkcija Active driver  
assist.

Če pogoji to omogočajo, se lahko  
funkcija aktivira:

- od 0 km/h z **vozilom pred va-  
mi**. Po tem ko se funkcija aktivira,  
lahko ukrepa;

ali

- od približno 50 km/h **brez vozila  
pred vami**. Po tem ko se funkcija  
aktivira, lahko ukrepa od približno  
30 km/h.

Funkcija "poravnave vožnje na  
ustreznem voznem" pasu je funkci-  
ja, namenjena udobju.

Na instrumentni plošči jo predsta-

vlja opozorilna lučka .

**Opomba:** v primeru ostrega zavoja  
so zmogljivosti stranskega zadrž-  
evanja funkcije omejene, zato mora  
voznik nemudoma prevzeti nadzor  
nad volanom.

### Dodatne informacije

Odvisno od vozila lahko funkcijo  
"Active driver assist" uporabljate z  
drugimi funkcijami za pomoč pri  
vožnji.

### Interakcija s funkcijo "Prepreče- vanje spremembe voznega pasu"

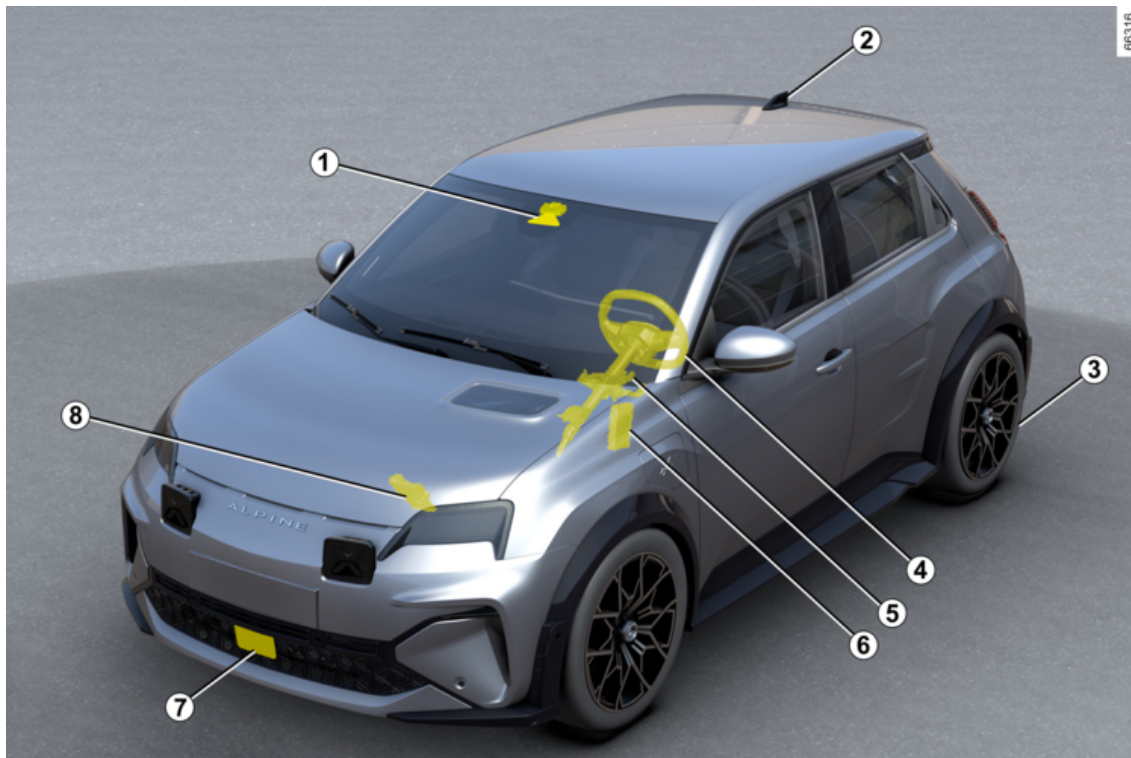
Kadar je funkcija "Pomoč pri vožnji  
na voznem pasu" v načinu za pril-  
gajanje, bo samodejno začasno

prekinila funkcijo "Preprečevanje  
zapustitve voznega pasu", če je bi-  
la ta aktivirana ➔ 192. Če funkcije  
"poravnave vožnje na sredini voz-  
nega pasu" ne nadzoruje krmilni  
sistem, se lahko funkcija "Prepre-  
čevanje zapustitve voznega pasu"  
znova vklopi, če to dopuščajo raz-  
mere.

# ACTIVE DRIVER ASSIST

## Lokacija komponent

3



# ACTIVE DRIVER ASSIST

## 1. Kamera.

Zazna oznake na tleh in položaj vozil na različnih prometnih pasovih.

Sistem, povezan s kamero prav tako uporablja informacije iz radarja

7. Dopolnjuje jih in navzkrižno povezuje s temi informacijami, da določijo pot vozila in njegovo hitrost, da ustrezno prilagodi njegovo vedenje (pospeševanje in zaviranje).

Med drugim upravlja parametre vklopa/izklopa sistema (odpiranje vrat, itd.).

Obdeluje informacije, da zazna prisotnost voznikovih rok na volanu. Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

## 2. Antena in zemljevidi.

(odvisno od države)

Cestni zemljevidi in določene razmere na cestah (krožišča, ovinki, križišča) se prenesejo skladno s potjo, po kateri potuje vozilo. Sistem lahko napoveduje pojemek po spremembi hitrostne omejitve, prikazane na prometnih znakih, odvisno od parametrov, ki jih je voznik predhodno izbral.

Prav tako lahko prilagodi hitrost vozila, ko se približa določenim razmeram na cesti, kot je oster ovinek ali krožišče.

## 3. Samodejna parkirna zavora.

Vozilo miruje v določenih razmerah.

## 4. Kapacitivno tipalo.

Odvisno od vozila, vozilo lahko zazna roke na volanu.

## 5. Servovolan

Deluje na sprednjih kolesih za vodenje poti vozila v skladu z informacijami, ki jih posreduje računalnik 6.

## 6. Računalnik motorja.

Nadzoruje ter upravlja motor in pospeševanje.

## 7. Radar.

Izračuna razdaljo med svojim vozilom in vozilom pred njim (vozilom, ki mu sledi).

Največji doseg sistema je približno 150 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.)

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), poškodovano, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

## 8. Aktivno upravljanje vozila.

Ta sistem računalniku zagotavlja informacije o dinamiki vozila 6 (hi-

trost, bočni pospeški itd.) in deluje na zavorni sistem, s čimer nadzira zaviranje in zagotovi mirovanje vozila.

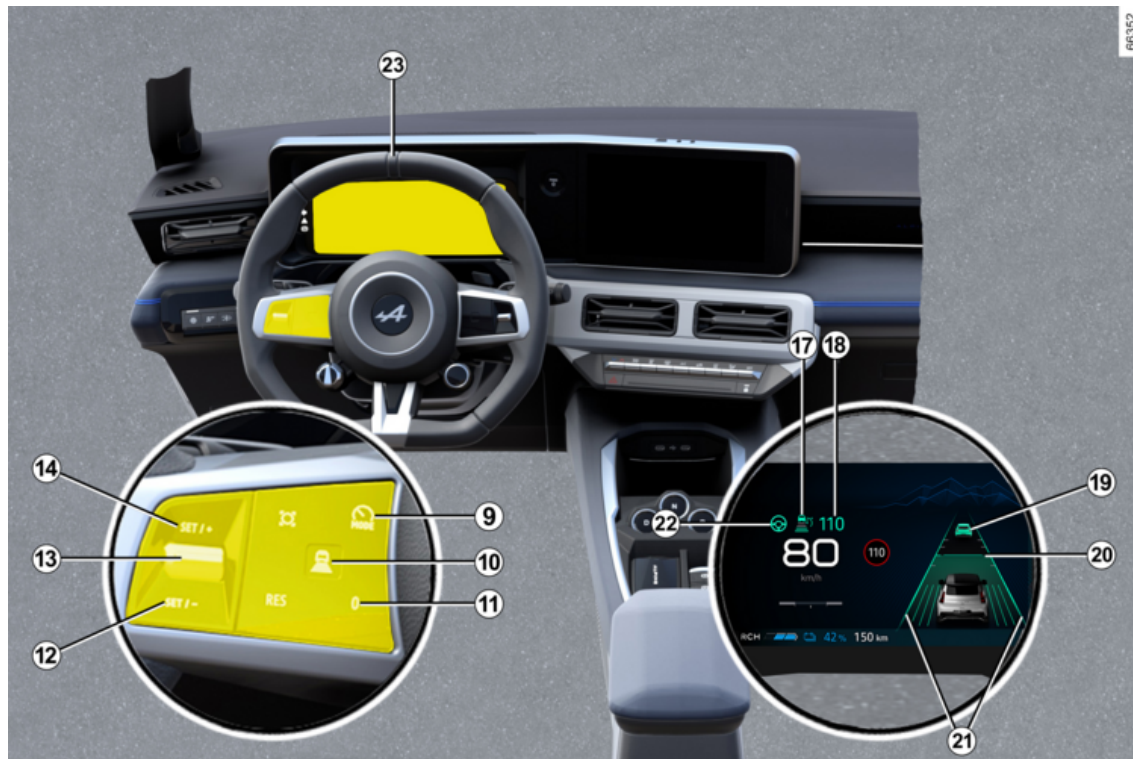


Območji, kjer sta nameščena radar in kamera, morata ostati čisti in vanju ni dovoljeno posegati, da se zagotovi primerno delovanje sistema.

# ACTIVE DRIVER ASSIST

## Nadzorni gumbi in stikala

3



## ACTIVE DRIVER ASSIST

9. Stikalo za izbiro/preklic izbora pripomočkov za vožnjo, odvisno od vozila:

- sistem Active driver assist;
- prilagodljivi regulator hitrosti;
- omejevalnika hitrosti;
- OFF.

10. Nastavitve varnostne razdalje

11. Preklopi funkcijo v stanje pripravljenosti (in shrani omejeno hitrost) (0).

12. Priključ shranjeno regulirano hitrost (RES).

13.

- Navzgor: aktiviranje, povečajte regulirano hitrost ali shranite trenutno hitrost (SET/+).

- Navzdol: aktiviranje, zmanjšajte regulirano hitrost ali shranite trenutno hitrost (SET/-).

14. Pojavni gumb (odvisno od vozila): prilagoditev nastavljene hitrosti zaznanim omejitvam hitrosti



→ 227.

Če je pred izklopom kontakta izbran način "OFF", se bo odvisno od izvedenke vozila funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala ob naslednjem zagonu vozila.

## Prikazovalnik na instrumentni plošči

17. Opozorilna lučka "prilagodljivega regulatorja hitrosti Stop and

Go"

18. Shranjena potovalna hitrost.

19. Vozilo spredaj.

20. Shranjena varnostna razdalja.

21. Indikatorji leve in desne črte

22. Kontrolna lučka funkcije za "poravnavo vožnje na sredini voz-

nega pasu"

24. Opozorilna lučka zaznavanja

voznikovih rok na volanu

## Volan 23

Voznik mora roke imeti vedno na volanu.

Če voznik obrne volan dovolj močno, se funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" prekine, da lahko voznik ponovno prevzame nadzor nad vozilom.

Če voznik ne upravlja z volanom (roke niso zaznane), je funkcija za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" po več opozorilih izključena.

## Vklop/izklop funkcije "Active driver assist"

### Vključitev funkcije



Da aktivirate funkcijo, stikalo 9 pritisnete tolikokrat, kot je to potrebno, da izberete ikono 25 na instrumentni plošči.

Opozorilna lučka funkcije "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" 22

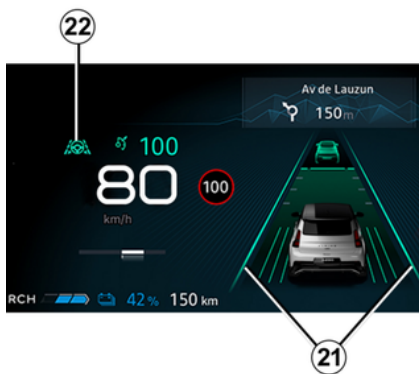
in opozorilna lučka sta na instrumentni plošči prikazani v sivi barvi.


Nato pritisnete stikalo na volanu 13 navzgor (SET/+) ali navzdol (SET/-). Nato se vklopi "Active driver assist", ki jo sestavljata prilagodljivi

## ACTIVE DRIVER ASSIST

regulator hitrosti Stop and Go in funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu".

**Opomba:** ob zagonu vozila se odvisno od izvedenke vozila omejevalnik hitrosti izbere samodejno, če je bila funkcija **25** ali OFF izbrana ob zadnji zaustavitvi vozila.



Zelena opozorilna lučka **22**  in levi ter desni indikator voznega pasu **21** so prikazani na instrumentni plošči za potrditev, da deluje funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu". Ukrepa in vaše vozilo usmerja na voznem pasu.

Funkcijo "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" lahko kadar koli preki-

nete z močnim premikom volana. Takoj ko nehate obračati volan, se funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" samodejno znova aktivira, ko ji to razmere omogočijo.

**Opomba:** med uporabo funkcije "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" imejte roke ves čas na volanu. Rok ne smete v nobenem primeru dvigniti z volana.

### Izklop funkcije

Pritisnite stikalo **9**. Izklop funkcije je potrjen tako, da z instrumentne plošče izginejo opozorilna lučka **22**



in indikatorja desne in leve črte **21**.

**Opomba:** če je bila funkcija "Preprečevanje zapustitve voznega pasu" predhodno vklopljena in to dopuščajo pogoji, se bo samodejno znova vklopila.



Za izhod iz sistema za pomoč pri vožnji pritisnite stikalo **9** tolikokrat, kot je potrebno, dokler ne odprete OFF. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Pomoč pri vožnji deaktivirano".

V tem primeru se bo odvisno od izvedenke vozila ob naslednjem zagonu motorja funkcija "omejevalnika hitrosti" aktivirala in čakala na shranitev omejitve hitrosti.

### Poravnava položaja na voznem pasu

(odvisno od vozila)

## ACTIVE DRIVER ASSIST



Za aktiviranje prilagoditve položaja na voznem pasu, morajo biti izpolnjeni naslednji pogoji:

- delovati mora funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" z opozorilno lučko **22**, prikazano v zeleni barvi na instrumentni plošči;
- hitrost vozila mora biti pod približno 50 km/h;
- vozilo mora peljati na hitri cesti,
- vozilo mora biti v dovolj širokem in ravnem pasu.

Po tem ko so pogoji izpolnjeni, lahko prilagodite stranski položaj svojega vozila v voznem pasu, ne da bi morali izklopiti funkcijo "Pomoč pri vožnji na voznem pasu".

To storite tako:

- volan rahlo obračajte na desno ali levo, da prilagodite/poravnate svoje vozilo na voznem pasu, tako dolgo, dokler ne dosežete zelenega položaja;
- približno 10 sekund ohranjajte pritisek na volanu: položaj vozila se samodejno izračuna glede na hitrost, širino voznega pasu in vrsto voznega pasu;
- sprostite prijem volana: vozilo ohranja poravnani položaj in **21** puščice, prikazane na instrumentni plošči, kažejo, da je bila prilagoditev uporabljena.

**Opomba:** v določenih voznih razmerah, npr. ko se približujete ovinku in dosežete hitrost, ki je nad približno 70 km/h, se lahko vozilo samodejno znova centrira.

Da se vrnete na sredino voznega pasu, volan rahlo zavrtite v nasprotno smer, nato pa se nehajte truditi, ko je vozilo doseglo sredino pasu.

### Funkcija sistema za "poravnano vožnje na sredini voznega pasu" v stanju pripravljenosti

Funkcija "poravnave vožnje na sredini voznega pasu" se samodejno


preklopi v stanje pripravljenosti v naslednjih primerih:

- sistem več ne zaznava oznak na pasu ali jih zaznava samo na eni strani;
- širina pasu je preozka ali preširoka;
- sistem ne zazna rok na volanu;
- v določenih voznih razmerah (krožišče, križišče, preoster ovinek itd.);
- hitrost vozila je pod približno 30 km/h brez vozila pred vami;
- vozilo prečka črto;
- sistem je začasno onemogočen (na primer: kamera je prekrita z umazanijo, blatom, snegom, kondenzacijo itd.).

Nekatera dejanja, ki jih izvede voznik, prav tako začasno prekinajo delovanje sistema za "poravnano vožnje na ustreznem voznem pasu":

- vklop smerokazov;
- dovolj močno obračanje volana.

Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive

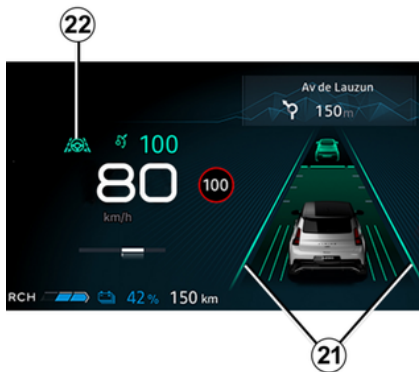
opozorilne lučke **22**  ter indikatorja desne in leve črte **21** na instrumentni plošči.

Ko so pogoji izpolnjeni, funkcija ponovno prilagodi in ohrani položaj vozila na voznem pasu. Opozorilna

## ACTIVE DRIVER ASSIST


lučka **22**  ter indikatorja levega in desnega pasu **21** so na instrumentni plošči prikazani v zeleni barvi.

### Posebni primeri



Sistem predvidi nekatere situacije (približevanje črti za omejitvev pasu itd.), kar lahko povzroči, da se funkcija "Sistem za poravnavo vožnje na ustreznem voznem pasu" začasno prekine.

V tem primeru se opozorilna lučka

**22**  ter indikator leve ali desne črte **21** prikažeta na instrumentni plošči v rumeni barvi, da opozorita voznika.

V nekaterih primerih (če kamera ne more zaznati črte itd.) se sistem začasno ustavi in zasliši se zvočni signal.



Pomembno: stopala imejte vedno blizu pedalov in roke na volanu, da lahko v vsakem primeru posredujete.



**Smer vozila** lahko kadar koli spremenite z obratovanjem volana.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

### opozorilo "Drži roke na volanu"



Kadar je hitrost vozila nad približno 10 km/h, če Active driver assist sistem ne zaznava več vaših rok na volanu, se sproži več opozoril:

- **po približno 15 sekundah** se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Drži roke na volanu" v rumeni barvi.
- **po približno 30 sekundah**, se na instrumentni plošči v rdeči barvi prikažeta sporočilo "Drži roke na volanu" in opozorilna lučka **24**



, spremlja pa ju pisk;

- če voznik **po približno 35 sekundah** od opozoril ne položi rok nazaj na volan, se sistem deaktivira in zasliši se pisk. **Funkcija pomoči za zaustavitvev v sili se sproži samodejno → 271.**



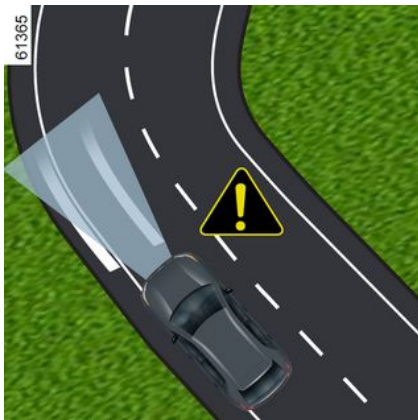
V prvih dveh stopnjah opozorila sistem ustavi opozarjanje, ko ponovno zazna prisotnost voznikovih rok na volanu. Funkcija še naprej usmerja vozilo na vozni pas.

**Opomba:** v nekaterih primerih sistem za "poravnavo vožnje na sredini voznega pasu" morda ne bo več zaznal vaših rok na volanu in bo sprožil opozorilo:

- voznik volan drži zelo rahlo;
- voznik nosi rokavice;
- ...

## ACTIVE DRIVER ASSIST


### Pri ostrem zavoju



V primeru ostrega ovinka in odvisno od hitrosti vozila bodo zmogljivosti funkcije za bočno zadrževanje omejene in voznik bo moral takoj obrniti volan, da vozilo ostane na voznem pasu.


Če voznik ne ukrepa, funkcija sproži vibracijo volana, da s tem sporoči, da bo vozilo zapeljalo v drug vozní pas in da mora voznik nemudoma ukrepati.


Na instrumentni plošči sta prikaza-

na opozorilna lučka **22**  in levi ali desni indikator voznega pasu **21**.

Če vozilo v celoti prečka črto in se premakne s svojega voznega pasu, ali če je ovinek preoster, funkcija poravnave vožnje na sredini voznega pasu preklopi v stanje pripravljenosti.

Preklop funkcije v stanje pripravljenosti je potrjen s prikazom sive

opozorilne lučke **22**  in indikatorja desne in leve črte **21** na instrumentni plošči.

 Funkcija poravnave vožnje na sredini voznega pasu vozniku ne more pomagati pri vožnji skozi križišče ali križišče in se lahko samodejno preklopi v stanje pripravljenosti. V vseh primerih mora voznik v teh voznih razmerah vedno obračati volan, da bi uravnal smer vozila.

### Začasno ni na voljo

#### Radar



Radar lahko zazna vozila pred vašim vozilom. Sistem ne more ustrezno delovati, če je območje zaznavanja radarja prekrto ali njegov signal moten.

Če je območje zaznavanja radarja ovirano ali če je signal radarja moten, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti" in pride do motnje sistema Active driver assist.

Zelena opozorilna lučka **17** izgine, da potrdi, da je bil sistem samodejno izklopljen.

## ACTIVE DRIVER ASSIST

Prepričajte se, da je območje radarja čisto in da ga ne ovirajo sneg, blato, slabo nameščena registrska tablica ali kateri koli dodatek, nameščen na sprednjem delu vozila (na rešetki), ali skrit s katero koli dodatno opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila. (na rešetki ali logotipu itd.).

Razmere na določenih geografskih območjih lahko ovirajo delovanje sistema, npr.:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- vojaško območje ali območje letališča.

Da bi sistem deloval, morate ta območja zapustiti.

V vseh primerih se obrnite na pooblaščenega predstavnika servisne mreže, če sporočilo ne izgine po ponovnem zagonu motorja.

### Kamera

Sistem ne more zagotoviti, da vozilo ostaja na voznem pasu, če je pogled kamere oviran (z umazanijo, blatom, snegom, meglo itn.). V tem primeru se funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu" začasno zaustavi.

Funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti še naprej deluje, ampak z zmanjšano zmogljivostjo.

Ostanite pozorni.

V nekaterih primerih to spremlja sporočilo "Sprednja kamera brez vidnosti" na instrumentni plošči.

### Motnje delovanja

Če je zaznana napaka pri delovanju, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo" ali sporočilo "Preverite Pomoč v vožnji"; sistem se izklopi.

Odvisno od narave napake, lahko funkcija prilagodljivega regulatorja hitrosti še naprej deluje.

V vsakem primeru se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem, če pride do nepravilnosti v sistemu.

## Opozorila



"Active driver assist" je dodatna pomoč pri vožnji. V nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove odgovornosti glede upoštevanja omejitev hitrosti in varnostnih razdalj ter njegove pozornosti.

Voznik mora vedno imeti nadzor nad vozilom.

Voznik mora vedno prilagoditi smer in hitrost vožnje v skladu z okolico in pogoji vožnje, ne glede na navodila sistema.

Razen črt, ki označujejo vozni pas, in znakov za omejitev hitrosti sistem v okviru svojih zaznavnih zmožnosti in glede na podatke zemljevida, posredovane multimedijскому sistemu (odvisno od države in naročnine) ne upošteva določenih pogojev (drugih prometnih znakov, semaforjev, prehodov za pešce itn.). Zgoraj omenjeni kazalniki ne sprožijo opozorila in odziva sistema.

"Active driver assist" uporablja "prilagodljivi regulator hitrosti Stop and Go" in funkcijo "poravnave vožnje po sredini voznega pasu". Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

Uporabite "Active driver assist" izključno izven mestnih območij, na širokih cestah z vidnimi oznakami.

Ne sme se uporabljati v gostem prometu, na ovinkasti ali spolzki cesti (poledica, akvaplaning, gramoz) ali v neugodnih vremenskih pogojih (megla, dež, bočni veter itd.).

**Obstaja nevarnost nesreče.**

**Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.

- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

**Motnje sistema**

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.). Redno preverjajte čistost in stanje vetrobranskega stekla, sprednjih metlic brisalcev in sprednjega odbijača;
- kompleksno okolje (tunel, kovinska struktura itn.);

## ACTIVE DRIVER ASSIST

- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);
- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- sistem temne črte na cestišču zaznava kot črto;
- zožitev/razširitev pasov;
- več oznak na cestišču (dela na cesti itn.)
- črte na cestišču so nepravilne ali jih je težko razpoznati (npr. delno izbrisane oznake, preveliki razmaki, neravna površina cestišča itn.);
- prometni znaki, ki ne vključujejo puščic, na izvozih z avtocest.
- območje z nizko povezanostjo, ki onemogoča določanje geolokacije vozila ali na zemljevidih, ki niso posodobljeni.
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- uporaba predpražnikov, ki niso prilagojeni vozilu. Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

### V teh primerih:

- **Tveganje neželenega zaviranja ali pospeševanja.**
- **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo na območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega pospeševanja ali zaviranja.

### Izključitev sistema

Sistem je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po ovinkasti cesti;
- vleka vozila (okvare);
- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- vozilo prispe na cestninsko postajo, območje dela na cesti ali na ozko cesto;
- med vožnjo po zelo strmem naklonu navzgor ali navzdol;

## ACTIVE DRIVER ASSIST

- vidljivost je slaba (slepeči sončni žarki, megla itd.);
- so vremenske razmere slabe (dež, sneg, bočni veter itd.);
- med vožnjo na spolzkem cestišču (dež, sneg, gramoz itd.);
- območje kamere je poškodovano (npr. na notranji ali zunanji strani vetrobranskega stekla);
- vetrobransko steklo je počeno ali deformirano;
- Območje radarja je poškodovano (udarci itd.).
- Površina volana je poškodovana ali vlažna.

**Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisne mreže vozila.**

**Vedno morate biti pozorni na nepredvidene dogodke, do katerih lahko pride med vožnjo. Vedno ohranite nadzor nad vozilom tako, da imate stopala blizu pedalov in roke blizu volana, da lahko v vsakem primeru posredujete.**

# POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

## Predstavitev

Funkcija pomoči za zaustavitve v sili je pripomoček za vožnjo, ki samodejno upravlja krmiljenje in zaviranje vozila v primerih, ko nimate več rok na volanu ali ne opazujete ceste.

Odvisno od vozila je sistem povezan z naslednjimi pripomočki za vožnjo:

- funkcijo "opozorilo o pozornosti voznika" → 222 in/ali "opozorilo o utrujenosti voznika" → 224 (**postopek A**);

in/ali

- sistemom "Active driver assist" → 256 (**postopek B**).

**Odvisno od tega, katera funkcija ali sistem je aktiviran, je funkcija "pomoči za zaustavitve v sili" pripravljena posredovati, ko:**

- voznik ne upošteva vizualnih in zvočnih opozoril, ki se sprožijo, ko so zaznani znaki motene pozornosti ali utrujenosti (**postopek A**);
- voznik ne upošteva različnih ravni vizualnih in zvočnih opozoril, ki se sprožijo, če sistem ne zazna rok na volanu (**postopek B**).

Po aktiviranju funkcije "pomoči za zaustavitve v sili" bo sistem za načina **A** in **B** naredil naslednje:

- ohranjal vozilo na voznem pasu, pri tem pa ohranjal tudi varno razdaljo od vozila spredaj (vozila, za katerim vozite);
- upočasnil vozilo do popolne ustavitve, če se voznik ne odzove na različna opozorila.



Ta sistem zagotavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Funkcija ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove odgovornosti med vožnjo.

Voznik mora vedno prilagoditi vožnjo glede na svojo pozornost in raven utrujenosti, ne glede na navodila sistema. Sistem morda ne bo zaznal vseh situacij, v katerih bi moral biti voznik opozorjen vnaprej.

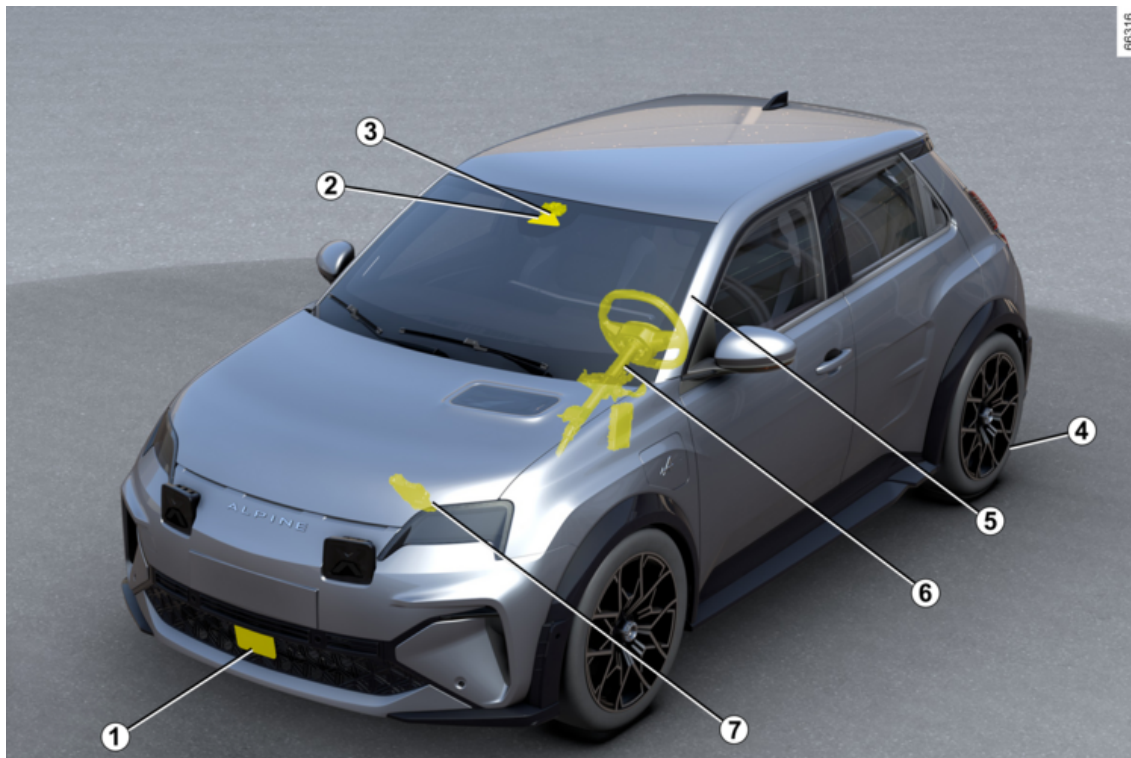
Voznik mora vedno, v vseh okoliščinah in voznih situacijah obvladovati svoje vozilo.

**Obstaja nevarnost nesreče.**

# POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

## Lokacija komponent

3



# POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

## 1. Radar.

Izračuna razdaljo med svojim vozilom in vozilom pred njim (vozilom, ki mu sledi).

Največji doseg sistema je približno 130 metrov. To se lahko razlikuje glede na razmere na cesti (relief tal, vremenske razmere itd.)

Prepričajte se, da območje radarja ni ovirano (umazanija, blato, sneg, slabo nameščena sprednja registrska tablica), poškodovano, spremenjeno (vključno s poslikavo) ali prekrito z drugo opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila (na maski ali logotipu itd.).

## 2. Kamera.

Zazna oznake na tleh in položaj vozil na različnih prometnih pasovih.

Prepričajte se, da na vetrobranskem steklu ni ovir (umazanija, blato, sneg itd.).

## 3. Računalnik.

Računalnik, povezan s kamero **2**, prav tako uporablja informacije iz radarja **1**. Dopolnjuje jih in navzkrižno povezuje z informacijami iz kamere, da določi pot vozila in njegovo hitrost, da prilagodi njegovo vedenje (položaj na voznem pasu ali zaviranje).

Prav tako nadzoruje nastavitve za vklop/izklop sistema.

Odvisno od vozila tudi obdeluje informacije, da zazna prisotnost voznikovih rok na volanu.

## 4. Samodejna parkirna zavora.

Vozilo miruje v določenih razmerah.

## 5. Notranja kamera.

Sistemu omogoča, da analizira voznikov obraz in zazna znake motene pozornosti ali utrujenosti. Prepričajte se, da kamere ne zakrivajo ovire (umazanija, blato itn.) ali da ni prekrita.

## 6. Servovolan

Deluje na sprednjih kolesih za vodenje poti vozila v skladu z informacijami, ki jih posreduje računalnik **3**.

## 7. Aktivno upravljanje vozila.

Ta sistem posreduje računalniku **3** informacije o dinamiki vozila (hitrost, prečni pospešek itd.) in deluje na zavorni sistem za nadzor pojemanja in ohranjanje vozila na mestu.

## Delovanje



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Voznik lahko ukrepa, da ponovno prevzame nadzor nad svojim vozilom.

3

## Postopek A



Sistem se aktivira **pri hitrosti približno 20 km/h**, če voznik ne upošteva vizualnih in zvočnih opozoril, izdanih, če notranja kamera **5** zazna znake motene pozornosti ali utrujenosti.


## POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

**Opomba:** sistem ne snema nikakršnih slik in deluje v realnem času.

Za več informacij o delovanju funkcije "Opozorilo o pozornosti voznika" → 222 in/ali "Opozorilo o utrujenosti voznika" → 224.

### Postopek B



Sistem se sproži **pri hitrosti približno 10 km/h**, če voznik ne upošteva različnih vizualnih opozoril (vključno s prikazom rdeče opozorilne lučke ) in zvočnih opozoril, ki se sprožijo v primeru, da sistem ne zazna rok na volanu **8**.

**Opomba:** na volan ne smete nameščati nobenih dodatkov (zaščitne prevleke itd.).

Za več informacij o delovanju Active driver assist → 256.

### Postopek zaustavitve v sili



Postopek in pogoji zaustavitve za funkcijo "pomoči pri zaustavitvi v sili" so v načinu **A** ali **B** enaki.

Po sprožitvi:

- funkcija "Pomoč pri zaustavitvi v sili" ohranja vozilo na svojem voznem pasu in ohranja varno razdaljo od vozila pred vami (vozila, za katerim vozite), za kar uporablja podatke, ki jih zagotavljata radar **1** in kamera **2**;

- samodejno se vklopijo varnostne utripalke in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Ustavitev v sili Obdrži nadzor", ki ga spremlja

ta rdeča opozorilna lučka  in pisk;

- nato se postopno uporabijo zavore vašega vozila, da vas spodbudijo, da prevzamete krmiljenje. Če se ne odzovete, sistem tako dolgo postopno upočasnjuje vaše vozilo, da se ustavi.

- po tem ko se vozilo zaustavi, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Ustavitev v sili izvedena", še vedno pa ga spremlja pisk. Sistem skrbi, da se vozilo ne premika.

## POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI




Učinkovitost funkcije "Pomoč pri zaustavitvi v sili" pri zaviranju in ohranjanju vozila na voznem pasu je omejena. Sistem ne more zagotoviti, da bo vozilo ostalo na svojem voznem pasu, kadar:

- sistem ne zaznava več črt;
- je vozni pas preozek;
- je ovinek preoster.
- ...

**Obstaja nevarnost nesreče.**

### Po tem ko se vozilo zaustavi:

- varnostne utripalke ostanejo vklopljene;
- odpiralni elementi se samodejno odklenejo;

- opozorilna lučka  sveti rdeče, dokler voznik ne prevzame krmiljenja vozila;
- elektronska parkirna zavora **4** se samodejno aktivira približno tri minute po zaustavitvi vozila.



Vozilo naj ne bo ustavljeno v prometnem voznem pasu.

Ponovno prevzemite nadzor nad svojim vozilom in se odpeljite na varno.

**Obstaja nevarnost nesreče.**

**Voznik lahko kadar koli prekine funkcijo "Pomoč pri zaustavitvi v sili" in ponovno prevzame nadzor nad vozilom** (med manevrom ali v fazi zaustavljanja), tako da izvede ločeno dejanje ali kombinacijo dejanj.

Odvisno od vozila so možna dejanja naslednja:

- močan pritisk na pedal plina;
- močan pritisk na zavorni pedal (medtem ko se vozilo premika);
- nenadno obračanje volana;
- pritisk zavornega pedala med spreminjanjem položaja prestavne ročice;
- izvajanje dejanja na samodejni parkirni zavori;
- izvajanje zmernega dejanja na pedalu plina, ki ga spremlja zmerno dejanje na volanu;
- rahel obrat volana s sočasnim pritiskom gumba (0) na volanu;

- rahel obrat volana s sočasnim pritiskom na pedal plina;
- rahel obrat volana s sočasnim pritiskom na zavorni pedal;



Če se sproži funkcija pomoči pri zaustavitvi v sili, se funkcija aktivne pomoči vozniku deaktivira, če je bila predhodno aktivirana. Čim prej prevzemite nadzor nad vozilom med manevrom ali v fazi zaustavljanja. Potem ko prevzamete nadzor nad vozilom, lahko ročno ponovno aktivirate sistem.

### Vklop/izklop



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

## POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

### Aktiviranje/deaktiviranje - postopek A

**i** Opozorila se glede na vozilo in glede na čas po zadnji zaustavitvi motorja ponovno vklopijo:

- ob odklepanju vozila;
- ali
- ob odpiranju vrat;
- ali
- ob zagonu motorja.



Na zaslону multimedijskega sistema **9** morate za aktiviranje ali deaktiviranje funkcije pomoči za zaustavitev v sili predhodno aktivirati vsaj eno od naslednjih dveh funkcij:

- « Opozorilo zaradi nepozornosti » ;
- « Opoz.utrujenosti ».

Nato za vklop ali izklop nastavitve:

- "Pomoč pri zaustavitvi v sili".

Za dodatne informacije glejte navodila za multimedijski sistem.

**Opomba:** ko je nastavev aktivirana, bo samodejno povezana s funkcijama "Opozorilo o pozornosti voznika" in "Opozorilo o utrujenosti voznika".

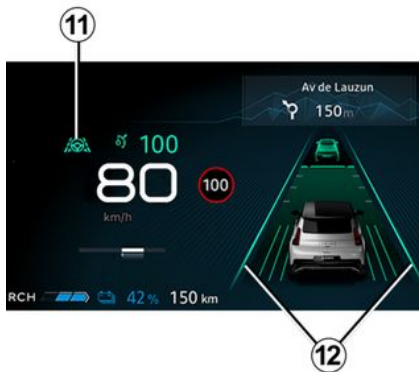
### Posebne funkcije "My Safety"




Uporabo gumba **10** za aktiviranje ali deaktiviranje funkcije "Opozorilo o pozornosti voznika" in/ali "Opozorilo o utrujenosti voznika" lahko konfigurirate v načinu "Personal" funkcije "My Safety" ➔ **191**.

# POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

## Vklop/izklop – postopek B



Pomoč za zaustavitev v sili se samodejno aktivira, ko je izbran sistem "Active driver assist" ➔ 256.

Zelena opozorilna lučka **11**  in levi ter desni indikator voznega pasu **12** so prikazani na instrumentni plošči za potrditev, da deluje funkcija "Pomoč pri vožnji na voznem pasu". Ukrepa in vaše vozilo usmerja na voznem pasu.

## Omejitve delovanja

V nekaterih primerih lahko sistem še vedno zavira, ne more pa zagotoviti, da bo vozilo ostalo na svojem voznem pasu.

Primeri:

- sistem ne zazna več črt ali je na vašem voznem pasu zaznana samo ena črta;
- širina pasu je preozka ali preširoka;
- v določenih voznih razmerah (krožišče, križišče, preoster ovinek itd.);
- vozilo močno bočno ali vzdolžno pospešuje;
- odvisno od vozila, če je hitrost vozila večja od približno 160 km/h ali 180 km/h;
- delovanje sprednje kamere **2** je moteno zaradi okoljskih razmer (bleščanje sonca, močan dež, ovire, umazanija, blato, sneg, megla itd.).

Če je zaznana slabša vidljivost sprednje kamere **2**, to pogosto spremlja prikaz sporočila "Sprednja kamera brez vidnosti" na instrumentni plošči.

V teh pogojih se zavorna zmogljivost sistema zmanjša. **Čim prej prevzemite nadzor nad vozilom.**

## Začasno ni na voljo

Sistem začasno ni na voljo v naslednjih primerih:

- vozilo vozi po zelo vijugasti cesti;

- odvisno od vozila, če je hitrost vozila večja od približno 160 km/h ali 180 km/h;
- sistem zazna poslabšano vidljivost sprednjega radarja.
- ...

V primeru izpada električne energije v območju sprednjega radarja **1** ali prekinitve njegovega signala se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Sprednji radar brez vidnosti". To lahko spremlja tudi sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo".

Prepričajte se, da je območje radarja **1** čisto in da ga ne ovirajo sneg, blato, slabo nameščena/priprljena registrska tablica ali kateri koli dodatek, nameščen na sprednjem delu vozila (na maski), ali skrit s katero koli dodatno opremo, nameščeno na sprednjem delu vozila. (na maski ali znački itd.).

Nekatera območja lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- suha območja, tuneli, dolgi mostovi ali redkeje uporabljene ceste brez cestnih črt, brez znakov ali dreves v bližini;
- letališče ali vojaško območje;
- če je notranja kamera **5** ovirana, tudi delno (postopek **A**);
- če voznikov obraz ni zaznan (postopek **A**).

# POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

## Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se sistem deaktivira in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Pomoč v vožnji ni na voljo".

3

Odvisno od vrste okvare se lahko na instrumentni plošči prikažejo sporočila, odvisno od vozila pa se lahko sočasno vklopi opozorilna


lučka **STOP** :

- « Sprednja kamera preverite » ;
- « Sprednji radar preverite » ;
- « Kamera/radar preverite » ;
- « Preverite Pomoč v vožnji ».

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Če je zaznana motena pozornost ali utrujenost voznika:

- "Nadzor budnosti preveriti", ki ga

spremlja opozorilna lučka  na instrumentni plošči (postopek **A**).

Če sporočilo ne izgine, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

## Opozorila



Funkcija "pomoči pri ustavitvi v sili" je dodaten pripomoček pri vožnji. V nobenem primeru ne nadomešča voznikove odgovornosti za obvladovanje vozila.

Voznik mora vedno prilagoditi vožnjo glede na svojo pozornost in raven utrujenosti, ne glede na navodila sistema.

Sistem morda ne bo zaznal zmanjšane pozornosti ali utrujenosti voznika ali pa je morda ne bo zaznal pravočasno. Bodite osredotočeni na vožnjo in poskrbite za redne odmore.

### **Obstaja nevarnost nesreče.**

V določenih situacijah (nezaznane oznake voznega pasu, preozek ali preširok vozni pas, krožišče, križišče, oster ovinek, bleščanje sonca, močan dež, ovire, umazanija, blato, sneg, megla itd.) sistem ne more zagotoviti, da bo vozilo ostalo na svojem voznem pasu.

### **Ostanite pozorni.**

Učinkovitost zaviranja funkcije "pomoči pri zaustavitvi v sili" je omejena. Sistem lahko zavre vozilo do tretjine zavorne zmogljivosti.

V primeru zmanjšane vidljivosti sprednje kamere bo zmogljivost zaviranja sistema zmanjšana.

### **Čim prej prevzemite nadzor nad vozilom.**

#### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se lahko poravnava radarja in/ali kamere spremeni, kar lahko vpliva na njuno delovanje. Izklopite sistem in se obrnite na predstavnika servisne mreže vozila.
- Vse posege v bližini radarja in/ali kamere (zamenjave, popravila, spreminjanje vetrobranskega stekla, barvanje itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

#### **Motnje sistema**

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- prekrito vetrobransko steklo ali območje radarja (z umazanijo, ledom, snegom, kondenzacijo itd.). Redno preverjajte čistost in stanje vetrobranskega stekla, sprednjih metlic brisalcev in sprednjega odbijača;
- kompleksno okolje (tunel, kovinska struktura itn.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, poledica itd.);

## POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

- slaba vidljivost (tuma, megla itd.);
- majhen kontrast med vozilom spredaj in okolico (npr. belo vozilo v zasneženem območju ipd.);
- zaslepljenost (slepeči sončni žarki, žarometi nasproti vozečih vozil itd.);
- ozka, ovinkasta ali valovita cesta (ostri zavoji itd.);
- sistem temne črte na cestišču zaznava kot črto;
- zožitev/razširitev pasov;
- cestnih označb je več (delo na cesti itd.), težko jih je razločevati ali so neenakomerne (npr. črte so delno ali močno zbledle, črte so predaleč narazen, neravna površina cestišča itd.);
- vozila z veliko razliko hitrosti;
- voznik nosi določene vrste očal (**postopek A**);
- notranja kamera je ovirana, pa čeprav samo delno (**postopek A**);
- del voznikovega obraza je pokrit (z lasmi, kapo, kirurško masko, šalom itd.) (**postopek A**);
- neustrezen položaj za vožnjo, na primer prenizko sedenje, prevelik nagib itd. (**postopek A**);
- voznik nosi rokavice ali pa volan drži zelo rahlo.

### V teh primerih:

- **Nevarnost nenadnega zaviranja.**
- **Tveganje neželenih, nepravilnih popravkov smeri ali brez popravkov smeri vožnje.**

Na delovanje sistema lahko vpliva veliko nepredvidenih razmer. Sistem si lahko nepravilno razlaga nekatere predmete ali vozila, ki se lahko pojavijo v območju zaznavanja kamere ali radarja, kar lahko vodi do neustreznega zaviranja.

### Izključitev sistema

Sistem je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- vozilo vleče prikolico ali počitniško prikolico;
- območje sprednje kamere je poškodovano (npr. notranjost ali zunanost vetrobranskega stekla), vetrobransko steklo je počeno ali popačeno;
- območje radarja je poškodovano (udarci itd.);
- območje notranje kamere je poškodovano (**postopek A**);
- Površina volana je poškodovana ali vlažna.

## POMOČ PRI ZAUSTAVITVI V SILI

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Kamera za vzvratno vožnjo

### Delovanje



Ko je vklopljena vzvratna prestava, kamera **1**, nameščena v zadnjem delu vozila, prikazuje sliko okolice za vozilom na zaslonu multimedijskega sistema **2**, na kateri so tudi trije indikatorji oddaljenosti **3**, **4** ali **5** (fiksni, premični in za prikolico).

Ta sistem uporablja več vodilnih črt za delovanje (pomično za smer vozila in nepremično za razdaljo). Ko je doseženo rdeče območje, si za natančno zaustavitev pomagajte s prikazom odbijača.



### Fiksni indikatorji **3**

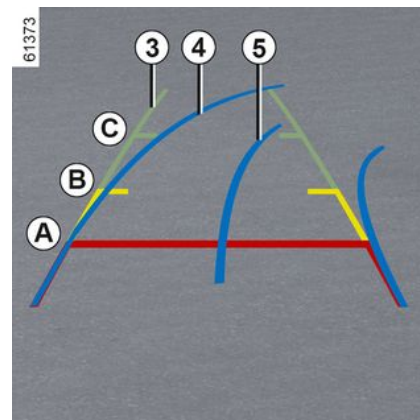
Fiksni indikator oddaljenosti vključuje barvne oznake **A**, **B** in **C**, ki kažejo razdaljo za vozilom:

- **A** (rdeča) na razdalji približno 30 centimetrov od vozila;
- **B** (rumena) na razdalji približno 70 centimetrov od vozila;
- **C** (zelena) na razdalji približno 150 centimetrov od vozila

Ta indikator oddaljenosti se ne premika in kaže smer vozila pri poravnanih kolesih.

### Premični indikator oddaljenosti **4**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**. Prikazuje smer vozila glede na položaj volana.



### Indikator oddaljenosti za prikolico **5**

Na zaslonu multimedijskega sistema je prikaz modre barve **2**. Indikatorji prikazujejo smer vožnje vlečne kljuko za prikolico glede na položaj volana. Vozniku omogoča, da vlečno kljuko postavi čim bližje vlečni glavi prikolice.

### « Pogled na prikolico »

Če je prikolica priključena pri vklopljeni prestavi za vožnjo naprej, pritisnite meni »Kamera« v načinu »Vozilo« na zaslonu multimedijskega sistema **2**, da kameri **1** omogočite predvajanje okolice vozila zadaj približno 30 sekund.


# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Nastavitve



Prek zaslona multimedijskega sistema **2**, ko je vklopljena vzvratna prestava, pritisnite gumb »Nastavitve«, da dodate ali odstranite indikatorje oddaljenosti in prilagodite nastavitve slike kamere (svetlost, kontrast itd.)


Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

 Prepričajte se, da kamera ni prekrita (z umazanijo, blatom, snegom, zaročena itd.).

## funkcija " Zoom auto "

Če je za vozilom zaznana ovira, lahko s funkcijo »Zoom auto« trenutni prikaz preklopite na zgornji zadnji pogled.

Za vklop/izklop funkcije »Zoom auto« glejte navodila za multimedijsko opremo.

 Zaslona prikazuje zrcalno sliko kot vzvratno ogledalo.

Indikatorji oddaljenosti so prikazani s projekcijo na ravnih fleh. Te informacije ne smete upoštevati, ko se prikaže na navpični površini predmeta ali na predmetu, postavljenem na fleh.

Predmeti, ki se pojavijo na robu zaslona, so lahko deformirani.

V primeru močne svetlobe (sneg, vozilo na soncu itd.) je lahko vidljivost kamere motena.

Če je prtljažni prostor odprt ali nepravilno zaprt, se prikaže sporočilo »Prtljažnik odprt«.

## Motnje delovanja

Ko je vklopljena vzvratna prestava in sistem zazna napako pri delovanju, se na multimedijem zaslonu začasno prikaže črn zaslon **2**.

To lahko povzroči okvara, ki vpliva na kamero ali zaslon (jasnost, fiksna slika, zapoznena komunikacija itd.).

Če se začasen prikaz črnega zaslona nadaljuje, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže.



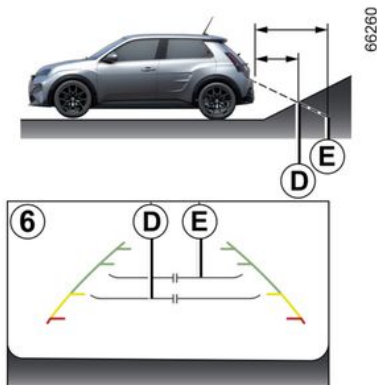
Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Zato ne more v nobenem primeru nadomestiti voznikove budnosti in odgovornosti.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.

## POMOČI PRI PARKIRANJU

Razlika med ocenjeno in dejansko razdaljo

Vzvratna vožnja proti strmem klancu

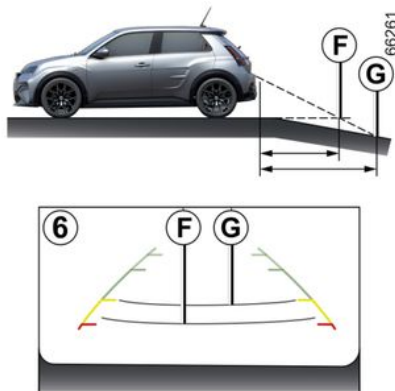


Fiksni indikatorji **6** prikazujejo krajše razdalje, kot so v resnici.

Predmeti, prikazani na zaslону, so na klancu v resnici bolj oddaljeni.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **D**, je dejanska razdalja do predmeta **E**.

Vzvratna vožnja proti strmem pobočju navzdol

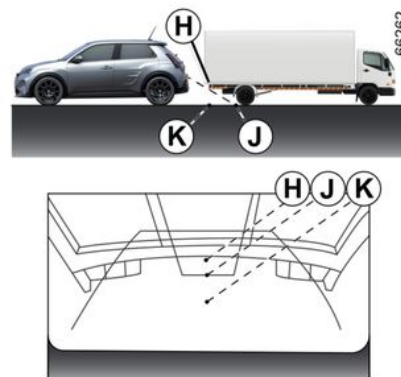


Fiksni indikatorji **6** prikazujejo daljše razdalje, kot so v resnici.

Zato so predmeti, prikazani na zaslonu, na pobočju dejansko bližje.

Če zaslon na primer prikaže predmet na **G**, je dejanska razdalja do predmeta **F**.

Vzvratna vožnja proti štrlečemu predmetu



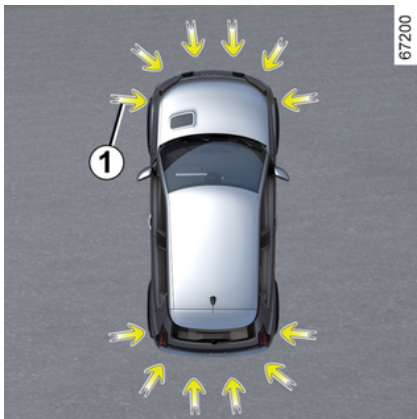
Položaj **H** je na zaslonu videti bolj oddaljen od položaja **J**. Kljub temu je položaj **H** enako oddaljen kot položaj **K**.

Pri smeri vožnje, ki jo nakazujejo nepremične in premične linije, ni upoštevana višina predmeta. Pri vzvratni vožnji proti položaju **K** obstaja tudi nevarnost trka vozila s predmetom.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Pomoč pri parkiranju

### Predstavitev



Ultrazvočni senzorji, označeni s puščicami **1**, so nameščeni v odbijačih, da zaznavajo ovire v bližini vozila.

Funkcija opozori voznika prek zvočnih signalov in zaslona, ki predstavlja območje, kjer je bila zaznana ovira.

Glede na opremo sistem zaznava ovire za vozilom, pred njim in ob straneh.

Sistem za pomoč pri parkiranju deluje le, ko vozilo vozi s hitrostjo, nižjo od približno 10 km/h.

Funkcija ne upošteva sistemov vleke ali prevoza, ki jih sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzvratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



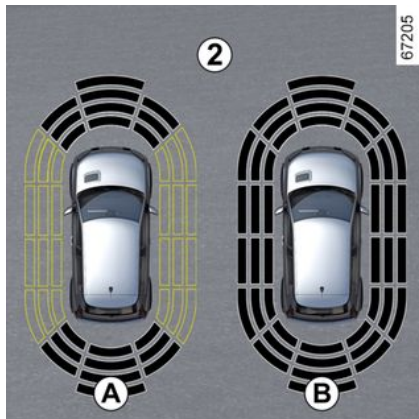
Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem). Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

### Lokacija ultrazvočnih tipal **1**

Pazite, da območje okrog ultrazvočnih tipal, ki jih kažejo puščice **1**, ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ali slabo nameščeno/pritrjeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočnih straneh vozila.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Delovanje



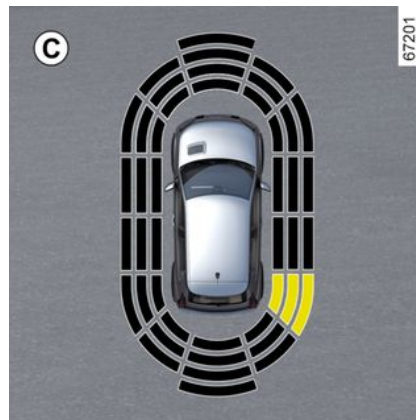
Prikaz 2 prikazuje okolico vozila in oddaja zvočne signale.

Odvisno od opreme se bo vozilo morda moralo pomakniti za nekaj metrov, da se bo vklopilo zaznavanje ob straneh.

Če imajo vsa območja sivo ozadje, so vsi deli okrog vozila pod nadzorom:

- prikaz **A**: analiza okolice vozila je v teku;
- prikaz **B**: analiza okolice vozila je končana.

## Zaznavanje ovire



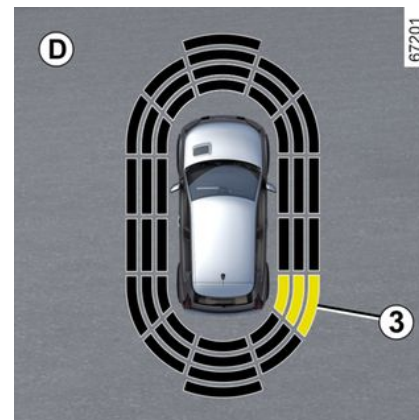
Sistem lahko zazna večino predmetov v bližini zadnjega dela in, glede na opremo, blizu sprednjega dela in ob straneh vozila.

Ko se vozilo približuje oviri, se frekvenca zvočnega signala povečuje, dokler se ne spremeni v neprekinjen signal na razdalji približno 20 cm za oviro, zaznано ob straneh, in približno 30 cm za oviro, zaznано spredaj ali zadaj.

Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira (prikaz **C**). Odvisno od vozila je območje prikazano v zeleni, oranžni (ali rumeni barvi, odvisno od vozila) ali rdeči barvi, odvisno od bližine zaznane ovire.

**i** Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

## Poseben primer ovir, zaznanih ob strani



Sistem določi smer vozila glede na usmeritev koles in voznika obveščča, ali obstaja nevarnost, da trčenja ob oviro **3** ob strani vozila.

Ko je zaznana ovira ob strani vozila:

## POMOČI PRI PARKIRANJU

- če obstaja nevarnost trčenja, se zvočni signali oglašajo čedalje pogosteje, čim bližja je ovira, dokler se ne spremenijo v neprekinjen zvok. Prikaže se območje, kjer je bila zaznana ovira **3** (prikaz **D**).
- če ni nevarnosti trčenja, se zvočni signal pri približevanju oviri ne vključi. Odvisno od vozila je območje, kjer je bila zaznana ovira **3**, prikazano porazdeljeno.



Pri spremembi smeri vozila med manevriranjem se lahko zgodi, da sistem pozno opozori na nevarnost trčenja ob oviro.

### Vklop/izklop

#### Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema **4**



V sistemu "Vozilo" na zaslonu multimedijskega sistema **4** pritisnite meni "Asistent vožnje" in nato pritisnite zavihek "Parkirišče".

Aktivirajte ali deaktivirajte območja, ki jih pokrivajo ultrazvočni detektorji.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

**Opomba:** odvisno od vozila območja zaznavanja zadaj ni mogoče izklopiti.

### Samodejni izklop sistema za pomoč pri parkiranju

Sistem se izklopi:

- če je hitrost vozila višja od približno 10 km/h;
- če vozilo stoji več kot približno pet sekund (odvisno od vozila) in je zaznana ovira (na primer pri prometnih zastojih itd.);
- ko je v položaju **N**;
- ko je zaznana motnja delovanja.

**Opomba:** če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, se izklopi samo funkcija pomoči pri parkiranju, kar je odvisno od vozila.

### Nastavitve



Iz varnostnih razlogov vam svetujemo, da vse te nastavitve opravite, ko vozilo stoji.

## POMOČI PRI PARKIRANJU

**i** Ob vsakem zagonu vozila funkcija obnovi stanje aktivacije, ki je bilo shranjeno ob zadnji zaustavitvi motorja.

### Nastavitve na zaslonu multimedijskega sistema 4



Ko vozilo stoji, v sistemu "Vozilo" na multimedijem zaslonu 4 pritisnete meni "Asistent vožnje" in nato pritisnete še zavihek "Parkirišče". Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

### Izključitev zvoka sistema

(odvisno od vozila)

Vključite ali izključite zvok sistema za pomoč pri parkiranju.

**Opomba:** če utišate zvok, vas bo na približevanje oviri opozoril samo zaslon.

### Zvočni opozorilnik sistema za pomoč pri parkiranju

Glasnost funkcije pomoči pri parkiranju lahko prilagodite z drsnikom za glasnost.

**i** Ob vsakem zagonu vozila se funkcija vklopi v načinu, ki je bil v uporabi ob zadnji zaustavitvi.

### Posebni primeri

Zvočna opozorila ali, odvisno od vozila, zadevno območje zaznavanja lahko izklopite ročno, če:

- je pred ultrazvočnimi tipali prisotna oprema za vleko, prevoz ali priklopno vozilo, ki je sistem ne prepozna;
- so ultrazvočna tipala poškodovana.

**Opomba:** tudi če je zvok izklopljen, vas bodo zaslani še naprej opozarjali.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Motnje delovanja

Ko sistem zazna napako v delovanju:

- se ob vsakem vklopu vzvratne prestave za približno tri sekunde sliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže sporočilo Preverite park. senzorje;
- ali pa sistem ob vklopu vzvratne prestavi ne ustvari nobenega zvoka (razen če je namerno izklopljen) ali se ne prikaže noben zaslon.

Preverite, ali so ultrazvočna tipala čista. Če napaka ni odpravljena, se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.



Ko vozilo vozi s hitrostjo pod približno 10 km/h, lahko nekateri zvoki (motocikel, tovornjak, pnevmatsko kladivo itd.) sprožijo zvočne signale sistema za pomoč pri parkiranju.



### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja se poravnava ultrazvočnih senzorjev lahko spremeni, kar lahko vpliva na njihovo delovanje. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

- Vse posege v območju ultrazvočnih senzorjev (popravila, zamenjave itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak pooblaščenih servisnih mrež.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

### **Motnje sistema**

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- slabe vremenske razmere (dež, sneg, toča, poledica itd.);
- nekatere vrste hrupa (motor, tovornjak, pnevmatski vrtalnik itd.);
- namestitvev nezdružljive vlečne kljuge ali kavljaja.

### **Tveganje lažnih alarmov ali odsotnosti opozoril**

Če sistem ne deluje normalno, stopite v stik s predstavnikom pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.

## POMOČI PRI PARKIRANJU



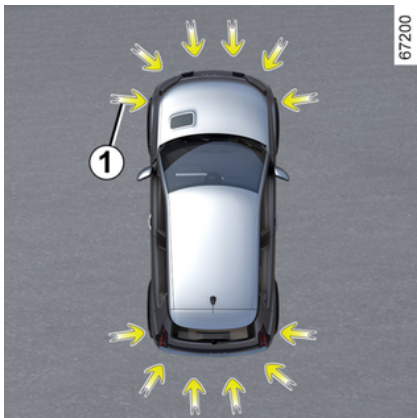
### Omejitve delovanja sistema

- Območja zaznavanja ultrazvočnih senzorjev morajo ostati čista brez morebitnih modifikacij, kar zagotavlja dobro delovanje sistema.
- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov, ki se premikajo v bližini vozila (motorji, kolesa, pešci itd.).
- Sistem morda ne bo zaznal ovir, ki so preblizu vozila.
- Sistem vas morda ne bo opozoril, kadar se druga vozila ali ovire premikajo z bistveno drugačno hitrostjo.
- Med spremembo poti med manevrom lahko sistem z zamudo sporoči prisotnost ovire.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Prostorčno parkiranje

### Predstavitev



Kot kažejo puščice **1**, vam ultrazvočni senzorji, nameščeni v odbijačih vozila, pomagajo poiskati dostopna parkirna mesta in izvajati parkirne manevre.

Roke umaknite z volana, vi upravljate samo:

- pedal za plin;
- zavorni pedal;
- nadzor hitrosti.

Nadzor lahko kadar koli lahko prevezmete z uporabo volana.

**Opomba:** funkcija ne zazna prostih mest glede na parkirne črte na tleh. Zazna in predlaga razpoložljiva parkirna mesta, ki so med drugimi vozili, zgradbami ali velikimi predmeti oziroma v njihovi bližini.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej v nobenem primeru ne more nadomestiti voznikove pazljivosti in odgovornosti pri vzratni vožnji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: zato med manevriranjem vedno pazite, da v okolici vozila ni majhnih, ozkih premičnih ovir (kot so na primer otroci, živali, otroški vozički, kolesa, večji kamni, stebriček itd.) v mrtvem kotu.



Če med manevriranjem udarite v podvozje vozila (na primer trk ob steber, višji robnik pločnika ali drugo infrastrukturo na cesti), se vozilo lahko poškoduje (npr. deformacija ene od prem). Če se želite izogniti nesreči, naj vozilo pregleda predstavnik znamke vašega vozila.

### Lokacija ultrazvočnih tipal **1**

Pazite, da območje okrog ultrazvočnih tipal, ki jih kažejo puščice **1**, ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom ali slabo nameščeno/pritrjeno registrsko tablico), spremenjena zaradi trka ali drugih razlogov (vključno z barvanjem), ali da jih ne ovira kakršna koli dodatna oprema, nameščena na zadnji in/ali odvisno od vozila, sprednji ali bočnih straneh vozila.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Vklop



Ko vozilo miruje ali vozi s hitrostjo manj kot približno 30 km/h, obstaja več načinov za dostop do funkcije:

- prek zaslona multimedijskega sistema **3**, nato "Vozilo" world **2**, pritisnite meni "Asistent vožnje" ter nato zavihek "Parkirišče" za dostop do menija parkirnih pripomočkov;
- prek pripomočka "Asistent za parkiranje brez rok" (če je bil predhodno konfiguriran);
- z gumbom "Priljubljene" na volanu (če je bil predhodno konfiguriran).

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Izbira manevara

Sistem lahko izvede tri vrste manevrov:


- parkiranje vozila na vzporednem ali pravokotnem parkirnem mestu;
- bočno speljevanje s parkirnega mesta.

Prek zaslona multimedijskega sistema **3** izberite manevar, ki ga želite izvesti.

**Opomba:** ob zagonu vozila po bočnem parkiranju z uporabo sistema, vam ta privzeto ponudi pomoč pri speljevanju z bočnega parkirnega mesta.

V drugih primerih lahko privzeti manevar nastavite na multimedijemskem zaslonu **3**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

 Zagon sistema spremlja vklop funkcije pomoči pri parkiranju in pri vozilih, ki so opremljena s to funkcijo, kamere za vzvratno vožnjo, ki pomagata vozniku vizualizirati manevar ➔ **285**, ➔ **282**.

## Delovanje



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji.

Ta funkcija torej ne more v nobenem primeru nadomestiti odgovornosti pri manevriranju (voznik mora biti vedno pripravljen na zaviranje).

## POMOČI PRI PARKIRANJU



Pri manevriranju se volan lahko hitro obrača: z rokami ne segajte v notranjost volanskega obroča in se prepričajte, da v notranjosti ni ničesar.



Pri parkiranju upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema. Zakasnitev pri uporabi ali neupoštevanje navodil lahko povzroči preklic manevra ali neoptimalno parkiranje.

### Parkiranje vozila na vzporednem ali pravokotnem parkirnem mestu

Dokler je hitrost vozila pod približno 30 km/h, sistem išče prazna parkirna mesta na obeh straneh vozila.

Ko sistem zazna prazno mesto, se to prikaže na zaslonu multimedijskega sistema **3** s črko "P". Vozite počasi, dokler se ne prikaže sporočilo "STOP", ki ga spremlja pisk. Če je na obeh straneh vozila zaznanih

več prostorov, morate želeni prostor izbrati z vklopom smernika. Če so prostori na isti strani vozila, se upošteva samo zadnji prostor, ki ga sistem zazna.

Prostor se na multimedijem zaslonu **3** obarva sivo in je označeno z znakom "P".

- Ustavite vozilo;
- vklopite vzvratno prestavo.


Na instrumentni plošči se prižge

kontrolna lučka  in zasliši se zvočni signal.

- Spustite volan;
- sledite navodilom sistema na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je manever končan, kontrolna

lučka  ugasne in zasliši se zvočni signal.

### Bočno speljevanje s parkirnega mesta.

- Vključite funkcijo "Asistent za parkiranje brez rok";
- izberite način "Speljevanje z bočnega parkirnega mesta";
- aktivirajte smerne luči na strani, na kateri želite izstopiti iz vozila;

Če so izpolnjeni vsi pogoji, se na zaslonu multimedijskega sistema **3** prikaže sporočilo, da lahko začnete manevrirati.

- Za začetek pritisnite "OK".


Na instrumentni plošči zasveti

opozorilna lučka  in zasliši se pisk.

- Spustite volan;
- izvedite manever naprej in nazaj v skladu z navodili, prikazanimi na multimedijem zaslonu **3**, in z upoštevanjem opozoril, ki jih posreduje sistem za pomoč pri parkiranju.

Vaša hitrost ne sme presegati približno 7 km/h.

Ko je vozilo v položaju za zapuščenje parkirnega mesta, opozorilna

lučka  na instrumentni plošči ugasne, kar spremlja pisk, na zaslonu multimedijskega sistema **3** pa se prikaže sporočilo, ki potrди, da je manever končan.


### Prekinitev/nadaljevanje manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- ovira na poti vozila preprečuje dokončanje manevra;

## POMOČI PRI PARKIRANJU

– odprejo se sovoznikova vrata ali vrata prtljažnika.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas obvesti, da je manevriranje prekinjeno. Sporočilo »Parkirni manever prekinjen« in razlog za prekinitev manevra se prikažeta na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

Prepričajte se:

– da ste spustili volan;

in

– da so vsa vrata in prtljažnik zaprti;

in

– da ni nobene ovire na poti;

in

– da motor teče.

Če opozorilna lučka  utripa, to pomeni, da je sistem ponovno na voljo za nadaljevanje manevra.

Če želite nadaljevati z manevrom, pritisnite meni »Asistent parkiranja«. Na instrumentni plošči se


vklopi opozorilna lučka .

Upoštevajte navodila na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

### Preklic manevra

Manever se prekliče v naslednjih primerih:

- prevzamete volan;
- vozilo predolgo miruje;
- je parkirna zavora vklopljena;
- je hitrost vozila preseгла približno 7 km/h;
- kolesa vozila so zdrsavala;
- gumb za zagon/zaustavitev motorja je pritisnjen;
- prek zaslona multimedijskega sistema **3**;
- Navodila na multimedijem zaslonu se ne upoštevajo;
- voznikov varnostni pas je odpet;
- voznikova vrata so odprta;
- pri manevriranju ste opravili več kot 10 premikov naprej/nazaj;
- tipala za pomoč pri parkiranju so zamazana ali zakrita.

Opozorilna lučka  na instrumentni plošči ugasne in zasliši se zvočni signal, ki vas opozori, da je manevriranje prekinjeno. Sporočilo »Parkirni manever je preklican« in razlog za prekinitev manevra se prikažeta na zaslonu multimedijskega sistema **3**.

### Funkcija ni na voljo

Ko izberete enega od načinov aktivacije sistema, če pogoji delovanja niso izpolnjeni, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Prostoročno parkiranje ni na voljo", ki vas obvesti, da funkcija ni na voljo.

### Motnje delovanja

Ko funkcija zazna napako pri delovanju, se na instrumentni plošči prikažejo naslednja sporočila:

– »Preverite Park Assist« s priži-

gom opozorilne lučke ;

ali

– « Preverite park. senzorje »;

ali

– « Preverite Pomoč pri parkiranju ».

Očistite ultrazvočna tipala. Če težave ne morete odpraviti, se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

**Opomba:** če je prišlo do napake funkcije, vozilo ni blokirano.

**Takoj znova prevzemite nadzor nad vozilom.**

## Opozorila



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom. Poskrbite, da je manevriranje skladno z veljavnimi cestnoprometnimi predpisi na vaši lokaciji.

Voznik mora biti vedno pripravljen na nenadne nepredvidene dogodke, ki se lahko zgodijo med vožnjo: med manevriranjem se zato vedno prepričajte, da v mrtvem kotu ni majhnih, ozkih ovir, ki se premikajo, na primer otrok, živali, otroških vozičkov, koles, večjih kamnov, stebričkov, opreme za vleko itd.

### **Posegi/popravila sistema**

- V primeru trčenja je lahko delovanje tipal moteno. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenecne servisne mreže.
- Vse posege na območju s tipali (popravila, zamenjave, spreminjanje zunanjih oblog itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

### **Motnje sistema**

Nekateri pogoji lahko motijo ali ovirajo delovanje sistema, na primer slabe vremenske razmere (sneg, toča, led itd.).

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenecne servisne mreže vozila.

### **Tveganje napačnih lažnih alarmov.**

#### **Omejitve delovanja sistema**

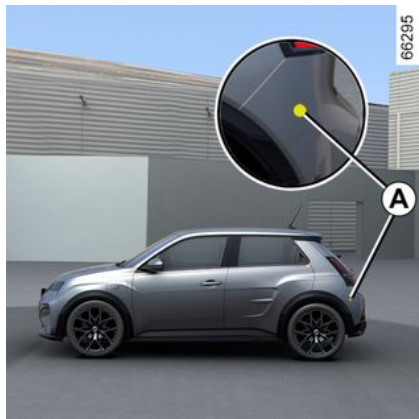
- Sistem ne more zaznati predmetov, ki so v mrtvih kotih tipal.
- Vedno s pogledom preverite, ali je parkirno mesto, ki ga je sistem predlagal, dejansko na voljo in na njem ni ovir pred ali med celotnim postopkom manevriranja.
- Sistema ne smete uporabljati pri vleki prikolice ali v primeru nameščenega sistema za vleko ali dodatni tovor na vozilu ali na sosednjih vozilih.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Opozorilo o izvozu s parkirnega mesta

### Predstavitev

3




S podatki iz radarjev, ki so nameščeni na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **A**), sistem opozori voznika, ko se v območju zaznavanja **B** pojavi drugo vozilo.

Funkcija je vklopljena:

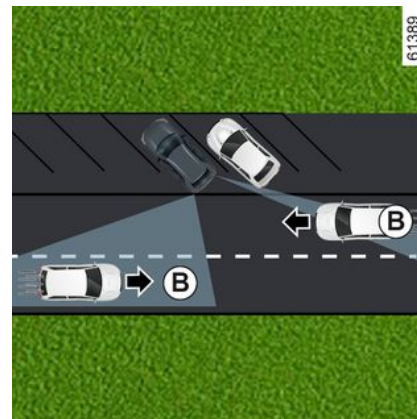
- ko se uporablja vzratna prestava;
- in
- ko je vozilo zaustavljeno ali vozi z nizko hitrostjo.



**i** Sposobnost zaznavanja sistema je odvisna od okolice vozila (fiksni predmeti itd.), stanja odbijača ...

 Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranяти nadzor nad vozilom.

### Posebnost



Območje radarja **A** ne sme biti prekrito (z nalepkami, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni ra-

## POMOČI PRI PARKIRANJU

darji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzorji.

### Vklop/izklop prek zaslona multimedijskega sistema 1



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo. Izberite "ON" ali "OFF".

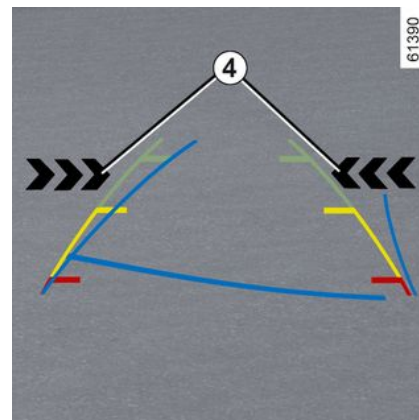
### Delovanje



Funkcija vas opozori, če je vozilo na območju **B** in se približuje vašemu vozilu.

Ko je zaznano vozilo, zasvetijo opozorilne lučke **2** na obeh zunanjih ogledalih **3**.

**Opomba:** redno čistite zunanja ogledala **3**, da bodo opozorilne lučke **2** vidne.



Opozorilne lučke **4** na zaslonu multimedijskega sistema vam prikažejo, na kateri strani je bilo zaznano vozilo, ki se približuje.

**Opomba:** redno čistite kamero, da ne bo prekrita.

Opozorilni lučki **2** in **4** spremlja pisk, ko je vklopljena vzvratna prestava in se vaše vozilo premika.

### Motnje delovanja

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem prepozna, in je prikolica priklopljena, se opozorilo o izvozu s parkirnega mesta samodejno izklopi in je na instrumentni plošči prikazano naslednje sporočilo: "Pomoč v vožnji ni na voljo".

## POMOČI PRI PARKIRANJU

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

3



Zaradi prisotnosti tipal za odbijačem se svetuje, da se kakršen koli poseg na odbijaču (popravilo, zamenjava, barvanje itd.) zaupa usposobljenemu strokovnjaku.



### Omejitve delovanja sistema

- Za zagotovitev dobrega delovanja sistema mora biti območje radarja čisto in se ga ne sme spreminjati.

- Sistem morda ne bo zaznal manjših predmetov (motorjev, koles, pešcev itd.), ki se premikajo proti vozilu.

### Izklop funkcije

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **A** je bilo poškodovano (zadnji odbijač);
- vozilo je opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pazljivosti in odgovornosti voznika, ki mora ves čas ohranjati nadzor nad vozilom.

Sistema v nobenem primeru ni mogoče enačiti s tipalom za ovire ali sistemom proti trčenju.

### Posegi/popravila sistema

- V primeru trčenja se lahko položaj radarjev spremeni, kar vpliva na funkcijo. Izklopite funkcijo in se obrnite na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

- Vse posege v območju radarjev (popravila, zamenjave, dela na karoseriji itd.) mora izvesti usposobljeni strokovnjak.

Samo predstavnik servisne mreže vozila je usposobljen za posege v sistem.

# POMOČI PRI PARKIRANJU



## Motnje sistema

Nekatere razmere lahko motijo ali poslabšajo delovanje sistema, na primer:

- kompleksno okolje (podzemna garaža, jeklene strukture itd.);
- slabe vremenske razmere (sneg, močan dež, toča, pole-dica itd.).

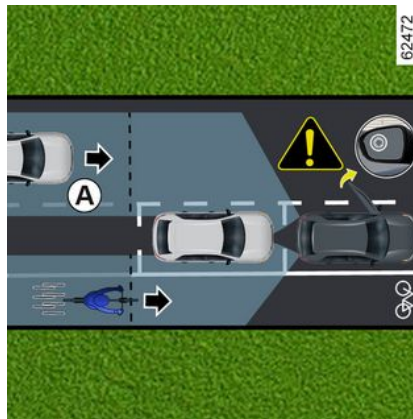
## Izklop funkcije

Funkcijo morate izklopiti, če vozilo vlečete (primer okvare) ali če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki je sistem ne prepozna.

Če se sistem obnaša neobičajno, ga izklopite in stopite v stik s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže vozila.

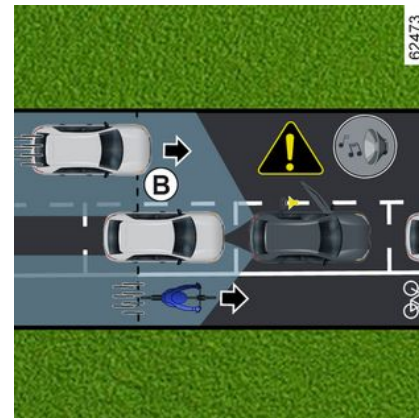
## Varno izstopanje potnikov

### Opis



Ta funkcija predstavlja dodatno pomoč pri vožnji za zagotavljanje varnosti oseb v vozilu.

Namen funkcije "Varno izstopanje potnikov" je opozoriti voznika in/ali potnike na morebitno nevarnost, če odprejo svoja vrata, ko vozilo miruje.

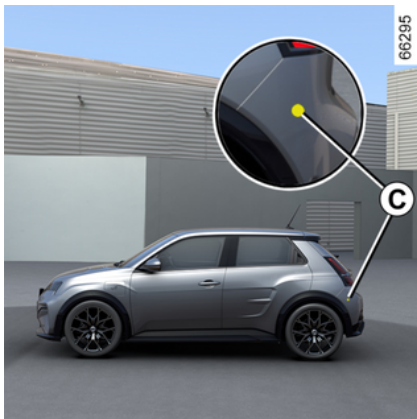


Na podlagi podatkov tipal, nameščenih na obeh straneh zadnjega odbijača (območje **C**), funkcija opozori voznika:

- ko je drugo vozilo (ali motor, kolesa, pešci itd.) v območju zaznavanja **A**;
- in
- ko obstaja tveganje trčenja z vozilom (ali z motorjem, kolesom, pešci itd.) v območju **B**.

# POMOČI PRI PARKIRANJU

## Posebnost



Pazite, da območje **C** v bližini radarjev na vsaki strani zadnjega odbijača ni prekrito (z umazanijo, blatom, snegom itd.).

Če je radar zakrit, se na nadzorni plošči prikaže sporočilo "Bočni radarji brez vidnosti". Očistite območje kjer so nameščeni senzori.

Funkcijo je treba izklopiti v naslednjih primerih:

- območje radarja **C** je bilo poškodovano (zadnji odbijač).
- vozilo je opremljeno z vlečno ključko, ki je sistem ne prepozna.

## Delovanje



Ko se vrata odprejo in je zaznan premikajoč se predmet, se prikaže opozorilna lučka **1** na zunanjem ogledalu **2** in, odvisno od vozila, vklopijo se lučke za prostorsko osvetlitev na sprednjih vratih.

**Opomba:** redno čistite zunanja ogledala **2**, da bodo opozorilne lučke **1** vidne.



Ko je zaznan predmet zelo blizu, se zasliši zvočni signal in na instrumentni plošči se prikaže opozorilno sporočilo **3** »Bočna ovira zaznana«.

**Opomba:** sistem ostane po izklopu kontakta še nekaj časa vklopljen.

## POMOČI PRI PARKIRANJU

### Vklop/izklop funkcije prek zaslonu multimedijskega sistema 4



Za vklop ali izklop funkcije glejte navodila za multimedijsko opremo.



Ko je vozilo odklenjeno, se funkcija vrne v zadnje shranjeno stanje na zaslonu multimedijskega zaslona.

### Kdaj sistem ne deluje

- Vozilo se premika in ni popolnoma zaustavljeno;

- vozilo je zaklenjeno z zunanje strani;
- premikajoči predmeti (motorji, kolesa, pešci, vozila itd.) se premikajo proti ali v bližino vozila z majhno hitrostjo, ki je sistem ne obravnava kot tveganje;
- doseg tipal, nameščenih v zadnjem odbijaču, je zastrt s predmeti, kot so izredno široka parkirana vozila, vozila, parkirana zelo blizu ipd.

Če je vozilo opremljeno z vlečno kljuko, ki jo sistem zazna, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo »Pomoč v vožnji ni na voljo«, ki vas obvesti, da funkcija ne deluje.

Svetujemo vam, da se pri izbiri opreme, ki je najprimernejša za vaše vozilo, obrnete na predstavnika pooblaščenih servisne mreže za vaše vozilo.

### Motnje delovanja

Če sistem zazna napako, se na instrumentni plošči prikaže sporočilo "Stranski radarji". Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.



Ta funkcija morda ne zazna določenih vozil ali premikajočih se predmetov v bližini vašega vozila. Ta funkcija v nobenem primeru ne nadomešča pozornosti in odgovornosti voznika in drugih oseb v vozilu, ki so vedno odgovorni, da posvetijo veliko pozornosti stanju v prometu in preverjanju območja, preden vozilo zapustijo.

### Motnje sistema

Nekateri pogoji (kompleksno okolje, slabe vremenske razmere ipd.) lahko motijo delovanje sistema ali ga poškodujejo, pri tem obstaja tudi tveganje za lažne alarme.

# KLIC V SILI

## Predstavitev

Če je vozilo opremljeno s funkcijo za klic v sili, lahko to funkcijo uporabite za samodejno ali ročno klicanje reševalne službe (brezplačno) v primeru nesreče ali slabosti, pri čemer se skrajša čas, ki ga reševalna služba potrebuje, da prispe na kraj nesreče.

**Opomba:** klic v sili deluje:

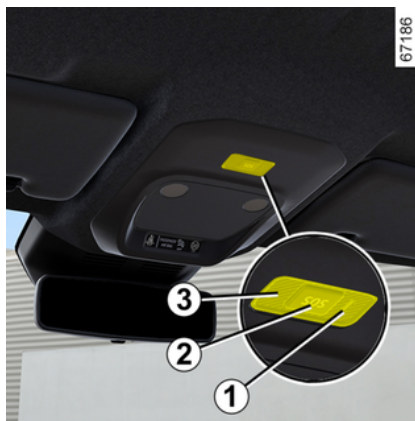
- v državah, ki so pokrite s telekomunikacijsko infrastrukturo 2G ali 3G ali, odvisno od vozila, z omrežji nove generacije (NGN) in pripadajočimi telematskimi službami za klic v sili, ki so združljive s sistemom;
- odvisno od pokritosti omrežja v geografski regiji, kjer se vozilo vozi.

Če funkcijo za klic v sili uporabite za sporočanje nesreče, ki ste ji bili priča, morate vozilo zaustaviti čim bližje, na primernem mestu glede na razmere v prometu, da lahko reševalne službe določijo mesto vašega vozila in tako tudi mesto sporočene nesreče.

V vseh primerih upoštevajte lokalne zakonske predpise.



Klic v sili uporabljajte le v primeru nesreče, v kateri ste udeleženi ali ste ji bili priča, ali v primeru slabosti.



**1.** Opozorilna lučka delovanja sistema:

- zelena: deluje (npr. sistem in omrežje sta na voljo itd.);
- na sveti: ne deluje (npr. omrežje ni na voljo itd.);
- rdeča: okvara;
- utripa zeleno: klic je v teku.

**2.** Gumb "SOS".

**3.** Mikrofon.

**4.** Zvočnik (glede na vozilo).



Klic vedno poteka na naslednji način:

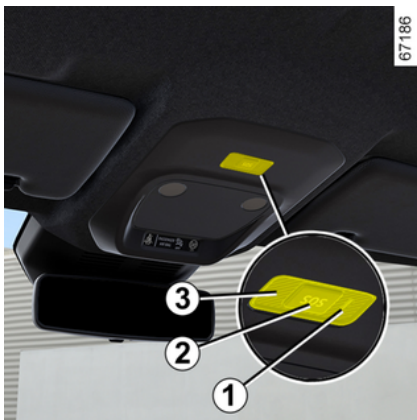
- vzpostavi se klic z reševalno službo;
- pošljejo se podatki, povezani z dogodkom (tablica proizvajalca, čas klica, zadnje lokacije, smer vozila itd.);
- vzpostavi se glasovna komunikacija z reševalno službo;
- po potrebi je poklicana služba za nujno pomoč.

Obstajata dva načina klica v sili:

- samodejni način;
- ročni način.

# KLIC V SILI

## Delovanje



### Samodejni način

Ko sistem deluje, se aktivira samodejni način.

Klic v sili se v primeru nesreče sproži samodejno, če je bila aktivirana varovalna oprema (zategovalniki varnostnih pasov, airbag itd.).



V primeru nesreče ostanite v bližini vozila, če mesto in prometne razmere to dopuščajo, da se lahko po potrebi hitro odzovete klicu iz klicnega centra.

### Ročni način

Klic v sili lahko sprožite tako, da:

– pritisnete gumb **2** in ga pridržite vsaj tri sekunde;

ali

– v 10 sekundah petkrat pritisnete gumb **2**.

Če ste gumb pritisnili pomotoma, lahko klic prekličete tako, da pritisnete gumb **2** in ga pridržite približno dve sekundi, preden je klic usmerjen na klicni center.

Ko je klic vzpostavljen, lahko klic konča le klicni center.

### Motnje delovanja

V nekaterih primerih klic v sili morda ne bo deloval (npr. ko je akumulator skoraj prazen itd.).

Ko sistem zazna napako pri delovanju, opozorilna lučka **1** več kot

30 minut sveti v rdeči barvi. Čim prej se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.



Sistem deluje z namensko baterijo. Življenjska doba baterije je približno 4 leta (o tem vas obvešča opozorilna lučka **1**, ki sveti rdeče).

Obrnite se na predstavnika pooblaščenega servisne mreže.

## KLIC V SILI



Brez funkcije za klic v sili sistema ni mogoče izslediti in ne bo pod stalnim nadzorom. Podatki se samodejno in neprestano brišejo, sistem pa shrani samo zadnje tri položaje vozila.

V skladu z zakonodajo posameznih držav se podatki pošiljajo le v primeru klica v sili. Podatki, poslani klicnemu centru, se obravnavajo v skladu z veljavno zakonodajo za zaščito osebnih podatkov v vaši državi. Sistem shrani podatke o zgodovini dejavnosti samo 13 ur.

Lastnik vozila ima pravico dostopati do svojih podatkov. Zahteva lahko, da se podatki popravijo, izbršejo ali zaklenejo.



Za zagotavljanje vaše varnosti in pravilnega delovanja sistema mora kakršen koli poseg na bateriji (odstranitev, odklop itd.) izvesti usposobljen strokovnjak.

### **Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.**

Obvezno morate upoštevati predpisane roke za zamenjavo (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblaščenih servisnih mrež.

## NAČIN VOŽNJE

Odvisno od vozila sistem NAČIN VOŽNJE omogoča, da izbirate med različnimi načini vožnje, ki vplivajo na vožnjo, prostorsko osvetlitev, udobje in položaj pri vožnji:

- vsi načini so vnaprej konfigurirani in jih je mogoče prilagoditi (ambientalna osvetlitev itd.),
- način "Perso" je mogoče prilagoditi.

Načini vožnje vplivajo na:

- silo krmiljenja;
- kontrola voznih lastnosti,
- odzivnost motorja;

Vpliva tudi na:

- udobje v potniškem prostoru;
- osvetlitev v potniškem prostoru in na instrumentni plošči,
- predstavitev instrumentne plošče in zaslona multimedijskega sistema.



Nastavitve motorja so spicifčne za vsak način vožnje in jih ni mogoče prilagoditi, razen za način ".Perso".

## Dostop do menija



Odvisno od vozila lahko dostopate do "DRIVE MODE":

- na zaslonu multimedijskega sistema **1** ali
- s stikalom pod volanom **2**.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



Če je pred izklopom kontakta izbran način Normal ali Save, se bo ohranil zadnji izbrani način.

Če je pred izklopom kontakta izbran način Sport, se način Normal ob vnovičnem zagonu vklopi samodejno.

## Načini DRIVE MODE

### Način »Perso«

Ta način omogoča popolno konfiguracijo elementov za vožnjo, vključno z odzivnostjo motorja.

### Način "Save"

Način "Save" se osredotoča na varčevanje z energijo. Z upravljanjem motorja zmanjšate porabo ➔ **176**.

### Način "Sport"

Ta način omogoča večjo odzivnost motorja. Volan je trši.

### Način "Normal"

S standardnimi nastavitvami vozila vam ta način omogoča najboljši

## NAČIN VOŽNJE

kompromis med udobjem in dinamičnostjo.



Nastavitve lahko ponastavite po posameznih načinih.

4

### Nastavitve klimatske naprave "Eco"



Ta parameter je na voljo za vsak način DRIVE MODE in omogoča, da optimizirate doseg vozila z upravljanjem delovanja klimatske naprave (na primer: odložitev časa, potrebnega za doseg zahte-

vane nastavitve temperature itd.) ➔ 176).

Na zaslону multimedijškega sistema 1 ga lahko vklopite ali izklopite v konfiguracijskem meniju DRIVE MODE.

Ob vklopu zasveti opozorilna lučka ECO 3 na zaslону multimedijškega sistema 1.

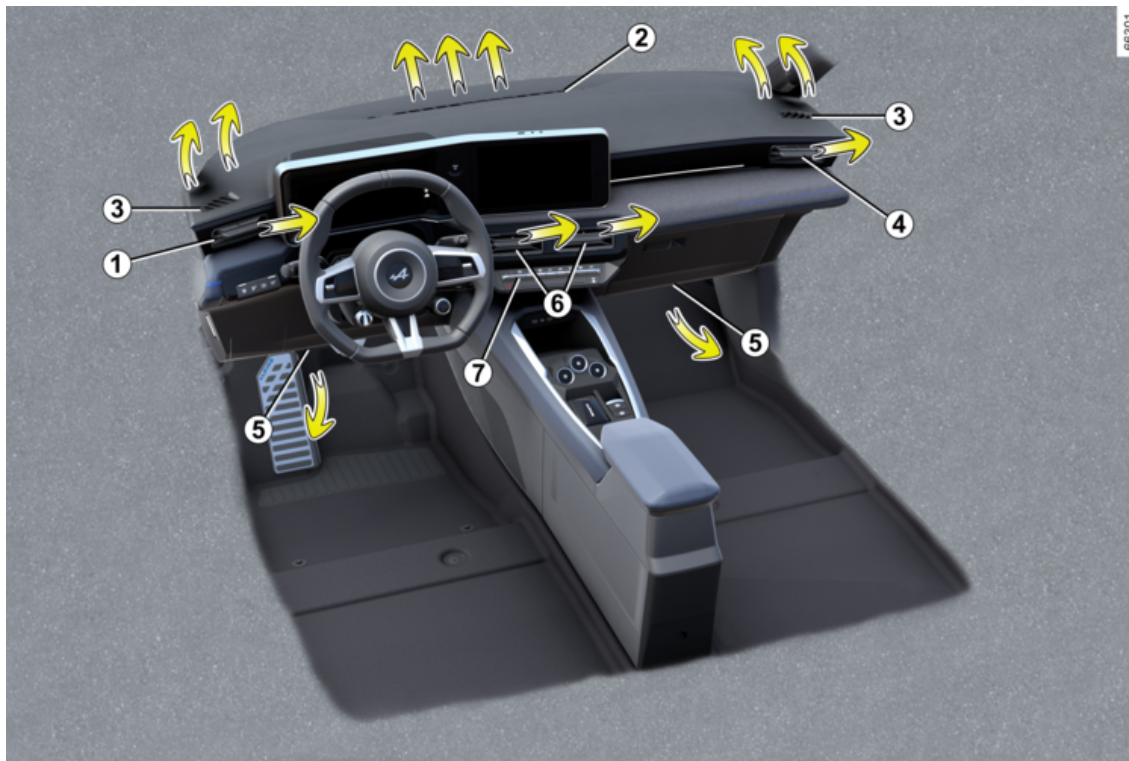
Za dodatne informacije glejte navodila multimedijškega sistema.



# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Zračniki: izhodi zraka

Izhodi zraka



## PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

1. Zračniki za voznikovo mesto.
2. Reža za usmerjanje zraka na vetrobransko steklo
3. Reža usmerjanja zraka na bočno steklo.
4. Zračniki za potnike.
5. Reže za usmerjanje toplega zraka k nogam potnikov spredaj.
6. Osrednji zračniki
7. Upravljalna plošča

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

## Zračnik za voznikovo mesto 1



### Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka obrnite zračnik 1 z drsnikom 8.

**Zapiranje:** premaknite drsnik 8 stran od volana čez točko upora.

**Odpiranje:** premaknite drsnik 8 proti volanu.

## Zračnik za potnike 4



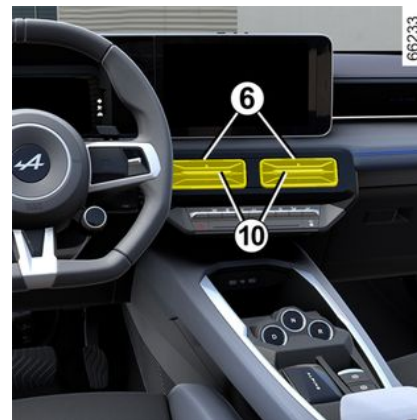
### Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka obrnite zračnik 4 z drsnikom 9.

**Zapiranje:** premaknite drsnik 9 proti zunanji strani sprednje plošče čez točko upora.

**Odpiranje:** premaknite drsnik 9 proti notranji strani sprednje plošče.

## Osrednji zračniki 6



### Usmerjanje

Za usmerjanje pretoka zraka obrnite zračnike 6 z drsniki 10.

**Zapiranje:** pomaknite drsnik 10 proti notranji strani sprednje plošče.

**Odpiranje:** pomaknite drsnik 10 proti zunanji strani sprednje plošče čez točko upora.



Na zračnike ne pritrjujte nobenih predmetov (npr. nosilca za telefon).

**Obstaja nevarnost poškodb.**

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

## Pretok zraka



Za prilagoditev pretoka zraka iz prezračevalnih odprtin **1**, **4** in **6** pritisnite in dvignite stikalo **11** na zahtevan nivo.

Za odpravljanje neprijetnih vonjav v vašem vozilu uporabljajte le sisteme, ki so bili izdelani v ta namen. Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

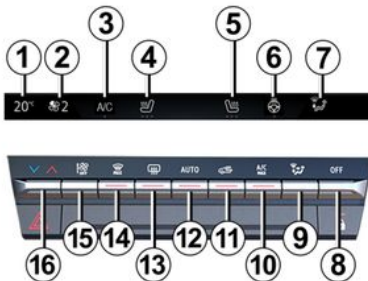


V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

**Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.**

## Avtomatska klimatska naprava

## Gumbi za upravljanje



1. Indikator temperature ogrevanja voznika.
2. Kazalnik hitrosti prezračevanja.

3. Stikalo za vklop klimatske naprave.
4. Stikalo za vklop ogrevanja voznikovega sedeža.
5. Stikalo za vklop ogrevanja sovoznikovega sedeža.
6. Stikalo za vklop ogrevanja volana.
7. Kazalnik porazdelitve zraka v potniškem prostoru
8. Upravljanje izklopa sistema.
9. Nastavitev porazdelitve zraka v potniškem prostoru.
10. Stikalo za vklop funkcije »A/C MAX«.
11. Reciklaža zraka
12. Stikalo za vklop klimatske naprave v načinu AUTO.
13. Ogrevanje/razmegljevanje zadnjega stekla in (odvisno od vozila) vzvratnih ogledal.
14. Funkcija "Jasen pogled".
15. Prilagajanje hitrosti prezračevanja in zaustavitev sistema.
16. Uravnavanje temperature zraka na potnikovi/sopotnikovi strani.

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

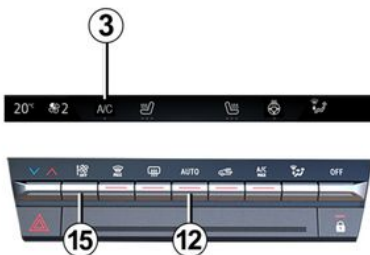
## Vklop/izklop sistema

### Vklop sistema

Ko se vozilo zažene, se sistem vrne na zadnji uporabljeni program.

Sistem deluje tudi, ko je vozilo zaustavljeno z vklopljenim motorjem.

Pritisnite stikalo **12**, da vklopite sistem, ali nastavite stikalo **15** na željeno hitrost prezračevanja.



### Izključevanje klimatske naprave

Pritisnite stikalo **8**, da ustavite sistem.

### Vključitev ali izključitev klimatske naprave

V samodejnem načinu sistem upravlja vklop klimatske naprave. Sistem lahko še vedno vklopite ali izklopite s pritiskom na stikalo **3**.

### Samodejni način

Samodejna klimatska naprava zagotavlja udobje v potniški kabini in dobro vidljivost (razen v ekstremnih razmerah), hkrati pa optimizira porabo goriva.

Sistem upravlja hitrost prezračevanja, porazdelitev in reciklažo zraka, vklop ali izklop klimatske naprave in temperaturo zraka.

Ta način vsebuje izbor treh programov:

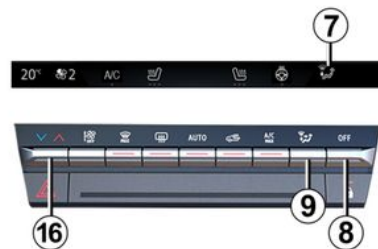
**AUTO:** optimizira izbrano temperaturo glede na zunanje pogoje. Pritisnite gumb **12**.

**SOFT:** omogoča nemoteno in tiho doseganje želene temperature. Pritisnite gumb **12**, nato pa ga potisnite navzdol, da vklopite način SOFT.

**FAST:** poveča dotok zraka v potniškem prostoru. Ta način je priporočen predvsem zato, ker zagotavlja optimalno udobje na zadnjih sede-

žih. Pritisnite gumb **12**, nato pa ga znova potisnite navzgor, da vklopite način FAST.

### Sprememba porazdelitve zraka v potniškem prostoru



Enkrat ali večkrat pritisnite **9**, da prilagodite porazdelitev zraka. Izbrana nastavitve za porazdelitev zraka **7** je prikazana na zaslonu multimedijskega sistema. Položaji so v naslednjem vrstnem redu:



Zračni tok prihaja iz zračnikov za sušenje vetrobranskega stekla in zračnikov za sušenje sprednjih stranskih stekel.

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA



Zrak je usmerjen do rež za dovod zraka na prednja bočna stekla, na vetrobransko steklo in k nogam potnikov.



Pretok zraka prihaja predvsem skozi prezračevalne odprtine na armaturni plošči.



Zrak je usmerjen proti zračnikom na armaturni plošči in proti nogam potnikov.



Zračni tok prihaja predvsem skozi zračnike, ki so pri stopalih potnikov (pod armaturno ploščo in/ali pod sprednjimi sedeži).

## Urnavanje temperature zraka

Pritisnite stikalo **16**, da nastavite temperaturo zraka.

## Nastavitev hitrosti ventilatorja

Sistem v avtomatskem načinu delovanja prilagaja jakost prezračevanja, tako da doseže in vzdržuje zeleni nivo udobja.

Jakost prezračevanja lahko kadar koli spremenite s pritiskom na stikalo **15** za povečanje ali zmanjšanje hitrosti ventilatorja.

## Funkcija za boljšo vidljivost (za hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega stekla)

Pritisnite gumb **14**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka.

Ta funkcija omogoča hitro odstranjevanje ledu in rose z vetrobranskega in zadnjega stekla, sprednjih bočnih stekel ter zunanjih ogledal (odvisno od izvedenke vozila). Samodejno vklopi funkciji delovanja klimatske naprave in ogrevanja zadnjega stekla.

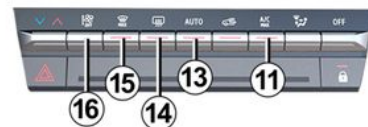
**Opomba:** samodejno izklopi recirkulacijo zraka.

**To funkcijo izključite** s pritiskom gumba **12** ali **14**.



Nekateri gumbi imajo opozorilno lučko, ki prikazuje stanje funkcije.

## Gretje, sušenje in razmegljevanje zadnjega stekla



Pritisnite gumb **13**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka. Ta funkcija omogoča odmrzovanje in razmegljevanje zadnjega stekla in odmrzovanje zunanjih ogledal (pri vozilih s to funkcijo).

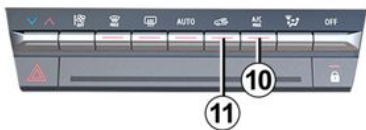
**To funkcijo izklopite tako**, da znova pritisnete gumb **13**. Razmegljevanje stekla se izključi samodejno.

## Funkcija »A/C MAX«

Funkcija "A/C MAX" sistemu klimatske naprave omogoča, da deluje pri svoji najboljši zmogljivosti. Aktivira se lahko za kratek čas, da hitro ohladi potniški prostor.

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

66169



Ta funkcija vključuje samodejne spremembe:

- temperatura, programirana na popolnoma hladno;
- porazdelitev zraka za potnike;
- pretok zraka pri največji moči;
- vklop klimatske naprave;
- recirkulacija zraka.

**Za aktiviranje funkcije** pritisnite gumb **10**. Zasveti indikatorna lučka na gumbu **10**. Za boljše delovanje izklopite način Save.

**Za izklop te funkcije** spet pritisnite gumb **10** ali gumb **15**. Izklopi se opozorilna lučka na gumbu **10**.

## Vključevanje recikliranja ali notranjega kroženja zraka (z izolacijo potniškega prostora)

Funkcijo recirkulacije lahko občasno vklopite, da preprečite vdor zunanega zraka v potniški prostor, na primer med vožnjo v onesaženem območju.



Sušenje/odmrzovanje stekla ima v vseh primerih prednost pred reciklažo zraka.

## Ročno upravljanje

Pritisnite gumb **11**: vklopi se vgrajena kontrolna lučka.

**Opomba:** zaradi preprečevanja zamgljevanja oken lahko sistem to funkcijo izklopi samodejno. Kontrolna lučka na gumbu **11** ugasne.

Znova pritisnite gumb **11**, da izklopite funkcijo takoj, ko recirkulacija zraka ni več potrebna.

## Čistilnik zraka

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Funkcija "Priljubljeni"



Odvisno od vozila lahko s pritiskom na volansko stikalo **17** vklopite naslednje funkcije v skladu s shranjenimi predhodno določenimi nastavitvami:

- ogrevan volan,
- ogrevani sedeži;
- čiščenje zraka.

Za več informacij o programiranju te funkcije glejte navodila za multimedijski sistem.

## Nastavitev klimatske naprave "Eco"

Za več informacij glejte razdelek "DRIVE MODE" → **305**.

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

## Klimatska naprava: programiranje

### Programiranje klimatske naprave



Na zaslону multimedijskega sistema **1** lahko shranite različne programe za udobje tako, da aktivirate naslednje nastavitve:

- nastavitve temperature;
- programiranje časa, ko mora biti vozilo pripravljeno;
- izbiranje dni za ponovitev programa.

Shranjene programe lahko vklopite ali izklopite.

**Opomba:** klimatsko napravo lahko programirate z aplikacijo MyAlpine v pametnem telefonu.

Za dostop do nastavitev pri zaustavljenem vozilu in delujočem motorju v sistemu "Vozilo" na zaslону multimedijskega sistema **1** izberite meni "Elektrika", nato pa zavihek "Programi".

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.



### Voznikova odgovornost med parkiranjem ali ob zaustavitvi vozila

Nikoli ne zapuščajte vozila, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba ali žival, ki potrebuje pomoč drugih. Ne pozabite, da lahko temperatura v notranjosti vozila v toplem in/ali sončnem vremenu zelo hitro naraste.


**SMRTNA NEVARNOST ALI NEVARNOST HUJŠIH POŠKODB.**

## Aktiviranje "Programiranje"

Funkcija se zažene pred nastavljenim časom, da temperatura v vozilu doseže izbrano temperaturno udobje, in sicer v teh primerih:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je zadosten;
- je motor zaustavljen;
- v vozilu ni nikogar.

Na instrumentni plošči se vklopi

opozorilna lučka .

## Takojšnji vklop klimatske naprave

Klimatsko napravo je mogoče takoj zagnati, če:

- pokrov motornega prostora je zaprt;
- nivo napolnjenosti pogonske baterije je zadosten;
- je motor zaustavljen;
- v vozilu ni nikogar.

Delovanje takojšnjega vklopa klimatske naprave je drugačno kot programirano:

- zagnati ga je treba prek pameznega telefona;
- ogrevanje volana in sedežev, če je vaše vozilo opremljeno s to funkcijo, se vklopi samodejno;

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

– funkcija preneha delovati po približno 10 minutah.

Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Izklop nastavljene klimatske naprave

Klimatska naprava se samodejno ustavi približno 10 minut po uri, nastavljeni za konec.

Funkcija se lahko izklopi:

- motor deluje;
- raven napolnjenosti pogonskega akumulatorja je nižja od 7 %;
- pokrov motornega prostora je odprt;
- pritisnete enega od stikal na nadzorni plošči;
- voznik je v potniškem prostoru približno 20 sekund.

**Opomba:** Ti pogoji veljajo tudi za takojšnji izklop klimatske naprave.

Če je vozilo dolgo časa parkirano brez odpiranja vrat z vsaj enim vklopljenim razporedom predhodnega prilagajanja temperature v vozilu, bo funkcija izklopljena od vključno tretjega zagona predhodnega prilagajanja temperature. Funkcija bo na voljo, ko se bodo ena od vrat vozila odprla.

## Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo

### Informacije in nasveti za uporabo

#### Praktični nasveti

V nekaterih primerih (izključena klimatska naprava, vključena reciklaža zraka, izključeno prezračevanje ali nizka hitrost prezračevanja itd.) se lahko stekla v vozilu zarosijo.

Pri zarošeni steklih uporabite funkcijo **"Jasen pogled"** da se stekla posušijo, nato pa uporabite klimatsko napravo v avtomatskem načinu delovanja, da preprečite ponovno zarositev.



V krogotok za prezračevanje vozila ne vstavljajte ničesar (na primer ob pojavu neprijetnih vonjav ...).

**Obstaja nevarnost poškodb ali nastanka požara.**

## Poraba

Med uporabo klimatske naprave je treba računati na povečano porabo energije.

### Nasveti za zmanjšanje porabe goriva in okolju prijaznejšo vožnjo

Vozite z odprtimi zračniki in zaprtimi okni. Če je bilo vozilo parkirano na soncu, za nekaj minut odprite vrata, da pred zagonom motorja izpustite vroč zrak iz vozila.

## Vzdrževanje

Za pogostnost kontrol glejte knjižico za vzdrževanje vašega vozila.



Sistem klimatske naprave uporabljajte redno, tudi v hladnem vremenu, zaženite ga vsaj enkrat mesečno za približno 5 minut.

## Motnje delovanja

V primeru motenj pri delovanju se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

– **Manj učinkovito ogrevanje in sušenje stekla oziroma slabše delovanje klimatske naprave.**

# PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

Do tega pojava lahko pride zaradi zamazanosti vložka filtra potniškega prostora.

- **Ni hladnega zraka.**

Preverite, ali so vsa stikala in nastavitveni gumbi v pravih položajih in ali ni mogoče pregorela kakšna varovalka. V nasprotnem primeru izklopite sistem.



Klimatska naprava vozila se uporablja tudi za hlajenje pogonske baterije. Dolgotrajen padec učinkovitosti klimatske naprave lahko privede do prezgodnjega poslabšanja pogonske baterije.

## Pod vozilom se nabira voda

Po daljši uporabi klimatske naprave je normalno, da pod vozilom opazite vodo. To je posledica kondenzacije.



žo.

**Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom.** Tekočina lahko poškoduje oči in kožo.

## Hladilna tekočina



59952

Krogotok hladilne tekočine (v katerem so nekateri sestavni deli hermetično zaprti) lahko vsebuje fluorirane toplogredne pline.

Odvisto od vozila, naslednje informacije so na nalepki **A** v notranjosti motornega prostora.

Prisotnost in mesto podatkov na nalepki **A** se lahko razlikujeta glede na vozilo.



**Tip hladilne tekočine**



**(XXX) Tip olja v krogotoku klimatske naprave**



**Vnetljiv izdelek**



**Glejte navodila za uporabo**



**Vzdrževanje**

x,xxx kg	<b>1</b> Količina hladilne tekočine v vozilu.
Potencial globalnega segrevanja (GWP): xxxxx	<b>(2)</b> Potencial globalnega segrevanja (ekvivalent CO <sub>2</sub> ).
CO <sub>2</sub> ekv. x,xxx t	<b>(3)</b> Količina in teža ekvivalenta CO <sub>2</sub> .

## Dodatne informacije

Odvisto od oznake in glede na vrsto hladilnega sredstva:

### Hladilna tekočina R-1234yf

- **(1)** 1,050 kg
- **(2)** GWP 0,501/GWP 1

## PREZRAČEVALNE ODPRTINE, GRETJE IN KLIMATIZACIJA

- (3) 0,0005 t



Ne odpirajte krogotoka s hladilnim sredstvom. Tekočina je nevarna za oči in ko-

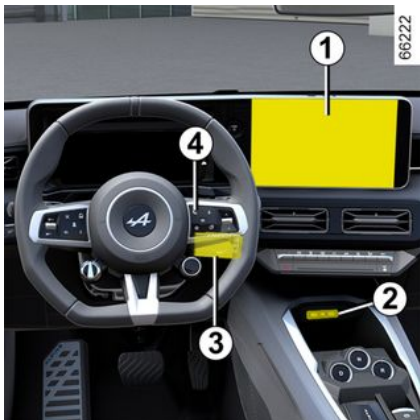
žo.



Pred kakršnimkoli posegom v motornem prostoru morate obvezno izključiti kontakt → 157.

# MULTIMEDIJSKA OPREMA

## Predstavitev



Prisotnost in lokacijska namestitvev spodaj navedene opreme je odvisna od verzije vozila.

1. Zaslona multimedijskega sistema
2. Multimedijski priključki USB-C na osrednji konzoli.
3. Stikalo pod volanom
4. Glasovno upravljanje.

**i** Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Multimedijski priključki "USB-C"

Multimedijske priključke USB-C 2 se lahko uporablja za polnjenje dodatne opreme z največjo močjo 15 vatov (5 voltov) na priključek.

**Opomba:** multimedijske priključke USB-C 2 se lahko uporablja tudi za prenos podatkov.

**i** Ko priključite kabel dodatne opreme v priključek USB (npr. polnilni kabel smartphone itd.), ga po končani uporabi odklopite.

**Nevarnost kratkega stika in poškodbe priključka USB v primeru stika med koncem kabla in kovinskim predmetom (npr. vžigalnikom za cigarete itd.).**

## Mikrofon 5



(za telefon in glasovno pomoč)



### Uporaba telefona

Svetujemo vam, da vedno upoštevate veljavne zakonske predpise glede uporabe teh naprav.

## MULTIMEDIJSKA OPREMA

### Območje indukcijskega polnjenja 6



Glede na vozilo je območje 6 opremljeno z magnetno napravo 7 → 325.

**i** Odvisno od države in naročnine je območje indukcijskega polnjenja tudi območje za odlaganje pametnih telefonov, opremljenih z digitalnim ključem → 61.

**i** Pomembno je, da med polnjenjem telefona ne puščate nobenih predmetov (zagonske kartice, ključa USB, kartice SD, kreditne kartice, nakita, ključev, kovanecv itd.) v območju indukcijskega polnjenja 6. Preden postavite telefon v območje indukcijskega polnjenja 6, iz ovitka telefona odstranite vse magnetne ali kreditne kartice.

**i** Predmeti se na območju indukcijskega polnjenja 6 lahko pregrejejo. Svetujemo vam, da jih odlagate na namenska območja (odlagalni predal, odlagalno mesto v senčniku itd.).

**i** Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne.

**Nevarnost poškodbe okoliške električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.**

**i** Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

# OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

## Električni pomik stekel

### Predstavitev

Ti sistemi delujejo pri vključenem ali izključenem kontaktu do odpiranja enih od prednjih vrat (največ 3 minute).



#### Voznikova odgovornost

Kartice ali ključa nikoli ne pustite v vozilu z otrokom, niti za kratek čas, če v njem ostane otrok, odrasla oseba, ki potrebuje pomoč drugih, ali žival.

Ta bi namreč lahko ogrožal sebe ali druge osebe z zagonom motorja, z vključitvijo opreme, kot je na primer pomik stekla, ali zaklepanje vrat. Če se kateri koli del telesa ujame, oziroma priščipne, takoj obrnite smer okna s pritiskom na ustrezno stikalo.

**Obstaja nevarnost resnih poškodb.**

## Impulzni električni pomik stekel



Na kratko pritisnite ali povlecite stikalo za pomik stekla do skrajnega položaja: steklo se popolnoma dvigne ali spusti. Če med spuščanjem ali dviganjem pritisnete stikalo, se steklo ustavi.

**Opomba:** stekla na zadnjih vratih se ne spustijo do konca.

Z voznikovega sedeža pritisnite stikalo:

1. za steklo na voznikovi strani;
2. za sovoznikovo stran,
3. in 5 za sopotnike na zadnjih sedežih.



Na sedežih sopotnikov pritisnite stikalo 6.

### Varnost potnikov

Voznik lahko upravljanje električnega pomika zadnjih stekel izklopi tako, da pritisne stikalo 4. Na instrumentni plošči se prikaže potrditveno sporočilo in vklopi se kontrolna lučka na stikalu.



Ne naslanjajte predmetov na delno odprto steklo: **lahko se pokvari mehanizem za pomik stekla.**

## OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

**Opomba:** če steklo pri skoraj popolnoma zaprtem položaju zazna upor (npr. veja drevesa), se ustavi in se nato znova spusti za nekaj centimetrov.

### Impulznega električnega pomika stekla ni mogoče upravljati

Impulzni električni pomik stekla je opremljen s termično zaščito: če zaporedoma pritisnete stikalo za stekla več kot 16-krat, preklopi v način zaščite (steklo se zaklene).

Lahko:

- uporabite stikalo za električni pomik stekel v intervalih po približno 30 sekund,
- pri delujočem motorju se bo steklo odklenilo po približno 20 minutah neuporabe stikala za električni pomik stekel.

### Odpiranje/zapiranje oken na daljinsko upravljanje

Pri odklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnite in držite gumb za odklepanje na kartici**, se bodo vsa okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno odprla.

Pri zaklepanju vrat z zunanje strani, če **pritisnite in držite gumb za zaklepanje na kartici**, se bodo vsa

okna, opremljena z impulznim električnim pomikom stekel, samodejno zaprla.

Kljub temu je vključitev tega sistema priporočljiva samo, če ima uporabnik dober pregled nad vozilom in ni nikogar v vozilu.



Pri zapiranju oken pazite, da noben del telesa (npr. roka, dlan itd.) ni zunaj vozila.

**Obstaja nevarnost resnih poškodb.**

### Motnje delovanja

Sistem se v primeru napake pri zapiranju stekla vrne v običajen način: ustrezno stikalo povlecite navzgor tolikokrat, da se steklo popolnoma zapre (steklo se bo zapiralo postopoma), držite stikalo (še vedno na strani za zapiranje) eno sekundo, nato pa spustite in popolnoma dvignite steklo, da znova inicializirate sistem.

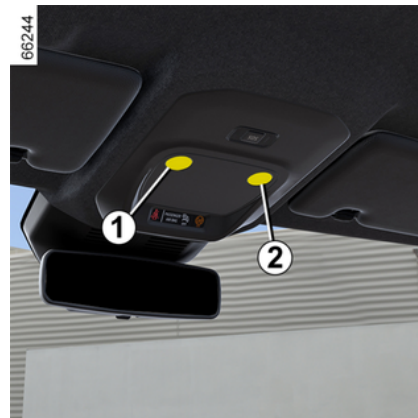
Po potrebi se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

## Notranja osvetlitev

### Bralne lučke

### Sprednje bralne lučke

(odvisno od vozila)



Dotaknite se luči **1** ali **2**, da vključite:

- stalno osvetlitev;
- raskošni izklop.

### Opomba:

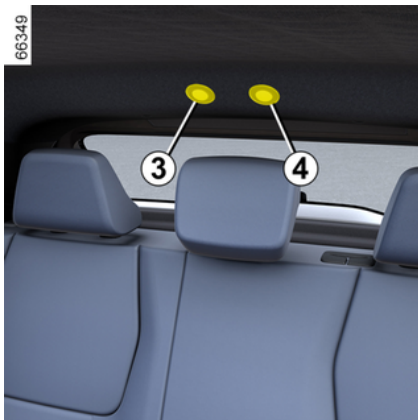
- Za vklop ali izklop osvetlitve ni treba pritisniti luči. Morate se jih samo dotakniti;
- z zaslonom multimedijskega sistema ➔ 131 lahko deaktivirate/akti-

## OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

virate možnost vklopa bralnih lučk ob odpiranju vrat.

### Mesta za branje zadaj

(odvisno od vozila)



Dotaknite se bralnih lučk **3** ali **4** za:

- stalno osvetlitev;
- takojšen izklop.

#### Opomba:

- Za vklop ali izklop osvetlitve ni treba pritisniti luči. Morate se jih samo dotakniti;
- z zaslonom multimedijskega sistema ➔ **131** lahko deaktivirate/aktivirate možnost vklopa bralnih lučk ob odpiranju vrat.



Pri odklepanju in odpiranju vrat se za nekaj časa prižgejo stropne in talne lučke.

### Lučka v prtljažniku



Lučka **5** se prižge ob odpiranju prtljažnika.

## Senčnik, ogledala v senčnikih



4

### Senčnik

Preklopite senčnik **6** na vetrobransko steklo ali pa ga odpnite in zasukajte na bočno steklo.

### Ogledala v senčnikih

Dvignite pokrov **7**.

### Osvetlitev pod senčnikom

(odvisno od opreme)

Osvetlitev **8** se samodejno vklopi, ko spustite senčnik.

# OPREMA POTNIŠKEGA PROSTORA

## Vtičnica za dodatno opremo

### Vtičnica za dodatno opremo 1



Predviden je za priključitev dodatne opreme.

Uporabite jo lahko na primer za kompresor kompleta za polnjenje pnevmatik → 348.



Moč dodatne opreme, ki jo želite priključiti, ne sme presegati 120 W (12 V).

**Obstaja nevarnost požara.**

# ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

## Odlagalni predali spredaj

### Predali v sprednjih vratih 1



Ne postavljajte predmetov na tla (pred volanikom): v primeru nenadnega zaviranja lahko takšni predmeti zdrsnejo pod pedala in onemogočijo njihovo uporabo.

### Odlagalno mesto v osrednji konzoli ali območje indukcijskega polnjenja 2



Odvisno od vozila je območje 2 opremljeno z magnetno napravo 3, ki je zasnovana tako, da drži vaš pametni telefon na mestu, pod pogojem, da je opremljena z magnetno tehnologijo ali da je opremljena z združljivim (magnetnim) ohišjem. Ta sistem omogoča stabilno pritrnitev in optimizacijo polnjenja vaše naprave.

Za več informacij o območju indukcijskega polnjenja glejte navodila za multimedijsko opremo.



Med vožnjo se prepričajte, da je posoda, nameščena v držalu za skodelico, pravilno zaprta, da se ne prevrne.

**Nevarnost poškodbe okoljske električne in/ali elektronske opreme v primeru razlitja tekočine.**



Odvisno od države in naračnine je območje indukcijskega polnjenja 2 tudi območje za odlaganje pametnih telefonov, opremljenih z digitalnim ključem → 61.

## ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

**i** Med polnjenjem telefona ne puščajte nobenih predmetov (kartice za zagon, ključa USB, kartice SD, kreditne kartice, nakita, ključev, kovancev itd.) v območju indukcijskega polnjenja **2**. Preden postavite telefon v območje indukcijskega polnjenja **2**, iz ovitka telefona odstranite vse magnetne ali kreditne kartice.

**i** Predmeti se v območju indukcijskega polnjenja **2** lahko močno segrejejo. Svetujemo vam, da jih odlagate na namenska območja (odlagalni predal, odlagalno mesto v senčniku itd.).

**i** Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

### Osrednji naslon za roke, predal za shranjevanje **5**



Povlecite pokrov **4** osrednjega naslona za roke navzgor.



Poskrbite, da v "odprtih" odlagalnih predalih niso nameščeni trdi, težki ali ostri predmeti, ki bi lahko med ostrimi zavoji, nenadnim zaviranjem ali v primeru trka poleteli proti sopotnikom.



Pri zavijanju, pospeševanju ali zaviranju pazite, da ne pride do razlitja tekočine iz posode v nosilcu za kozarec. **Ob razlitju vroče tekočine obstaja nevarnost opeklin.**

### Odlagalno mesto v senčniku **6**



Za shranjevanje cestninskih listkov, zemljevidov itd.

## ODLAGALNA MESTA POTNIŠKEGA PROSTORA, OPREMA

### Predal za drobnarije



Odprete ga tako, da potegnete za ročico **7**.

V njem je lahko škatla robčkov, steklenica vode itd.

### Odlagalna mesta zadaj

#### Odlagalni žep **8**

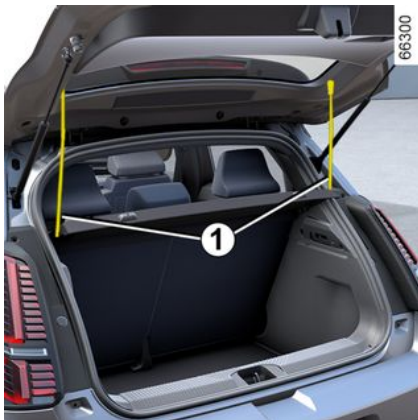


(odvisno od vozila)

## PREVOZ TOVORA

### Odlagalni prtljažni prostor

#### Zadnja polica



Da ga snamete:

- potisnite zadnje vzglavnike navzdol;
- iztaknite obe vrvici (na robovih prtljažnih vrat) **1**;
- dvignite polico **2**, da jo odprete;



Največja teža na zadnji polici: 2 kg, ki morajo biti enakomerno razporejeni.

- potisnite polico **2** proti notranjosti vozila in jo zasukajte;
- zadnjo polico potegnite k sebi.

Pri nameščanju police ravnajte v obratnem zaporedju.



Na polico ne polagajte predmetov, predvsem pa ne težkih in trdih.

V primeru sunkovitega zaviranja ali nesreče lahko predstavljajo nevarnost za potnike v vozilu.

#### Pladenj za shranjevanje polnilnih kablov



Glede na vozilo je ta pladenj namenjen shranjevanju napajalnih kablov. Največja dovoljena obremenitev pladnja je 10 kg.

## PREVOZ TOVORA

Za dostop do njega odprite prtljažnik, nato pa s pomočjo ročaja **3** dvignite talno oblogo prtljažnika.



Če je v pladnju za polnilni kabel voda ali če so na konektorju polnilnega kabla ali v vtičnici za polnjenje vozila znaki korozije ali tujki, ne polnite vozila.

### **Obstaja nevarnost požara.**

Previdno ravnejte s kablom: ne pritiskajte nanj, ne potopite ga v vodo, ga ne vlecite in preprečite morebitne udarce vanj. Redno preverjajte in čistite pladenj za shranjevanje.

## PREVOZ TOVORA V PRTLJAŽNEM PROSTORU

Tovor namestite v prtljažni prostor tako, da so njegove največje dimenzije naslonjene ob:

**A**



- Zadnji del zadnje sedežne klopi, za običajno nalaganje (primer **A**).

**B**



- Naslonjala sprednjih sedežev z zloženimi naslonjali zadnjih sedežev, kar velja za največje obremenitve (primer **B**).

Prepričajte se, da so predmeti, ki jih prevažate, enakomerno razporejeni po celotnem nakladalnem območju.

Pred nameščanjem raznih predmetov na preklopljeno naslonjalo sedeža morate sneti vzglavnike, da bo naslonjalo sedeža čim bolj strisnjeno k sedišču.



**Pri nameščanju sedežnega naslonjala pazite na to, da bo dobro učvrščeno.**

**Če so na sedežih nameščene sedežne prevleke, pazite, da ne bodo ovirale zaskočitve naslonjala.**

Pravilno speljite varnostne pasove.

Ponovno namestite vzglavnike. Vzglavniki so pomemben element za zagotavljanje varnosti, zato naj bodo vedno nameščeni in pravilno nastavljeni.

## PREVOZ TOVORA



4



Težje predmete vedno položite neposredno na pod. Uporabite posebna pritrdišča **4** na podu prtljažnika, če je vozilo z njimi opremljeno. Predmeti morajo biti naloženi tako, da v primeru sunkovitega zaviranja ne bodo odleteli naprej in ogrožali potnikov. Zapnite varnostne pasove na zadnjih sedežih, tudi če na sedežih ni potnikov.

# PREVOZ TOVORA

## Vlečna kljuka



Dovoljena nosna teža, največja dovoljena vlečna teža pri zaviranju in brez zaviranja: → 378.

### Izbira in namestitvev vlečne kljuke

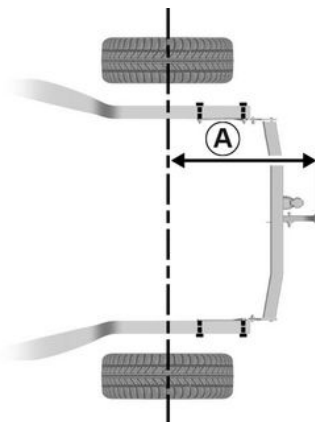
Vlečna kljuka (prečni nosilec in priklop), ki ni bila del serijske opreme vozila: teža celotne vlečne kljuke in pritrnitev ne sme presegati 25 kg.

Nobena vlečna naprava ne sme ovirati nobenih svetlobnih sestavnih delov ali registrske tablice, kadar je ne uporabljate.

V vseh primerih morate upoštevati predpise določene države, v kateri se nahajate. Glede vgradnje in pogojev uporabe glejte navodila za montažo.

Svetujemo vam, da ta navodila shranite skupaj z drugimi dokumenti vozila.

63561



Največja velikost **A**: 757 mm.

Da ne bi poškodovali vašega vozila, je strogo prepovedano uporabljati vlečno točko in druga sredstva za vleko drugega vozila.

## DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI

### POKROV MOTORNEGA PROSTORA

#### Sprostitev zapaha pokrova motornega prostora



Za odpiranje povlecite ročko **1** na levi strani armaturne plošče.



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.



Ne naslanjajte se na pokrov motornega prostora, ker obstaja **nevarnost, da se pokrov nenamerno zapre.**



Za sprostitvev potisnite ročico **2** v levo in istočasno dvignite pokrov motorja.



Pri udarcu, čeprav manjšem, v predel okrasne maske ali pokrova motornega prostora naj predstavnik servisne mreže za vaše vozilo čim prej pregleda sistem za zaklepanje pokrova.

## DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Pogonski sistem električnega vozila uporablja visokonapetostni električni tok.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

Kakršni koli postopki ali spremembe na "visokonapetostnem" električnem sistemu vozila (komponente, kabli, konektorji, pogonska baterija) so strogo prepovedani.

**Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.**

Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja nalepka

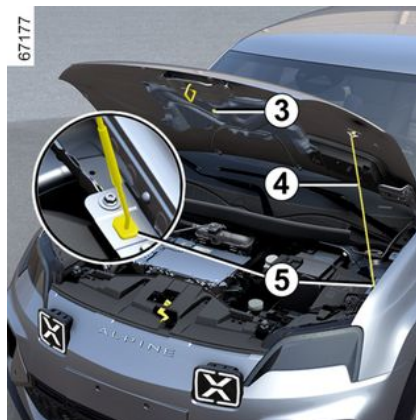


v motornem prostoru.

**Obstaja nevarnost poškodb.**

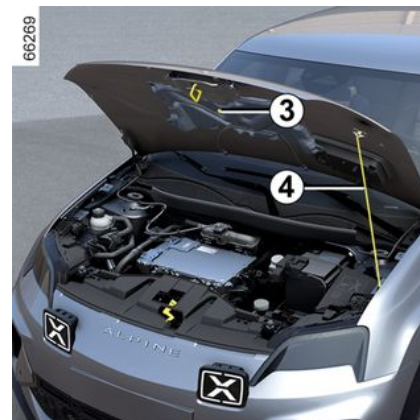
### Odpiranje/zapiranje pokrova motornega prostora

#### Odpiranje pokrova motornega prostora



Po dvigovanju pokrova in sprostitve opornega droga **4** iz pritrditve **3**, zaradi vaše varnosti **morate** namestiti opornik v njegovo namestitev **5**.

### Zapiranje pokrova



Preden zaprete pokrov, se prepričajte, da niste v motornem prostoru pozabili kakega predmeta.

Pokrov zaprete tako, da opornik **4** znova vstavite v njegovo držalo **3**. Pokrov motornega prostora primete na srednjem delu, pridržite ga na višini približno 30 cm in ga nato spustite. Zapre se z lastno težo.

5

## DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Pri posegih pod pokrovom motornega prostora se prepričajte, ali je ročica brisalcev stekel v izhodiščem položaju. **Obstaja nevarnost poškodb.**



Preverite, ali je pokrov motornega prostora dobro zaprt. Preverite, ali nič ne ovira pritrdišča za blokiranje (kamenčki, krpa ...).



Ko zaključite delo v predelu motorja, poskrbite, da česa ne pozabite (krpe, orodja ...). Take ovire lahko poškodujejo motor ali zanetijo požar.

### Nivoji:

#### Nivo hladilne tekočine



Mesto rezervoarjev za hladilno tekočino se lahko razlikuje glede na vozilo:

- posoda **1** se uporablja za hlajenje motorja in pogonske baterije;
- rezervoar **2** se uporablja za hlajenje tokokroga potniškega prostora.

Nivo je potrebno preverjati pri ugasnjem motorju in na ravni podlagi. Za vsako posodo mora biti raven **ko je hladno** med "MINI" in "MAXI" oznakami na posodah za hladilno tekočino **1** in **2**.

Hladilno tekočino dolijte **ko je hladna** preden nivo doseže oznako "MINI".

**Opomba:** za novo vozilo v fazi obratovanja: je raven tekočine lahko višja od "MAXI" oznake na posodi, nato se spusti med nivoja "MINI" in "MAXI". To ne predstavlja tveganja.



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Na hladilnem krogotoku ne smete izvajati nobenih posegov, dokler je motor vroč. **Obstaja nevarnost opeklin.**

## DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



Pogonski sistem električnega vozila uporablja visokonapetostni električni tok.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

Kakršni koli postopki ali spremembe na "visokonapetostnem" električnem sistemu vozila (komponente, kabli, konektorji, pogonska baterija) so strogo prepovedani.

**Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.**

Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja na-

lepka  v motornem prostoru.

**Obstaja nevarnost poškodb.**

**Pogostnost preverjanja nivoja hladilne tekočine**

**Redno kontrolirajte nivo hladilne tekočine** (zaradi pomanjkanja hla-

dilne tekočine se lahko močno poškodujeta motor in baterija).

Če jo je potrebno doliti, uporabite izključno tekočino, ki jo je homologiral naš Tehnični oddelek, kar zagotavlja:

- zaščito proti zamrzovanju;
- protikorozijsko zaščito hladilnega krogotoka.

### Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.



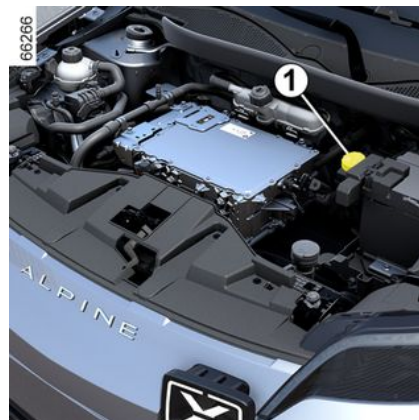
Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.



Pri delu v motornem prostoru se prepričajte, da je ročica brisalcev v parkirnem položaju.

**Obstaja nevarnost poškodb.**

### Nivo zavorne tekočine



Nivo je potrebno preverjati pri ugasnjemem motorju in na ravni podlagi. Redno kontrolirajte nivo zavorne tekočine, še posebno, če občutite, da je učinkovitost zaviranja slabša kot običajno.

### Pogostnost zamenjave

Glejte dokument vzdrževanja vašega vozila.

## DOSTOP DO MOTORJA, RAVNI



V primeru nenormalnega ali ponavljajočega se zniževanja nivoja se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

### Nalivanje

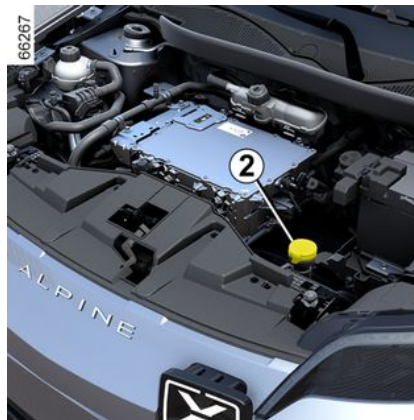
Posege na hidravličnem zavornem sistemu, ki zahtevajo zamenjavo tekočine, zaupajte strokovnjaku v servisni mreži. Obvezno uporabljajte tekočino, ki so jo homologirale naše tehnične službe (iz zapečatenih plastenk).

### Nivo 1

Običajno je, da se nivo z obrabo zavorne obloge zniža, vendar ne sme biti nikdar nižji od opozorilne oznake "MINI".

Če želite sami preverjati stanje obrabe zavornih kolutov, si na naši mreži ali na proizvajalčevi spletni strani priskrbite navodila za izvajanje kontrole.

### posoda tekočine za pranje stekel



### Nalivanje

Odprite pokrovček **2**, dolivajte, dokler ne vidite tekočine, nato ponovno namestite pokrovček.

### Tekočina

Uporabljajte samo tekočino za pranje vetrobranskega stekla, ki vsebuje zaščito proti zamrzovanju.

Svetujemo vam, da se posvetujete s pooblaščenim prodajalcem ali kvalificiranim strokovnjakom.

**Opomba:** ne uporabljajte trde vode (obstaja nevarnost poškodbe napajalne črpalke ter nalaganja vodnega kamna na črpalci in šobah).

## AKUMULATOR:

### 12 V akumulator

#### Predstavitev



12-voltni akumulator dovaja električno energijo, potrebno za delovanje opreme vozila (luči, brisalci, zvočni sistem itd.) in nekatere varnostne sisteme, kot je pomoč pri zaviranju.

**Ne odpirajte ga in ne dolivajte nobene tekočine.**



Ne opravljajte posegov pod pokrovom motorja, če se vozilo polni ali če kontakt ni prekinjen.

#### Vzdrževanje/zamenjava

Stanje napoljenosti 12-voltnega akumulatorja **1** se lahko zmanjša, zlasti če uporabljate vozilo:

- pri izjemno nizki temperaturi;
- po daljši uporabi energijsko potratnih naprav z ugasnjenim motorjem.



Zaradi varnosti in zagotavljanja pravilnega delovanja električne opreme vozila (luči, brisalci, sistem pomoči pri zaviranju itd.) mora vsak poseg na 12-voltnem akumulatorju (odstranjevanje, odklop itd.) **vedno** opraviti usposobljen strokovnjak.

**Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.**

Upoštevati **morate** intervale menjave (ne smete jih prekoračiti), ki so navedeni v navodilih za vzdrževanje.

Tip baterije je specifičen. Obvezno jo je potrebno zamenjati z enakim tipom.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

## AKUMULATOR:



Pogonski sistem električnega vozila uporablja visokonapetostni električni tok.

Ta sistem je lahko vroč med vzpostavljenim kontaktom in po tem, ko je kontakt izključen. Upoštevajte opozorilna sporočila na nalepkah v vozilu.

Kakršni koli postopki ali spremembe na "visokonapetostnem" električnem sistemu vozila (komponente, kabli, konektorji, pogonska baterija) so strogo prepovedani.

**Nevarnost težkih opeklin ali smrtno nevarnega električnega udara.**

Poleg tega se lahko kadarkoli sproži ventilator hlajenja motorja. Na to vas opozarja na-

lepka  v motornem prostoru.

**Obstaja nevarnost poškodb.**

### Oznaka A



Upoštevajte oznake na akumulatorju.

2. Kurjenje odprtega ognja in kajenje sta prepovedana.
3. Obvezna zaščita oči.
4. Hranite izven dosega otrok.
5. Eksplozivna snov.
6. Upoštevajte uporabniški priročnik.
7. Jedka snov.

### Motnje



12-voltni akumulator je prepovedano odklopiti.

**Nevarnost opeklin zaradi električnega udara.**




Da ne bi poškodovali svojega vozila, dodatnega 12-voltnega akumulatorja ne polnite z:


- zunanji polnilnik akumulatorja;
- akumulatorja drugega vozila.

Pokličite predstavnika pooblašene servisne mreže.

## AKUMULATOR:

 S svojim električnim vozilom ne poskušajte napolniti 12-voltnega akumulatorja drugega vozila. 12-voltna električna energija električnega vozila ne zadostuje za tovrsten poseg.

**Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.**

 Odvisno od vozila je treba v primeru okvare akumulatorja (odklopljen, izprazenjen akumulator itd.) ponastaviti kot volana ➔ **139**.

## Vzdrževanje karoserije

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje zunanosti vozila.

Vaše vozilo je bilo že ob izdelavi kakovostno zaščiteno proti koroziji. Vendar je kljub temu stalno izpostavljeno različnim škodljivim dejavnikom.

### Atmosferski povzročitelji korozije

- onesnaženo ozračje (v mestnih območjih in industrijskih conah);
- sol v ozračju (obmorska področja, zlasti ko so temperature višje),
- različni vremenski dejavniki in vlaga v zraku (soljena cestišča pozimi, voda za pranje mestnih ulic itd.).

### Poškodbe v prometu

#### Odrgrnine

Prah iz ozračja, z vetrom nanesen pesek, gramoz, ki prileti izpod koles drugih vozil itd.

Treba je skrbeti, da ne bi po nepotrebnem prihajalo do poškodb.

### Kaj morate storiti

priporočamo pogosto pranje vozila pri **zaustavljenem motorju** z ustreznimi čistilnimi sredstvi, ki jih pripo-

ročna naša tehnična služba (nikoli ne uporabljajte abrazivnih sredstev). Pred tem temeljito sperite z napravo za pranje s curkom:

- razne smole in industrijsko umazanijo;
- blato, ki tvori vlažno zmes v blatniških koših in podvozzju;
- **pričje iztrebke, katerih kemična sestava lahko povzroči hitro poškodbo, razbarvanje ali celo odstopanje barve.**

Zato je tako umazanijo obvezno **čim prej** odstraniti, ker je sicer kasneje ne boste mogli niti s poliranjem;

- sol, ki se je nabrala predvsem na blatniških koših in spodnjem delu vozila po vožnji na območju, kjer so bila kemična topila.

Z vozila redno odstranjujte dele rastlin (smolo, liste ...).

Na cestah, posutih s peskom, imejte ustrezno razdaljo za vozilom, ki vozi pred vami; tako se lak ne bo poškodoval.

Poškodovana mesta čim prej popravite ali vsaj zaščitite. Tako se boste izognili nepotrebnim pojavom korozije.

Če ima vaše vozilo posebno garancijo na zaščito proti koroziji, ne pozabite opravljati rednih pregledov

vozila pri pooblaščenem servisu. Glejte knjižico za vzdrževanje.

Upoštevajte lokalne predpise glede pranja vozil (npr.: vozila ne perite na določenih mestih).

Pri pranju vozila z visokotlačno čistilno napravo upoštevajte naslednje varnostne ukrepe:

- prepričajte se, da je barva vozila, površina ali sestavni del, ki ga želite očistiti, primeren za to vrsto pranja;
- tlak naprave mora biti nižji od 100 barov;
- pri pranju namestite razpršilno šobo vsaj 15 cm od vozila in preverite, ali je pretok vode nižji pod 15 l/min;
- pri pranju se ne zadržujte dlje na isti površini, prizadetih mestih ali tesnilih (nevarnost poškodb barve, odstranitve tesnil itd.).

Če je bilo treba katerega od mehanskih delov, tečajje ipd. očistiti, je na ta del obvezno treba ponovno nanesti zaščitno razpršilo, ki ga odobrijo tehnične službe.

# ČIŠČENJE



Pri predstavnikih servisne mreže za vaše vozilo imate na voljo posebna čistilna sredstva za vzdrževanje vašega vozila.

## Čemu se morate izogibati

Pranje vozila na močnem soncu ali hudem mrazu.

Odstranjevanje umazanije in tujkov brez praskanja.

Odlašanje s pranjem tako dolgo, da postane vozilo močno umazano.

Puščanje, da se začne pojavljati rja.

Uporaba topil in sredstev, ki jih naše tehnične službe niso odobrile, za odstranjevanje madežev, lahko poškoduje barvo vozila.

Vožnja po zasneženih in soljenih cestah brez poznejšega temeljitega pranja spodnjega dela vozila.



Razmaščevanje ali čiščenje z visokotlačno napravo za pranje ali s čistilnimi sredstvi, ki jih ni odobrila tehnična služba:

- mehanski sestavni deli (npr.: motorni prostor);
- kolesa (npr. elementi zavornega sistema, kot so zavorne čeljusti);
- podvozje;
- deli s tečaji (npr.: notranja stran vrat);
- pobarvani zunanji plastični deli (npr.: odbijači).

To lahko povzroča hitrejše rjavenje ali slabo delovanje.

## Posebnost vozil mat barve

Pri tej barvi so potrebni določeni previdnostni ukrepi.

## Kaj morate storiti

Prati avtomobil z veliko vode, ročno, z mehko krpo ali nežno gobo ...

## Čemu se morate izogibati

Uporaba izdelkov na osnovi voska (poliranje).

Preveč intenzivno drgnjenje.

Pranje vozila v samodejni avtopralnici.

Lepljenje nalepk na pobarvane površine (tveganje ostankov sledov lepila).



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

## Uporaba avtomatske avtopralnice

Za vzdrževanje vozila in preprečevanje poškodb vam svetujemo, da upoštevate spodnja navodila in tudi tista, ki so navedena v avtopralnici:

- vrnite ročico brisalca v izklopljen položaj ➔ 151;
- zaprite vse odpiralne dele in stekla;
- preverite pritrditev zunanje dodatne opreme (dodatni žarometi itd.);
- odstranite anteno, če je nameščena;
- zložite zunanja ogledala (če je mogoče);
- odstranite vse dodatke (strešne nosilce, nosilec za kolesa itd.).

**Opomba:** glede na vozilo po pranju ne pozabite ponovno namestiti antene tako, da jo čim bolj privijete.



## Pranje vozila

Nikoli ne čistite motornega prostora, polnilne vtičnice ali pogonske baterije z visokotlačno šobo.

**Nevarnost poškodovanja električnega tokokroga.**

Nikoli ne perite vozila med polnjenjem.

**Obstaja nevarnost smrti zaradi električnega udara.**

## Čiščenje žarometov, zadnjih luči, tipal in kamer

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, krpo navlažite z milnico in vedno sperite z mehko krpo ali bombažno volno.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

**Uporaba izdelkov na osnovi alkohola ali pripomočkov (npr. strgala ipd.) je prepovedana.**

**Čistilne nalepke, okrasne folije itd.**

## Kaj morate storiti

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Rahlo navlažite z milnico, nato pa vedno obrišite z mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj previdno obrišite s suho mehko krpo.

## Čemu se morate izogibati

Uporabite čistila na alkoholni osnovi.

Uporabite pripomočke (npr. strgalo).

Preveč intenzivno drgnjenje.



Pranje vozila z visokotlačno napravo za čiščenje.

## Vzdrževanje notranje opreme

### Predstavitev

Dobro vzdrževano vozilo ostane dlje časa v dobrem stanju. Zato vam priporočamo redno vzdrževanje notranjosti vozila.

Madeže je potrebno očistiti čim prej.

Za čiščenje vseh madežev uporabljajte **hladno (ali mlačno) milnico, pripravljeno na osnovi naravnega mila.**

**Odsvetujemo vam uporabo čistil (detergenta za posodo, čistila v prahu, čistila na osnovi alkohola ...).**

Uporabite mehko krpo.

Izperite in popivnajite odvečno tekočino.

## Zaslon multimedijskega sistema

Vzdrževanje zaslona je lahko odvisno od vrste multimedijske opreme. Za dodatne informacije glejte navodila multimedijskega sistema.

## Stekla instrumentov

(npr. instrumentna plošča, ura, prikazovalnik zunanje temperature itd.).

Uporabljajte mehko krpo ali vato.

Če to ne zadostuje, uporabite mehko krpo (ali vato), ki jo rahlo navlažite z milnico, nato pa obrišite z drugo vlažno mehko krpo ali vato.

Na koncu vse skupaj **previdno** obrišite s suho in mehko krpo.

**Na območju ne uporabljajte izdelkov, ki vsebujejo alkohol, in/ali tekočin v razpršilu.**

## Varnostni pasovi

Pasovi naj bodo vedno čisti.

## ČIŠČENJE

Za čiščenje uporabljajte sredstva, ki jih priporoča naša tehnična služba (odobrena prodajna mesta), ali pa v mlačno milnico namočeno gobico in na koncu obrišite in posušite s suho krpo.

**Ne uporabljajte kemičnih čistil ali barvil.**

**Tkanine (sedeži, prevleke na vratih ...)**

S tkanin **redno** odstranjajte prah.

**Madeži od tekočin**

Uporabite milnico.

Milnico nežno popivnajite (nikoli ne drgnite) z mehko krpo, sperite z vodo in popivnajite odvečno vodo.

**Madeži od trdnih ali kremastih snovi**

**Nemudoma** previdno odstranite trdno ali kremasto snov z lopatico (v smeri od roba madeža proti sredi, da ga ne razširite).

Madeže od tekočin očistite, kot je navedeno.

**Madeži od bonbonov in žvečil**

Na madež položite kocko ledu, da madež zmrzne, potem nadaljujte

enako kot pri čiščenju madežev trdnih snovi.



Za več priporočil o vzdrževanju notranjosti in/ali v primeru nezadovoljivih rezultatov se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem.

**Odstranjevanje/ponovno dodajanje odstranljive opreme, ki je bila v vozilu**

Če ste morali odstraniti odstranljivo opremo, da bi očistili kabino (na primer predpražnike), jo vedno vrnite pravilno in na pravo stran (voznikov predpražnik je treba vrniti na voznikovo stran ...) ter jo pričvrstite z elementi, ki ste jih dobili skupaj z opremo (voznikov predpražnik je treba na primer vedno pričvrstiti s pomočjo prednameščenih delov za pritrditev).

Pri zaustavljenem vozilu vedno preverite, da nič ne ovira vožnje (ovira, ki bi preprečevala pritiskanje pedalov, tepih, ki bi se lahko zagodil pod peto voznika itd.).

**Čemu se morate izogibati**

Nameščanje predmetov, kot so osvežilci zraka, dišave ipd. v predel zračnikov je odsvetovano, saj lahko poškodujejo oblogo armaturne plošče.



Uporaba visokotlačne opreme za čiščenje ali razpršil v potniškem prostoru:

njihova neprevidna uporaba lahko med drugim povzroči nepravilno delovanje električnih in elektronskih sestavnih delov v vozilu.

5

# PNEVMATIKE

## Pnevmatike

### Vzdrževanje pnevmatik

Pnevmatike so edini stik med vozilom in cesto, zato morajo biti vedno v dobrem stanju.

Prepričati se morate, da so vaše pnevmatike skladne z lokalnimi predpisi, določenimi v Kodeksu o avtocestah.



Pnevmatike morajo biti v ustreznem stanju in imeti morajo dovolj globok profil; pnevmatike, ki jih je odobril Tehnični oddelek Renault imajo kontrolne točke obrabe **1**, kjer so **kontrolni indikatorji, ki so**

**odliti na več mestih na tekalni površini.**

Ko se pnevmatika obrabi do globline kontrolnih točk, te postanejo vidne **2: takrat je treba zamenjati pnevmatike, ker je guma tekalne plasti globoka največ 1,6 mm, kar ima za posledico slabo oprijemljivost na mokrem cestišču.**

Preobteženo vozilo, dolge vožnje po avtocesti, še posebno poleti, neprilagojena vožnja po slabih poteh ali cestah povzročajo predčasno obrabo pnevmatik, kar seveda močno vpliva na varnost vožnje.



Pri neprevidni vožnji, predvsem kadar zadene ob pločnik, lahko pride do poškodbe pnevmatik in platišč ali celo do spremembe nastavitve geometrije prednje ali zadnje preme. V tem primeru naj njihovo stanje pregleda predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

### Tlak zraka v pnevmatikah

Upoštevajte predpisane vrednosti za tlak v pnevmatikah. Tlak v pnevmatikah je treba redno pre-

verjati vsaj enkrat na mesec in pred vsako daljšo vožnjo (glejte nalepko na robu vozniških vrat) **→ 346.**



**Neustrezen tlak v pnevmatikah** povzroča prehitro obrabo in neobičajno pregrevanje pnevmatik. Ti dejavniki lahko vplivajo na varnost vozila, kar povzroči:

- slabo lego vozila na cesti;
- nevarnost počenja ali izgube tekalne plasti pnevmatike.

Tlak v pnevmatikah je odvisen od obremenitve vozila in hitrosti vožnje. Tlak v pnevmatikah prilagodite pogojem uporabe (glejte nalepko na robu vozniških vrat).

Tlak je treba preverjati, ko so pnevmatike hladne: ne upoštevajte višjih tlakov, ki so lahko doseženi v vročem vremenu ali po vožnji z visoko hitrostjo.

Če tlaka ne morete preveriti, ko so pnevmatike hladne, **morate nave-**

## PNEVMATIKE

dene vrednosti tlaka povečati za 0,2 do 0,3 bara.

**Nikoli ne izpuščajte zraka iz segrelih pnevmatik!**



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je


slabo privit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma priviti.



**Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah**

Če je tlak v pnevmatikah pre-

nizek (predrtje, itd.) , se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka → 180.

## Zamenjava pnevmatik

Glede zamenjave pnevmatik se posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila.

**Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.**

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

**Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.**

## Zimska vožnja

### Snežne verige

**Iz varnostnih razlogov na zadnja kolesa ni dovoljeno montirati snežnih verig.**

Če na vozilo montirate pnevmatike večjih dimenzij, kot so originalne, **morda snežnih verig ne bo mogoče uporabljati.**

### Enosmerne pnevmatike

Enosmerno pnevmatiko lahko namestite samo v eno smer. Obvezno upoštevajte to smer.

Če je zaradi predrte pnevmatike treba enosmerno pnevmatiko namestiti v nasprotno smer njenega vrtenja, vozite previdno, zlasti na mokri cesti, saj se značilnosti pnevmatike na bodo prilagodile.

### "Zimske" ali "posebne termo" pnevmatike

Priporočamo vam, da za čim boljši oprijem na cestišču take pnevmatike montirate **na vsa štiri kolesa.**

**Pozor;** te pnevmatike imajo včasih lahko označeno smer vrtenja med vožnjo in največjo dovoljeno hitrost, ki je lahko nižja od največje hitrosti za vaše vozilo.

# PNEVMATIKE

## Pnevmatike z žeblički (ježevke)

Uporaba ježevk je dovoljena le v omejenem in določenem obdobju v skladu s predpisi v posameznih državah. Prav tako je pri vožnji z ježevkami potrebno upoštevati predpise o največji dovoljeni hitrosti.

S takimi pnevmatikami morata biti na vozilu opremljeni najmanj obe prednji kolesi.

**Opomba:** uporaba zimskih pnevmatik ali ježevk bistveno skrajša razdaljo, ki jo vozilo še lahko prevozi.

**i** V vsakem primeru vam priporočamo, da se pogovorite s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo, ki vam bo znal svetovati, katera oprema najbolj ustreza vašemu vozilu.

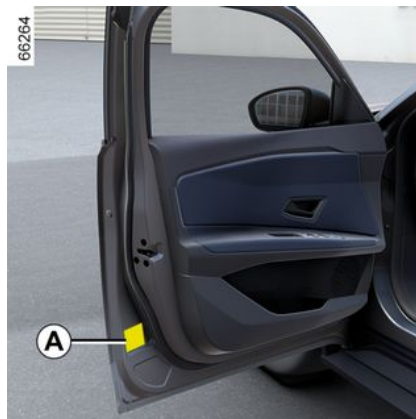


Montaža snežnih verig je mogoča samo na pnevmatike enakih dimenzij kot so tiste, ki so bile tovarniško vgrajene na **vaše vozilo**.

Snežne verige se lahko namesti pod pogojem, da uporabite posebne verige. Priporočamo vam, da obiščite predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

## Tlak v pnevmatikah

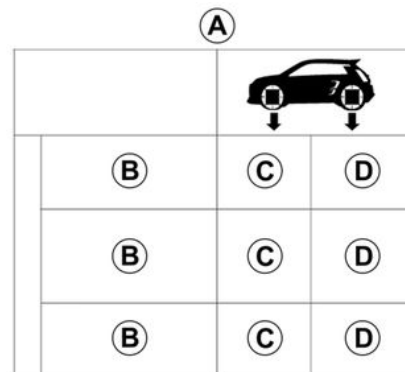
### Oznaka A



Vidna je pri odprtih voznikovih vratih.

Tlak v pnevmatikah je treba preverjati, ko so te hladne.

Če tlaka ne morete preveriti, ko so pnevmatike **hladne, morate navedene vrednosti tlaka povečati za 0,2 do 0,3 bara. Nikoli ne izpuščajte zraka iz segretyh pnevmatik!**



**B** : dimenzije pnevmatik, s katerimi je opremljeno vozilo.

**C** : tlak zraka v pnevmatikah na prednjih kolesih.

**D** : tlak zraka v pnevmatikah na zadnjih kolesih.

Optimalni tlak v pnevmatikah, ki zagotavlja dobro ravnovesje med


## PNEVMATIKE

udobjem in obnašanjem vozila, je 2,3 bara. Da bi povečali doseg, lahko tlak v pnevmatikah povečate na tlak "ECO", kot je navedeno na nalepki za tlak.



### Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če je tlak v pnevmatikah pre-

nizek (predrtje, itd.) , se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka → 180.



### Varna vožnja s pnevmatikami in namestitvev verig:

za informacije o pogojih vzdrževanja uporabi verig → 344 (glede na vozilo).



### Polno obteženo vozilo (največja dovoljena skupna teža) in z vleko prikolice.

Hitrost vožnje ne sme biti večja od **100 km/h**, tlak v pnevmatikah pa povišan za **0,2 bara** → 378. Nevarnost, da pnevmatike počijo.



Tako boste poskrbeli za svojo varnost in skladnost z zakonodajo.

Ko jih je potrebno zamenjati, morajo biti na vsaki osi nameščene pnevmatike iste znamke, velikosti, tipa in profila. **Njihova nosilnost in indeks hitrosti morata biti vsaj enaka originalnim prvotnim pnevmatikam, oziroma v skladu s priporočili pooblaščenega prodajalca.**

Z neupoštevanjem teh navodil lahko ogrozite lastno varnost in zanesljivost vozila.

**Obstaja nevarnost izgube nadzora nad vozilom.**

## PNEVMATIKE

### GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK

#### Predstavitev



S tem kompletom lahko popravite pnevmatiko, ki ima na tekalni površini **A** poškodbo, manjšo od 6 mm. S to garnituro ne more popraviti vseh vrst predrtij, na primer poškodb, večjih od 6 mm, zarez na strani pnevmatike **B** itd. Prepričajte se tudi, da je platišče v dobrem stanju. Če je še vedno v pnevmatiki, ne izvlecite tujka, ki je povzročil predrtje.



Garniture za polnjenje ne uporabljajte, če se je zaradi vožnje s predrto pnevmatiko le-ta poškodovala. Pred kakršnimkoli posegom natančno pregledajte boke pnevmatike. Prav tako je vožnja s slabo napolnjeno ali izpraznjeno (predrto) pnevmatiko lahko zelo nevarna in ima lahko za posledico nepopravljivo škodo. **To popravilo je zgolj začasno.** Predrto pnevmatiko je treba dati v pregled (in če je mogoče v popravilo) strokovnjaku, takoj ko je mogoče. Ob zamenjavi pnevmatike, popravljene s to garnituro, morate o tem obvestiti strokovnjaka. Med vožnjo lahko občutite manjše vibracije, do katerih pride zaradi prisotnosti sredstva v pnevmatiki.

## PNEVMATIKE



Ta garnitura je homologirana izključno za polnjenje pnevmatik na vozilu, ki je z njo tovarniško opremljeno.

V nobenem primeru z njo ne smete polniti pnevmatik drugega vozila ali kateregakoli drugega napihljivega predmeta (blazine, čolna...).

Med uporabo steklenice s sredstvom za popravilo pazite, da sredstvo ne pride v stik s kožo. Če vam kapljice sredstva kljub temu brizgnejo na kožo, prizadeto mesto obilno izperite z vodo.

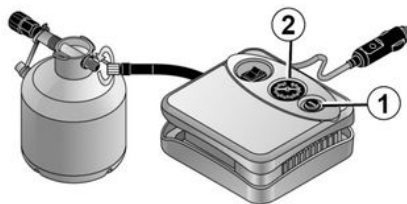
Garnituro za popravilo pnevmatik hranite izven dosega otrok.

Prazne steklenice ne odvrzite v naravo. Izročite jo predstavniku pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo ali pooblaščenemu podjetju za recikliranje.

Posoda ima omejeno življenjsko dobo, ki je navedena na nalepki. Preverite rok uporabe.

Za zamenjavo cevi za polnjenje in steklenice s sredstvom za popravilo pnevmatik se obrnite na predstavnika pooblaščenih servisnih mrež za vaše vozilo.


47426



V primeru predrtja uporabite komplet, ki se nahaja pod talno oblogo prtljažnega prostora.



### Vozilo s sistemom za nadzor tlaka v pnevmatikah

Če je tlak v pnevmatikah pre-nizek (predrtje, itd.) , se na instrumentni plošči prikaže opozorilna lučka ➔ 180.

### Pri delujočem motorju in zategnjeni ročni zavori:

- odklopite vso dodatno opremo, ki je priključena v vtičnice za dodatno opremo vozila;
- pri vozilih z vlečno napravo po potrebi odklopite vtičnico vlečne kljuke;
- **glejte informacije o kompletu kompresorja za polnjenje pnevmatik** v prtljažniku vozila in upoštevajte navodila za uporabo;
- napolnite pnevmatiko do predpisane tlaka ➔ 344;
- po največ 15 minutah prenehajte s polnjenjem in preverite tlak (na manometru 2);

**Opomba: ko se posoda prazni (približno 30 sekund), manometer 2 na kratko prikaže tlak do 6 barov, nato pa tlak pade;**

- Nastavite tlak: za zvišanje tlaka nadaljujte s polnjenjem s pomočjo

## PNEVMATIKE

kompleta. Za zmanjšanje tlaka pritisnite gumb 1.

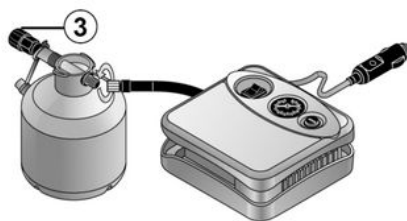
**Če priporočenega tlaka 1,8 bara ni mogoče doseči v 15 minutah, popravilo ni mogoče. Ne vozite vozila, posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem.**



Pred uporabo garniture parkirajte vozilo tako, da boste dovolj oddaljeni od prometa, vključite varnostne utripalke, zategnite parkirno zavoro, vsi potniki pa naj zapustijo vozilo in se oddaljijo od cestišča.



Če vozilo parkirate ob robu ceste, morate ostale udeležence v prometu opozoriti na prisotnost svojega vozila tako, da namestite varnostni trikotnik ali kateri drugi opozorilni pripomoček, ki je predpisan po lokalni zakonodaji države, v kateri vozite.



Ko je pnevmatika ustrezno napolnjena, odstranite garnituro: nastavek za polnjenje počasi odvijte s posode 3, da preprečite razlivanje sredstva, nato pa shranite posodo v plastično embalažo, da preprečite iztekanje sredstva.

- Nalepko s priporočili za vožnjo (nameščena je pod posodo) prilepite na vidno mesto na armaturni plošči.
- Pospravite garnituro.
- Po končanem prvem polnjenju pnevmatika še vedno pušča. Potrebna je krajša vožnja za zamašitev luknje.
- Takoj zaženite vozilo in vozite s hitrostjo med 20 do 60 km/h, da se izdelek enakomerno porazdeli po

pnevmatiki. Ko prevozite 3 km, ustavite vozilo in preverite tlak. - če je tlak višji od 1,3 bara, ampak nižji od predpisanega tlaka (glejte nalepko na robu voznikovih vrat), ga prilagodite. V nasprotnem primeru se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo: pnevmatike ni mogoče popraviti.

### Previdnostni ukrepi pri uporabi garniture

Garnitura za polnjenje ne sme neprekinjeno delovati več kot 15 minut;

Posodo je po prvi uporabi treba zamenjati, čeprav v njej ostane tekočina.



Na podu pred voznikovim sedežem ne sme biti nobenih predmetov, ker lahko v primeru sunkovitega zaviranja zdrsejo pod pedala in onemogotijo njihovo uporabo.

## PNEVMATIKE



Pri ventilu bodite pozorni na njegov pokrovček, kajti če slednjega ni oziroma je slabo pravit, lahko povzroči puščanje in slabše tesnjenje pnevmatike.

Vedno uporabljajte pokrovčke ventila, ki so enaki originalnim, in poskrbite, da bodo popolnoma pravit.



Po popravilu z uporabo kompleta ne potujete dlje od 200 km.

Poleg tega zmanjšajte hitrost in pod nobenim pogojem ne prekoračite hitrosti 80 km/h. Na to vas opozarja nalepka, ki jo morate prilepiti na vidno mesto na armaturni plošči.

V skladu s predpisi v posameznih državah je treba zamenjati pnevmatiko, ki je popravljena z garnituro za polnjenje pnevmatik.

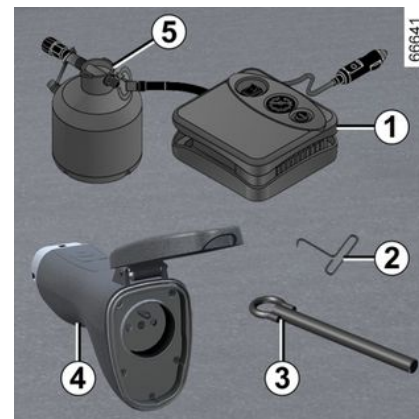
## Orodje

### Namestitev garniture orodja



Garnitura orodja je nameščena pod talno oblogo prtlačnika.

Po uporabi orodje pospravite na njegovo mesto.



**Kompresor kompleta za polnjenje pnevmatik 1**

➔ 348

**Ključ za okrasne pokrove 2**

S tem ključem odstranite okrasne pokrove s koles.



Za namestitev ali odstranitev osrednje obloge vam ni treba uporabiti orodja.

## PNEVMATIKE

Vlečni priključek 3

→ 353

Adapter za polnjenje V2L 4

→ 44

Vsebnik sredstva za polnjenje  
predrtih pnevmatik 5

→ 348

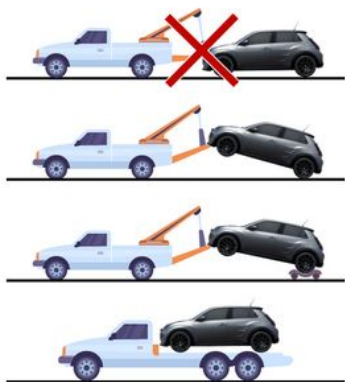


Orodja nikdar ne pustite nepospravljena v vozilu, ker **lahko pri zaviranju "odleti" z**

**mesta.** Po uporabi poskrbite, da boste celotno orodje ponovno namestili v nosilec, ter ga pravilno pospravili v njegovo ležišče, da **preprečite nevarnost poškodb.**

## MOTNJE

### Vleka vozila: v primeru okvare



67187

Obvezno upoštevajte veljavne predpise za vleko vozila.

Preden vozilo vlečete ali dvignete na ploščad, odvisno od primera, se prepričajte, da je prestavna ročica v **N** položaju in/ali da je parkirna zavora sproščena.

Upoštevajte naslednja navodila:

- s kartico v potniškem prostoru pritisnete gumb za zagon motorja, medtem ko pritiskate na zavorni pedal;
- prestavno ročico nastavite v položaj; **N** ➔ **164**

- pritisnete gumb za zagon/zavstavitvev motorja;
- pritisnete gumb za zagon motorja za več kot dve sekundi, ne da bi pritisnili na zavorni pedal. Funkcije, ki delujejo pri delnem kontaktu, so vklopljene: uporabljate lahko funkcije osvetlitve vozila (varnostne utripalke, zavorne luči itd.). Ponoči mora imeti vozilo vklopljene luči. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Stalni kontakt vključen";
- če je voznikov varnostni pas pritrjevan, ga odprite;
- odprite voznikova vrata,
- sprostite parkirno zavoro, medtem ko pritiskate na zavorni pedal ➔ **170**. Na instrumentni plošči je prikazano sporočilo "Parkirna zavorna popuščena";
- zaprite voznikova vrata in ne zaklenite vozila ("Stalni kontakt vključen" način mora ostati aktiviran);
- ko je vleka končana, pritisnete gumb za zagon motorja za več kot dve sekundi, ne da bi pritisnili na zavorni pedal (nevarnost izpraznitve akumulatorja). Sporočilo "Stalni kontakt vključen" izgine z instrumentne plošče.

### Način vleke

Vleka vozila s sprednjimi kolesi na tleh je strogo prepovedana.



Orodja nikdar ne pustite nepospravljena v vozilu, ker lahko pri zaviranju odleti.

### Dostop do mesta za pritrnitev vlečnega priključka

**Uporabljajte samo vlečni priključek spredaj 2** (vlečne vrvi nikdar ne pritrjujte na pogonske osi ali druge dele vozila). To vlečno točko lahko uporabite samo za vleko. Nikoli je ne smete uporabljati za neposredno ali posredno dviganje vozila.

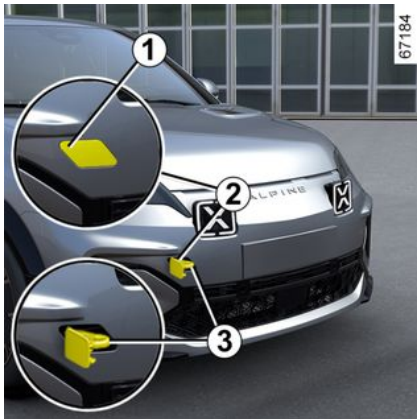
**Opomba:** ne pozabite zaščititi območja vlečnega priključka, na primer s krpo, ko uporabljate ploščati izvijač ali podobno orodje.

**Vlečni priključek 3 privijte do konca.**

Uporabiti morate vlečni priključek **3**.

## MOTNJE

### Mesto za pritrnitev vlečnega priključka spredaj 2



Pritisnite zgornji del vratc **1**, da jih nagnete.



Prepričajte se, da je vlečni obroč ustrezno privit.

**Nevarnost izgube vlečnega vozila.**



Pri zaustavljenem motorju ne delujeta več servovolan in servozaavora.



– Uporabite tog vlečni drog. Če uporabite vrv ali žico (če je zakonsko dovoljena), morajo delovati zavore na vlečenem vozilu.

– Ne smete vleči vozila, ki je tako poškodovano, da ga ni več mogoče pravilno upravljati.

– Da ne bi poškodovali vozila, se pri vleki poškodovanega vozila izogibajte sunkovitemu pospeševanju ali zaviranju.

– V vsakem primeru je priporočljivo, da ne presežete hitrosti **25 km/h**.



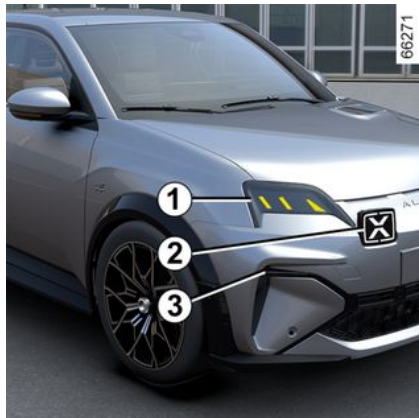
Da ne bi poškodovali vašega vozila, je strogo prepovedano uporabljati vlečno točko in druga sredstva za vleko drugega vozila.

# ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

## Zunanja osvetlitev: zamenjava žarnic

### Prednji žarometi

#### Dnevne luči/pozicijske luči/zasenčene luči/dolge luči LED 1



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

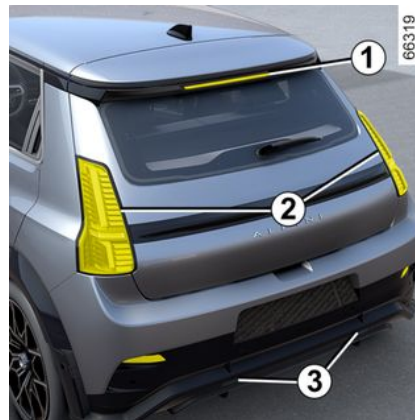
#### Pozicijske luči/dnevne luči 2

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

### Smerokazi LED 3

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

### Zadnje luči in smerni kazalci



#### Visoka zavorna luč LED 1

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

#### Smjerne luči/pozicijske luči/zadnje meglenke in zavorne luči LED 2

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

### Luči za vzvratno vožnjo LED 3

Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

### LED lučke za osvetlitev registrske tablice 4



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

# ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

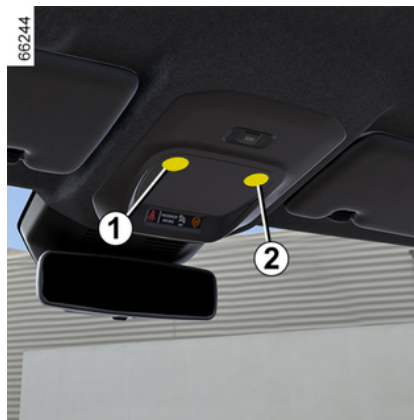
## Kontrolne lučke 5



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

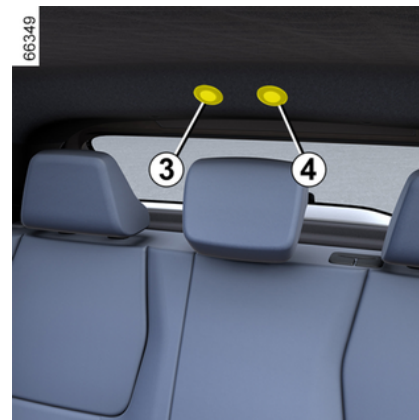
## Notranje lučke: zamenjava žarnic

### Bralne lučke 1 in 2



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

### Bralne lučke 3 in 4



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

# ŽAROMETI, LUČI: ZAMENJAVA ŽARNIC

Luči ogledala v senčniku 5



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

Lučka v prtljažnem prostoru 6



Obrnite se na predstavnika servisne mreže za vaše vozilo.

## METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

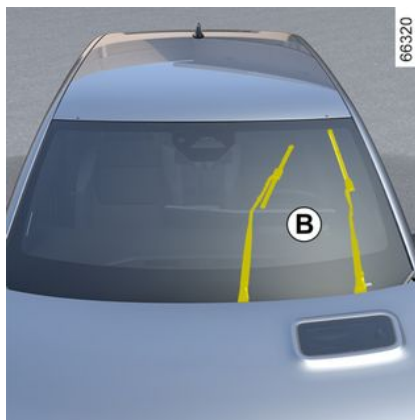
### Zamenjava metlic brisalcev vetrobranskega stekla 2



Če želite zamenjati brisalce, jih najprej namestite v položaj za servisni pregled **B**.

#### Pri vključenem kontaktu in ustavljenem motorju:

- dvakrat zaporedoma premaknite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev se bodo ustavile v položaju za servisni pregled **B**, odmaknjenem od pokrova motornega prostora;
- Dvignite roko brisalca, spustite zavihek **4** in odstranite brisalec navzdol.

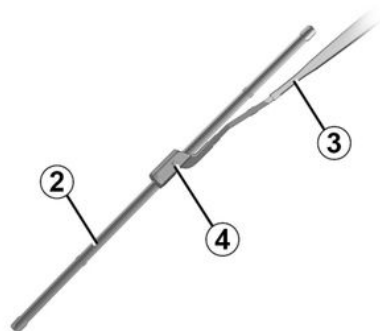


#### Ponovna namestitev

Če želite ponovno namestiti metlico brisalca **2**, jo vstavite v ležišče na ročici **3**, da se zaskoči (ko slišite klik). Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

Za vrnitev metlic v spuščeni položaj se prepričajte, da so metlice so preklopljene na vetrobranskem steklu in nato nastavite ročico **1** v položaj **A** (z enim premikom): metlice brisalcev vetrobranskega stekla se zložijo v pokrov motornega prostora, ko je kontakt vzpostavljen.

56511



**i** Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
- če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.

## METLICE BRISALCEV:ZAMENJAVA

### Metlica brisalca zadnjega stekla 5




Ročica v izklopljenem položaju (izključena):

- dvignite ročico brisalca **6**;
- zasukajte metlico brisalca zadnjega stekla **5** (gib **C**), da se odpne;
- sprostite metlico brisalca zadnjega stekla **5**, tako, da jo potegnete.

#### **Ponovna namestitvev**

Ravnajte v obratnem zaporedju kot pri demontaži. Prepričajte se, ali je metlica pravilno pritrjena.

 Preverjajte stanje metlic brisalcev. Njihova življenjska doba je odvisna od vas:

- metlice in vetrobransko steklo redno čistite z milnico;
- ne uporabljajte brisalcev pri suhem vetrobranskem steklu;
- če brisalcev dalj časa ne uporabljate, jih ločite od stekla.



- Pozimi pazite, da metlice brisalcev niso primrznjene na steklo (zaradi nevarnosti pregretja pogonskega motorčka brisalcev).

- Preverjajte stanje metlic brisalcev.

Zamenjajte jih, ko brisanje ni več zadovoljivo (približno enkrat letno).

Pazite, da vam ročica brisalca ne pade na steklo, ko odstranite metlico (ob zamenjavi): nevarnost razbitja stekla.



Preden zamenjate metlico brisalca na zadnjem steklu, se prepričajte, da je ročica v položaju mirovanja (izključena).

**Obstaja nevarnost poškodb.**

## VAROVALKE

### Prostor z varovalkami

Če katera od električnih naprav ne deluje, je treba najprej pregledati stanje varovalk.

### Ohišje z varovalkami A



Odpnite vratca **1**.

### Ohišje z varovalkami B

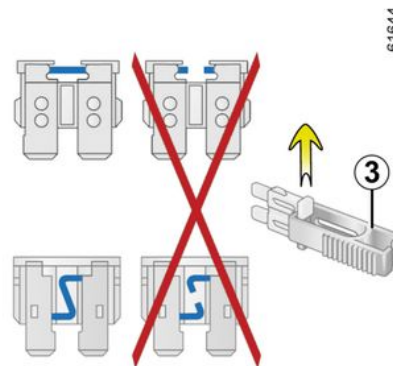
(odvisno od vozila)



Do varovalk lahko dostopite za predalom za drobnarije v potniškem prostoru **B**. Odprite vrata predala za drobnarije z gumbom za odpiranje.

Zdaj imate neposreden dostop do prostora z varovalkami **2**.

### Ščipalka 3



Snemite varovalko s pomočjo ščipalke **3**, ki je nameščena na predelu z varovalkami.

Za odstranitev varovalke s ščipalko, potisnite varovalko v stran.

Ni priporočljivo uporabljati prostih mest za vstavljanje dodatnih varovalk.

## VAROVALKE



Preverite zadevno varovalko in jo **po potrebi zamenjajte (nadomestna varovalka**

**mora imeti enako nazivno vrednost kot prvotna varovalka.**

Premočna varovalka lahko v primeru nenormalne porabe enega od porabnikov povzroči prekomerno segrevanje električnega tokokroga (nevarnost požara).



V skladu z lokalnimi predpisi ali iz varnostnih razlogov:

Priskrbite si komplet rezervnih žarnic in varovalk, ki ga dobite pri pooblaščenem predstavniku servisne mreže za vaše vozilo.



## VAROVALKE

Številka	Razporeditev
1	Zadnji brisalec/zadnja meglenka
2	Smerokazi
3	Zavorne luči
4	Krmilni motorček zadnjega stekla na desni strani
5	Motorček za pomik stekla na voznikovi strani
6	Krmilni motorček zadnjega stekla na levi strani
7	Motorček za pomik stekla na sovoznikovi strani
8	ECU vzvratnega ogledala - multipleksno krmiljenje matrice vrat
9	Komunikacijski modul vtičnice za vlečno kljuko
10	Vtičnica za dodatno opremo
11	Instrumentna plošča

## Pomembna priporočila



### Električna in elektronska dodatna oprema

Pred namestitvijo tovrstne naprave (še posebej oddajnikov/sprejemnikov: frekvenčni pas, jakostna stopnja, položaj antene itd.) preverite, ali je naprava združljiva z vašim vozilom. Posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za svoje vozilo.

Pred priključitvijo dodatne opreme v vtičnico se prepričajte, da ne presega največje dovoljene moči vtičnice → 319 → 324. **Obstaja nevarnost požara.**

Vsa dela na električnem in/ali elektronskem vezju vozila sme izvajati le usposobljeni strokovnjak. Vsaka nepravilna povezava in/ali namestitev električnih/elektronskih dodatkov, ki jih proizvajalec ni odobril, lahko privede do:

- poškodbe električne in/ali elektronske opreme;
- poškodbe sestavnih delov, povezanih z njim;
- zbiranje in uporaba podatkov o vozilih;
- vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov);
- preklic dovoljenja za začetek servisiranja.

### Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.

Če boste v prihodnosti vgradili električno opremo, poskrbite, da boste obveščeni o vrednosti in položaju ustrezne varovalke.

### Uporaba diagnostičnega priključka

Uporaba elektronskih dodatkov na diagnostični vtičnici lahko povzroči resne motnje v elektronskih sistemih vozila in/ali povzroči vdor v zasebnost (spreminjanje, brisanje ali neupravičen dostop do osebnih podatkov). Zaradi varnostnih razlogov je priporočena uporaba izključno elektronske dodatne opreme, ki jo je odobril proizvajalec: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže. **Tveganje hujših nesreč. Tveganje vdora v zasebnost.**

### Naknadna vgradnja dodatne opreme

Če želite na vozilo namestiti dodatno opremo: posvetujte se s pooblaščenim prodajalcem. Da bi zagotovili dobro delovanje vašega vozila in preprečili vse nevarnosti, vam poleg tega svetujemo, da uporabljate dodatno opremo, ki je priporočljiva in je prilagojena vašemu vozilu; ta oprema je tudi edina, za katero jamči proizvajalec.

## NAMESTITEV IN UPORABA DODATNE OPREME

Če uporabljate varnostni drog za zaklepanje volana, ga pritrdite samo na zavorni pedal.

### **Neprijetnosti med vožnjo**

Na voznikovi strani uporabljajte izključno tepihe, ki so prilagojeni vašemu vozilu in jih je treba pričvrstiti s prednameščenimi elementi. Redno preverjajte, ali so dobro pritrjeni. Ne polagajte več tepihov enega preko drugega. **Tveganje, da se zataknejo pedali.**

## MOTNJE DELOVANJA

Nadaljnji nasveti vam bodo pomagali, da boste lahko hitro in vsaj začasno odpravili manjše motnje. Kljub temu se kasneje iz varnostnih razlogov posvetujte s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

Med polnjenjem	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Polnjenje pogonske baterije ni mogoče.	Zunanja temperatura je nižja od -26 °C.	Polnite svoje vozilo v primernejšem okolju. Po potrebi → 353.
Kontrolna lučka lopute vtičnice za polnjenje utripa rdeče.	V stenski polnilni enoti ni toka ali kabel ni ustrezno povezan s hišno vtičnico.	Preverite napeljavo (varovalka, programator ...). Preverite povezave (vtičnica za napajanje itd.) → 20.
	Kabel je poškodovan.	Glede njegove zamenjave se posvetujte s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.
Polnjenje pogonske baterije ni mogoče. Indikatorska lučka polnilne lopute utripa belo.	Napajalni kabel ni pravilno priključen na vozilo.	Polnilni kabel ustrezno priključite v vozilo → 20.
Prikazani doseg pogonske baterije je drugačen kot pri zadnji zaustavitvi motorja.	Spremembe temperature pogonske baterije med zaustavitvijo in vnovičnim zagonom vozila lahko vplivajo na doseg, prikazan na instrumentni plošči.  Nizke zunanje temperature lahko povzročijo zmanjšanje dosega v primerjavi z zadnjo zaustavitvijo motorja.	Vozite nekaj kilometrov in doseg baterije se bo samodejno prilagodil takoj, ko bo temperatura dosegla optimalno raven.
Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Kartica ne zaklene ali odklene vrat.	Iztrošena baterija kartice	Baterijo je potrebno zamenjati. Še vedno boste lahko zaklenili, odklenili in zagnali svoje vozilo → 52 in → 157.

## MOTNJE DELOVANJA

Uporaba kartice	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
	Uporaba naprav, ki delujejo na isti frekvenci kot daljinski upravljalnik (prenosni telefon ...).	Prenehajte uporabljati naprave ali uporabite vgrajeni ključ → 52.
	Vozilo se nahaja v območju močnega elektromagnetnega sevanja. Izpraznjen 12-V akumulator.	Uporabite ključ, ki je vgrajen v kartico → 64.
	Desinhronizacija kartice.	Odklenite voznikova vrata tako, da vstavite ključ, vgrajen v kartico, v ključavnico vrat → 64, nato pa vstavite kartico v območje za vstavljanje → 157 in pritisnite gumb "START", da sinhronizirate kartico.
Na instrumentni plošči se prikaže sporočilo "Postavite kartico v bližino gumba START".	Baterija kartice je prazna ali pa kartica ni sinhronizirana.	Preverite stanje baterije kartice ali pa kartico postavite v namensko območje za vstavljanje → 52.
Med vožnjo	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Volanski obroč se težko obrača.	Pregrevanje servovolana.	Vozite previdno z zmanjšano hitrostjo, bodite pozorni na raven sile, s katero morate obračati volan, če želite obrniti kolesa.
	Napaka pomožnega električnega motorja. Napaka v pomožnem sistemu.	Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
Vibracije, tresljaji.	Prenizek tlak v pnevmatikah, slabo uravnotežene ali poškodovane pnevmatike.	Preverite tlak zraka v pnevmatikah. Če ta ni vzrok, naj njihovo stanje preveri predstavnik servisne mreže za vaše vozilo.

## MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Brisalci ne delujejo.	Metlice brisalcev so se prilepile na steklo.	Odlepите metlice brisalcev od stekla, preden vključite brisalce.
	Pregorela varovalka brisalca.	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
	Pregorela varovalka brisalca zadnjega stekla (prekinjajoče delovanje, končna zaustavitev)	Zamenjajte varovalko → <b>360</b> ali naj vam jo zamenjajo na servisu.
	Okvara motorčka.	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
Brisalec se ne ustavlja več.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
Hitrejšе utripanje smerokazov	Okvarjena žarnica.	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
Smerokazi ne delujejo več.	Na eni strani: Okvarjena žarnica.	Obrnite se na predstavnika pooblaščenе servisne mreže.
	Na obeh straneh: - pregorela varovalka;  - Okvara na električnem tokokrogu ali stikalu	Zamenjajte varovalko → <b>360</b> ali naj vam jo zamenjajo na servisu.  Zamenjajte: posvetujte se s predstavnikom servisne mreže za vaše vozilo.

## MOTNJE DELOVANJA

Električna oprema	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?	
Žarometi ne svetijo.	En sam:	- Okvarjena žarnica;	Obrnite se na predstavnika pooblaščen ne servisne mreže.
		- odklopljen kabel ali neustrezno nameščen konektor;	Obrnite se na predstavnika pooblaščen ne servisne mreže.
		- poškodovana varovalka.	Zamenjajte varovalko → <b>360</b> ali naj vam jo zamenjajo na servisu.
	Oba:	Dve varovalki sta poškodovani.	Zamenjajte varovalke → <b>360</b> ali jih za- menjajte.
Žarometi se ne ugašajo.	Napaka električnega upravljanja	Obrnite se na predstavnika pooblaščen ne servisne mreže.	
Sledi kondenzacije v lučeh ali zadnjih lučeh.	Pojav kondenza je naraven pojav, posledica temperaturnih sprememb in vlage.  V tem primeru bodo sledi kondenzacije pri vklopljenih žarometih postopoma izginili.		

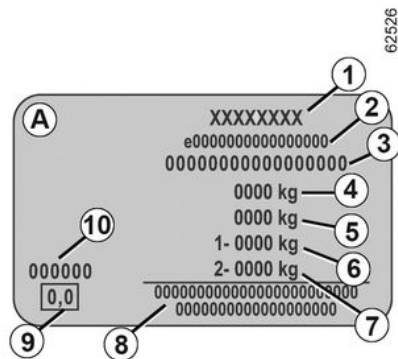
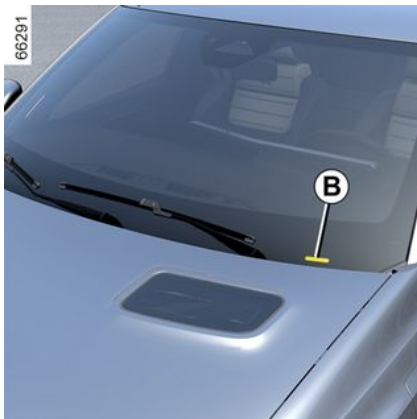
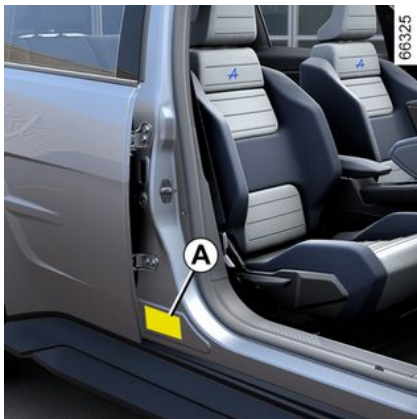
## MOTNJE DELOVANJA

Zaustavljeno	MOŽNI VZROKI	KAJ STORITI?
Klimatska naprava in prezračevalni ventilator se vklopita po izključitvi kontakta ali med polnjenjem vozila.	<p>To ni nujno napaka, kompresor klimatske naprave in ventilator se vklopita, da uravnava temperaturo sistema, ko je zunanja temperatura nizka.</p> <hr/> <p>Po izklopu kontakta se kompresor klimatske naprave in ventilator aktivirata po 30 minutah.</p>	Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.
Nastavljiva klimatska naprava ne deluje.	Eden od pogojev za uporabo ni izpolnjen (pogonski akumulator se ne polni ...)	➔ <b>315</b>
Klimatska naprava v potniškem prostoru in funkcije ogrevanja se izklopijo brez ukrepanja uporabnika, tudi če je akumulator dovolj napolnjen.	<p>To ni nujno napaka, sistem se privzeto izklopi, da ohrani avtonomijo akumulatorja ali optimizira ponovno polnjenje.</p> <hr/> <p>Električna okvara.</p>	<p>Za vstop v način podaljšane življenjske dobe na vozilu pritisnite gumb Start, ne da bi pritisnili na zavorni pedal. Kljub temu se klimatska naprava po nekaj minutah ustavi.</p> <p>Sistem lahko vedno znova aktivirate s pritiskom na gumbe upravljalnika klimatske naprave ➔ <b>311</b>.</p> <hr/> <p>Obrnite se na predstavnika pooblaščenih servisne mreže.</p>

6

## PODATKI O VOZILU

### ploščice za identifikacijo vozila



Ob vsakem dopisovanju s proizvajalcem ali naročanju nadomestnih delov navedite podatke identifikacijske ploščice vozila.

Prisotnost in lokacija podatkov sta odvisni od vozila

**Ploščica proizvajalca A**

1. Naziv proizvajalca.
2. Proizvodna številka ali številka homologacije.
3. Identifikacijska številka.

**B. Odvisno od vozila so te informacije lahko navedene tudi na oznaki.**

4. MMAC (največja dovoljena skupna teža).

5. MTR (Dovoljena skupna masa vozila: polno naloženo vozilo s prikolico).

6. MMTA (največja dovoljena obremenitev) prednje osi.

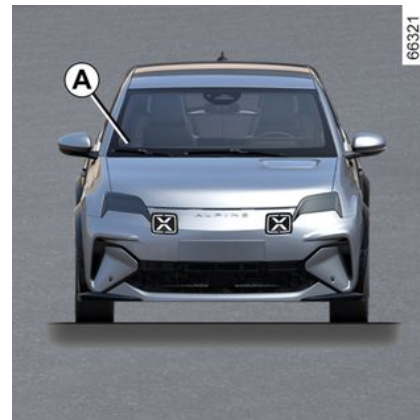
7. MMTA zadnje osi.

8. Prostor rezerviran za napise partnerjev ali dopolnilne napise.

9. Prosto.

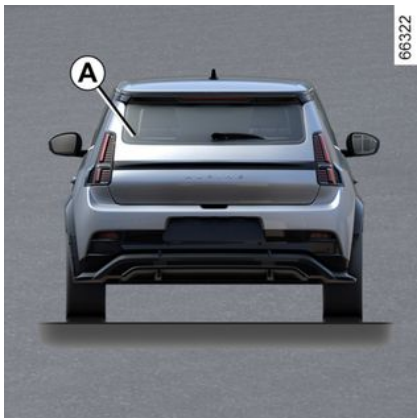
10. Oznaka originalne barve (koda barve).

### Tehnične informacije za nujne službe



7

## PODATKI O VOZILU



7 Na QR Code etiketi **A** omogoča reševalcem, ki uporabljajo tablični računalnik ali pametni telefon, takojšen dostop do tehničnih informacij, ki so koristne za delo na vozilu v primeru nesreče.

Zagotovite, da je nalepka **A** vedno vidna in nameščena na vetrobransko steklo ter na zadnje steklo.

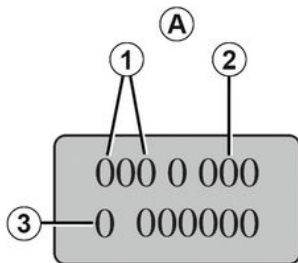
**Vsaka sprememba ali poškodba bi preprečila dostop do informacij.**

## PODATKI O VOZILU

Identifikacija motorja, specifikacije motorja

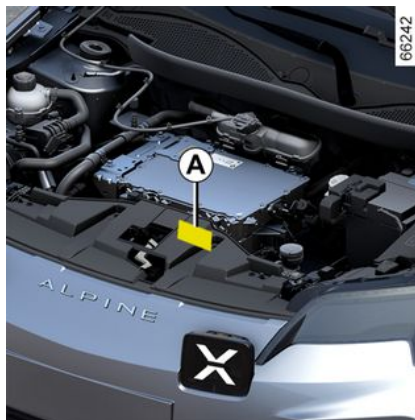
## PODATKI O VOZILU

### Identifikacijska ploščica motorja



62527

### Specifikacije motorja



7

Ob vsakih komunikacijah ali naročanju navedite podatke s ploščice motorja ali nalepke A.

(Glede na tip motorja je lahko pritrjena na različnih mestih)

1. Vrsta motorja.
2. Oznaka motorja.
3. Serijska številka motorja.

## PODATKI O VOZILU

### Informacije o dviganju

66305



Vaše vozilo je opremljeno s štirimi namenskimi dvžnimi točkami **1**, ki se nahajajo pod vozilom.



**Zaradi vaše varnosti priporočamo**, da se pri menjavi koles obrnete na pooblaščenega prodajalca. **Nevarnost škode na vozilu in še posebej na električni pogonski bateriji v primeru nepravilne namestitve dvžne opreme.**

Dvžne točke so združljive z uporabo dvigalke, opremljene z ravno ploščo in premerom med **80 mm** in **140 mm**.

Uporabljena dvigalka mora biti v skladu s standardi in predpisi, ki trenutno veljajo za državo. Dvžna zmogljivost dvigalke mora biti večja od največje dovoljene teže vozila na zadevni osi ➔ **371**.

Dvigalko lahko uporabljate samo za dviganje vozila za menjavo koles. To morate izvesti:

- z zategnjeno parkirno zavoro,
- z neobremenjenim vozilom,
- na ravnih, neдрsečih in trdnih tleh.

Pred dviganjem vozila mora biti tablica dvigalke pravilno nameščena ob točko dviga **1**.



Da bi preprečili kakršno koli nevarnost poškodb ali škode na vozilu, je treba dvigalko vrteti le toliko časa, da je kolo, ki ga zamenjujete, največ tri centimetre nad tlemi. **Obstaja nevarnost poškodb. Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.**



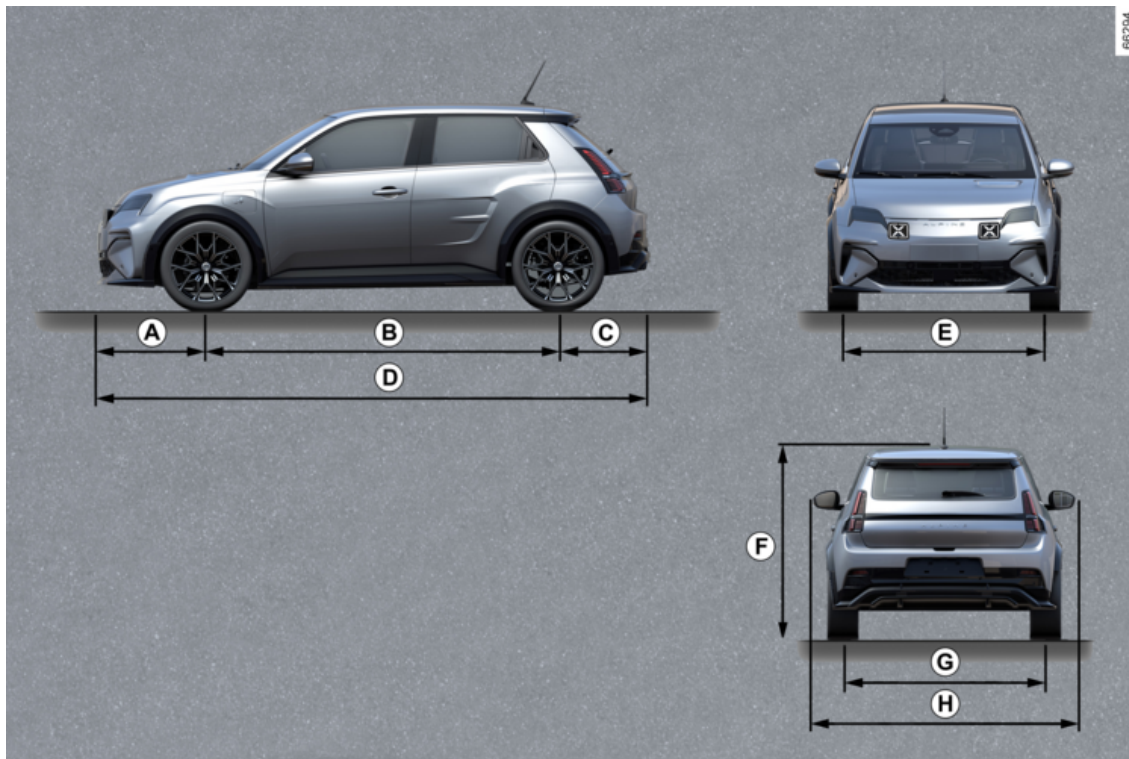
Iz varnostnih razlogov lahko dvžne točke vozila uporabljate samo za menjavo koles. V nobenem primeru jih ne smete uporabljati:

- za popravila;
- za dostop do podvozja vozila.

**Obstaja nevarnost poškodb. Obstaja nevarnost poškodb na vozilu.**

# PODATKI O VOZILU

Mere (v metrih)



7

## PODATKI O VOZILU

Tabela dimenzij

	Dolžina
<i>A</i>	0,789
<i>B</i>	2,534
<i>C</i>	0,674
<i>D</i>	3,997
<i>E</i>	1,575
<i>F</i>	1,512 prazno vozilo
<i>G</i>	1,570
<i>H</i>	1,823 2,020 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navzven 1,830 z zunanjimi vzvratnimi ogledali, preklopljenimi navznoter

# PODATKI O VOZILU

## Teža (v kg)

### Tabela teže

Navedene teže veljajo za osnovno vozilo brez dodatne opreme: razlikujejo se glede na opremo vašega vozila. Posvetujte se s predstavnikom pooblaščenega servisne mreže za vaše vozilo.

Največja dovoljena skupna teža (MMAC) Največja dovoljena teža (MMTA) Dovoljena skupna teža vozila in prikolice (MTR)	Teže, navedene na ploščici proizvajalca vozila → <b>371</b>
Dovoljena skupna teža prikolice z zavorami*	se ugotovi z izračunom: MTR - MMAC
Vlečna obremenitev brez zavor*	500 kg
Dovoljena obremenitev vlečnega priključka*	63 kg
Dovoljena obremenitev na strehi	Prepovedano

#### \* Dovoljena vlečna obremenitev (vleka prikolice, čolna itn.)

Vleka je prepovedana, če je izračun MTR - MMAC enak nič ali če je MTR na ploščici proizvajalca enak nič (ali ni prikazan).

- Upoštevajte zakonske predpise, ki veljajo v vaši državi glede dovoljene vlečne obremenitve. Za kakršne koli spremembe vlečne opreme se obrnite na pooblaščenega prodajalca.
- Pri vozilih s prikolico **nikoli ne sme biti presežena skupna dovoljena teža (vozilo + prikolica)**. Vendar pa je dopustno:
  - prekoračitev največje dovoljene obremenitve MMTA na zadnji osi za največ 15 %;
  - prekoračitev MMAC do največ 10 % oziroma 100 kg (katerakoli od teh dveh omejitev je dosežena prej).

V obeh primerih največja hitrost vozila in prikolice ne sme preseči 100 km/h, tlak v pnevmatikah pa mora biti povečan za 0,2 bara (3 PSI).

## NADOMESTNI DELI IN POPRAVILA

Originalni nadomestni deli so zasnovani in izdelani na osnovi zelo strogih predpisov in so redno preizkušani. Izdelani so enako kakovostno kot deli, ki se uporabljajo pri prvi vgradnji.

Z uporabo originalnih nadomestnih delov boste ohranili zmogljivosti svojega vozila. Sicer so popravila, ki jih opravlja mreža servisnih delavnic z originalnimi nadomestnimi deli, zajamčena po pogojih, ki so napisani na hrbtni strani delovnega naloga.

# KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Žig</b>		
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Žig</b>		
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Žig</b>		
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

\* Glejte posebno stran

# KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

\* Glejte posebno stran

# KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

\* Glejte posebno stran

# KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

\* Glejte posebno stran

# KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

\* Glejte posebno stran

7

# KUPONI O VZDRŽEVANJU

VIN: .....

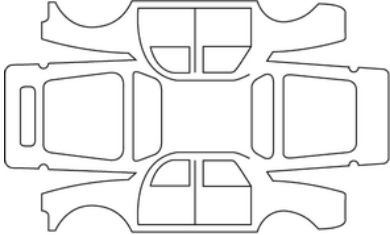
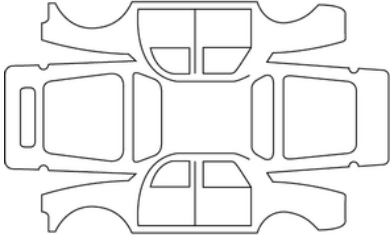
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			
Datum:	Kilometri:	Št. računa:	Komentarji/razno
<b>Tip posega:</b> Servisni pregled <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>		<b>Žig</b>	
<b>Protikorozijska kontrola:</b> V redu <input type="checkbox"/> Ni v redu* <input type="checkbox"/>			

\* Glejte posebno stran

## PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

**VIN:** .....

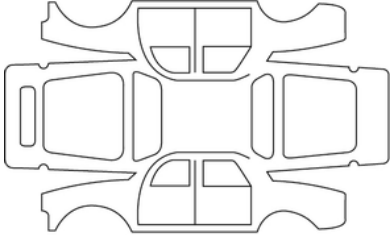
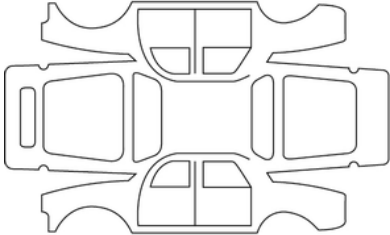
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

## PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

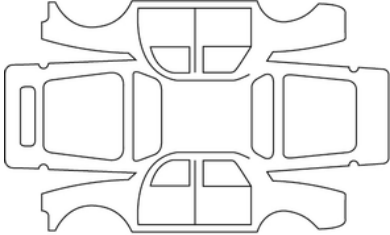
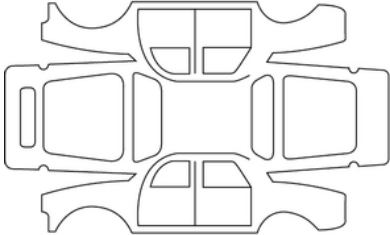
**VIN:** .....

Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

## PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

**VIN:** .....

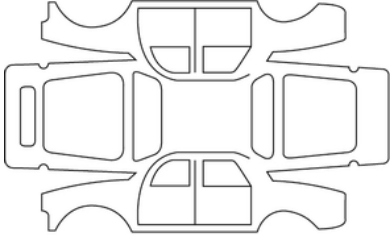
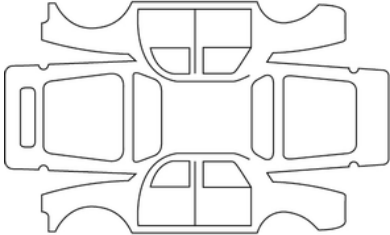
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

## PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

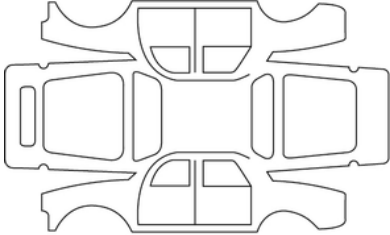
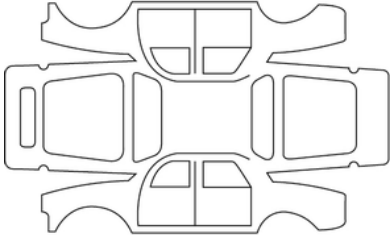
**VIN:** .....

Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

## PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

**VIN:** .....

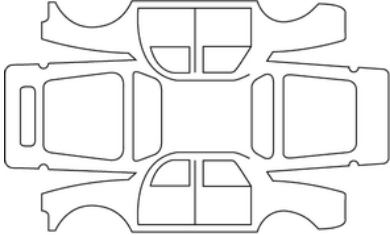
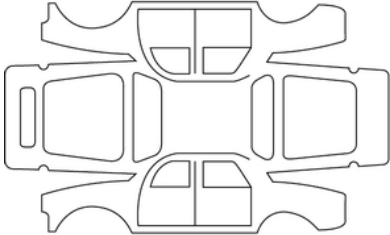
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

## PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

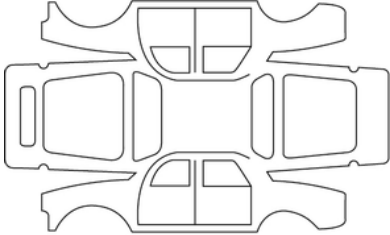
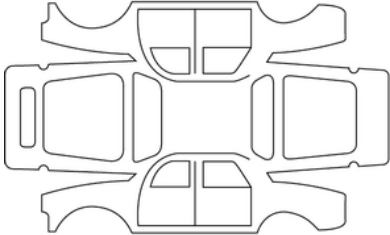
**VIN:** .....

Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

## PROTIKOROZIJSKA KONTROLA

V primeru, da je nadaljevanje garancije odvisno od popravila, je to navedeno spodaj.

**VIN:** .....

Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga je treba izvesti zaradi koroziije:		
Datum popravila:		<b>Žig</b>
Popravilo, ki ga treba izvesti:		

7

# ABECEDNO KAZALO

## Symboles

12 V akumulator, [337](#)

## A

Active driver assist, [256](#)

Airbag, [90](#)

Airbag : Izklop sovoznikove varnostne blazine, [112](#)

Airbag : vklop prednje varnostne blazine za sovoznika, [112](#)

Airbags : varnost otroka, [112](#)

Aktivno zaviranje v sili, [215](#)

Aktivno zaviranje v sili v vzvratni prestavi, [232](#)

Akumulator:, [337](#)

## B

Brisalci, [151](#), [154](#)

Brisanje/pranje stekel, [151](#), [154](#)

## D

Digitalni ključ, [61](#)

Dodatni sistemi varovanja: stranska zaščita, [90](#)

Dodatni varovalni sistemi poleg varnostnih pasov za sprednje sedeže, [83](#)

Dodatni varovalni sistemi poleg varnostnih pasov za zadnje sedeže, [89](#)

Dostop do motornega prostora, [332](#)

## E

ECO vožnja, [176](#)

Električna nastavitve višine svetlobnega snopa žarometov, [147](#)

Električni pomik stekel, [321](#)

Električno vozilo, [20](#)

## F

Funkcija zunanje spremljevalne osvetlitve, [147](#)

## G

GARNITURA ZA POLNJENJE PNEVMATIK, [348](#)

Gretje, [306](#)

## I

Identifikacijska ploščica motorja, [373](#)

Instrumentna plošča, [127](#)

## K

Kamera za vzvratno vožnjo, [282](#)

Kartica: motor se ne zažene v prostoročnem načinu, [52](#)

Kartica: prostoročno upravljanje, [52](#)

Kartica: rezervni ključ, [52](#)

Kartica: zaklepanje, odklepanje odpiralnih elementov, [52](#)

Kartica za prostoročno upravljanje: baterija, [59](#)

Klimatizacija, [306](#), [315](#)

Klimatska naprava: pojasnila in nasveti za uporabo, [316](#)

Kontrolne naprave, [127](#)

# ABECEDNO KAZALO

## L

Luči: nastavitve, [147](#)

Luči: zamenjava žarnic, [355](#)

## M

Meni za konfiguracijo, [131](#)

Meni za prilagoditev nastavitve vozila, [131](#)

Mere vozila, [376](#)

Metlice brisalcev: zamenjava, [358](#)

Motnje delovanja: baterije za kartice, [52](#)

Multimedijska oprema, [319](#)

## N

NAČIN VOŽNJE, [305](#)

Nadzor hitrosti, [164](#)

Naprava za pranje stekla, [151](#), [154](#)

Naprave za stransko zaščito, [90](#)

Naprave za varovanje otrok, [93](#)

Nastavitve napajanja, [50](#)

Nastavitve prednjih sedežev, [73](#)

Nastavitve, [131](#)

Nastavitve: meni za konfiguracijo, [131](#)

Nastavitve prilagoditve vozila, [131](#)

Nasveti za vožnjo, [176](#)

Nivoji, [332](#), [334](#)

Notranja oprema: vzdrževanje, [342](#)

Notranja osvetlitev, [322](#)

Notranje lučke: zamenjava žarnic, [356](#)

Nujni primer: klic v sili, [302](#)

## O

Odlagalna mesta/ureditev: potniški prostor, [325](#)

Odpiranje elementov, [64](#), [69](#)

Odpiranje vrat, [64](#)

Odpravljanje težav: vleka vozila, [353](#)

Okolje, [175](#)

Omejevalnik hitrosti, [235](#)

Opozorilne luči na instrumentni plošči, [127](#)

Opozorilo: izvoz s parkirnega mesta, [296](#)

Opozorilo o utrujenosti voznika, [224](#)

Opozorilo o zmanjšani pozornosti voznika, [222](#)

Opozorilo za mrtvi kot, [206](#)

Opozorilo za varnostno razdaljo, [211](#)

Oprema za varovanje otrok, [93](#)

Orodje, [351](#)

Otroci, [93](#)

Otroški sedeži, [93](#), [100](#)

## P

Parkirna zavora, [170](#)

Pnevmatike, [344](#), [344](#)

POKROV MOTORNEGA PROSTORA, [332](#)

Polnilni kabel, [50](#)

Pomoč pri parkiranju, [285](#)

Pomoč pri zaustavitvi v sili, [271](#)

Poraba energije, [127](#)

# ABECEDNO KAZALO

potovalni računalnik, [120](#)  
Prepoznavanje obraza, [71](#)  
Preprečevanje spremembe voznega pasu, [192](#)  
Preprečevanje spremembe voznega pasu v nujnih primerih, [199](#)  
Prevoz otrok, [93](#)  
Prikazovalnik, [127](#)  
Prilagajanje nastavitev vozila, [131](#)  
Prilagajanje višine svetlobnega snopa žarometov, [147](#)  
Prilagajanje žarometov, [147](#)  
Pritrdišča za dodatno opremo, [364](#)  
Prostoročno parkiranje, [291](#)  
PRTLJAŽNIK, [69](#)

## S

Samodejna parkirna zavora, [170](#)  
Signalni za osvetlitev, [147](#)  
Sistemi varovanja poleg varnostnega pasu, [90](#)  
Sistem nadzora tlaka v pnevmatikah, [180](#)  
Sistem za varovanje otrok, [93](#)  
Specifikacije motorja, [373](#)  
Sprednja sedeža, [73](#)  
Sprednji sedeži: nastavitve, [73](#), [78](#)

## T

Temperatura: zunanost, [132](#)  
Teža vozila, [378](#)  
Tlak v pnevmatikah, [346](#)

## U

Ura, [132](#), [132](#)

## V

Varno izstopanje potnikov, [299](#)  
Varnostna blazina: airbag, [90](#)  
Varnostni pasovi, [78](#), [90](#)  
Varnost otroka, [93](#)  
Varnost potnikov: sovoznik airbag, [112](#)  
Varovalke, [360](#)  
Vgradnja otroškega sedeža, [100](#)  
Vleka: reševanje ob okvari, [353](#)  
Volan: nastavitve, [139](#)  
Voznikovo mesto, [116](#)  
Voznikov položaj: nastavitve, [78](#)  
Vrata, [64](#), [69](#)  
Vrtičnica za dodatno opremo, [324](#)  
Vzdrževanje: notranja oprema, [342](#)  
Vzglavniki, [76](#)  
Vzglavniki na prednjih sedežih, [73](#)  
Vzglavniki na zadnjih sedežih, [76](#)  
Vzvrtna ogledala, [141](#)

## Z

Zadnji sedeži, [76](#)  
Zagon motorja, [157](#)  
Zaklepanje/odklepanje odpiralnih delov: vrata, [66](#)  
Zamenjava in nadomestni deli, [379](#)

## ABECEDNO KAZALO

Zamenjava metlic brisalca vetrobranskega stekla, [358](#)

Zapiranje vrat, [64](#)

Zaustavitev motorja, [157](#)

Zaznavanje prometnih znakov, [227](#)

Zračniki, [306](#)

Zunanja osvetlitev, [355](#)

Zunanja osvetlitev in signalizacija, [143](#)

Zvočni in svetlobni signali, [150](#)

### Z

Žarometi: prilagoditev, [147](#)





SOCIÉTÉ DES AUTOMOBILES ALPINE, SA par actions simplifiée à associé unique  
AVENUE DE BREAUDE, 76200 DIEPPE - SIRET 662 750 074 / SITE INTERNET : [alpinecars.com](http://alpinecars.com)

NU 1491-5 – 77 99 002 885 - 05/2026 - Edition slovène



7799002885